震撼世界的伊斯兰教

陕西人民出版社

【联邦德国】赫伯特·戈特沙尔克 著

阎瑞松 译

77254

震撼世界的伊斯兰教

（内部发行）

[联邦德国] 赫伯特·戈特沙尔克 著
阎 瑞 松 译

Herbert Gottschalk
Weltbewegende Macht Islam
Zweite Auflage 1980
Scherz Verlag BRD

中央社会主义学院
图书馆
★藏书★

200132604

陕西人民出版社

震撼世界的伊斯兰教

（内部发行）

〔联邦德国〕赫伯特·戈特沙尔克　著

阎瑞松　译

陕西人民出版社出版·发行

（西安北大街131号）

新华书店经销　　西安新华印刷厂印刷

850×1168毫米　32开本　9.5印张　204千字

1987年9月第1版　　1988年10月第2次印刷

印数：9001—15000

ISBN　7-224-00011-6/B·1

定价：3.70元

出 版 说 明

联邦德国伊斯兰教史专家赫伯特·戈特沙尔克的《震撼世界的伊斯兰教》是一部介绍伊斯兰教的创立，《古兰经》的产生，和伊斯兰教各族人民政治、经济、文化发展的著作。虽然有些观点和史实值得商榷，但是材料比较丰富，对研究伊斯兰教有一定参考价值，现由阎瑞松同志翻译，予以出版。

陕西人民出版社

一九八六年十一月二十九日

译者的话

本书作者赫伯特·戈特沙尔克（Herbert Gottschalk）是西德著名的伊斯兰教史专家。

据西德《图书贸易杂志》1980年21期报导，《震撼世界的伊斯兰教》是西德1980年十大畅销书之一。该书共十章。作者在前四章简要地介绍了穆罕默德的生平、伊斯兰教的产生以及《古兰经》的基本内容，在后六章着重叙述了伊斯兰教在政治、文化、艺术和哲学等方面取得的伟大成就及其对世界的影响，同时还在有关章节里夹叙了伊斯兰教教派及其之间的斗争。这本书有三个特点：一，简明。各章所述内容均有一定的代表性和典型性。二，系统。每一章一个主题，以时间为主线把精选的典型内容有机地联成一个系统。例如第五章《伊斯兰教各国的政治发展》。这一章讲历史，从632年的第一任哈里发阿布·伯克尔直至1938年土耳其共和国第一任总统阿塔土耳克·凯末尔逝世，历时十三个世纪，实际上是一部伊斯兰各国简史。又例如第八章《哲学和神秘主义》。作者在这一章不仅阐明了伊斯兰教的神的观念、世界观和哲学发展的四个阶段，而且还介绍了十一个有代表性的哲学流派和哲学家，评价了他们的主要著作，因而这一章可以称为“简明伊斯兰哲学”。其他各章也是如此。三，材料上有所突破。与目前一般能见到的有关这方面的书籍相比，这本书在很多历史事件、科学发明、艺术珍品以及教派和哲学流派等方面都补充了重要材料。其中一些是难

得的。这是一部有价值的学术著作。它将有助于我们了解和研究伊斯兰教的历史、伊斯兰教在政治、文化、艺术和哲学等方面的伟大成就及其对世界的影响。

本书是根据西德舍尔茨出版社（Scherz Verlag BRD）1980年第二版译出的。书中涉及到学术界有关伊斯兰教神学和哲学等方面的一些争论未定的问题。为了保持原著的完整性，中译本照译，只在个别地方有所删节，望读者阅读时注意。在翻译过程中，得到了西德教师贝阿特·马里申女士以及社会科学院哲学研究所的梁志学、西安邮电学院的周祖达和西北大学的薛迪之等同志的热情帮助。西北大学历史系王怀德副教授、陕西教育学院冯增烈先生先后审阅了全文，提出了许多宝贵意见，在此一并致谢。由于译者水平有限，译文中不妥或错误之处在所难免，敬希读者指正。

阎瑞松

1984年3月15日

前　言

伊斯兰世界一直为人所瞩目。随着信仰伊斯兰教的各国人民在世界政治舞台上作用的增强，他们的宗教、文化以及生活方式也受到了重视。

现在，世界上有五亿三千万伊斯兰教信徒①。从人数看，伊斯兰教仅次于基督教，是世界上的第二大宗教。据统计，在穆斯林中，百分之九十为逊尼派，而什叶派只有三千五百万至四千万人，主要生活在伊朗。象其他世界性的宗教一样，伊斯兰教的这两大教派又分裂出若干小教派。孟加拉和巴基斯坦是信仰伊斯兰教的人口最多的国家，总计有一亿四千万人。伊斯兰教影响着西起摩洛哥东至印度尼西亚，南起非洲腹地北至苏联境内的广大地域。

目前，伊斯兰化的波涛正在席卷着中近东，吸引着人们的注意力。伊斯兰精神象暴风一样突然兴起。穆安津② 经过几百年的被迫克制之后，今天他们呼唤穆斯林前来聚礼的声音冲出清真寺的宣礼塔，回荡在世界各地的上空。这件事情本身并不足为奇，但它来势之猛、做法之激烈却使许多人手足无措，尤其是使从这一地区大量进口石油的工业国的人们感到震惊。伊朗的

---

①据1980年《大英百科年鉴》统计，世界上有穆斯林587,335,400。见中国社会科学出版社1984年9月出版的《各国宗教概况》中的世界主要宗教徒统计表。

②宣礼员，清真寺内按时呼唤信徒做礼拜的人。——译者注

一声霹雳，迎来了伊斯兰教的第十五世纪。信徒们聚集在什叶派教士的周围，宣布社会服从《古兰经》法规的宗教世纪开始，宣布安拉主宰一切以及《古兰经》规定的戒律应再次成为政治的指针。

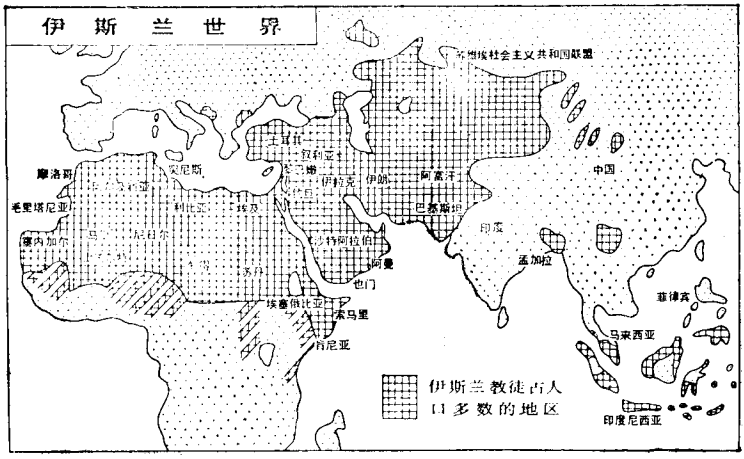
10 暂且不谈遵从《古兰经》的信条就意味着返回到中世纪，而宣布这种要求的宗教狂热就是一种极大的危险。在人类历史上，宗教与狂热性相结合曾产生过一些异端邪说。由此而产生的不幸也曾铭刻在基督教西方的罪恶簿上。

什叶派点燃的革命烈火对整个伊斯兰世界究竟会有多大影响，目前还难以预料，不过它至少会有利于信徒们巩固团结和增强自信心。数世纪以来，伊斯兰信徒们一直依附于他人，在历史上默默无闻。今天，由于他们拥有全世界都需要的石油而掌握着一种强大的武器。这种武器使世界力量对比发生了决定性的变化。人们绝不能指责中近东各国用长期埋藏在国土地下的宝藏去牟取高额利润，而只是希望他们的眼光不要过于短浅。

大多数伊斯兰国家属于“第三世界”。它们在工业、农业和医疗等方面都需要工业发达国的帮助。现代工业社会突破了自然形成的生活结构，这种突破按照中近东的时间观念来看是过于迅速了，他们感到难于适应，一遇到新事物就会烦恼。脱离自由的游牧生活进入工厂做机器的奴隶以及现代化生产带来的金钱诱惑，使许多人不能适应，陷入绝望，从而引起了精神危机。这种危机现在以抗议的形式爆发了出来。

归根结蒂，信仰伊斯兰教的各族人民依然希望按照自己的意志去生活。许多人认为，这就是在新旧交替时依旧留恋曾笃信过的宗教的原因。

西方人理解不了，甚至拒绝承认伊斯兰国家的这种现象，因为当他们把整个身心都倾注于福利社会所面临的世俗问题时，对宗教就日益淡漠了。人们理应从宗教与革命的联系中看



图一　富有活力的伊斯兰教

不久之前，伊斯兰教在宗教和政治上异常活跃，而其他世界性宗教则不然。在伊斯兰教的创立者穆罕默德之后一千三百年，带着作为法典的《古兰经》进入政治舞台的信徒日益增多。伊斯兰这个字的含义就是“服从安拉的意志”。

到对世界和平的威胁。任何一种神秘主义的出现都是难以捉摸的，令人不安的。另一方面，伊斯兰教思想不可避免地要反映到世界政治和经济中来，对此也要有充分的认识。尽管现在我们可以到伊斯兰国家去旅游，也能看到他们的电视片，但我们对这些国家和他们历史的了解仍然没有超出我们原来的想象。这本书将阐明伊斯兰教的基础，叙述伊斯兰教的发展史，介绍伊

斯兰教的哲学、文化和艺术。另外，它还说明在不容异己的什叶派和比较宽容的逊尼派之间经常发生对抗和斗争的原因。它将有助于我们进一步认识伊斯兰世界。

穆罕默德使阿拉伯半岛各部落皈依伊斯兰教以后，哈里发欧麦尔于公元七世纪发动了“圣战”。在北非信徒们的眼里，伊斯兰教简直是一种震撼世界的力量。它不仅曾愤怒地抗击了中世纪的十字军，而且它的军队还进入欧洲并在1683年包围了维也纳。然而，正是在这一年，中近东人向欧洲的进军被遏止了，从此他们的势力就慢慢地撤回原地。但是他们仍然相信安拉，对他更加忠贞不渝，以致后来再次宣布“圣战”。伊斯兰教的势力仍在不断地扩大。它声明反对种族偏见，与昔日的殖民列强没有丝毫共同之处。所以它在年轻的非洲国家的许多民族中赢得了信徒。

伊斯兰教大概就是这样逐步扩展到整个黑非洲的。同时它在欧洲和美洲也有了许多可能皈依伊斯兰教的朋友。第二次世界大战后，伊斯兰教在欧洲开始了积极的传教活动。许多大城市如汉堡、法兰克福、伦敦和苏黎世等，都先后建立了传教中心和清真寺。伊斯兰教的教派强调它们的和平意愿并用现代概念解释伊斯兰教教义，从而使伊斯兰教的传布取得了辉煌的进展。许多基督徒经过这场可怕的战争后开始怀疑基督教的价值，渴望内心得到安宁。这就是他们决定改信伊斯兰教的动机。此外，宿命论，即一切都已由安拉前定的这种信仰当时也起了重要作用。安拉的新老信徒首先希望加深对伊斯兰教的感悟，他们认为伊斯兰教内含的精神力量是取之不尽用之不竭的。

赫伯特·戈特沙尔克

1979年12月于斯图加特

目　录

译者的话……（1）
前　言……（1）
第一章　穆罕默德诞生之前阿拉伯半岛的生活状况……（1）
1．阿拉伯半岛的地理特征……（1）
2．历史概况……（2）
3．居民……（5）
4．宗教活动……（9）
5．诗歌……（12）
第二章　穆罕默德的生平……（15）
1．青少年时代……（15）
2．天启……（18）
3．麦加拒绝这位先知……（21）
4．值得纪念的希吉拉……（25）
5．主持政务、统率军事……（26）
6．胜利和终结……（33）
第三章　《古兰经》……（37）
1．《古兰经》对穆斯林的意义……（37）
2．《古兰经》的产生……（40）
3．《古兰经》的内容……（43）
第四章　穆罕默德的遗产……（48）
1．崇拜、敬畏、神话……（48）

2．圣战：论证和结论……（51）
3．穆罕默德的启示……（55）
4．什叶派……（60）
第五章　伊斯兰各族人民的政治发展……（70）
1．早期的四大哈里发……（70）
2．倭马亚王朝（公元661—750年）……（76）
3．向欧洲和东方胜利进军……（78）
4．阿巴斯王朝（公元750—1258年）……（81）
5．哈木丹尼王朝……（87）
6．什叶派白益王朝……（87）
7．塞尔柱克帝国……（88）
8．伊斯兰教在西班牙……（94）
9．北非和埃及……（96）
10．蒙古风暴后的新制度……（98）
11．奥斯曼人……（100）
12．波斯的兴亡……（103）
13．苏里曼，高贵者……（105）
14．奥斯曼帝国的衰落……（109）
15．俄国人的压力……（112）
16．埃及走向独立的道路……（115）
17．“博斯普鲁斯海峡的病夫”……（118）
18．在英国航道之滨的埃及……（122）
19．苏丹的马赫迪插曲……（123）
20．德国倡议修建铁路……（124）
21．马其顿的失败……（125）
22．青年土耳其党人起义和执政……（126）

23. 丢失的黎波里……(127)
24. 巴尔干战争……(128)
25. 第一次世界大战……(128)
26. “土耳其之父”穆斯塔法·凯末尔……(131)
第六章 伊斯兰教对世界文化的贡献……(137)
1. 东方和西方……(137)
2. 阿拉伯语——一种媒介……(138)
3. 教育和图书……(140)
4. 繁荣的科学事业……(142)
5. 医学研究和实践……(147)
6. 诗歌……(150)
7. 经济、贸易和交通……(159)
8. 人民的生活……(162)
第七章 伊斯兰艺术……(165)
1. 伊斯兰艺术创作的基本特征……(165)
2. 纺织……(168)
3. 地毯编织……(169)
4. 书法……(171)
5. 袖珍彩画……(172)
6. 陶器、瓷器和镶嵌工艺……(174)
7. 金属加工……(175)
8. 玻璃手工业……(176)
9. 牙雕……(177)
10. 伊斯兰教的建筑风格……(178)
11. 沙漠宫殿……(180)
12. 阿巴斯王朝的建筑艺术……(182)

13. 团城——巴格达……(185)
14. 法蒂玛王朝的建筑艺术……(187)
15. 塞尔柱人的艺术……(188)
16. 马木路克的艺术……(190)
17. 帖木儿王朝的豪华……(192)
18. 波斯萨法维王朝的艺术……(193)
19. 西班牙和北非……(194)
20. 奥斯曼人的艺术……(196)
第八章 哲学和神秘主义……(199)
1. 伊斯兰教初期中东人的生活意识……(199)
2. 关于神的观念……(200)
3. 教义的严格性……(201)
4. 神秘主义的本质……(202)
5. 基督教对早期苏非派的影响……(206)
6. 教团及其组织结构……(208)
7. 哲学的前身……(210)
8. 关于创造世界的传说……(213)
9. 多种精神力量……(216)
10. 伊斯兰教精神文化发展的各个阶段……(217)
11. 穆尔太齐赖派……(222)
12. 巴士拉的“精诚兄弟会”……(224)
13. 肯迪……(225)
14. 法拉比……(226)
15. 阿维森纳……(228)
16. 艾勒哈精……(230)
17. 安萨里……(231)

18. 伊本·麦萨赖……(234)
19. 阿芬帕斯……(235)
20. 伊本·图裴利……(236)
21. 阿威罗伊……(236)
第九章 伊斯兰教和基督教……(241)
1. 对抗……(241)
2. 相互批评和区别……(242)
3. 神权政治理想……(244)
4. 基督教的上帝和穆斯林的安拉……(245)
5. 中介……(246)
6. 基督教的传教活动……(247)
7. 基督教历史上的传教尝试……(249)
8. 接近基督教吗？……(251)
9. 伊斯兰教的教派……(251)
10. 阿赫默底亚教派……(253)
11. 信仰……(254)
12. 耶稣并没有死在十字架上……(255)
13. 漫游……(257)
14. 全部要求和布道……(259)
15. 巴哈教派……(260)
16. 马赫迪——希望和救世主的意识……(262)
第十章 伊斯兰教的前途……(263)
索 引……(265)

第一章　穆罕默德诞生之前阿拉伯半岛的生活状况　13

1．阿拉伯半岛的地理特征

当贝督因人开始征服沙漠时，阿拉比亚（今阿拉伯半岛）已成为世界上最大的半岛了。阿拉比亚位于大陆的南端，由原始岩块构成，面积约三百万平方公里。阿曼沿海一带山脉构造的特点使人们产生一种联想，即这里与波斯（今伊朗）的陆地原为一个整体，只是到了后来的侏罗纪才突然被印度洋的洪水冲断。阿拉比亚的西部最早也与非洲大陆连成一片。第三纪时出现了红海和高耸的赛拉特群山，阿拉比亚遂与非洲大陆分开。北部的赛拉特群山及其西面大约五十公里宽的沿海地区称为希贾兹。赛拉特山脉向南伸延，到也门以先知舒艾卜山著称，其峰顶海拔为314公尺①。从赛拉特山脉向东地势渐低，就象一个斜坡一样直抵波斯湾海岸。由此可见，阿拉伯沙漠的中段过去曾是联结撒哈拉和戈壁的桥梁。“阿拉比亚”这个名字与这里多沙有关，它的含义是“干旱”。被称为瓦迪的零星山谷深陷在一望无际的荒漠之中。雨水汇集到这里，有时也会形成湍

①先知舒艾卜山是赛拉特山脉的最高峰，海拔3760公尺。请参阅《阿拉伯半岛》第12页第一段（穆斯塔法·穆拉德·代巴额著，北京人民出版社，1978年5月）和《世界地图集》阿拉伯也门共和国（地图出版社，1978年5月第二版）。——译者注

急的水流。这些水流给居民带来了富足的生活。在浩瀚的沙漠里，只有中部和西部点缀着几片绿洲。地下水在这里形成深泉，从而使人们有可能培植稀疏的棕榈树丛。阿拉伯半岛气候复杂，温差悬殊。夜间气温可降至冰点，白天炎热干燥，太阳高挂在晴朗的天空，无情地烧烤着大地。在希贾兹地区，偶尔也会有倾盆大雨。麦地那气候宜人，适于耕作和发展园艺，因而
14 成了一个文明中心。只有在也门，人们随着季风的变化不失时机地从事农业耕作，很早就有了商业。这里也曾是古阿拉比亚王国建国的地方。

2．历史概况

阿拉伯半岛是闪米特人的发源地。这种观点虽然还有待证实，但却为一般人所接受。自古以来，沙漠就迫使它的子孙离开它，到远方去谋生。所以人们确信，公元前三千年定居在美索不达米亚平原的闪米特人的祖先应是阿拉伯半岛上的贝督因人。人们还认为迦南人和阿拉马人的故乡也是阿拉伯半岛，他们是在公元前二十世纪中叶从那里迁出来的。这种看法虽不易证实，因为有关公元前一千年以前的阿拉伯半岛状况的史料已很难找到，但仍可成立。当时常有贝督因部落的氏族向外迁徙，首先是迁往“肥沃的新月”地区，即今地中海东岸的巴勒斯坦、叙利亚和黎巴嫩等地。他们在那里作为费拉赫① 定居下来，其中一些人成了农民，另一些人进入了城市。后来，许多人由于思念家乡又返回沙漠，似乎只有在沙漠中才可以满足他们袭劫和掠夺战利品的欲望。有什么地方比他们贫困而又富于冒险色彩的家乡更能施展他们的这种本领呢？如果人们甘愿迁

①阿拉伯语，意为耕者。——译者注

居他乡，那就是另一回事了。在伊斯兰教诞生之前可能发生过多次这样的向外迁徙。据说约在公元前三千年，贝督因人占领了苏美尔——阿卡德的城邦，并建立了第一个巴比伦王朝。在公元前一千八百年侵入埃及的喜克索斯人中，也有阿拉伯半岛的部落。但是要在阿拉伯半岛寻找所有闪米特民族的血缘，那就会误入迷津。在文献里虽然记载着这样一些族谱，但大多忽略了这样一点："闪米特"表示语言的亲缘关系，并不是民族共同体。

伊斯兰教之前的阿拉伯半岛在世界历史上所起的作用是微不足道的，它只是站在远处的一个旁观者。在那里占统治地位的是游牧部落的习俗和准则。居住在那里的人除了敬仰麦加——那里有一个多神教的圣地——再也没有什么共同的利益了。他们四处流浪，处于混乱而无秩序的状态，不可能有什么政治组织。农民在一片片的绿洲上耕种。驼商所经之地兴起了一些商埠。即使麦加也只是城市居民的居住地，不可能成为一个国家的中心。

阿拉伯半岛的南方和北方与此不同。那些文化发达的国家在接壤地区彼此已有贸易往来。居住在阿拉伯半岛南方的米尼人早在公元前两千年就已从贸易中获得利润。奈伯特人在公元前几世纪建立了一个囊括巴勒斯坦南部的王国。皮特拉、黑格拉等城市是这个王国的中心。但这个王国在公元 106 年为罗马皇帝图拉真所灭。叙利亚沙漠以北的帕尔迈拉王国一直延续到公元 272 年。公元五至六世纪在幼发拉底河畔有一个以希拉为都城的小君主国，即赖赫米王国。它是波斯的臣仆赖赫米人建立的。加萨尼人是半游牧部落。他们作为拜占廷的臣仆曾在叙利亚和巴勒斯坦之间的边境地区建立过一个王国。这个王国大概

就是帕尔迈拉叙利亚王国。只是阿拉比亚省①，即前奈伯特王国臣服于罗马人。

阿拉伯半岛的南方是一个富庶的地区，农耕和贸易都很发达，因而早在公元前两千年这里已有了繁荣的文化。考古发掘出来的许多古城、堤坝和庙宇的遗址，都显示了当地人民的集体观念、勤劳和虔诚。如果仔细研究译出的铭文，就可以发现他们在制定法律和占有制度方面所表现出的才能。无疑，在穆罕默德诞生前数世纪，阿拉伯半岛的南方已具有特殊的政治意义。南方的政治作用不断加强并保证这里形成一种独立的文化。

16

阿拉伯半岛南方盛产香料，这对罗马军团具有无比的吸引力。公元24年，罗马大将伊利亚斯·加鲁斯率军向这里大举征讨，但这次冒险却以失败而告终，从而也门也避免了沦为罗马帝国行省的厄运。在公元前后统治阿拉伯半岛南方的希姆亚尔人曾在公元二世纪向阿比西尼亚移民。这些移民与当地的土著黑人共同开发这片土地。后来拜占廷和埃及的手工业与技艺也逐渐传到那里。可是不久阿比西尼亚竟成了也门的敌人。公元330年，阿比西尼亚的朝廷和人民宣布皈依基督教。在那里，只有犹太部落依然忠于自己的信仰。

阿拉伯半岛内部的几片绿洲，如海巴尔、法达克和雅兹里布——后来的麦地那，逐步发展成犹太人的聚居地。直到七世纪，半岛西北部的文化中心仍由犹太人领导着。阿拉伯半岛的南方也日益倾向犹太教，甚至希姆亚尔王国的国王祖—努瓦斯也于公元485年正式改奉犹太教。这位国王并没有就此止步，他对基督徒实行大规模的迫害。处于危难之中的基督徒向拜占

①公元106年罗马帝国灭奈伯特王国，并把它的北部变成罗马帝国的阿拉比亚省。——译者注

廷求助，于是查士丁尼皇帝向阿比西尼亚发出呼吁。阿比西尼亚派出了十字军去拯救陷于水深火热之中的也门教友。公元530年，阿比西尼亚的统帅艾卜赖哈攻占也门，推翻了希姆尔王朝，从此也门变成了阿比西尼亚的属国。接着阿比西尼亚与波斯展开了激烈的斗争。阿比西尼亚敢于进攻波斯，很可能事先与拜占廷达成了默契。但是，公元560年阿比西尼亚向北方的进军却因麦地那流行传染病而受挫。十六年后，波斯—萨珊国王科斯洛一世阿奴细尔汪率军从海上发起反攻。他们在阿拉伯半岛南端登陆，并按照当地人民的意愿迅速地消灭了艾卜赖哈之子指挥的军队。公元576年，波斯取代了阿比西尼亚，在这里建立了统治。尽管波斯总督的势力还没有渗透到一切领域，人民尚有一定程度的自由，但在伊斯兰教取得胜利之前，也门的命运一直掌握在波斯人手里。

3．居　民

17

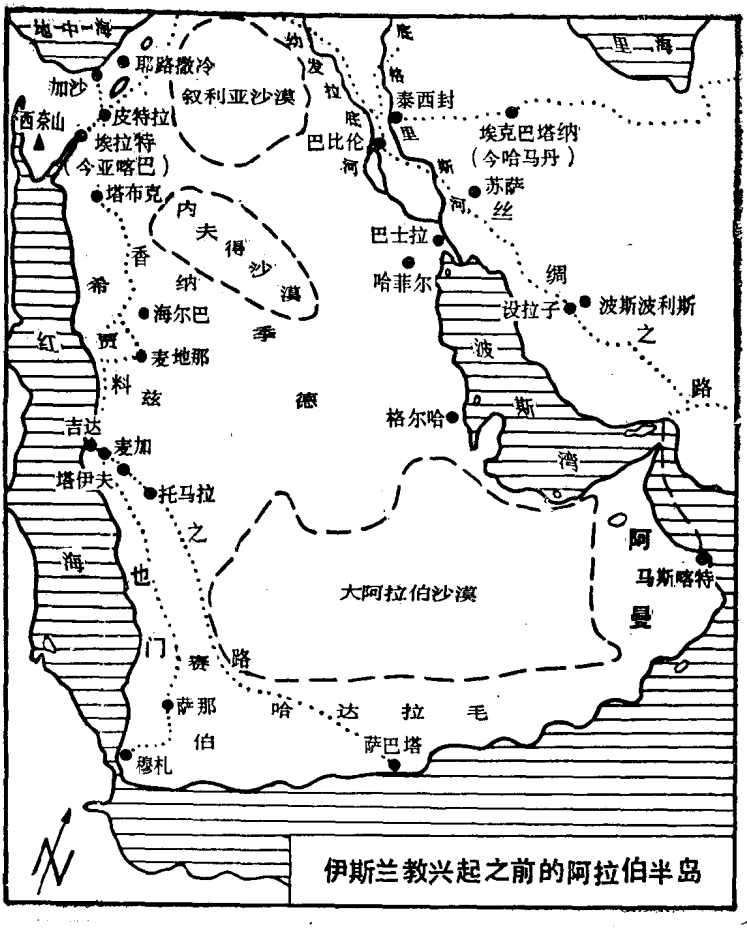
就血缘而言，阿拉伯人过去和现在都是东方种族的一个主要分支。阿拉伯半岛气候干旱，对他们是一个经常性的威胁。早在公元前三千年，阿拉伯人就同西亚发生了密切的接触，因而无论是半岛南方还是北方的阿拉伯人都已具备了亚洲人的某些特征，只是他们仍然使用自己的语言。阿拉伯半岛内部大多是四处游牧的贝督因人。血缘关系是他们处理生活中各种问题的主要依据，他们一生都受这种关系支配。氏族服从部落，氏族之下又有无数家族。使用共同的牧场的那些家族组成一个集体。如果他们在沙漠中遇到了其他人群，他们绝不会与之和平共处，于是一场掠夺和格斗就开始了。如果经过战斗不分胜负，双方就应遵守一项神圣的、任何人都不得违反的规定。如

果有人与另一个部落接触，或走进另一方的帐篷，这个人就会受到对方的保护，甚至可以加入对方的部落。在部落中，每个成员都享有平等权利。他们最重要的义务是保护亲属，而不论其行为是否正当。如果某个氏族果真无力自卫，部落有责任保护它。部落的首领必须是氏族中德高望重的人。他必须足智多谋而又骁勇善战，并应经常用自己的权力调节内部的争端。部落首领在必要的时候还应该敢于挺身而出，用自己的生命维护部落的财产和尊严。部落成员遇到危难，首先必须自己应付。血亲复仇在任何情况下都是为了近亲。一旦某个近亲请求氏族或部落援助，血亲复仇就会演变成一场旷日持久的厮杀。为了维护尊严，双方都不甘示弱，因而谋杀与反谋杀就会延续几代之久。只有造成惨重的伤亡之后，双方才肯罢休。

各部落经常以传说中的祖先命名，以表示忠于自己的血
18 统。他们还不曾意识到彼此同属于一个种族。希腊人把他们统称为“萨拉肯奈”（Sarakenoi）——“萨拉策嫩”（Sarazenen）①。阿拉伯语中的“舍尔吉人”（“Scharqiyun”）——
19 东方人——可能与这个名称含义相当。这些部落中的人忠于自己的部落，后来也忠于他们所信仰的伊斯兰教。

哪里有适宜的土地，贝督因人就在哪里种植谷物和蔬菜。水果生意给他们带来了优厚的利润。一些氏族和部落因种植棕榈树、无花果、橙子和柠檬而富裕起来。他们也培植乳香、茉

①这个名称不是某个教派的名称。它代表某个氏族。从一世纪起，希腊人用它称呼西奈半岛上的阿拉伯部落；从四世纪起，它是阿拉伯半岛北部人的统称；十字军东侵时，它代表穆斯林；十六世纪时它又用来代表阿拉伯人。这个字不是阿拉伯语。阿拉伯人从不用它。——译者注



图二　伊斯兰教兴起之前的阿拉伯半岛

穆罕默德先知诞生前，阿拉伯半岛就是波斯湾和地中海之间重要的贸易桥梁。贝督因部袭劫商队，充分地暴露了他们掠夺的性格。他们部落的道德高于一切宗教信条。

莉花、薰衣草和麝香草，从中提取没药和香膏。但在这里务农

致富的只是一部分人，大多数人仍然以游牧为生。那些游牧的贝督因人都会饲养骆驼和马匹。他们喜爱烈性马，可是只有骆驼是他们沙漠生活中的忠实伴侣。骆驼几天不饮水仍能维持生命，而且还可以把自己的乳汁供主人止渴。如果一匹骆驼不幸死了，驼肉可供牧人充饥，驼粪可做燃料，驼毛及驼皮还可用来做衣服和帐篷。

贝督因人的性格是自相矛盾的。一方面他们能够克制和忍耐，另一方面又表现出暴躁和易怒。他们身材矮小，结实有力，吃几颗椰枣，喝一点驼乳，就可以在沙漠里奔跑一天。他们最喜欢喝自己酿造的椰枣酒。

他们渴望爱情，向往战斗。只要能如愿以偿，就不惜生命危险。何况冒险在单调的日常生活里也是一种享乐。如果没有禁止复仇日的约束，整个沙漠都会成为他们的狩猎区和私有财产。他们把袭劫和掠夺战利品看做是理所当然的，是得到他们没有的东西的一种方式。沙漠中的生活使他们变得无拘无束。这些人的性格向两极发展：嗜杀与慈悲，吝啬与施舍，欺骗与诚实，谨慎与鲁莽。这些对立的方面竟能并存于一身。他们有了这样复杂多变的性格，可以应付各种环境。不论多么贫穷，他们总是昂首阔步。这要归功于他们继承了父辈的性格和纯洁的血统。所以他们也用自己的名字称呼自己的家族。

女性美使他们为之倾倒。可是在天气炎热、气候恶劣的条
20 件下，美貌是不会持久的。母亲生下一个女孩，父亲就会感到万分不幸。这时做父亲的毫无怜悯之心，会立即把这个女婴活埋掉。如果一个女孩能够幸运地长大成人，父亲就迫不及待地把她卖给邻近某个氏族中愿意出彩礼的小伙子。

丈夫在妻子面前摆出一副豪侠气概。他们以生命做担保，

发誓尊重他们的妻子。尽管如此，妻子仍然是丈夫的附属品和财产。妻子的主要任务是尽可能多地生育沙漠武士，此外还必须千方百计地讨丈夫喜欢，否则随时都可能被遗弃。

贝督因人对城市以及那里的法律和商业采取蔑视态度。

在阿拉伯半岛，至少有十二分之一的居民生活在城市里。沿海有几座港口和商埠，集中了来往于红海的贸易。商路纵贯半岛，从南部经麦加和麦地那通往叙利亚。早在公元前三千年，这里就已同埃及开始通商，同印度的贸易也可以追溯到同一时期。可是也门的希姆亚尔人后来不得不把这种贸易全部让给了埃及。

4．宗教活动

贝督因人对宗教活动远不及对部落的法规那样重视。他们的礼拜尚处在神奇的偶像崇拜阶段。他们向原始立雕、树木或者石柱祈祷，视它们为神或者魔鬼，向他们敬献祭品以求得宽恕。他们认为只有通过虔诚的祈祷或者施展诡计才能使超自然的力量为人效劳。谁知道了偶像的名字。谁从此就会感到安心。因为能够叫出偶像名字的人就属于部落的血缘亲属。每个部落 21
都有自己的神。敬拜偶像的一般形式都很简单。

每年各部落都要去麦加克尔白朝圣一次。在此期间禁止一切战斗行动。麦加的交易会和市场也象圣地一样吸引着人们。贝督因人不仅可以在这里自由地进行贸易，而且还可以尽情地交谈。交谈时他们使用各部落都熟悉的本族语。这样的思想交流加强了他们对部落尊严和习俗的共同认识，同时使他们很快意识到团结的重要性。

五世纪初，麦加的古莱氏部落已懂得把监管神庙的职权掌

握在自己手里。这样，他们的钱袋一年到头都可以被络绎不绝的朝觐者填满。异教徒在麦加及其周围设立了无数的偶像。朝觐者可以在这里祈祷。但朝觐的主要目标是“黑石”，即克尔白中的一块陨石。传说易卜拉欣[1]是克尔白的建造者。所以人们确信易卜拉欣一定亲自规定了朝觐。

不过，传说在这之前就已经有了一个类似的圣地。它起源于阿丹和好娃。他们两人被赶出了天堂。后来，阿丹在麦加以东的阿拉法山或阿拉法特山重遇好娃。他们在那里定居下来。于是那里就成了圣地。人们来这里祈祷，奉献祭品。后来巴比伦对土星的崇拜也传到这里，这个圣地逐渐被人遗忘。这时易卜拉欣降世。他的儿子易司马仪出生于麦加之郊。易卜拉欣遵照神的旨意建起了克尔白。大天使哲布勒伊莱亲手将克尔白从阿布·鲁拜斯山搬过来。

亚伯—拉姆[2]（Ab—Ram）这个名字常被译成“始祖”，可是人们对它的字源还有异议。在古代闪米特人的世界里，到处都可以看到把他奉若神明的痕迹。苏美尔人把亚伯拉罕看做是第一个国王和城市的建立者。希伯伦北部的异教徒以土买人也崇拜他。萨比人[3]尊敬神阿布—罗姆（Abn—Rom）。
22 在哈兰城，即亚伯拉罕逗留的地方，有一座挂着黑幔的黑色庙宇，里面有一块供祈祷的黑石。这可能是崇拜亚伯拉罕与敬奉土星两者合流的结果，因为在巴比伦，黑色是土星的象征。亚

---

①《古兰经》故事人物。与阿丹、努海、穆萨、尔萨和穆罕默德并称为安拉的六大使者。多数学者认为即《圣经》中的“亚伯拉罕”。——译者注

②即亚伯拉罕、易卜拉欣。一些民族和部落对这个字的发音不同。——译者注

③阿拉伯半岛南部的部落。——译者注

伯拉罕这个神化的形象包含着对独一神的缅怀，可是信徒们对此却是一无所知。

在麦加克尔白圣殿中供奉的神，首先是胡伯勒神。据说胡伯勒神的立像是用肉红玉髓雕制成的，酷似真人。这证明了人们需要一个至高无上的神，这种思想在阿拉伯人的心目中已存在很久了。可是萨比人感到这个至高无上的神掌管的事情过多，以至不能为人类造福了。于是就出现了许许多多的辅助神，由他们来执行至高无上的神的命令，而那个至高无上的神就显得不那么重要了。在穆罕默德出世以前很久，这个名叫“安拉”的神住在高不可攀的天宇。那时人与安拉是没有什么联系的。人们只能借助偶像寄托种种希望。他们认为，只有这样做才能抗拒体现安拉意志的不可改变的命运来保卫自己。尽管如此，安拉还是存在的。如果在偶像的保护下签订了一些条约，安拉则监督履行。外来的宾客也受到安拉的保护。但是，把人们更紧密地联系在一起的还是血统。

偶像崇拜逐渐流于形式。阿拉比亚人更强烈地企图在安拉的身上找到归宿。他们已把偶像置于次要地位，坚信安拉这个神。穆罕默德诞生时，阿拉伯半岛已经为一神教准备了成熟的条件。邻国信奉一神教的事例对阿拉伯半岛起了推动作用。同邻国的往来不仅靠商队，犹太人和基督徒很早以前就已杂居于贝督因人之间。

犹太人使用希伯来语。他们的宗教限制了他们与当地土著的交往。当地土著很赏识犹太人的才能，他们既能经商、做金匠，又会管理植物园和务农。但土著们很不喜欢犹太人在那里定居，也不习惯他们那严格的宗教信仰。阿拉比亚人皈依犹太教是罕见的。一般说来，在游牧部落中绝不会产生改宗的想法。

23 基督教在这里的状况则全然不同。尤其在阿拉伯半岛北部，基督教的教义甚至得到了公开的承认。在穆罕默德诞生前后，基督教在萨珊王国赢得了许多信徒。如果没有穆罕默德，基督教也许会征服阿拉伯半岛。波斯管辖下的赖赫米王国也皈依了基督教。在阿拉伯半岛上有许多基督教的传教士。他们从伊拉克带来了聂斯脱利派教义①，从阿比西尼亚和叙利亚带来了一性论教义。他们走遍各个部落，在市场上自由传教。从巴勒斯坦经西奈半岛直至阿拉伯半岛内部，隐士的小屋比比皆是。因此，修道士离群索居的禁欲主义是阿拉伯诗人最熟悉的题材。还有一些受主教派教会迫害的其他教派的信徒也来到沙漠，在这里传播他们的信条。

基督教虽然在这里取得了进展，但仍不足以与新兴的伊斯兰教相抗衡，只能促使一些正在严肃思考的人们醒悟。哈尼夫②为自己部落崇拜偶像而担忧，指责他们走上了歧路。可是哈尼夫依然按照自己的方式生活，绝不皈依邻国的任何宗教。所以他们可以选择的就是离开自己的部落，过隐士生活。

5．诗歌

贝督因人所关心的大多是他们生活的现实世界，所以诗歌的内容首先是反映当时的世俗社会生活。在那些彼此对立而又没有共同宗教信仰的部落之间，诗歌的语言具有一种约束力。诗人的语言不受方言限制，各地的人都可以理解，所以诗人的

①基督教的一个派别，唐代传入中国，称景教。

②阿拉伯语音译，意为“正直的”，是六世纪末七世纪初阿拉伯半岛上受阿拉伯古老传说、犹太教和基督教影响的一神教信仰者的通称。——译者注

语言是古代阿拉伯半岛北部各部落联合的基础。在伊斯兰教之前的诗歌中，有许多关于人的个性和习俗的描述，而在历史著作中则很少看到这些内容。

诗人歌颂自己的和部落的荣耀。他们在阿拉伯半岛上漫 24
游，向人们朗诵歌颂荣誉、战斗、冒险、尊严、忠诚和爱情的诗篇。他们的吟咏使人们听之入迷。表扬好客、鼓励复仇、赞美英雄、回忆战斗等是他们作品的主题。在那些基调欢快的诗歌里，有时也流露出诗人们的惆怅，他们诉说着青春转瞬即逝，生命似浮光掠影，人在命运面前无能为力……。但是作品绝不涉及宗教和玄学，只描写尘世生活，这一点贯穿在阿拉伯半岛的所有古典诗歌之中，而其他的古典诗歌则充满着神秘主义的冥想。

贝督因人不能读书和写字，所以他们喜欢听诗人吟咏。诗人生动而细腻地描绘他们的渴望和理想，激发各部落对自己血统纯洁的自豪感。诗人唤起他们去战斗。诗人是他们的批评者、道德准则的启迪者和未来的预言者。诗歌以各部落的诗集和诗选的形式流传下来。穆阿拉卡特①、哈马札②和胡德海尔人的迪范③是最著名的诗歌选集。这些是我们了解阿拉伯半岛

①穆阿拉卡特：阿拉伯语，原意为“悬挂起来的诗”，即指在麦加赛诗会上被评为优秀而悬挂在克尔白墙上的诗。后用来代表伊斯兰教之前的诗歌选集。每本穆阿拉卡特包括诗六至十首。据传穆阿拉卡特系由哲学家哈马德·阿尔·拉维亚（生于公元771年）所编。

②哈马札：阿拉伯语，原意为“勇敢”，后用来代表伊斯兰教之前歌颂英雄、哀悼死者等的诗歌选集。最著名的哈马札是由阿布·塔马姆（生于公元845年）编辑的。哈马札由长短不同的十首诗组成。第一首诗最长，是赞美不畏强暴的英雄气概的。哈马札后来成为伊斯兰教之前的阿拉伯诗选的范本。

③迪范：波斯—阿拉伯语，伊斯兰教之前的诗歌选集。——译者注

诗歌的最重要的原始资料。当时，诗人们聚集在交易会和市场上，吟诗竞赛，由听众评定胜负。麦加附近乌卡兹的赛诗会在历史上享有盛名。那些被评选出来的优秀诗歌用金线绣在丝绸上，然后挂在克尔白的墙上供大家欣赏。各部落的首领将这些获奖的诗篇作为无价宝珍藏起来。有六部穆阿拉卡特保存了下来。

诗歌创作不只是诗人的事，沙漠中普通的贝督因人也可以用自己的方言创作。当时，麦加的胡德海尔部落的牧民已熟悉五世纪形成的不受地区限制的诗人的语言。这种语言含有大量的阿拉伯语词汇。在诗歌的繁荣时期，人们只懂得这种有节律的语言。《古兰经》是用押韵散文和纯散文编辑的第一部书。

25 诗歌朗诵常配以音乐，用琴、笛、芦笛、双簧管或者铃鼓伴奏，并不断地变化旋律和节拍使之悠扬动听。歌曲和诗美化了人们的生活，同时也成了人们互相讥讽的危险武器。但是，不朽的诗篇像魔术一样，以无比的魅力吸引着所有的人。

第二章　穆罕默德的生平

1．青少年时代

穆罕默德的一生与阿拉伯半岛上的古老部落息息相关。了解这一点才能对穆罕默德做出正确的评价。在那个时候，人一降生就成了某个部落、某个氏族和某个家族的世系成员。穆罕默德出生于代表麦加贵族和富豪的古莱氏部落。他属于哈希姆家族。这个家族虽然有值得自豪的谱系，但却很少得到命运的恩赐。穆罕默德的父亲是一个小商人，名叫阿布杜拉·伊本·穆塔里布。他的母亲是苏拉家族人，名叫阿米娜。穆罕默德约生于公元570年①，是阿米娜的幼子。他的全名是穆罕默德·伊本·阿布杜拉。在他出生前，适逢他父亲随商队出外旅行，不幸在归途中死于麦地那。他父亲是否知道真主赐给他一个儿子，这个问题一直无法解答。

可怜而身体瘦弱的孀妇阿米娜给穆罕默德请了一位保姆。当时许多远道而来的贝督因妇女都愿意给富人当家仆以维持生活。可是阿米娜一贫如洗，穆塔里布只给穆罕默德留下一间小屋、一个女奴、五头骆驼和几只羊。可以想象穆罕默德一家过的是多么简朴的生活。象阿米娜这样的家境能找到一位善良而

①先知公元632年逝世，享年63岁。从卒年上推为569年生。以伊斯兰教历计算也应为569年。——译者注

又富于同情心的保姆，实在是一种吉兆。与穆罕默德同时代的人认为，青少年时代的穆罕默德和普通的孩子一样，并没有显露出非凡的才能，因而也没有什么突出的事迹流传下来。他的保姆哈里马常带他到沙漠中贝督因部落的帐篷里去玩耍。后来这些帐篷也因此而有了声望。

穆罕默德六岁时，母亲去世了。此后他由祖父阿布杜·穆
28 塔里布抚养。据说祖父很喜欢他。可是祸不单行，两年后祖父也因病去世。穆罕默德只好到伯父阿布·塔里布家去住。他是和伯父的孩子一起长大的。塔里布是个正直的人，具有阿拉伯人的一切美德。但他也和他的家族一样，生活贫困，没有什么财产。

穆罕默德在青年时代给麦加的富户做过雇工，靠牧羊赚得微薄收入。在当时，牧羊是被人看不起的，只有妇女和孩子才做这种工作。可是后来穆罕默德出了名，这一切都被神圣化了。牧羊成了神派遣的所有伟大先知的象征，同时也是穆罕默德为神的使者的明证。

曾经流传过这样一个神话：有一天穆罕默德正在田野里玩耍，大天使哲布勒伊莱走到他身边，打开他的胸腔把心脏掏出来，然后对他说："这部分是魔鬼。"大天使用麦加渗渗泉的圣水洗涤这颗心脏，而后又把它放回胸腔。穆罕默德的信徒相信这位先知从此除去了一切邪念，而且永远不会误入歧途。《古兰经》第九十四章为这个神话提供了线索。这一章的一至四节说：〔1〕难道我没有为你而开拓你的胸襟吗？〔2〕我卸下了你的重任，〔3〕即使你的背担负过重的，〔4〕而提高了你的声望。①

①马坚译《古兰经》第九十四章，第477页，中国社会科学出版社1981年，下同。——译者注

中共社会主义学院
图书馆
藏书

穆罕默德生活贫困，根本不可能有上学的机会。而当时的社会也无力对贫苦青年提供资助。经商生涯占去了这位机智的阿拉伯人的全部身心，只有财富能帮助他获得威望。穆罕默德没有受过学校教育，所以至今还未发现穆罕默德亲笔写的东西。可是他身边总有一个文书记录他所说的话。近代东方学家一致认为穆罕默德是在经商时学会读书和写字的。穆罕默德不 29
懂得读《圣经》所必需的外国语，因而对《圣经》的理解难免出现错误，这使他受到人们的嘲笑。据说他曾随伯父阿布·塔里布去叙利亚经商，在那里他可以实地观察基督徒的宗教生活。他回来后似乎曾谈到基督教的礼仪、习俗和节日。不过这些认识并不是他个人的最初感受，因为麦加早已有基督徒，而且穆罕默德也一定听过基督教修士的布道。

穆罕默德与富孀赫蒂彻的相识对他后来的生活具有很大的影响。赫蒂彻独自经营着一个大商行。这个商行在许多地方设有分行。起初穆罕默德为她的商队赶骆驼。他干得很出色，因而受到赫蒂彻的赏识，不久被提拔做商队助理。赫蒂彻对这个年轻人逐渐产生了好感。穆罕默德为人善良，胸怀坦荡，举止庄重。他身材适中，强劲有力，一双乌黑的眼睛炯炯有神。他生着浓密的胡须，谈笑时露出洁白的牙齿。他的头发又黑又长，飘拂于肩。他的手和脚长得特别大，十分引人注目。但他最主要的特点是背上有一个先知痣。这个先知痣是在他随商队前往叙利亚途中（是否真有这次旅行众说不一）被一位基督教修道士首先发现的。这位修道士预言这个十二岁的少年将有远大前程。这个传说与《新约》中关于十二岁的耶稣在圣庙的一段记载非常相似。当人们看到穆罕默德行走时，就会产生这样的想法：他是从山上下来的。

赫蒂彻四十岁时，破除当时的一切习俗，不顾父母和亲友的反对，向比他小十六岁的青年穆罕默德求婚。据说他们为了实现自己的愿望用了一个计谋：在关键时刻用美酒把赫蒂彻的
30 父亲灌醉①。这类渲染与后几代信徒所想象的这位先知冷静的生活内容是不矛盾的。人们的各种担心都是多余的。他们的婚姻很美满。这大概是他们互敬互爱相得益彰的缘故吧！赫蒂彻继续料理商务，穆罕默德从不干预。赫蒂彻既是穆罕默德至爱的妻子，又是他的事业和他的特殊的宗教经历的保护者。

赫蒂彻不是用优裕的物质生活，而是以年长的妻子所特有的那种成熟和稳重来爱穆罕默德的。她希望他不变初衷，成为自己理想的终身伴侣。在这方面赫蒂彻比她同时代的女友获得了更大的成功。穆罕默德虽然年轻，但他忠于赫蒂彻的爱情，从不与其他女性往来。

赫蒂彻生了六个孩子，四个女孩，两个男孩。不幸的是男性继承人都夭折了。她最小的女儿法蒂玛后来嫁给了阿布·塔里布的儿子、穆罕默德的堂弟阿里。穆罕默德非常感激阿布·塔里布在他青少年时代对他的养育，所以在阿布·塔里布去世后就把阿里叫到自己身边。阿里一生都忠于这位先知。

2．天启

赫蒂彻独自料理商务。穆罕默德有足够的时间思索他的宗教。他在和赫蒂彻的堂兄瓦拉格交往中获益非浅。瓦拉格皈依了基督教并通晓《旧约》和《新约》。犹太教也给穆罕默德许多影响。他偶尔在麦地那停留时就住在他母亲的亲戚家。那里

①这时穆罕默德尚未宣传伊斯兰教。《古兰经》第二章宣布禁酒乃十多年后于麦加之事。——译者注

有犹太部落，他们自由地信仰自己的宗教。当时在阿拉伯人中也出现了几位小先知。他们宣传一神教。哈尼夫已信仰独一神。

然而麦加并不是这种思想成长的摇篮。麦加人满脑子生意 31
经，追逐权势与财富。在他们的生活中充斥着猜疑、嫉妒和血亲复仇。神和偶像是他们致富的源泉。在麦加除克尔白的黑石之外，还有三百多个神。远近的阿拉伯人都来这里朝觐，麦加人借此发了大财。穆罕默德把这种行为视作亵渎神明。他暗暗地想，为什么阿拉伯人与犹太人不一样？为什么阿拉伯人没有先知和《圣经》呢？为什么没有人启示阿拉伯人要按照神的旨意生活，尘世的一切行为在末日都要受到无情的审判？每当赖买丹月穆罕默德就躲在僻静之处，一面祈祷一面苦思冥想。他不想给他的同胞什么新东西，只希望象易卜拉欣教导的那样把他们引回他们祖先的信仰。人们必须改恶从善，去掉小团体和个人的卑鄙腐朽的利己主义，培养高尚的道德情操。这一切只有相信独一神和末日审判才能实现。随着年龄的增长，穆罕默德为本民族的宗教危机更加忧虑。直到他四十岁时，真主才向他发出了决定性的召唤。当时的情景随着编年史家的想象加以修饰而不断地有所丰富。例如在穆罕默德传记的最重要的作者穆罕默德·伊本·伊沙克的笔下，穆罕默德是这样自述的："有一次我正在梦境中，大天使哲布勒伊莱身披锦缎忽然出现在我面前。锦缎上写满了字。他对我说：'读！'我说：'我不识字。'他把锦缎紧紧地压在我身上。我当时以为自己死了。可是过了一会儿他又放开我并对我说：'读！'我大声地读。最后他离去了。我醒来时这一切都历历在目，好象这些话已印在我的心上。我继续向前走，直到半山腰才停住。突然我听到从天空传

来一种声音，定神左右察看：还是大天使哲布勒伊莱。他的外貌和凡人一样，两脚站在天边。他对我说：‘喂，穆罕默德！你就是安拉的使者，我是哲布勒伊莱。’”

现代伊斯兰教研究者在翻译大天使的话时没有用“读”这
32 个字，而用的是“背诵”或“朗诵”。这种译法是有道理的。因为穆罕默德早应记住这位大天使的话。这些话记录在《古兰经》第九十六章的开端①：

〔1〕你应当奉你的创造主的名义而宣读，〔2〕他曾用血块创造人。〔3〕你应当去宣读，你的主是最尊严的，〔4〕他曾教人用笔写字，〔5〕他曾教人知道自己不知道的东西。

这些话是不是表明真主委派穆罕默德做先知去宣布启示，还不能肯定——虽然大多数穆斯林学者持肯定态度。但也有人认为第七十四章的开头部分②才是：

〔1〕盖被的人啊！〔2〕你应当起来，你应当警告，〔3〕你应当颂扬你的主宰，〔4〕你应当洗涤你的衣服，〔5〕你应当远离你的污秽，〔6〕你不要施恩而求厚报，〔7〕你应当为你的主而坚忍。

在穆罕默德去世二十年后，启示才被编纂成《古兰经》。据推测，当时没有记下这位先知最早获得的启示。关于这一点说法不一。不过可以肯定，穆罕默德有意识地实现了他四十多

①马坚译《古兰经》第九十六章，第478页。——译者注
②马坚译《古兰经》第七十四章，第454页。——译者注

岁时宣布的第一个启示：安拉派他做阿拉伯人的先知。

穆罕默德经历了这件事之后，万分激动地来到赫蒂彻身边，把一切都如实地告诉了她，并想听听她对这件事情的看法。赫蒂彻认为穆罕默德已被真主选中。这大概意味着穆罕默德伟大事业的开始。人们在丝毫没有准备的情况下，在这决定性的时刻，难道不会对穆罕默德的启示的真实性提出怀疑吗？正是由于这种原因，穆罕默德在最早的一个时期里曾处于一种不受信任甚至被人敌视的环境之中。

麦加人不欢迎想要改变他们生活习惯的这位先知。他们感 33
到莫名其妙，这个穆罕默德究竟是什么人，竟来谴责他们道德败坏、冷酷凶狠、贪得无厌，并用末日审判来威胁他们。

穆罕默德宣布启示时全身痉挛，口吐白沫。据说在这种情况出现的时候总可以听到一种类似钟响的声音，就是说，他不能容忍钟声。由于这种情况经常出现，穆罕默德的生命力已显著地减弱了，可是他的思想在他逝世之前却得到了日益广泛的传播。

穆罕默德没有受过教育，不可能提出什么理论。他只有两条指导思想：末日审判——这无疑是从基督教那里搬来的——和向他的人民指出回到信仰独一神的道路。

这位独一的神就是安拉。安拉要求他的信徒对他竭诚信服。安拉通过自己的先知向信徒们降谕，但阿拉伯人对安拉的印象已淡漠，所以安拉必须把他的先知派下去，以便及时地警告他们不要忘记可怕的末日审判。

3．麦加拒绝这位先知

如果穆罕默德真的能做出一些奇迹，笼罩在麦加人心头上

的疑云也许会很快消失。不过他一再表明自己是个普通人，而且也没有给麦加人带来任何物质利益。他只是苦口婆心地宣讲末日审判的可怕并向人们许诺：遵照安拉意旨生活的人将会得到善报，来世进入天堂。不这样，他就不可能顺利地完成他的使命了。

34 最初，那些富有的城市居民并不相信穆罕默德的话，他们嘲笑，甚至敌视他。可是他受到了最底层人民的热烈拥戴，因为这些人对今世的生活不抱什么幻想，他们只期望在安拉的恩赐中求得一些慰藉。后来各阶层的人都来访问穆罕默德。他要求废除奴隶制，关怀妇女、孀妇和孤儿。人们很快理解了他的话，即不仅要破除一般的宗教习俗，而且要改造社会。正因为这样，那些命运不佳的人才严肃地考虑穆罕默德的话。他要求他们放弃偶像崇拜，警告他们不得淫荡，禁止杀害女婴，赞扬宽大、施舍和赎回俘虏等，总之，他号召人们树立当时阿拉伯人所不具备的道德准则。

穆罕默德的言行激起了麦加贵族和富豪的极大愤怒。可是他们之中毕竟还有一些有识之士。这些人并不拒绝穆罕默德的教义。后来，阿布·伯克尔公开站出来支持穆罕默德。这是这位先知的一个伟大胜利。阿布·伯克尔是古莱氏部落最有声望的成员之一。他人品高尚、聪明，对新事物感觉敏锐。继他之后，还有一些商人也皈依了穆罕默德。

愤怒的古莱氏部落对穆罕默德十分厌恶，但他们并不敢杀害他。他们担心那样会导致部落内部的厮杀。穆罕默德的伯父阿布·塔里布虽然不是他的信徒，但却出面保护他。穆罕默德本人没有受到折磨，可是他的许多信徒却遇到了灾难。首先，奴隶信徒被关押起来，或者被迫站在烈日下，既不允许穿衣也不

能喝一滴水。阿布·伯克尔献出了自己的绝大部分财产，但仍未能赎出所有的奴隶。

双方不能达成妥协，迫害一直在继续。敌人不承认神创造一切，而穆罕默德却把这当做奇迹而极力宣扬。但是穆罕默德不能说出末日审判的具体日期，所以他们不承认他是先知。

虽然如此，穆罕默德仍千方百计地争取他们。如果他们听不进他的话，他就换个方式，例如通过讲解《圣经》或者阿拉伯半岛各部落流传下来的传说和故事来宣传他的教义。当时有个远道而来的商人纳德尔·伊本·哈里斯在这方面比他高明。他讲古伊朗传说中的故事，吸引了许多听众。

35

如果穆罕默德宣布某条启示，人们并不非难，他就感到内心十分安定，确信自己的话是无懈可击的。他把自己只看做是真主的一个工具。万一有人请他描述一下启示的来历，他就回答说安拉的律法是在天上制定的。人们必须重述传达者的话，以免遗忘。如果在解释某条启示时遇到了不同的意见，他就说真主赐给我们七种不同读法的《古兰经》。每个人可以去寻找自己最满意的一种。

那些贫穷信徒的境况日益恶化。穆罕默德认为出路只有一条，那就是让他的忠实信徒迁走。叙利亚和阿拉伯半岛南部已被波斯人占领，到那里去是不可能的。穆罕默德在第一次传教后的第五年，决定派八十户信徒前往好客的阿比西尼亚①。信徒们在那里果真受到了款待。穆罕默德在他的家族保护下继续呆在麦加。他坚持布道并取得了成果。他的舅父哈马札皈顺了他。更重要的是他赢得了那个强硬而有影响的对手欧麦尔·伊

①即今非洲埃塞俄比亚，以下同。——译者注

本·赫塔卜。欧麦尔不仅身强力壮，而且思想成熟，意志坚强。他具有高贵的阿拉伯人的豪侠气概。后来他做第二任哈里发时曾表现出杰出的领袖才能。许多人效法欧麦尔皈依了穆罕默德。穆罕默德要求他的信徒崇敬圣地。这一点遭到了古莱氏部落的强烈反对。

36 古莱氏部落无法抑制穆罕默德影响的扩大，只得驱逐穆罕默德的家族并严格禁止其他人与他们接触。阿布·塔里布率领整个哈希姆家族迁居到城里的一个偏僻的角落。但是这种驱逐并未发挥任何作用，反而把哈希姆家族内那些尚未皈依穆罕默德的人迁走了，而那些不属于哈希姆家族的信徒仍然与他们的对手混居在一起。被隔离的哈希姆家族不久就遇到了饥荒。赫蒂彻慷慨解囊，拿出了大量钱财，但饥荒仍无法克服。这时穆罕默德宣布了一条启示：安拉承认圣殿旁的三个女神是他的女儿。这条启示帮助人们度过了难关。信徒们听了这个启示皆大欢喜。麦加人也很满意。他们可以继续信仰他们部落原来的神。这三个女神是拉特（高贵的太阳神）、乌萨①（美和力量之神）和默那特②（命运之神）。迁到阿比西尼亚的侨民也听到了这条启示，纷纷返回故乡。可是在他们还没有到达家乡时，又传来一条启示。这条启示否定了前一条启示③。于是整

①马坚在《古兰经》中译为欧萨。

②马坚在《古兰经》中译为默那。

③请参阅马坚译《古兰经》第409页，第五十三章19—23：你们告诉我吧！拉特和欧萨，以及排行第三，也是最次的默那，怎么是真主的女儿呢？难道男孩归你们，女孩却归真主吗？然而，这是不公平的分配。这些偶象只是你们和你们的祖先所定的名称，真主并未加以证实，他们只是凭猜想和私欲。正道确以从他们的主降临他们。——译者注

个形势急转直下，到了严重的危机关头。在绝境中，公元619年，又发生了两件事：穆罕默德的两个最得力的助手赫蒂彻和阿布·塔里布先后去世。这对穆罕默德是一个沉重的打击。

赫蒂彻死后，穆罕默德娶了一位旅居阿比西尼亚的侨民的遗孀沙达，并和阿布·伯克尔的女儿阿以莎订了婚。阿以莎年纪比他小得多，是后来几个妻子中最受宠爱的。穆罕默德曾想消除其他几个妻子的不满，可是阿以莎的激情和权谋使他束手无策。

在《古兰经》中可以看到许多这类有关妇女私生活的故事。穆斯林认为他们的先知在这方面也是命定的。他们深知妇女追求的是他的名声，而且在他们看来这是天经地义的。

穆罕默德认为，只有离开冷淡而又固执的麦加才能克服他 37
作为先知和一个普通人的困境。于是他动身到麦加以东一百公里处的塔伊夫去。可是塔伊夫并没有接待他。当地的人们认为与麦加为敌是不明智的，何况一位先知也不能代替能够促使双方经济繁荣的贸易往来。穆罕默德在那里不仅被人辱骂，而且还遭到石块的袭击。他费了很大力气才脱离险境，沮丧地返回麦加。

在艰难的日子里，穆罕默德不断地发出新的启示，例如常为人引用的那条关于天马卜拉格的启示：卜拉格驮着先知从耶路撒冷犹太圣殿遗址哭墙升入天堂，而后又把他送回尘世。这种幻觉终于使耶路撒冷被宣布为伊斯兰教的圣地。

4．值得纪念的希吉拉

最后还是麦地那城营救了穆罕默德。事情的经过是这样的：麦地那的几位商人在公元621年来麦加朝圣并有幸聆听穆

罕默德讲道。这些商人在麦地那一直与犹太人和睦共处，所以很容易接受穆罕默德的一神论教义。他们成了他的信徒，于是建议他移居麦地那。穆罕默德给他们派去了一位传教士。在这位传教士领导下，这些信徒在家乡麦地那赢得了更多的朋友。次年，即622年，有73名麦地那人如约来麦加朝觐。他们告诉穆罕默德，他们已做好了迎接他前往麦地那的一切准备。穆罕默德的家族正式解除了对他的保护，把他交给了麦地那人。穆罕默德就在这一年抵达麦地那。

与此同时，穆罕默德不共戴天的敌人阿布·苏富扬成了古莱氏部落的首领。他得知穆罕默德的意图后，立即采取措施追捕这个与其家族断绝关系的人。穆罕默德略施计谋就成功地离开了这座城市。他与阿布·伯克尔机智地藏在一个与去麦地那
38 方向相反的山洞里，躲过了跟踪的人，然后安然离开麦加，启程去麦地那。他骑着骆驼，经过艰苦跋涉来到麦地那城下，可是他没有立即进城。麦地那人对他的到来议论纷纷。为了不给任何人招惹麻烦，他与骆驼风餐露宿。几天后，他才进入麦地那与朋友们欢聚一堂。

穆罕默德进入麦地那这一天成了伊斯兰教历史上的一个纪念日。十七年后，哈里发欧麦尔宣布公元622年7月16日，即希吉拉——“出走”或“迁徙”——那一年阿拉伯太阴年的岁首，为阿拉伯新历法的元年元旦。

5．主持政务、统率军队

昔日的阿拉伯雅兹里布城变成了麦地那·安—纳比，即“先知之城”。麦地那与麦加不同，它坐落在一个富饶的山谷里。那里有沃野、草场和果实累累的椰枣园。除纳迪尔、古赖

宰和凯努卡这三个犹太部落以外，居民都属于阿拉伯的奥斯部落和赫兹赖只部落。这两个部落为了取得麦地那的权力正在明争暗斗，互相残杀。当他们正需要一个仲裁人的时候，穆罕默德出现了。他处事公正，是最合适的人选。可是他们却料想不到穆罕默德并不满足于这种职守。

为了实现内部统一，需要建立一个宗教和防御的共同体。穆罕默德首先建筑了一座清真寺。他请麦加来的人与当地人一起礼拜，使他们结为义兄义弟。这样不仅密切了他们之间的关系，而且还能保证支援那些处境困难的迁士。穆罕默德期待着犹太人能象阿比西尼亚的基督徒一样表现出宽容。

穆罕默德把宗教方面的临时规定逐步发展成包罗万象的城市居民管理制度。这种制度涉及生活的一切领域，致使宗教判决对整个社会都有效力。

有一份珍贵的文件说明了穆罕默德治理麦地那的细节： 39
“公社”——乌姆马——宣布麦地那为圣地并在法律上禁止市民格斗；联合一切力量抵御外敌；凡参加保卫城市的人均允许信仰自己的宗教，不得强迫皈依伊斯兰教；犹太人不得单独行动，应协助保卫城市；禁止任何人私自投靠麦加；在宗教公社内不分出身、部落或社会地位，一律平等；向非信徒复仇是应尽的义务，但禁止同族互相残杀。

以上规定是相当宽容的。这些规定大概产生于白德尔战役之前，但完全体现了穆罕默德在麦地那初期的地位。穆罕默德要求建立自己的统治的思想日益显露出来。信徒们与怀疑者之间的鸿沟逐渐加深。那些不可教谕者，即伪善者，不相信穆罕默德是真主的使者。他们很快就看出了穆罕默德在密谋向麦加复仇。他们不信任他。同样穆罕默德对他们也怀有戒心。另外，

穆罕默德与犹太人和解的希望也破灭了。事实证明犹太人不想和解。穆罕默德发现犹太人根本无意了解伊斯兰教，更不可能把这个新宗教与犹太教进行比较，看看两者有什么共同的思想。于是穆罕默德对他们失去了好感，甚至产生了厌恶。另外，犹太人曾指出穆罕默德在讲解《圣经》时出现的错误。因为穆罕默德对《圣经》的知识只是从他人介绍而得。犹太人对此不加克制，公开讥笑穆罕默德，因而伤害了他的自尊心。穆罕默德随即把穆斯林原来向耶路撒冷朝拜改为向麦加朝拜，把斋日改为斋月（莱麦丹），并规定在斋月期间白天禁食。

穆罕默德将朝拜方向转向麦加还意味着伊斯兰教需要那里
40 的圣殿。那座圣殿是易卜拉欣亲自建筑的最古老的圣殿，这样做就等于说穆罕默德是所有先知中最早的先知，最古老的一神教创始者和"先知的封印"。伊斯兰教没有完全效法天启宗教，它强调民族特点。

穆罕默德时刻准备占领麦加，同时也想找机会惩治犹太人。这位温和友善的先知竟然变成了矢志不移的政治家。他竭尽全力追求上述目标，而这些目标却使他早期的思想黯然失色。

麦加人从来不愿与麦地那人争雄。可是穆罕默德却寻找机会向他们挑战，甚至为此使用各种手段。阿拉伯半岛的法律以及他亲自宣布的宗教律法与伊斯兰教赢得麦加的计划相抵触又有何妨呢？这是一场"圣战"。他为此制定了一项新的法令，使未来占领麦加合法化。

不久，真的出现了一个击败麦加人的机会，而且在当时看来是合法的。阿布·苏富扬带领一支商队从叙利亚返回麦加。穆罕默德得悉后，挑选了三百名壮士和七十头骆驼，准备在白

德尔泉进行伏击。阿布·苏富扬得到了这个情报后，立即派出信使去麦加求援。在援军到来之前苏富扬已绕到一条安全的路上。这样他就不能与援军会合了。由于时间紧迫，他无法通知麦加的援军。所以，由九百五十名士兵、七百头骆驼和一百匹马 41
组成的这支庞大的麦加援军先于穆罕默德进驻白德尔泉。但数量上的优势并未给麦加人帮多少忙。麦地那人组织坚强，纪律严明。据说穆罕默德当时曾在一个临时搭起的茅屋里为他的士兵祈祷，最后向敌人所在的方向撒了一把沙子。这意味着一定能取得胜利。战争的结果是穆罕默德得胜。他下令宽待俘虏，只有两个人没有得到宽恕，被判处死刑，其中一个据说是苏德尔·伊本·哈里斯。他就是用古伊朗的故事与穆罕默德相抗衡的那个商人。

在白德尔战役中麦地那人缴获了大量战利品。白德尔战役证明穆罕默德向麦加开战是完全正确的。安拉已用胜利酬报了他，赞扬了他的行动。

援军惨败使麦加人深为震惊。他们誓死报仇雪耻。但他们没有立即采取行动。

这时穆罕默德已有余力对付犹太人了。他找了个理由包围了凯努卡部落居住区。凯努卡屈膝投降，因而没有受到任何惩罚。他们被迫迁到约旦河以东地区。至于他们的财产，凡骆驼能驮的都运走了，其余的都属于受欢迎的战利品。参与这一事件的人都分得一份。

伊斯兰教历第三年，麦加人复仇的时刻终于来到了。继白德尔战役之后，麦加人又损失了一支商队。这时，他们派出三千名士兵、三千头骆驼和二百匹马向麦地那以北的伍侯德山进发。穆罕默德只有一千名士兵，而且其中还有三百人厌战。可

42 是他必须应战。麦加人首先发动攻势。他们的妻子高呼复仇的口号为他们助威。这次麦加人取得了胜利。穆罕默德不幸在战斗中受伤，几个忠实信徒把他抬进一个山洞隐藏起来，同时放出穆罕默德已阵亡的风声。其实这是为了惑人耳目，以使麦加人放弃追击。麦加军队果真中计，在消灭了主要敌人之后，得意地返回了麦加。

穆罕默德迅速康复。这次失败对他是个严重的打击。为了转移人们谴责的目光，他命令信徒围攻纳迪尔犹太部落。据说这个部落曾指使它的一个成员来杀害这位先知。穆罕默德在仇恨中毫不留情地下令砍掉犹太人的枣林。犹太人被赶出麦地那。除武装和贵金属外，其他东西均可以带走。这些犹太人在海巴尔绿洲定居下来。

穆罕默德需要大批骁勇善战而又忠于伊斯兰教的志士，以完成他的宏图大业。为了培养这样的人，他颁布戒律，禁止酗酒和赌博。阿拉伯人赌起来不顾一切，常拿妻子做赌注，甚至把全部家当输光还不肯罢休。赌博也和酗酒一样会败坏他们的道德。《古兰经》第二章宣布饮酒和赌博为大罪。《古兰经》第五章再次警告信徒不要赌博、拜像和求签，这些活动被视为秽行，即恶魔的行为。阿拉伯人最喜欢的一种赌博叫麦斯尔。他们先宰杀一头骆驼，把它分成大小不等数份。然后把参加赌博者的名字写在签上，把这些签放在一个袋子里。坐庄的人“闭着眼睛”抽签，以决定谁胜谁负。运气好的人会得到一块大的或小的驼肉，输了的人则一无所获。在那个时候，赌博也象崇拜偶像一样是受谴责的。这位政治家兼先知或者先知兼政治家的穆
43 罕默德必须依靠自己的军队。他已经掌握了战争和袭击的战略。他先后制定过六十五项作战计划，其中二十七项是他亲自

指挥的。

在伊斯兰教历第三年①，穆罕默德又一次显示了自己的才干。那时古莱氏部落的万名大军开到了麦地那城下。穆罕默德不能在旷野与这样强大的敌军交战。唯一的办法就是固守城池。他下令在城的周围挖壕沟，静观敌军势态，而后见机行事。麦加人不善于打包围战，加之阿拉伯半岛冬季的阴雨以及给养不足和内讧等不利条件，总之，不具备天时、地利、人和诸有利因素，于是这支大军在围困麦地那二十天后被迫撤退了。

历史上称这次战役为“壕沟之战”。在这之后，穆罕默德认为惩罚留在麦地那的最后一个犹太部落古赖宰的时刻到了。这个部落有通敌充当内奸之嫌。穆罕默德消灭了敌手之后，又想把追随麦加的贝督因人吸引到自己一边。一旦他成功了，麦加将孤立无援。伊斯兰教历第六年，穆罕默德圆满地实现了联合贝督因部落的计划。此外，麦地那人又多次袭劫商队，缴获了大批战利品。他们的欲望也得到了满足。

穆罕默德认为与麦加决战的条件还不成熟，因此决定通过和平方式与它建立关系。穆斯林，首先是那些迁士早已渴望去圣地朝拜和访问故乡。伊斯兰教历第六年，穆罕默德宣布准备去克尔白朝觐，参加绕行仪式，宰牲献祭。穆斯林闻讯非常高兴。但是经过几年的敌视和仇杀，麦加人允许他们前往吗？穆罕默德的担心是有道理的。麦加人的回答是禁止他及他的一行人进入该城。穆罕默德主动向麦加人做出承诺：如果他能进入圣地，麦地那保证以后不再袭劫麦加的商队。麦地那人不喜欢卑躬屈膝，他们对穆罕默德的态度有些不满。穆罕默德必须重

①应为伊斯兰教历第五年。——译者注

44 新得到穆斯林忠于自己的保证，于是让他们向真主起誓。但是这些穆斯林不明白，为什么尊敬的先知竟然同意推迟一年进入麦加呢？为什么答应与麦加停战十年呢？也许是他感到力量薄弱，不足以降服麦加吧？穆罕默德曾邀请贝督因部落一起去朝觐，但未得到响应。也可能穆罕默德对麦加的各种反应早已有所准备，他组织这次朝觐就是为了和麦加签定一项条约。在这种情况下，条约的内容是无所谓的，重要的是强大的麦加终于承认了穆罕默德是它的平等的伙伴。

如果这一切都是穆罕默德的既定计划而且已付诸实现，他的威望会提高。因为通过缔结为期十年的停战协定，麦加承认了在伍侯德取得的军事胜利并没有最终战胜穆罕默德，而且真正的胜利者是穆斯林。

就在这时，几个原来持怀疑态度的贝督因部落公开倒向穆罕默德。穆罕默德的力量已经相当强大，这时他才敢于要求贝督因部落皈依伊斯兰教。

穆罕默德向他的信徒指出了下一个进攻目标——海巴尔绿洲，这样做也许是为了转移信徒们对他和麦加签订停战十年协定的不满。海巴尔是被驱逐出麦地那的犹太人纳迪尔部落的居住地。纳迪尔部落被迫交出全部财产，因为隐藏什物要受到处决。但是犹太人可以继续留在那里。穆罕默德这样做是考虑到了物质利益，他每年可以从犹太人那里征收麦地那食用的一半农产品，实际上他把犹太人变成了自己的佃农。

从海巴尔以及其他犹太绿洲缴获的物资远远超过了袭劫商队缴获的战利品。穆斯林一下子变成了富有的人。

据说穆罕默德看到自己的力量不断增加，曾在这一年照会
45 东罗马帝国、波斯帝国和阿比西尼亚王国的统治者，要求他们

皈依伊斯兰教。这种说法纯系一种乌托邦式的幻想，是不可信的。穆罕默德当时已具有一个外交家和统帅的清醒头脑，而且当时的力量对比也不允许这样做，所以这种事只有狂人才能想得出来。上述传说可能是出自热情而不严肃的后辈之口。相反，穆罕默德与东罗马帝国驻埃及总督的外交往来却符合事实。总督为了表示善意曾送给穆罕默德先知两个埃及基督徒女奴。其中一个叫玛丽娅，她给穆罕默德生了一个儿子。这是穆罕默德盼望已久的。继赫蒂彻之后，他的妻子都没有生育。晚年得子的穆罕默德感到非常幸福。他给儿子起名易卜拉欣。但是，这个婴儿出生不久就死了。

次年，穆罕默德先知按照协约带领两千名穆斯林前往麦加。为了避免发生冲突，古莱氏部落离开麦加三天。穆斯林绕行克尔白殿七周。穆罕默德用他的手杖触摸黑色圣石并向信徒们宣布："只有一个神，那就是安拉。"穆斯林的虔诚以及彬彬有礼的举止给麦加居民留下了深刻的印象。他们发现穆罕默德的新教义是集思想和智慧之大成的教义，并且看到了由此而产生的力量。两位既有才干又有权威的麦加人哈立德和阿慕尔皈顺了穆罕默德。后来他们两人成了伊斯兰远征军的统帅。阿慕尔占领了埃及。经过这次朝觐，穆罕默德确信他已经具有了足以征服麦加的力量。

6．胜利和终结

又过去了一年，征服麦加的时机终于来到了。一个忠于穆斯林部落的男人遭到了另一个与麦加结盟的部落的袭击。这件事竟然成了征服麦加的导火线。穆罕默德随即宣布停战协定遭到破坏。他统帅万人大军向麦加进发，并在马尔札兰安营扎

寨。穆罕默德在这次战斗中出奇制胜。阿布·苏富扬还未抵抗，麦地那军队就已攻入麦加。只要麦加人不抵抗，就不会受损伤。穆罕默德信守这一诺言。胜利使他变得宽容了。圣殿从此为伊斯兰教所有。

穆斯林开始清理麦加。他们从圣殿和民宅中搬走了所有的偶像。只有那块黑石是神圣不可侵犯的，穆斯林向它亲吻致敬。麦加被宣布为伊斯兰教的圣地。麦加人纷纷主动地改信这个新教。穆罕默德对他们友好相待。麦地那人对此有些嫉妒。他们顾虑穆罕默德会留在麦加。

继麦加之后，其他地区的偶像也均被拆除。这项工作进展得很顺利，几乎没有遇到多少阻碍。开始，个别地方曾起来反对，但不久整个阿拉伯半岛都降服了。从前，穆罕默德对他的信徒了如指掌。现在不同了，穆斯林比比皆是。他叫不出他们的姓名，更区别不了谁是出于理想而皈依伊斯兰教，谁是追逐个人利益而混入的。信徒的人数越来越多，但他们对宗教的领悟却很肤浅。许多人虽然宣布加入伊斯兰教，但他们并非心悦诚服。那些新信徒对伊斯兰教的教义和组织都缺乏起码的知识。只有到了伊斯兰教第一次对外征服时期，这些人才普遍坚定地信仰了伊斯兰教。

穆罕默德在其生命的最后两年把整个注意力都集中在建立和完善新制度上。他根据情况需要颁布了一些新法令，但没有制定系统的法律。为了克服困难，他常宣布新启示。这些新启示虽然与旧有的启示相矛盾，但却具有最后的效力，人们不得
47 违抗。新的启示中包括法律、军事、政治和道德等准则。尽管如此，穆罕默德还是暴露了自己的弱点——缺少理论才能。

新的历法实行没有多久就证明是不可行的。原来的历法每

年十二个月。为了与太阳运转一致，每三年有一个闰月。穆罕默德改革的新历法取消了闰月。每月分别为二十九天和三十天。这样，伊斯兰历法在三十二年中就比罗马教皇格利高里的历法①少一年。此外，月份与季节也不相符。每年纳税月是固定的。如果纳税月落到收获季节之前，就会使财政管理陷入极大的混乱。所以后来不得不实行单独的财政年度。

异教的阿拉伯人皈依伊斯兰教以后，穆罕默德改变了对基督教的态度。过去他常称基督徒为兄弟，现在他开始攻击基督教的修士，谴责他们诱惑群众误入歧途，指出他们有关自己圣地的一切说法纯系歪曲，认为他们注定要下火狱。穆罕默德不希望他们改信伊斯兰教，宁愿他们做服从伊斯兰教威严和统治的基督徒。可是，一旦达到了自己的目标，穆罕默德对他们还是相当仁慈的。他允许他们沿袭自己的宗教礼仪，只要求他们提供军饷和交纳人丁税。

伊斯兰教历第九年初，阿布杜拉·伊本·倭马亚率军向当时阿拉伯半岛上东罗马帝国占领下的地区挺进。但慑于拜占廷皇帝的军力，倭马亚没有发动攻势就撤退了。

伊斯兰教利用波斯萨珊帝国灭亡的有利时机，把自己的势力扩展到波斯占领下的阿拉伯半岛南部。

穆罕默德举行最后一次朝觐的前一年，他让他的女婿阿里向朝觐者宣布：非信徒一律不允许去朝觐。他给非信徒的阿拉伯人四个月考虑期限，以便在皈依和战斗之间做出抉择。没有一个阿拉伯人愿意放弃圣地。信徒的数目不断增加。麦加人又

①罗马教皇格利高里十三世于1583年改革朱里亚·恺撒的旧历而成的西洋历法，即现在国际上通用的阳历。——译者注

开始从朝觐者身上赚取钱财。

伊斯兰教历第十年（公元631—632年），穆罕默德去麦加进行最后一次朝觐。他下令革除一切异教遗迹，宣布克尔白殿为至高无上的圣殿。它的价值超过世界上的一切圣殿。

人们虽然不能称穆罕默德所成就的事业为国家，但穆斯林公社已为此奠定了基础。穆斯林认为国家与宗教是一体。他们在宗教公社内享有平等权利，在世界范围内互相支持，这样就制止了哈德（犯罪）和无谓的残杀。《古兰经》第四十九章第十三节讲道："你们中最尊贵者，是你们中最敬畏者。"① 但是穆罕默德的这种虔诚的愿望从来未能实现，因为宗族的种种约束是根深蒂固的，同时这也是导致阿拉伯帝国灭亡的原因。

伊斯兰教历十一年二月，穆罕默德计划再一次征服巴勒斯坦。可是当时他身患重病发高烧，没有人能医治。他可怜地躺在阿以莎的屋子里。他认为这次患病与海巴尔的那个犹太女人用毒肉来毒害他有关。他挣扎着参加了公元632年6月8日由阿布·伯克尔领导的公社祈祷。信徒们见到他感到宽慰。但他的生命已经垂危，几小时后就在阿以莎的屋里去世。

任何人都没想到这位先知会在这骚乱时代与世长辞。就是他自己也不曾料到这一点。穆罕默德没有指定继承人。一场可怕的动乱将席卷失去自己牧人的公社。

①马坚译《古兰经》第四十九章第13节，400页。——译者注

第三章 《古兰经》

1．《古兰经》对穆斯林的意义

《古兰经》这个词的意义是不言而喻的。从语源来考察，它是“朗诵”、“背诵”或者“读”的意思。它从动词“kara'a”（诵读）派生而来，表示神委托穆罕默德作先知的开始。大天使曾经对穆罕默德说：“朗诵吧！”或者“背诵吧！”

希伯来语动词“kārā”有同样的含义。“kārā”在《旧约》中经常出现，而且大家所理解的也是“诵读”的意思。

据说在焚毁亚历山大图书馆时，哈里发欧麦尔曾经说过：“在世界文学宝库中如果哪一本书内容不同于《古兰经》，那它就是有害的书籍，必须予以销毁；如果哪一本书的内容与《古兰经》一样，那它就是多余的，也可以付之一炬。”欧麦尔的名言充分表达了《古兰经》对穆斯林的全部含义。

从这一名言中，我们可以看出《古兰经》被奉为书之书。正统伊斯兰教确信，真主并非有意创造了《古兰经》，相反，它作为至高无上的真主的一部分与真主同在，甚至这部“天经原本”的正字法也是在天上确定的。真主用阿拉伯语，这种语言与哪一种语言都不相同。用这种语言写成的书是神圣

的。在基督教教义中有“道成肉身”①之说。伊斯兰教认为只有真主的话神圣，所以穆斯林把《古兰经》奉为至宝。他们在净手之前不能拿它，否则就会玷污真主赐予的圣书。爱护《古兰经》的最好办法是用一块清洁的布把它包起来，根本不去触摸它。《古兰经》的整个内容，包括每个字母、每个字、每个句子都被看做是神圣的。因为《古兰经》中的话是真主说的，话本身不是真主，所以不能当做偶像为人所崇拜，但它们的意义是不容置疑的、是永恒的。

最终被确定的真主的意旨必须严肃认真地、完全正确地反映在《古兰经》的经文中。各时期的伊斯兰教学校都要求学生以饱满的热情和非凡的记忆力学习《古兰经》。谁能流畅地背诵《古兰经》的全部章节，谁就能获得最高荣誉。法律明确规定，禁止世界各地的信徒使用《古兰经》译文祈祷，只有在教学时才允许采用译文。不论穆斯林是否能领悟经文，只要能背诵一些句子或章节就能使真主喜悦。

穆斯林认为，《古兰经》集中了全部智慧，它既是圣书又是法典，将与天地日月共存。穆斯林确信以前的所有天启圣经均已被篡改和滥用，因而作为安拉这位唯一主宰的一部分的《古兰经》应高于其他一切圣书。《古兰经》的内容首尾一致，只有它才能使对立的见解达到真正的统一，只有它才能使受蒙蔽者豁然开朗，并在正确的信念下团结起来。

《古兰经》是真主降谕到尘世的原始启示的摹本。当人们

①基督教基本教义和信条之一。基督教认为，基督是三位一体中的第二位，即圣子。他在世界尚未造出之前便与上帝圣父同在，即上帝的“道”，亦即逻各斯；因世人犯罪无法自救，上帝乃差遣他来到世间，通过童贞女马利娅而取肉身成人，故名。——译者注

有疑问时，它总能给予正确的回答。有了它，穆斯林才能知道造物主的原始意志，这些意志既不能修改也不能解释。真主是按照自己的意志启示的。穆罕默德以真主派遣他而没有派遣别人来证明他是先知。安拉通过穆罕默德先知把他的永恒的戒律晓谕信徒。穆斯林从不怀疑穆罕默德是真主准则的传达者。这些准则包罗万象，不仅涉及宗教及其礼仪，而且还涉及日常生活、国家、习俗以及全部道德规范。

因此，穆斯林用《古兰经》指导他们的整个生活。只要是穆罕默德先知说的，信徒们就心悦诚服。

从文学角度评论《古兰经》是局外人的事，信徒们不予参 51
与。伊斯兰教的这部圣书已有一千二百余年的历史。自然，它也和基督教的学说一样，是逐步形成的。不过《古兰经》的形成过程较短。今天的这个《古兰经》文本是早在公元700年确定下来的。后来人们对它又做了许多补充解释。

《古兰经》的基本形式不能改变。穆斯林认为它不是出于尘世作者之手，而是来源于安拉。作为对凡人的启示，这部圣书在天上就已形成了。

《古兰经》中有许多不言而喻的事情。它确实和那些可以做出象征性解释的其他圣书没有什么不同。即使有些解释偏离了原义，伊斯兰教也认为总有一种解释包含着真理。

有人认为《古兰经》只不过是一部检察信徒个人责任的律例大全。这是一种假定。人们不要被这种假定引入歧途。《古兰经》是用以传达真主的意志和智慧的，只有个别地方使人感到神秘，不易理解。穆罕默德是安拉的使者，因而成了伊斯兰教的象征。

信仰伊斯兰教的各族人民常为某些世俗事物争论不休，但

对立的双方都服从《古兰经》这个权威。《古兰经》中虽然有些自相矛盾的解释，但它仍是团结信徒的纽带，是伊斯兰社团不断增加的新成员的最高启迪者。《古兰经》用一种实际的、简单的和直接的形式把永恒的教义表示出来，而这种形式并没有直接赋予基督教教义。后来，权威的神学家对这种理论做了更为彻底的补充。伊斯兰教经常提及它的圣书是只传给一个人的神的文献。可是由于这部圣书的出现，许多研究者却得到了一部无价的历史文献。

52

2．《古兰经》的产生

穆罕默德先知留给后世的不是这部完整的《古兰经》。他在世时身边总有一个文书。他的确向他的文书口授了许多启示。他提出要记录下来的是他在麦地那处理公众事宜时的启示。那些启示曾帮助他实现了自己的愿望。不过当时做系统的记录是不可能的。一些心怀叵测的人则说，正因为穆罕默德考虑到有些启示以后要修改，所以才不让人原原本本地记录下来。对于这个问题至今也没有统一的看法。至于那些在关键时刻为了克服困境而出现的启示，也不应匆忙地加以否定。

可以肯定，穆罕默德羡慕那些有自己的经书的民族。他对自己的民族非常仁慈。他把它渴望得到的那部经书的全部内容变成启示，并愿意将这些启示逐步地传给信徒和后世。

穆罕默德逝世后，信徒们与安拉的连系断绝了。因而这部经书的内容也就到此为止了。这时人们会提出一个问题：穆罕默德的学说能否长久地存在下去而不被人遗忘？关于这一点，穆罕默德的挚友深知存在着怎样的危险。当他们千方百计拯救穆罕默德的学说时，似乎已为时过晚了。因为在伊斯兰教历十一

年，即穆罕默德逝世后不久，有一大批完全领悟穆罕默德启示的忠实信徒已在反对假先知穆赛里姆① 的战斗中牺牲了。

正当伊斯兰教处在危险的关头，忠实而明智的阿布·伯克尔接受了欧麦尔的劝告，委托栽德·伊本·彻比特认真汇集穆罕默德先知留下的启示。

栽德读书识理，文笔流畅。穆罕默德先知有相当一部分启示是向他口授的。阿布·伯克尔相信，这个担任过秘书的人在人品和知识方面都能胜任这项工作。栽德顺从而诚实，这是无可怀疑的。

这一工作要求栽德有足够的耐心和顽强的毅力。他必须找 53
到那些还记得或者已记录下穆罕默德先知启示的人。过去祈祷时不断重复启示，许多信徒在脑海里都留下了深刻的印象，甚至有人熟能成诵。有些人自己做了记录，还有些人请会写字的人帮助记录。据说栽德把“记录在椰枣叶和白石板上的以及牢记在人们心中的穆罕默德先知的启示汇集成了《古兰经》”。他不仅汇集而且还要做整理工作。有的人找上门来，把伪造的启示交给他。所以，在整理过程中栽德必须分辨真伪，去伪存真。即便如此，也很难说栽德已经把所有的启示都正确无误地汇集起来了。

栽德完成汇集工作后，把这个尚未公开的《古兰经》文本交给了阿布·伯克尔。伯克尔死时把它留给了欧麦尔。欧麦尔又转给了他的女儿哈福赛，即穆罕默德的遗孀。这一继承过

①穆赛里姆是阿拉伯半岛中部信奉基督教的哈尼发部落人。他自称“先知”，拟以基督教思想为基础建立新的宗教。穆罕默德逝世后，他率领自己的信徒暴动，被阿布·伯克尔平定，穆赛里姆本人战死。——译者注

程可能会引起非议，但这是最好的办法。

穆罕默德先知亡后，阿拉伯帝国向外发展，疆土不断扩大，致使其他地方也汇集了几种《古兰经》文本。但是，由于地域辽阔和无法控制传递启示的人，其他地方的文本与栽德的文本在内容上是有出入的。公元653年，哈里发奥斯曼出征亚美尼亚时，他的军队从叙利亚和伊拉克各带来一部《古兰经》，这两部《古兰经》在很多地方是有区别的。叙利亚和伊拉克之间的关系本来就紧张，《古兰经》文本的不同使形势愈加恶化，双方展开了更为激烈的斗争，于是奥斯曼决定公布官方的《古兰经》文本，以约束所有的伊斯兰教信徒。

栽德于公元653年重新修订了《古兰经》。按照内容重新编辑的正式《古兰经》就在这一年问世。这个定本一直保留到
54 后世。阿拉伯帝国的四座城市麦地那、大马士革、巴士拉和库法各得到了一个定本，同时还接到指令销毁传本和清除其他的读音方法。当然，这一工作绝不是一朝一夕能完成的。许多信徒仍坚持使用他们喜爱的其他文本，致使今天我们仍可以看到许多不同的《古兰经》文本。但是，随着时间的推移，栽德修订的《古兰经》终于在各地取得了胜利。阿拉伯字母写法相象，有时不易区别，另外当时还没有母音和标音的符号，所以在阅读《古兰经》时很困难，常发生误解和争论。后来权威人士经过协商，一致承认七种读法①是正确的。这样做是有先例可循的，因为穆罕默德曾向两个理解不同的发问者推荐过七种不同的读法。

①公元933年，大臣伊本·木格莱和伊本·伊萨在博学的伊本·查希德帮助下最后确定了《古兰经》经文的写法，并承认七种读法都是正确的。——译者注

3．《古兰经》的内容

栽德的工作主要包括两方面：忠实地抄录经穆罕默德口谕的安拉的启示，将唯一真实的原文一劳永逸地传给未来的社团，但重点是汇集。这一点每个开始学习《古兰经》的人都了解，否则对一些不连贯的句子和段落很快就会感到惊愕，认为自己坠入了迷宫。还有一点也应该说明，如果要求《古兰经》年代分明，结构严整，那也会失望。

《古兰经》分为一百一十四章。前几章内容丰富，篇幅较长，其余章节篇幅递减，最后几章甚至只有几行。

第一章[①]别开生面。它作为“法谛海”——开端——只有几行字。穆斯林认为这一章是伊斯兰教的主祷文：

〔1〕奉至仁至慈的真主之名

〔2〕一切赞颂，全归真主，全世界的主 55

〔3〕至仁至慈的主

〔4〕报应日的主

〔5〕我们只崇拜你，只求你佑助

〔6〕求你引导我们上正路

〔7〕你所佑助者的路，不是受谴怒者的路，也不是迷误者的路

对于不熟悉的人来说，这部圣书的每个章节都是富于启发性的，但有时也使人感到迷惑。要认识一个陌生的精神世界，就必须有一个进行分类整理的原则。研究工作已为伊斯兰教这

①马坚译《古兰经》第一章，第1页。——译者注

个领域制定出这样的原则，这是一个有益的贡献，至此研究的基本任务也可以看做完成了，但在深入系统的研究方面还面临着许多新课题。

《古兰经》各章的编排没有按照产生的先后次序。特别是那些由几部分组成的长的章节更不易统一编排。从文体和内容方面分析，那些短的章节基本上出自穆罕默德在麦加的第一个时期的后期。那时穆罕默德是个充满热情的改革者，经文的语言象诗一样表达了他内心的激情。他没有受到外部的压力，专心致力于他的天职。可是，当他成了麦地那的政治家之后，言辞就不那么热烈了。经文用辞审慎，以更好地表述人类共同生活的客观要求。然而话冗长而重复，不象最初赞美安拉和用末日审判告诫人们时那样响亮。处于这两种文体之间的那些章节可能产生于希吉拉之前的那段前途渺茫的时期。当然在分类时应防止一般化。

栽德修订后的《古兰经》，记述了穆罕默德先知作为伊斯兰
56 教的创始人、改革家和政治家进行活动的几个阶段。至于他个人生活的细节，在《古兰经》中很少有反映，只有从他在麦地那宣布的启示中可以看出一些他与妻妾间不愉快的事。这些内容在基督教界引起了议论。《古兰经》对穆罕默德在麦加的童年和青年时代几乎未加叙述。关于他的轶事都取材于传说，即“哈底斯”（《圣训》）。《圣训》的基础是《逊奈》（《圣行》）。这些轶事是从穆罕默德在世时，经他的弟子开始一代代口头传诵下来的。相互传述的那“一长串”弟子们都保证传述内容的绝对可靠。尽管如此，仍真伪难辨。所以，人们是用相互矛盾的圣训处理各种事情的。

在读《古兰经》时，人们会遇到一些明显的相互矛盾的经

文。据统计，这样的经文和对它们的更正有二百余处。人们对这个问题的看法也是不一致的。鉴于《古兰经》有这些相互矛盾的经文，西方一些人怀疑《古兰经》的可用性，而另一些人则认为这些矛盾的经文恰好反映了记录的真实性和对权威的尊重。《古兰经》第二章第106节对这些矛盾的经文也做了解释①：

> 凡是我所废除的，或使人忘记的启示，我必以更好的或同样的启示代替它。难道你不知道真主对于万事是全能的吗？

通过《古兰经》，安拉可以主宰与信徒有关的一切事情。《古兰经》包含了信徒们从生到死在各种情况下必须遵守的宗教和道德准则。“伊斯兰教的五根栋梁”（“五功”）是宗教生活的主要内容。这一点在神学发展过程的三百年中得到了承认：

1．信仰的表白，背诵下面的话：“除安拉之外，别无神灵；穆罕默德是安拉的使者。”

2．按照详细的规定礼拜。

3．在莱麦丹月从清晨至黄昏斋戒。

4．施舍，它早已变成了固定的税收。

5．去麦加朝觐，所有的穆斯林，除有病或过于贫困者，都必须履行。

《古兰经》在伦理道德方面的要求显然是仿效摩西十戒。

①马坚译《古兰经》第二章，第106节，11页。——译者注

所不同的只是使这些意图符合阿拉伯人的情况。《古兰经》第十七章对此做了启发性的叙述。

除了信徒必须遵守的戒律以外，《古兰经》的很大一部分内容是以各种词句对安拉的赞颂（《古兰经》学者已挑出九十九种赞词）。另一部分是末日审判警告以及对人类目光短浅和忘恩负义的谴责。《古兰经》中还有传说和故事，大约占其内容的四分之一。这些故事和传说部分来自基督教和犹太教，部分取材于当地。

虽然穆罕默德用严厉的惩罚来回答犹太人对他的嘲笑，并在《古兰经》中无情地谴责犹太人，但从《古兰经》的内容来看，很多地方与《塔木德》① 和《托拉》② 有关。不论是安拉还是雅赫维③，他们都是既慈悲又独尊，除自己外不允许有其他神灵。两者都被以同样的头衔来称呼。《古兰经》的一些礼仪也是模仿犹太教的，例如在祈祷前必须净手，沙漠中没有水可用沙子代替。

象犹太教一样，伊斯兰教也规定了礼拜日，只是伊斯兰教的礼拜日是在星期五而不是在安息日（星期六）。

《古兰经》禁止饮血，禁食自死的或用做祭祀偶像的献牲，同样也禁食狗肉和猪肉。穆斯林的斋戒也和犹太人的习俗相似。

《古兰经》中的许多名言可以看做是闪米特人的共同遗产。

伊斯兰教感人的传教和劝人忏悔，反映了基督教徒以及后来忏悔教士的典型的说话方式。

---

①犹太教口传律法集。

②原意为“学说”，指摩西五经。

③犹太教的“唯一真神”。——译者注

穆罕默德对基督教的了解是通过别人的叙述或是间接地通过波斯—聂斯脱利派的教义。所以，他在评价和重述基督教的学说时出现了一些误解，例如他认为圣母是摩西的妹妹米利阿姆①，他把三位一体理解成圣父、儿子和马利亚。穆罕默德虽然承认基督是先知，但不承认他是圣子。他认为神把一个魔鬼钉在了十字架上，而把没有受任何损伤的耶稣带走了。穆罕默德在《古兰经》第四章第一百六十九节中以警告的口吻对基督徒说②：

> “信奉天经的人啊！你们对于自己的宗教不要过分，对于真主不要说无理的话。麦西哈·尔撒——麦尔彦之子，只是真主的使者，只是授予麦尔彦的一句话，只是从他发出的精神；故你们当确信真主和他的众使者，你们不要说“三位”。你们当止谬说，这对于你们是有益的。真主是独一的主宰，赞颂真主，超绝万物；他绝无子嗣，天地万物只是他的。真主足为见证。”

尽管《古兰经》稍欠完美，然而它仍然不失为世界伊斯兰教的基础。伟大的阿拉伯帝国灭亡后，《古兰经》依然光芒四射，而且又为真主赢得了无数的信徒。

①另译米利暗。请参阅《旧约》民数记第26章第59节。——译者注
②马坚译《古兰经》第四章第171节第76页。——译者注

59

第四章　穆罕默德的遗产

1．崇拜、敬畏、神话

人是要死亡的，阿拉伯人对此并不感到奇怪。在那个时候，人也受自然淘汰规律的支配，强者生存，弱者灭亡。有些人缺乏营养，身体虚弱，生了病就难以治愈。如果儿子不幸被病魔夺去了生命，父亲除了伤心之外可以说是束手无策。在这里，女婴是不受欢迎的，出生后即被杀死。阿拉伯人认为血亲复仇是正义的。他们懂得通过伸张正义来摆脱令人憎恶的敌人。人为生存而竞争，死亡随时都在威胁着生命。

穆罕默德先知逝世的噩耗传出后，穆斯林受到了沉重的打击。他们陷入了恐慌，甚至失去了常态。穆罕默德没有指定继承人，以后怎么办呢？绝望和找不到出路使人们更加悲哀。当时形势一片混乱。在不知继承人是谁的情况下，穆罕默德在世时人们不敢表露的各种思想这时都活跃起来了。人们惊恐地注视着安拉借以降谕的人永远安息了。难道穆罕默德再也不能向他的虔诚的信徒传达启示了吗？真主在尘世的使者也会象凡人一样死去吗？末日审判这一天还会不会到来？为了消除人们的恐惧心理，阿布·伯克尔出来做了解释。他说，穆罕默德作为一个人曾活在我们中间，现在他作为一个人死去了。但是通过
60 穆罕默德宣布启示的安拉是永生的。恐惧使被遗弃的信徒寄希望于奇迹。为什么全能的真主对此无能为力呢？在这个问题上

正式的宗教与民间迷信各持自己的见解。正式宗教把穆罕默德看做是会死的人，这一点已由他自己证实了。而民间迷信则从他与神的密切关系中演绎出他是神选中的特殊的人。

距离神近的人不仅高踞于一切人之上，而且神赋予他的品质也比世人高尚。

伊斯兰教把自己崇拜的对象奉为至善至美，伟大而崇高，并认为他也应受到世人的公认和尊敬。这种愿望是可以理解的。广大穆斯林以一种掺杂着嫉妒和轻视的心理看待基督教及其圣子。他们把穆罕默德先知（在世时）至少放在与耶稣同等的地位。信徒们认为，穆罕默德宣布的是安拉真正的启示，这一点就足以证明穆罕默德即使不比耶稣更接近神，至少也和耶稣有同样的接近神的优先权。

穆罕默德在世时不允许信徒们对他任意幻想。他说他是安拉的使者，不是神。但他死后各种芜杂的幻想就象野草一样滋生出来。《古兰经》的绝对权威及其降谕者在尘世的言行再也不能阻止虔诚的穆斯林深情而自由地沉浸于对穆罕默德的想象。这个严格而实际的律法宗教及其纲目详细的律例基础牢固，深得人们的支持。有关穆罕默德的传说在人民的心目中变成了一种神秘的力量，它赋予伊斯兰教以极大的吸引力。

传说穆罕默德先知的灵光在开天辟地时就出现了。灵光越过各个先知最后来到穆罕默德的家，在他出生时照亮了整个世界。灵光洗去了他的一切罪恶，使他成为一个完人。民间传说更加神秘。人们说穆罕默德象耶稣一样，不用任何食物就可以使饥饿的人果腹，不用药物可以使病人康复。他的目光可以使动物喃喃自语，使石头拔地而行。

人们对穆罕默德的思念集中在登霄一事。正是因为穆罕默

德站在真主面前苦苦地为信徒哀求，他们才有可能在末日到来时得到宽宥。穆罕默德成了穆斯林走向幸福的向导。最初，穆斯林只讲一些穆罕默德遇到的奇迹，后来却把他说成了奇迹的创造者。

因此，人们要把通过历史研究所得到的穆罕默德的形象与信徒们心目中所崇拜的先知的形象一致起来是错误的。穆斯林认为，把这两者进行对比所得出的结论无论在事实还是批判上都是没有说服力的。穆斯林对于这种对幸福的使者穆罕默德的不完全的认识至多报以同情的一笑，但在极端的情况下，他们会认为这是异端邪说。

当穆罕默德瞑目时，信徒们对这位先知一生所成就的事业和坎坷的经历的认识与日后的研究结果是一致的。穆罕默德的生平是信徒们信仰的唯一根据，是他们效法的唯一榜样。只有那些努力进行自我修行，象他一样生活的人，有朝一日才能接近真主。为此，就必须严格而无情地履行他的全部戒律。穆罕默德同时代的人和他们的后代都提出了这样一个问题：他们的行为是否值得真主宠爱？安拉并没有回答这个问题，因为只有在真主神秘的裁定中才能产生享受天堂幸福生活的人选。为了进入天堂，信徒们竭尽全力，甚至不惜战斗和牺牲。他们经受着困难的考验。虔诚信仰是对人们心灵的一种检验。这种信仰要求人们消除一切疑念，奋不顾身地去做真主要他们所做的事而不问其所以然。也就是要求人们无条件地献身于信仰。真主早已决定了谁能进入天堂。但是谁也不知道自己的归宿。是你，还是他被选中进入天堂？每个人都有可能。在实践《古兰
62 经》的过程中，正统派的笃信者占了上风。这是正统派奋斗三百年的结果。他们不仅在异教徒面前表现自己地位非凡，而且

彼此之间也是如此。穆罕默德逝世后，这种傲慢有所发展，并导致了家族之间争夺领导权的灾难性斗争。

宗教狂热发展成政治角逐。但为了贯彻教法，宗教禁欲主义在阿拉伯草原艰苦的条件下却无情地长期保存了下来。

2．圣战：论证和结论

人们一再强调，穆罕默德的出现对他的人民是一种福音。穆罕默德创立了伊斯兰教并送给阿拉伯人民一件礼物——一部当时无人通晓的法典。这部法典普遍有效，高于各部落任意制定的政策。穆罕默德禁止人们为所欲为，首先是血亲复仇。这个新的宗教孕育着穆罕默德争取使尘世中的所有阿拉伯人一律平等的理想。但是，由于哈里发追逐世俗权力，这种理想不久就破灭了。对此先知是不负任何责任的。在穆罕默德刚刚去世后的年代里，宗教在当权者的眼里只不过是约束人民的工具。当权者是最高阶层的成员，他们利用宗教统治其臣民。权利欲必然会破坏宗教的统一，其结果就是政权属于高贵者，而信仰属于贫贱者。但有时也有例外，有些哈里发仍具有严格的宗教观念。

最初，在麦地那的神权国家里，政权与宗教是统一的。通过观察必须承认，伊斯兰教是政治的宗教或宗教的政治。伊斯兰教虽然作为一种宗教组织而创立，但它具有政治特征。穆罕默德作为先知也处理国家事务。政治与宗教是合一的。

穆罕默德一方面努力为伊斯兰教赢得信徒，同时又追求一 63
种政治目标。在他看来，这两者是一个整体。后来，法律学家就以此为根据建立了以哲学为基础的国家学说。早期的四大哈里发的“黄金时代”就是从此开始的。当然，现实总是与信徒

们的理想不一致。但实际发展过程却没有让正统的穆斯林担忧，伊斯兰教的基本教义在各地都得到了顺利的贯彻。

伊斯兰教的基本思想是以下述信念为基础的：最早的人组成了社团，他们直接接受神的启示。可是罪恶破坏了这种内在的联系，从此人们分裂并成为异端的牺牲品。只有少数人听从神先后几次派遣来的先知的话。穆罕默德曾多次谴责犹太人和基督徒，因为他们不去接近神，不理解启示，甚至一再歪曲神的启示。但穆罕默德承认他们至少还接受了一部分启示。只有那些没有信仰的人才在绝对的黑暗中摸索苦渡。穆斯林认为，在穆罕默德身上集中了原始的、未被篡改的启示的全部智慧。

只有通过穆罕默德，人类才能回到最初的信仰中去。穆罕默德的遗产就是承认独一神、独一社团以及在这两者基础上建立的神权国家。

因此，穆罕默德的信徒认为他们有统治世界的权力。可是这种权力已为其他国家非法窃取。按照逊尼派的学说，世界是由两部分组成的：一部分是真主选中的穆斯林，他们由哈里发统治着；另一部分是非信徒，他们应该皈依伊斯兰教。伊斯兰教对世界的这种认识看来是过于简单化了。实际上据先知说，在非信徒中也是有等级的。

那些没有得到启示的人头脑空洞，一无所知，穆斯林应该
64 与这些人进行无情的斗争。其他宗教的信徒至少在他们的经书里还读到了一些他们自己的真理。因此穆斯林应该宽容他们。只要他们愿意交纳人丁税，就允许他们信仰自己的宗教。他们的财产和宗教活动也应受到保护，但禁止他们鸣钟和修建新的教堂。按照逊尼派的思想，哈里发作为先知的代表成了伊斯兰教的领导者。随着形势的发展，哈里发必须具备领导国家和统

帅军队的才能。同时，哈里发必须品行端正和通晓《古兰经》。少数知名人士可以得到哈里发任命的官职。哈里发的职责是维护宗教、防御外敌和打击非信徒。当内部发生分歧时，由他做出仲裁。他还掌管国库并按照义务领导政府和各个行政部门。

法律禁止哈里发为所欲为，他必须接受对他权力的限制。《古兰经》中的法律是真主为所有信徒制定的，所以哈里发也必须象其他信徒一样遵守它。哈里发最崇高的使命是领导圣战。圣战将使整个世界在伊斯兰教的意义上接受真主的福祉。

穆罕默德先知的做法是由防御转入进攻，因为通过规劝并不能使他的信徒增加。如果先知的继承人试图使整个世界站到自己一边，他们必须效法先知诉诸武力。

为圣战效力是穆斯林应尽的义务。但在数世纪中，圣战却成了一种偶发性战争，就是说，只要把穆斯林联合起来并有哈里发的明确命令，就可以进行这种战争。另一方面，实行防御也是每个人义不容辞的义务。在获得胜利之前，圣战永远不会停止①。

战利品的分配主要根据先知的规定，即五分之四分给战斗的参加者，其余分给先知的家属。但是先知的家属只能支配分

①圣战是阿拉伯语“吉哈德”的意译，即“奋斗”，指穆罕默德与麦加多神教徒进行的战争，后来指在伊斯兰教旗帜下为宗教而进行的战争。参见马坚译《古兰经》第七十四章74—76节和第二章216节：以后世生活出卖今世生活的人，教他们为主道而战吧！谁为主道而战，以致杀身成仁，或杀敌致果，我将赏赐谁重大的报酬。你们怎么不为〔保护〕主道和〔解放〕老弱妇孺而抗战呢？……信道者，为主道而战；不信道者，为魔道而战；故你们当对恶魔的党羽作战；恶魔的计策，确是脆弱的。

战争已成为你们的定制，而战争是你们所厌恶的。也许你们厌恶某件事，而那件事对你们是有益的；或许你们喜爱某件事，而那件事对你们是有害的。真主知道，你们确不知道。——译者注

得的那一部分的五分之一，包括赈济赤贫、孤儿和旅客，剩余的部分供给公社，即归国家使用。除财物外，战败者也是战利品。如果他们不皈依伊斯兰教，就将成为奴隶。不过在他们看来，这只是一个不可缺少的过渡阶段，因为总有一天全世界会皈依伊斯兰教，到那时战俘的奴隶身份将自动废除。

法律的特点是要求合理，但在实践中并非如此，只好被迫妥协。所以，关键不是谁坐在哈里发的宝座上，更重要的是这个令人尊敬的职位本身的存在。有了这个威名就足以保证这个宗教、这个国家和这个民族长期存在下去。

抽象的理性思维与穆罕默德的性格是不相符的。他的早期活动只限于道德和宗教劝善，这种劝善并不等于法律。后来他做了法官，特别是他在麦地那行使最高法官职权时，他的命令仍不具有客观的法律性质。启示是他执法的主要依据，其次是当地流行的习惯法。这种习惯法是从罗马帝国的行省法、伊朗法和犹太法演变而来的。

《古兰经》中记录的法律性启示是针对当时流行的习俗的。穆罕默德基于宗教信念不承认这些习俗，并且试图改变它们。宗教信仰将影响习惯法和法律条款，甚至习惯法和法律条款必须服从伊斯兰教提出的改造人类生活的那些前提。如果说已有的法律承认人道并吸收了道德准则，那么应当感谢穆罕默德。对于这位先知来说，世俗法律与宗教法律是没有区别的。他认
66 为立法的过程也就是贯彻真主意志的过程。至今，无所不包的伊斯兰教法仍不同于基督教的宗教法与世俗法分离的那种法律。

早期的哈里发努力用他们记忆中的先知的主张执法。凡没有实例可循或在《古兰经》中没有明确规定的都按照已有的习

惯法处理。处在东征西讨中的哈里发们有这样的方针就足够了。几代人之后才出现了依据理论制定的法律。

3．穆罕默德的启示

神已经给其他民族派去了先知。所以，穆罕默德的使命首先是为了拯救他自己的民族。穆罕默德认为，他被选中去给被遗忘的阿拉伯民族传达真主的启示是一种特殊的恩宠。但是，伊斯兰教的教义从一开始就包含着尘世普遍适用的思想。这是出于这样的信念：最后一位先知必然会带来造福于人类的、最终的和决定性的启示。据《古兰经》说，在穆罕默德之后再不会出现其他先知。

这仅仅是从起点向无所不包的人类宗教目标跃进的微小的一步。伊斯兰教与其他世界性宗教有共同的基础。伊斯兰教诞生时正值阿拉伯半岛处于绝望和思想混乱之际。人们彼此争斗，生活盲无目标，对大事漠不关心。穆罕默德就出生在这样一个不幸的环境之中。为使他的同胞脱离罪恶的道路，他反复地向他们启迪：相信安拉，不忘后世惩罚，要过一种使安拉满意的生活。虽然这些信条后来才系统化了，可是在当时穆罕默德已基本把它们确定下来。人们虔诚地履行这些信条，不辜负安拉的善意。

承认安拉是唯一的神，这一点是最主要的，对于安拉的万 67
能和神秘的意志人们只能服从，也就是“伊斯拉姆”①。安拉是智睿的，他知道人们是否找到了正确的信仰。安拉对待世人既铁面无私又怜悯同情。这对立的两方面是穆斯林在任何时候

①阿拉伯语，意为“皈服”、“顺从”。——译者注

都难以完全达到的信仰境界。

穆罕默德禁止根据想象绘制安拉的肖像。他认为任何人的妙笔都画不出安拉的伟大形象。画安拉的肖像就意味着损害他那超自然的创造力。人们通过可怕的宇宙信号可以看到末日审判的来临。正如穆罕默德所看到的，末日审判主要是警告，其次才是希望。

在尘世，真主所满意的道路取决于真主明确的意志，所以任何人都不能说自己肯定会进入天堂。即使那些千方百计争取这种恩宠的人也不知道自己是不是那永久乐园中的适当人选。

意志自由在伊斯兰教中是一个争论不休的问题。除狂热的信仰外（这种信仰从某种意义上来说就是用安拉的启示去奋斗），前定说也主张宿命论。宿命论者在服从时有一个习惯的表示法："安拉是伟大的！"只有穆斯林了解在服从的背后还有哪些疑问。

后世的快乐完全是中东人的一种幻想。凡是尘世里有的最美好的东西，后世也都有。但后世毕竟是男人的乐园。他们不仅有佳肴美酒，而且还可以享受女色。而妇女呢，只要真主向她们投去一瞥就感到满足了。

伊斯兰教把人类的社会行为分成五类，作为对人进行奖惩的根据。这种做法收到了巨大的效果。例如有的事情是必须做的，有的是被提倡的，有的是许可做的，有的是受谴责的，最后有的事情是禁止的。做了必须做的事可受到奖赏，不做要受
68 惩罚。做了被提倡的事应受到奖赏，不做也不应受惩罚。做了许可做的事不应受奖，不做也不应受惩罚。做了受谴责的事不受惩罚，而做这事的人就可能得到好处。做了禁止做的事必须

受惩罚，不做应受奖赏。

然而，这种划分对于尘世的法律并没有意义。它只与末日审判有关。人不能左右自己来世所受的奖惩，行为的冲动也不是人们的意志所能控制的。所以，任何一种行为的动机都可能被掩盖，表面看来一切都可以得到宽恕。伊斯兰帝国就是用上述五种处理办法来达到自己的全部要求。这些要求相当广泛，只靠世俗的司法手段是无法实现的。

从基本的法律观点可以看到阿拉伯半岛的生活条件对伊斯兰教的伦理学有多么大的影响。伦理学主张孝敬父母，帮助亲友，赈济贫民与旅客，但禁止挥霍，因为“挥霍者确是恶魔的朋友，恶魔原是辜负主恩的”(《古兰经》第十七章第二十七节)。

伦理学不允许杀死女婴，谴责淫乱。杀人是要下火狱的，但为了防御外敌或者在圣战中不可避免地杀死非信徒则不在此例。由于有这种例外，穆罕默德禁止的血亲复仇在一定程度上又得到了许可。血亲复仇是埋藏在阿拉伯人心灵深处的一种特权。伊斯兰教在以后的几个世纪中也未能制止它。

诚实是穆斯林必须遵守的准则，法律禁止穆斯林骗取孤儿和无依靠者的财产。

穆罕默德的婚姻律例允许信徒娶四个妻子，此外，还允许纳妾，数目不限。但律例规定，妾只能从自己的女奴中挑选。按照法律，每个妻子都有权得到生活费用。可是，贫穷的穆斯林常常只能负担一个妻子。从财产权的角度，奴隶的孩子同样被看做是合法的，其先决条件是父亲必须承认这些孩子是自己的。 69

尽管穆罕默德把释放奴隶奉为真主满意的一项事业，可是他并没有废除奴隶制。奴隶依然是奴隶主可以转让的占有物。只要奴隶不能赎身，奴隶主就可以把他们传给后代或转送给他

人。奴隶就是财产。中东人善于经营，后来真正接受穆罕默德的规劝而释放奴隶的只有为数不多的人。

穆斯林对礼仪规定的日祷非常重视。在麦加，穆罕默德同信徒一起每天祈祷两次，后来在麦地那每天祈祷三次。穆斯林每天祈祷五次就是由此而来的。宣礼员召唤大家祈祷。除了在旅途中，穆斯林每星期五必须去清真寺聚礼，接受启迪。讲道者总是劝告在场的穆斯林要具有使真主满意的品行。

祈祷之前要做准备工作。这说明祈祷在宗教生活中占有非常重要的地位。只有清洁的人才允许祈祷。净身象征着纯化灵魂。履行戒律也是祈祷的先决条件：如不食禁肉，不醉酒，在妇女月经期和分娩后四十天内不性交等。此外，伊斯兰教只要求成年人和有理智的人去祈祷。首先将自己站立的地方打扫干净。穆斯林祈祷时用地毯也是清洁的一种表示。祈祷前须净身。穆斯林必须在规定的时间祈祷。为了不中断日常工作，特别是料理急务，也允许就地祈祷。但不论在自己家里还是在清真寺祈祷，都必须面朝麦加向真主跪拜。

祈祷仪式规定得十分严格，分为十七个步骤①，包括朗诵
70 和身体的姿势。祈祷必不可少的一步是朗诵《古兰经》第一章并表白信仰："除安拉外，别无神灵。穆罕默德是安拉的使者。"而后祈求真主赐福于先知及其信徒。穆斯林以祈祷表示顺从安拉，绝对皈依安拉的意志。念功，即信仰的表白，是虔诚的最高象征。它居于其他义务如斋功、课功、朝功和圣战之上②。

①疑是七个步骤，即穆斯林礼拜时依次完成的七项不同的动作。

②本书第三章第45页谈到了伊斯兰教的五项基本功课：念功、拜功斋功、课功和朝功。九世纪的《布哈里圣训实录》中说"伊斯兰以五件事为栋梁"，即指此。但也有些伊斯兰教著述把基本宗教功课说成四项（把念功归入信仰）或六项（包括圣战）。——译者注

即使从非信徒的批判角度来观察，由于穆罕默德一生的奋斗目标和成就，他也必定会被看作是历史上最伟大的人物之一。宗教教义和道德力量从反对野蛮中发展起来。如果坚持认为宗教是穆罕默德为达到自己的目的所使用的一种手段，那是不公正的。不论还有什么看法，我们必须承认只有这位具有宗教天性的人才能把生活在炎热的贫瘠的沙漠中的、陷入狭隘的部落斗争而不能自拔的民族联合成一个统一体。

正当邻邦的一神教令人恐惧地来叩阿拉伯半岛大门的关键时刻，穆罕默德去世了。他根据自己民族的特点创立了伊斯兰教。他用他同胞的语言宣讲伊斯兰教教义，因而打动了他们的心，唤起了他们潜伏在下意识中的渴望。在游牧部落相互争斗的乱世，穆罕默德为自己的国家奠定了基础。

穆罕默德虽然没有留下明确的征服计划，但他最初的几位继承人对他了解至深，可能知道他内心深处的想法，于是根据他的启示做出了对外征服的决策。

尽管在某些历史时期穆罕默德的形象被基督教团体所贬低，可是人们必须承认他矢志不移地传播他的教义，并把伊斯兰教发展成一个不可缺少的纯洁的一神教这一伟大的功绩。穆罕默德精力充沛地、毫无畏惧地献身于他的事业。他不仅在信仰上将他的民族联合起来，而且在历史的发展过程中给整个人类命运以决定性的影响；最后，他那勇敢而谦逊的信念终于使人们的一切偏见相形见绌。

穆罕默德成功地避免了与传统彻底决裂，并在已有习俗的基础上建起了新的宗教大厦。这种成功与他的性格是一致的。 71
穆罕默德先知的人品预示了伊斯兰教的光明前途，并为后来一系列的胜利奠定了基础。

4．什叶派

穆罕默德逝世后，在他的宗教公社中逐渐出现了分裂的趋势。在先知继承人问题上，信徒们的意见分成了两派。先知没有指定任何人接替他的职务。大多数信徒同意将这一职务委托给先知最忠实的朋友阿布·伯克尔。阿布·伯克尔出身于麦加古莱氏部落最有势力的家族。根据当时的习惯，先知的继承权应属于这个家族。于是阿布·伯克尔成了哈里发——继承人或者代表。后来这个头衔正式称为“真主使者的继承人”和“信徒的领导者”。有了哈里发，戒律的遵守和社会制度的维护就有了保证。另外，哈里发还是麦地那聚礼的领导人——伊玛目。不过，历史上从未出现过一个理想的哈里发。

阿布·伯克尔是早期“有法律保证的”四大哈里发之一。这四大哈里发都与默罕默德有过亲密的交往。他们通晓《古兰经》和逊奈。逊奈就是先知的道路、行为和习惯，如穆罕默德的言行，他支持什么，反对什么以及他对什么沉默不语等。所有这一切以及先知战友的逊奈都被编辑在“哈底斯”（“圣训”），即传说中。先知的逊奈被奉为行为的准绳和每个信徒效法的榜样，同时也是穆斯林虔诚的生活方式和管理公社的指南。这样，逊奈就与在这些方面没有明确说明的《古兰经》相提并论了。承认逊奈者自称“逊尼派”。他们是多数，约占信
72 徒的百分之九十。他们是伊斯兰教正统的核心。

在先知继承人的问题上并非所有的信徒都同意逊尼派的意见。反对者组成什叶派，即阿里派。阿里派认为只有先知的血亲才有继承权，因而只有穆罕默德的堂弟，即他的女婿、法蒂玛的丈夫阿里才能做先知的继承人。他们坚持说真主早已定下

了继承人，而且已通过先知降谕下来。阿里派在继承人问题上以宗教为借口，实际上他们的做法还是出于政治考虑。后来，阿里做了第四任哈里发。阿里死后，什叶派和他们的对立面之间出现了一条不可逾越的鸿沟。阿里是继穆罕默德的妻子赫蒂彻之后的第一个穆斯林。他是穆罕默德先知应允进入天堂的十位当选者之一。先知临终时曾寄希望于六位顾问，阿里也是其中的一个。阿里身材魁梧，脸呈深褐色，五官端正，蓄着漂亮的白胡子（但有时被染黑），还有一口洁白整齐的牙齿。

阿里曾协助穆罕默德先知逃离麦加。他是先知的护卫和战友。在麦地那，他曾代表先知处理公社事务。穆罕默德曾几次派遣他去各地向非信徒的阿拉伯人宣布新启示和皈依伊斯兰教的期限。即使是逊尼派也不怀疑阿里的虔诚、仁慈和聪慧。什叶派对阿里则更进一步，把阿里当做自己崇拜的人物。据说阿里经常清苦修行。他在身上系着一块大石头，以训练自己耐饥的本领。然而也有一些鄙视他的人把他说得一无是处，与通常人心目中的阿里的形象全然不同。阿里有一句格言："只有那些苦行今世渴望后世者才是幸福的。"他把今世比做腐烂的兽尸，并把那些妄图在今世得到功名利禄的人比作畜牲。

73

什叶派相信，阿里不仅可以担任第一个公社的圣职，甚至可以把他看成是"真主的朋友"。把阿里和真主用一条神秘的纽带联系在一起，从而提高了阿里的地位，甚至被置于穆罕默德之上。穆罕默德虽然是至高无上的真主派遣来的先知，但他毕竟还是凡人。而阿里却被什叶派奉为圣者。他们给他戴上了许多桂冠，如"真主的狮子"、"圣徒的国王"等。什叶派还从

穆罕默德先知告别朝觐后发表的讲话中得出结论：阿里是穆罕默德的继承人。据说穆罕默德曾经说过，他给他的公社留下两件重要的东西——《古兰经》和他的家属。在这之前，穆罕默德还说过："我是谁的主人，阿里也是谁的主人。"

许多传奇故事歌颂阿里，说他具有超自然的力量，赞扬他是一个不可战胜的勇士。在杀声震天的战场上，他毫不畏惧，一下子杀死了三十三个敌人。更令人震惊的是他那高超的使头和躯干分离的本领。但是，人们称颂最多的还是他那奇迹创造者的角色：他拦住了幼发拉底河的洪水；他赶走了一头使整个地区惊恐不安的狮子；他可以使断手复原，使人头变成狗头，使一缕彩虹变成一条巨龙；几百年后，阿里又出现在敌人的梦中，刺瞎了他们的眼睛，以此作为对他们不皈依伊斯兰教的惩罚等等。

象阿里这样的超人是无所不能的，似乎他得到了真主的恩宠。什叶派的多数成员认为，在阿里之前执政的三位哈里发并未受到真主的这种恩宠，因而诅咒他们是篡权者。什叶派赋予"伊玛目"这个词极为重要的宗教含义。他们宣布阿里为第一任伊玛目和真主意志在尘世的执行者。什叶派还认为，阿里的直系后裔应该是以后的真正的伊玛目。只有他们掌握秘传的知识。这些知识是从阿里开始经一代代的伊玛目传下来的。他们理解宗教的真谛，他们对《古兰经》和圣训的解释对信徒来说具有绝对的权威。他们的主张体现了真主的意志，所以是无往而不胜的。伊斯兰教法律建立在宗教原则之上，伊玛目的决定就是法律。这种做法自然会引起非信徒的忧虑。即使是信徒，当他们对某些法律规定不理解时，也常常表示怀疑。在这种情况下神职人员会出来诱导。他们说，伊玛目受更高的理性领导，凡

人的眼力不能洞察他们的机密。

还在伊斯兰教初期，一些支派就从什叶派中分离了出来。今天什叶派有了更多的支派。其中人数最多、地位最重要的就是相信所谓“十二伊玛目”的这一派。这一派教义的基础是阿里直系后裔十二伊玛目。所以人们也称他们为“伊玛目派”。第十二代伊玛目名叫穆罕默德·马赫迪。相传他在童年时“失踪”，但他没有夭折，也没有去理想的彼岸，而是作为隐遁者藏在人间。在这期间，一些掌握他的学说的杰出的《古兰经》学者代行他的使命。一旦他再现于世，一个神权帝国就将诞生。可是，没有人知道他什么时候再现。也许这位真正的伊玛目就逗留在人间。关键就要把他辨认出来。如果他没有被发现就去世了，那就只能象非信徒一样无声无息地死去。

什叶派期待着最后一代伊玛目继承阿里的事业。他是人们渴望的马赫迪，即真主护送的救世主。他将进行宗教改革并避免前几代伊玛目被人毒死或暗杀的厄运。在他之前的伊玛目几乎全部以身殉道。信徒们认为他们的伊玛目都是神圣的，注定是政治和宗教的领导者。但他们却惨遭追捕，受尽折磨而后被杀害了。十二伊玛目派的信徒也完全继承和发扬了这种殉道精神。当他们被占统治地位的逊尼派看成是竞争者和敌人而加以迫害时，也表现出了无畏的精神。因而殉道和受难在什叶派的宗教生活中占有极其重要的地位。象在天主教会一样，那些难以置信的痛苦和受难的传说深受重视。什叶派十分崇拜进入天堂的死者，他们把伊玛目奉为进入伊斯兰教天堂的先驱。 75

伊玛目的始祖阿里是被谋杀的。公元661年，一个狂热的哈瓦利吉派分子用匕首刺死了他。哈瓦利吉派就是那些“出走的人”。公元657年隋芬战役后，阿里同意由一个仲裁法庭决

定哈里发的人选，也就是在他本人和穆阿维叶中进行抉择。哈瓦利吉派认为谁任哈里发应取决于信徒，阿里的做法不符合规定，随即宣布同阿里派决裂。他们把阿里列为“非信徒”，万分痛恨并决心除掉他。为此他们发动了一场“圣战”。哈瓦利吉派在阿拉伯半岛以外的穆斯林中获得了很多支持者。这些支持者不赞成一定要由穆罕默德的直系后裔或亲属出任哈里发。从理论上讲，每个严格遵守宗教律例的人都可能成为哈里发。由于内讧，哈瓦利吉派运动逐渐解体，最后被哈里发的军队平定。残余的哈瓦利吉派分子转入了其他宗派。阿里安葬在伊拉克库法城附近的纳贾夫。后来，这里修建了圣墓清真寺，成为什叶派最重要的圣地。倭马亚王朝曾企图清除这座圣墓，但没有成功。圣墓虽几经毁坏，但都被修复。

阿里遇刺死后，他的长子哈桑在伊拉克被拥立为哈里发。据说他的生活糜烂不堪，名声极坏。但什叶派信徒不顾其品行恶劣尽力美化他，使他也象十二伊玛目那样焕发光辉。事实上这个人酗酒成性，对爱情不忠，人们给他起了个绰号叫“休妻大家”。他接受了倭马亚家族穆阿维叶的巨额年金，让出了世俗政权。从此，哈桑靠年金苟延度日。后来他死于荒淫无度。

继哈桑之后，他的弟弟侯赛因成了阿里派的领袖。他是穆罕默德女儿法蒂玛和阿里的次子。阿里谴责他的长子哈桑挥霍无度，终日沉缅于酒色，但对侯赛因却十分欣赏。他曾这样说过：“他象我，我也象他。”

侯赛因在政治上并没有什么抱负。但哈里发穆阿维叶一世去世后，侯赛因被他的支持者说服去攻打新的哈里发齐亚德一世以取而代之。他的部队在数量上处于劣势，因而在卡尔巴拉战役中败北，侯赛因本人阵亡。直至今天，什叶派仍在卡尔巴

拉悼念这位英雄的伊玛目。侯赛因牺牲于元公 680 年，正好是伊斯兰教历60年 1 月10日①。侯赛因的墓地建立在伊拉克巴格达西南约一百公里的卡尔巴拉。后来，这里成了什叶派的仅次于纳贾夫的著名圣地。朝拜阿里和侯赛因陵墓也是什叶派统治者当然的义务。

在侯赛因之后，神圣的伊玛目大多宁愿呆在麦地那，避免与哈里发政权发生关系。他们对哈里发宫廷从不抱任何希冀，除非哈里发出于政治原因主动与他们结盟。时机终于到了。那是在哈伦·赖世德诸子争夺继承权的时候。马门（其母是波斯人）最后夺得了哈里发宝座。他以波斯为赌注，为了扩大他家族的势力主动与什叶派领袖和解。他把第八代伊玛目阿里·里达从麦地那接到他在波斯的官邸，热情地款待他，而且还宣布他死后阿里·里达将成为哈里发。就在这时，遥远的首都巴格达发生了暴乱。逊尼派的阿拉伯臣民起来反对这位哈里发和伊玛目。马门下令镇压。在这期间，里达于公元 818 年逝世。据说他是吃了人家送给他的一串有毒的葡萄而死去的。

阿里·里达死去的地点就是今天的马什哈德。他被安葬在那里。哈伦·赖世德的墓地也在那里。伊玛目阿里·里达并没有当上哈里发，却成了最伟大的殉道者。继他之后的四代伊玛目在政治上均无所作为。

77

从公元950年起，伊朗的白益王朝开始统治伊斯兰帝国，统治时间达百年之久，可是名义上仍是阿巴斯人担任哈里发。只有在白益王朝保护下，什叶派才有了社会地位和威望。在这期间，什叶派的基础日益巩固，组织不断加强，以致能经得起

①应为伊斯兰教历61年 1 月10日。——译者注

相继而来的塞尔柱人的统治。

当萨法维人于公元1051年在波斯执政时，阿里派经过长期的养精蓄锐已发展成了一支重要的力量。十二伊玛目教派被宣布为波斯的国教。统治者给他们以各种资助，如捐赠地产，开办宗教学校以及修建清真寺等。在他们之中享有声誉的人的影响显著扩大。谢赫·阿巴斯一世认为宗教也是国家事务。他很重视为波斯的什叶派在他们的家乡修筑和扩建庄严肃穆的圣地，首先不惜金钱在马什哈德大兴土木。古姆是第二大圣地。对神职人员来说，它已成为什叶派的梵蒂冈。信徒们可以在古姆参拜法蒂玛（阿里·里达的妹妹）陵墓清真寺。法蒂玛是在陪同她的哥哥里达从麦地那前往波斯，因旅途劳累而在古姆病故的。什叶派的信仰和势力在萨法维人中不断扩大，以致神职人员的自信心增强了，在物质上也不再依赖世俗统治者。

目前，十二伊玛目教派的信徒约三千五百万至四千万人。除了在其诞生地伊朗外，他们还分布在伊拉克、黎巴嫩北部和东部、阿富汗、巴基斯坦以及与伊朗接壤的苏联的一些地区。

什叶派从一开始就不是统一的。它早已分裂成许多支派。信徒们经常围绕着宗教和政治倾向问题争论不休。他们期待着马赫迪降临，但是遥遥无期的等待使他们变得不耐烦了，于是
78 产生了许多支派。一些支派把寻找马赫迪列为自己的奋斗目标，例如凯山桑尼派在侯赛因死后选择其异母兄弟哈乃菲亚为他们的伊玛目。凯山桑尼派是库法什叶派的一个支派。他们在一个名叫穆赫塔尔的人领导下发动了反对哈里发政权的起义，穆赫塔尔用哈乃菲亚鼓舞起义者。他宣布哈乃菲亚就是人们期待已久的马赫迪。哈乃菲亚也是阿里的儿子。信徒们确信，他

从父亲那里得到了宗教和神秘哲学的秘传。甚至一些人还说，哈桑和侯赛因享有伊玛目称号是非法的。

哈乃菲亚约在公元700年去世。在人们中间流传着下面的一些说法：他没有死，而是“隐遁”于某个深山峡谷；他一旦复出，正义之光将普照尘世。有一部分信徒把伊玛目的职位传给了哈乃菲亚的儿子。但这种做法并没有得到所有信徒的同意。意见分歧又导致了新的分裂。据说起义的领导者穆赫塔尔有一把阿里的椅子。穆赫塔尔因此获得了很大的威望。这把椅子受到人们的崇拜并被用以接受神谕。

侯赛因在卡尔巴拉战役中不幸死去后，他的一个孙子栽德·伊本·阿里当即在库法组织推翻倭马亚王朝的武装起义。他被拥立为这个支派之父和伊玛目。传说他在公元740年的库法巷战中死去。以他的名字命名的栽德派迅速四散各地。他们形成了自己的一整套关于伊玛目的本质和使命的学说。他们首先宣布只有阿里直系后裔才有继承权之说已失效。另外，不允许拥立未成年的人为伊玛目。他们抛弃了马赫迪和“隐遁伊玛目”之说。他们的伊玛目必须掌握正确的学说并准备为之献身。如果伊玛目没有实现信徒们提出的要求，就很有可能被推翻。在他们那里常常出现互相对立的伊玛目。甚至在同一时期有两个伊玛目并存。还有值得提及的一点就是栽德派曾先后建立了 79
两个国家：第一个国家位于里海之滨，建于公元864年，一直延续到公元1126年；第二个国家位于也门，建于公元901年。1970年阿拉伯也门共和国成立前，栽德派在那里一直掌握政权。

伊斯玛仪派也有令人尊敬的传统。他们的名字来源于阿里系第七代伊玛目伊斯玛仪。伊斯玛仪派也没有能够避免分裂的

命运。尽管如此，这一派的人数仍然很多。卡尔玛特派也承认伊斯玛仪。他们在九世纪末至十世纪初给哈里发政权以很大的打击。他们的领袖叫哈姆丹·卡尔玛特。他把所谓的“小人物”——农民和手工业者，即在社会上没有地位的人一一团结在自己的周围。卡尔玛特派宣传并实践人人平等和财产公有的原则，他们曾发动革命，但使用的手段如抢劫、暗杀、酷刑等很不得人心。这些做法激起了普遍的、特别是逊尼派的仇恨。卡尔玛特派还袭击前往麦加的朝觐者，甚至盗走了克尔白的圣物——黑石。这块圣石二十年后才被送回原处。卡尔玛特派抵挡不住对手的强大军事攻势，终于被征服。

伊斯玛仪派的支派法蒂玛派（公元 909—1171 年）在北非建立了一个独立的国家，一个与阿巴斯王朝对立的哈里发政权。阿里的妻子法蒂玛的名声曾给他们以很大的帮助。但他们在北非的布道并没有取得持久的胜利。在帝国以外，人们以不信任的眼光看待什叶派的努力。宗教当局的不统一是导致法蒂玛派失败的重要原因。他们不肯彼此妥协，宁愿分裂，于是出现了新的派别。

德鲁兹派已脱离伊斯玛仪派，是一个独立的教派。他们相信法蒂玛王朝的第六代哈里发艾尔·哈基姆没有死，而是隐遁起来了。他们赞扬他是神的化身和他们的马赫迪。伊斯玛仪和阿里对他们来说已失去了宗教意义。德鲁兹派信仰一种“秘密教义”。他们逐渐形成一个少数民族。他们的后代今天生活在黎巴嫩、叙利亚南部和巴勒斯坦的加利利一带。

在法蒂玛王朝及其伊玛目之后，伊斯玛仪派在埃及和马格里布迅速绝迹。原有的信徒分裂成穆斯塔利派和尼查里派。穆斯塔利派的中心迁到了也门。他们继续把法蒂玛王朝的伊玛目

尊为圣者，并把最后死去的那位伊玛目（当时还是一个孩子）奉为救世主。尼查里派到了印度，在那里，伊斯玛仪派又经历了一个兴盛时期。

81 # 第五章　伊斯兰各族人民的政治发展

1．早期的四大哈里发

穆罕默德做了各种努力也没能使麦地那成为一个统一的宗教公社。甚至在他死后，当地人与麦加迁士之间的表面和睦关系也就结束了。

在选举穆罕默德的继承人时，先知的家属无一人在场。当他们听到阿布·伯克尔当选的消息后，便把穆罕默德埋葬在阿以莎的房子里——他逝世的地方。

阿布·伯克尔面临着艰巨的任务。他能胜任他的职务吗？他的确不是先知。穆斯林相信在穆罕默德之后再也没有其他先知了。阿布·伯克尔不仅在宗教上，而且必须在社会生活的各个领域，即政治、军事和法律等方面领导他的信徒。他自称哈里发——代表——并以此将自己与穆罕默德联系起来。按照伊斯兰教的解释，哈里发不是神的代表，而是先知的代表。

这时阿拉伯半岛北部、东部和南部的贝督因部落看到他们摆脱麦地那的统治，争取自由的时刻已经到来了。他们喊出了这样的战斗口号："犹太人起来，返回你们的家园！"这个口号并没有什么宗教内容，主要是政治要求。此外，当时还存在着另一种威胁，那就是穆罕默德在世时就已经出现的伪先知。他们假借安拉之名宣布各种启示。伊斯兰教面临着分裂的危险。

有许多理由促使年轻的阿拉伯民族发动"圣战"。首先，

他们认为实现穆罕默德准备征服叙利亚（拜占廷）的最后计划 82
是他们的一项义务。另外，这些贫穷的人渴望进入富饶的地中海区。这种渴望并非一时心血来潮，而是很早以来就有的。那些迁出的部落已在拜占廷、波斯和尚未统一的阿拉伯半岛之间建立了仆从国，如叙利亚的加萨尼王国和美索不达米亚的赖赫米王国形成了一些缓冲地带。

发动这次圣战肯定不是出于经济原因。他们首先考虑的是宗教。建立神权国家这种思想本身就包含着阿拉伯人必须出征这一含义。救世主的使命意识一定会使他们的主张变成宗教现实。在尘世建立神的统治对中东人来说是天经地义的。他们在政治上成为大帝国的渴望总是与宗教联系在一起的。真主并没有委托其他人建立这种帝国，所以宣布这种主张的其他国家，如拜占廷和波斯，必须予以消灭。

波斯是阿拉伯人的两大劲敌之一。但由于在抗击拜占廷中屡遭失败，它已精疲力竭。为了向拜占廷求和，波斯国王科洛斯二世之子于公元 628 年发动宫廷政变，杀死生父，自己僭登王位。在波斯帝国瓦解后，南巴比伦已成为渴望向外扩张的阿拉伯人的第一个进攻目标。于是他们蹂躏了这个地方并于公元633年占领了希拉城。他们缴获了大批战利品。这进一步助长了他们向外扩张的欲望。

第二任哈里发欧麦尔继承了阿布·伯克尔的事业。欧麦尔对人严厉，有统治才能，动辄使用暴力。人们称他是手持钢鞭的人。甚至他的亲属见到他都因惧怕而颤栗。最初，欧麦尔曾与伊斯兰教为敌，后来才皈服了它，因此他在西方获得了“伊斯兰教的圣保罗”的绰号。阿拉伯人的小规模出击由于他的指挥发展成举世瞩目的征战。他领导阿拉伯人向北和向东扩张，

征服了美索不达米亚、叙利亚和埃及。

叙利亚早已是阿拉伯人所觊觎的地方。那里的居民和其他
83 民族都不满意拜占廷皇帝推行的宗教和财政政策。对于他背信弃义，不偿还战争贷款，他们更是怒不可遏。这些都有利于阿拉伯人。阿拉伯人在公元635年占领了大马士革，尔后又夺取了安提黎巴嫩山以北的厄麦萨①。这时，一支拜占廷军队从北面开来。双方交战，争夺这座城市达两年之久。最后，拜占廷军队发生内讧，征召的阿拉伯士兵大量开小差，使兵员大减。阿拉伯军队利用有利时机在一次决定性战斗中取得了胜利。这座城市终于落入阿拉伯人之手。那些被征服的人必须长期交纳贡税。阿拉伯军队及其家属都从中得到了应得的份额。

公元638年，欧麦尔进入耶路撒冷。他让人清除了圣殿的乱石，亲自为清真寺奠基。巴勒斯坦的最后一个要塞凯撒于640年向阿拉伯占领者投降。

与此同时，阿拉伯军队还向东推进，于637年击退波斯军队，进入美索不达米亚低地。那里的阿拉马人把他们当做同族兄弟，热情地欢迎他们。

叙利亚和美索不达米亚是阿拉伯人有计划地对外进行扩张的支柱。阿拉伯人对伊朗高原的征服是十分缓慢的。居住在那里的亚利安人把异族的阿拉伯人当做侵略者，顽强地抵抗他们。征服高原是一场旷日持久的残酷战争。波斯人最后战败，但这只是表面上的，他们内心依然燃烧着炽烈的反抗怒火。他们始终不使用阿拉伯语。大约在公元1500年以前，这里居民的三分之二仍信仰逊尼派教义。后来萨法维王朝强迫他们改信什叶派教

①即希姆斯。——译者注

义。

现在，征服埃及已提到日程上来了。拜占廷皇帝希拉克略于628年再次从波斯人手里夺走了埃及，并千方百计地诱惑埃及人信仰正教，强制推行教会的新规定和税收制度。这一切激起了埃及人民对拜占廷统治的极大愤怒。埃及人把阿拉伯人看做是自己的解放者。在阿慕尔指挥下，阿拉伯军队于640年在希利俄波利斯①战役中击败了拜占廷军队。希拉克略皇帝于641年死去，拜占廷本土随即发生动乱，根本不可能调军队去埃 84
及。阿拉伯人利用这一有利时机，洗劫了平原，占领了亚历山大。据传说亚历山大图书馆就是这次被焚毁的。

欧麦尔不仅是英明的统帅，而且也是杰出的政治家。他使阿拉伯帝国在政治和思想上做好了继承拜占廷和波斯遗产的准备。这是他的伟大功绩。欧麦尔的国家制度是继续对外征战的基础。

哈里发不仅是穆斯林的领袖和首都聚礼的主持人，而且在世俗领域里又是一位权力无限的统治者，所以他是进行“圣战”的统帅。在伊斯兰帝国内部出现了两个不同的阶层。它们在特权和威望方面有着严格的区别。上层由兵士组成，住在军人居住区。军官获准在日祷时朗诵祷文，主持星期五聚礼，并在世俗事务中行使法官的职务。

按照穆罕默德先知的规定，士兵们应得到战利品的五分之四，其余五分之一供先知家属和国家使用。欧麦尔对此做了彻底的改革。他规定全部战利品、捐款和税收一律由国家统一掌握，给士兵另外发放年金。士兵必须交纳《古兰经》规定的救

①希腊语，意为“太阳城”，位于开罗以北，是埃及的圣城。——译者注

济穷人税款以及履行参加圣战的义务。这样，士兵就不能耕种归于他们的土地了。这些土地仍留给原主。但原主必须为新的主人效力。他们如果自愿服从新统治者，只须交纳规定的贡税就可幸免于死。但如果坚持反抗，就会成为俘虏，土地会被分掉，应交的贡税也会任意增加。被征服的民族可以建立自己的行政机构，设置官吏，同时允许信仰自己的宗教。教会领导人在国家面前同时代表人民的利益。

这种变化的奇特之处就是：穆斯林通过“圣战”虽然征服
85 了许多地方，但并没有使那里的人民改宗。穆斯林只满足于统治这些异教徒。这究竟是什么原因呢？原因是很现实的。穆斯林对外征服需要大量的资金。如果被征服的民族按规定交纳税款，资金就有了保障。穆斯林进行圣战的目标是征服世界，而在当时还无法预见何时能实现这一目标。

公元 644 年，欧麦尔被巴士拉总督手下的一个基督徒奴隶刺死。这个奴隶行刺的理由是无法忍受苛捐杂税。欧麦尔死后围绕继承人问题又展开了一场斗争。最后穆罕默德的“同伴”，即他昔日最亲密的支持者，决定让懦弱无能的奥斯曼接替欧麦尔的职位。

奥斯曼在帝国向外扩张中很少发挥作用。他只希望能从内部巩固这个神权国家。在他执政期间，《古兰经》的正式文本形成了。奥斯曼属于麦加的贵族阶层——古莱氏部落。他任人唯亲，几乎所有的重要官职都被委任给他的近亲。这种做法激起了一些人的怨恨。广大士兵对奥斯曼也心怀不满。他们觉得欧麦尔用年金代替战利品的制度欺骗了他们。奥斯曼的处境很危险。他在麦地那主持祈祷朗诵《古兰经》时被人刺死。

奥斯曼的遗孀将沾有血迹的《古兰经》寄给了她的一位亲

屈，驻叙利亚的总督穆阿维叶。这意味着要求他进行血亲复仇。阿拉伯半岛各家族之间根深蒂固的纷争终于爆发了。一个如此强大的家族怎能对这起谋杀置若罔闻呢？复仇的火焰点燃了。由于奥斯曼的死亡，伊斯兰教进入了一个不幸的内战时期。

穆罕默德先知的女婿阿里在656年继承了奥斯曼的职位。他执政到661年。据什叶派传说，阿里是先知答应死后进入天堂的十名忠实信徒之一。这种传说已无从考证。在穆罕默德指挥的战斗中，阿里冲锋陷阵，立下了累累战功。他负过伤。他还受穆罕默德的委托到各地宣布启示。

穆罕默德死后，许多信徒认为阿里是最有条件继承穆罕默德事业的人。但是，因为穆罕默德之遗孀阿以莎施展阴谋，从中作梗，致使阿里在很长时间内都未能成为哈里发。他当选为 86
第四任哈里发时已五十五岁了。阿里善于思考，遇事沉着。他下令释放杀害奥斯曼的凶手。古莱氏人为此公开举兵反对阿里。他们拥戴正在争夺哈里发职位的叙利亚总督穆阿维叶。巴士拉的穆斯林也参加了他们的行列。阿里来到库法，号召他的信徒参加战斗并向他们许下诺言，如果他们支持他，他将把库法升为首都。信徒们群起响应阿里的号召。阿以莎有“穆民之母”之称。她对阿里曾怀疑她有“失贞”一事，一直记恨在心。这次她又支持阿里的对手并坐在驼轿里督战，故历史上称这次战役为“骆驼之战”。两军在阿以莎的骆驼周围展开激战。最后，阿里的军队杀死了这头骆驼，俘虏了阿以莎。阿里击败了对手，取得了胜利。他实践了自己的诺言，将库法升为首都。

穆阿维叶在大马士革组建了一支新军。公元657年战事再

起。穆阿维叶与阿里交战于幼发拉底河畔的隋芬。穆阿维叶在战斗中失利，他的统帅阿慕尔·伊本·阿斯要求阿里停止战斗，成立仲裁法庭，以《古兰经》进行裁判。双方通过谈判达成协议，在六个月内做出仲裁。

阿里的妥协导致了他的阵营的分裂。在这期间，大批士兵和军官纷纷离去。他们就是哈瓦利吉派，即出走派。出走派主张哈里发应由人民任免。他们之中的一些人是宗教无政府主义者，只承认真主有权统治人民。他们反对新的统治阶层的奢侈和尘俗。他们由于虔诚而发展成宗教狂热，最后竟目无法纪，从事暴行。在一次战斗中，他们几乎被阿里一网打尽。

穆阿维叶竭尽全力确保古莱氏人的统治权，并且在这六个月期满后也有了哈里发的头衔。公元661年，阿里被一个哈瓦利吉派分子用一个带毒的匕首刺死。什叶派宣布阿里遇难的地方为伊斯兰教圣地。从此，那里成了朝觐之地。对什叶派来说，那里象麦加一样值得崇敬。伊拉克的穆斯林立阿里的儿子哈桑为哈里发。可是哈桑无能，他败给了穆阿维叶，后来靠养老金度日。他生活放荡不羁，曾多次结婚，终于在669年死于麦地那。

87 穆阿维叶得到了整个伊斯兰帝国的统治权。他认为麦地那距政治活动中心太远，同时出于对他个人安危的考虑，选择大马士革为首都。穆阿维叶是麦加军事统帅苏福扬的儿子。苏福扬最初曾是穆罕默德不共戴天的敌人，后来皈顺了他。从穆阿维叶开始，哈里发国成为世袭的君主国。

2．倭马亚王朝（公元661—750年）

强大的倭马亚氏族夺得了哈里发的宝座。穆阿维叶在世时

就已确定他的儿子叶齐德为继承人。只有授予天命的部落成员才有权做统治者的那种历史似乎又重演了。

倭马亚人以阿拉伯半岛古老的家长制来统治这个国家。他们冷静、自制，深信自己有资格做统治者。他们的宫廷完全效法拜占廷。规定了各种豪华的礼仪。坐落在绿色平原上的大马士革城是“整个东方的眼睛”。阿拉伯人称它为人间天堂。帝国的权贵是哈里发的谋士。哈里发的决策是作为一种既成事实在星期五聚礼时晓喻所有信徒的。这时，倭马亚王朝不再强迫被征服民族皈依伊斯兰教，只要求交纳贡税。而且在叙利亚也不再重建军人居住区。这种居住区往往会在占领者与当地农民之间树立一种屏障。这里的阿拉伯人基督徒仍可以自由地信仰基督教，甚至允许他们与穆斯林在同一个地方轮流祈祷。各行各业的专家，特别是财政专家，进入了大马士革宫廷。帝国事务的行政管理大体上与拜占廷一样，即下级官吏由当地人担任，伊斯兰教徒负责总监督。

在阿布杜勒·马立克（685—705年）执政之前，希腊语一 88
直是官方语言。马立克当政后决定采用阿拉伯语，并下令在钱币上铸阿拉伯文字。他还实行了一种新的税收制度。

封建强制性劳动已不适用，农村的许多受压迫者流亡到城市。他们逃避纳税，国家的税收逐渐减少。所以改革税收制度已成为当务之急。哈里发首先规定新改宗者必须纳税，其次把税收改变成与土地所有者的信仰无关的土地税，甚至那些定居在阿拉伯富饶地区的退役军人也必须交纳土地税。所有未皈依伊斯兰教的人，不论居住在城市或者农村，都必须交纳人丁税。

在麦地那，许多固守伊斯兰教观念的信徒起来反对倭马亚王朝。他们对世俗的国家和哈里发由某一部落世袭的做法深感

失望。他们认为这种趋势与穆罕默德先知所实行的神权政体是背道而驰的。

由阿里的信徒组成的反对派的影响是深远的。库法和巴士拉并没有忘记阿里在短期执政期间所取得的辉煌成就。崛起的大马士革是他们的眼中钉。这些倭马亚王朝的反对者得到了企图抵抗占优势的伊斯兰教的波斯人的支持。穆阿维叶死后，阿里的次子侯赛因在伊拉克被拥立为哈里发。可是他在公元680年的卡尔巴拉战役中战败身亡。十年后，阿里派在东方又举行了一次起义。从表面上看这次起义被镇压下去了，但实际上它转入了地下，并为阿巴斯王朝取代倭马亚王朝做好了准备。地下运动的基础是要求阿里继承穆罕默德的事业。信徒们认为，阿里作为穆罕默德的女婿及其使命接替者是先知唯一合法的继
89 承人。许多有文化的信徒出于宗教热忱也加入了反对大马士革的行列，而把部落和氏族的要求置之度外。

3．向欧洲和东方胜利进军

公元660年以前，阿拉伯人有时只派遣小部队经埃及向西巡逻，660年以后则不间断地从凯鲁万大本营派兵去征服柏伯尔人。拜占廷在北非占领的全部城市都落入了穆斯林之手。迦太基作为最后一座城市也于697年陷落。公元711年阿拉伯人渡海进攻西班牙。北非总督穆萨的军事统帅塔里克征服了孱弱的哥特王国，进入其首都托莱多。直布罗陀这一地名至今仍使人回忆起这位统帅（直布罗陀的意译就是“塔里克之山”）。当地人对哥特人的失败兴高采烈。犹太人在经历了强迫改宗的年代后也可以自由地呼吸了。

阿拉伯军队巩固了对西班牙的占领之后并没有偃旗息鼓，

而是于717年或718年立即越过比利牛斯山向北挺进。不知道是什么吸引着他们，是法国教会的无数财宝在秘密召唤，还是他们企图从那里横穿欧洲向拜占廷进逼？但是阿拉伯人低估了西方的力量。查理·马特① 的军队于732年在图尔和普瓦蒂埃阻击阿拉伯入侵者并迫使他们撤退。阿拉伯军队在这里遇到了势均力敌的对手。马特的军队“象墙一样牢固，象冰一样坚硬”。马特拯救了西方，甚至具有占领欲的中东人也因此对他产生了敬意。

对阿拉伯人来说，他们的本土距从事冒险的地方太遥远了。在他们的背后再也不是信奉正统伊斯兰教的阿拉伯半岛，而是占领区。叛乱此起彼伏。北非的柏伯尔人一有机会就举行起义，使穆斯林的统治岌岌可危。还有些占领区利用远离宗主国的有利条件，建立起自己的国家。

阿拉伯人在骚扰西方的同时，还向东方扩张。阿拉伯军队 90
在711年攻占旁遮普，而后从那里进入中国边境和亚洲腹地。他们成了传播伊斯兰教的先驱。

阿拉伯人向当时著名的地区扩张是令人惊愕的，但他们在文化领域里获得空前的成就又令人钦佩。倭马亚王朝的这些成就在伊斯兰教的历史上占有重要地位。他们在伊拉克疏浚运河，整修堤坝。瓦立德一世（705—715年）首先指出了这些水利工程对经济发展的实际意义。他开辟了许多新市场，修筑了更好的公路，有力地促进了贸易和手工业的发展。他还创办了学校、医院以及第一批养老院和疗养院。大马士革的倭马亚清真寺和耶路撒冷的欧麦尔清真寺的兴建都与这位善良的统治者

①法国墨洛温王朝的首相。——译者注

的赞助分不开。这两座清真寺是在基督教和古代建筑物的基础上建设起来的。阿拉伯人意识到自己的使命，为了崇敬安拉——唯一万能的和永恒的神——在耶路撒冷马利亚教堂的基墙上建起了阿克萨清真寺，在大马士革图拉真修建的庙宇的基础上也建起了一座清真寺。

但是，倭马亚王朝的统治者忘记了他们的天职和宗教的严肃性，而去贪图尘世的享乐。他们在沙漠中修建了许多快乐宫。宫内装饰着从被占领国和敌人那里掠夺来的美丽的油画和镶嵌图案。希腊的工匠为他们修建了专用浴池。哈里发们终日饮酒作乐，享受女色或者鉴赏艺术，很少料理国事。尽管他们也曾要求继承穆罕默德的事业，但他们一点也不象先知的继承人。他们的行为使他们威信扫地，他们在自掘坟墓。

对外征服的胜利虽然有时可以安抚老百姓，但阿拉伯半岛南部人和北部人之间的对立在暗暗加剧，常常出现互相嫉妒和倾轧。大马士革根本不可能了解这个庞大帝国的真实情况，更不用说治理了。大马士革与阿里信徒之间的矛盾日益激化。穆
91 罕默德的叔父阿巴斯的后裔艾卜勒·阿巴斯从745年以来在波斯的呼罗珊地区集结了一批忠于他的人。749年，他在库法清真寺被拥立为哈里发，于是先知的亲属重掌权柄。阿里派坚决要求由阿里的后裔担任哈里发，他们感到与阿巴斯人联盟是受了骗，因而又把斗争的矛头对准阿巴斯王朝。倭马亚王朝的麦尔旺二世率军与艾卜勒·阿巴斯的士兵作战，在一次长达九天的战役中失败。麦尔旺二世被迫亡命于埃及并在750年死去。艾卜勒·阿巴斯对倭马亚人进行了残酷的报复。他把生擒的九十位朝臣全部处以极刑，并下令拆毁前几任哈里发的陵墓。只有一个倭马亚王朝的后裔侥幸逃出虎口流亡到西班牙。他就是阿卜

杜勒·赖哈曼。他的后裔在1031年以前一直在欧洲传播伊斯兰教，使阿拉伯文化和艺术在西班牙开花结果。

4．阿巴斯王朝（公元750—1258年）

这一阶段，伊斯兰各族人民进入了一个崭新的历史时期。阿拉伯人的民族国家已发展成一个世界性的大帝国。帝国中信仰正教的各族人民逐渐成为享有平等权力的公民。波斯的一些有文化的官吏平步青云，做了当权朝臣。而他们既不属于宗教先驱，也不是骄傲的麦加部落成员。具有东方传统的大帝国以中东苏丹国的形式取代了族长制的小国。这个帝国幅员辽阔，从印度直到大西洋。其权势影响了整个世界。阿里派后来又在巴士拉和库法发动几次起义，但都被帝国的强大军队所平服。

继艾卜勒·阿巴斯（外号“屠夫”）之后，他的弟弟曼苏尔在754年任哈里发。曼苏尔是阿巴斯王朝的真正奠基人。他身材修长，性格忧郁、严厉、克己。他执政时已四十岁，人们称 92
他是“胜利者”。他母亲是一个柏伯尔女奴。曼苏尔的子女几乎都是漂亮的女奴生的，但他们都有合法的地位，他因妍居，子女较多。公元762年，在曼苏尔皮鞭的威胁下，几万名工人在最短的时间内把底格里斯河畔的一个无名小村建成为帝国的首都巴格达。城内建有哈里发宫廷，周围坐落着富丽堂皇的宫殿、壮丽的清真寺和雄伟的行政殿。哈里发象波斯的君王一样威严地高踞于管理这个帝国的大臣之上。哈里发的宫廷戒备森严，谒见时有一套严格的礼仪。曼苏尔设立了维齐尔（大臣）这个官职。贵族过去享有的世袭官衔和特权均已废除，只有曼苏尔有权授予别人官衔和地位。凡功勋卓著者，他都赠与大礼服以资表彰。曼苏尔在行政管理上主要效法波斯，很少采取拜

占廷的做法。为了便于各省之间的联系，他建立了国家邮政体系。为了巩固国防，他有计划地修筑了许多要塞。为了开发农村，他让人兴建了各种水利设施。此外，他也重视思想建设。在著名的教法学派中，除沙斐仪和罕百里派外还有马立克派和哈乃斐派，他们创立了四个平等的、约束穆斯林宗教和日常生活的教法体系。

曼苏尔的儿子麦海迪(775—785年)在执政期间把主要精力用于反对那些起源于波斯而有损于伊斯兰教的教派和学说。当时摩尼教信徒和狂热的教派成员四出活动，加速了惩治异教徒的宗教法庭的建立。这些法庭很快把它们的权限扩展到所怀疑的伊斯兰教团体。麦海迪一向把恩惠和财富赐给诗人和歌手，但也有两个波斯诗人被他的宗教裁判所处死。

公元785年，麦海迪的儿子哈迪继位。他仅仅统治了一个短暂的时期，在位的第二年就被谋杀了。这桩罪行与他弟弟哈
93 伦·赖世德有关。但据说主犯是他母亲。她用枕头堵住哈迪的嘴，将他活活窒死。哈伦是大家所熟悉的。著名的《一千零一夜》中有许多故事讲的就是他的事情。在哈伦统治下，阿巴斯王朝达到了鼎盛时期。同一时期，欧洲由查理大帝统治着。当时各宫廷之间已有了外交关系。哈伦就任哈里发之前在和拜占廷作战中已为自己树立了威望。那时拜占廷曾企图夺回小亚细亚。哈伦率军迎战拜占廷军队并将其赶回君士坦丁堡。拜占廷女皇爱利尼吓得魂不附体，立即向哈伦求和。她保证每年向阿巴斯帝国纳贡七万第纳尔。从此以后，哈伦·赖世德的名字就流传开了。赖世德是“正直者”的意思。

哈伦·赖世德以热爱正义、人道和重视文化而著称。他是《一千零一夜》中理想的统治者。有许多诗歌颂扬他，使他成

为举世闻名的哈里发。他性格善良，身上没有丝毫的暴躁和中东人的专制。穆斯林的史著批判贪图享乐的酒徒，却歌颂这位虔诚而正统的穆斯林。哈伦至少每两年去麦加朝圣一次，而且祈祷时不断地俯身于地。

这位统治者特别重视诗歌。他喜爱各种体裁的诗，如宫廷赞歌（很象古希腊集会上发表的赞诗）、祝酒歌、歌女演唱的情歌，甚至那些敢于向宗教争自由的讽刺歌曲等。哈伦·赖世德选择放荡的讽刺诗人艾卜·努瓦斯为自己的清客。赞诗的著名作家梅尔万·伊本·艾比·哈夫萨因一首短小的颂诗竟获得了五千枚钱币、一件大礼服、许多女奴和一匹马。不论是沙漠流行的诗还是滑稽诗，甚至宣传基督教的诗，总之，所有的诗歌在宫廷都会受到欢迎，作者们都会得到令人难以置信的酬报。语法学家通过研究使阿拉伯语规范化。这不仅为《古兰经》注释，也为日常交际打下了良好的基础。人们重视阿拉伯语，努力用规范的阿拉伯语讲话，因为它是阿拉伯世界政治、艺术和文化生活中使用的正式语言。

公元845年去世的伊本·赛耳德曾写了一部穆罕默德先知及其弟子和再传弟子的传记。历史上象哈伦时代这样精华荟萃的宫廷是罕见的。

哈伦智力过人，精通国政，执法公正而严明。同时又是一个明智的统帅和勇敢的战士，历次战役，他都御驾亲征，表现出大无畏的英雄气概。

哈伦最初曾让他的大臣叶哈雅处理一切政务。哈伦的祖父曼苏尔就曾任命波斯的伯尔麦克家族成员叶哈雅的父亲哈立德担任大臣。叶哈雅和他父亲一样，善于料理政务。叶哈雅是哈伦的老师。哈伦登基时年纪轻，不熟悉政务，但也是为了报

答叶哈雅教导之恩，于是委托叶哈雅管理这个庞大的帝国。

叶哈雅是世界上有才干的摄政王之一，他没有辜负哈伦的委托。在他领导下，官吏办事公道，人民安居乐业，全国上下秩序井然。他兴修水利，灌溉农田，帮助臣民尽快富裕起来。他制定的税收政策深得人心，同时国家的收入也不断地增加。哈伦·赖世德把他统治末年国家的繁荣昌盛完全归功于叶哈雅。叶哈雅之所以取得这样的成就，绝不是因为他推行专制政策，而是由于他人道、勤劳、机智和主持正义。他性格开朗，从不感伤。和他的主人一样，他身边聚集了很多诗人和科学家。他成了富翁和有名望的人。他的两个儿子也不是平庸之辈，能协助他处理国事。他们俩也成了富人。起初哈伦·赖世德对叶哈雅没有任何猜忌，可是后来他对叶哈雅的财富和威望产生了忌妒心理。为什么在803年这位哈里发把叶哈雅投进监狱呢？这一点至今还很难说清楚。阿拉伯人的记载是这样的：叶哈雅贪婪地看管着国库，甚至他的主人的零星开支都要通过他。另一些人认为是哈里发个人的原因——他可能不愿再过享乐生活，而要亲握权柄。两个强人是不可能同时并存的。哈伦
95 终于找到了灭绝这个大臣世家的理由。伯尔麦克家族的大臣于803年结束了他们富有成果的工作，丢掉了官职。

但是哈伦·赖世德在取得了这一胜利后并没有活多久。他的晚年是在征讨拜占廷的战争中度过的。拜占廷背信弃义，不履行爱利尼女皇承担的纳贡义务。哈伦两次出征小亚细亚并获大捷。爱利尼女皇的继承人奈塞福拉斯只好俯首纳贡。

哈伦最后一次御驾亲征是平息呼罗珊的一次危险的起义。他的两个儿子也随军出征。他们这时已开始争夺王位。哈伦让他的两个儿子向克尔白宣誓：次子马门只管辖底格里斯河以东

各省，其余地方属于长子艾敏。如果他们中一人先死去，则另一人继承整个帝国的王位。呼罗珊的起义尚未平息，哈伦就于809年去世。

哈伦的两个儿子都无意履行自己的誓言。在波斯被拥立为哈里发的马门和从巴格达向外发号施令的艾敏都想称王。于是围绕王位展开了激烈的内战。帝国已摇摇欲坠。马门部下的将领塔希尔占领了巴格达。艾敏被暗杀。从而王位落入马门之手。

马门象他父亲一样，大力赞助艺术和科学事业。通过批判地整理希腊和基督教的思想财富，人们对科学和艺术的兴趣更加浓厚。最突出的是将一些数学和医学著作译成了阿拉伯文。数学的发展达到了一个新的高峰。当时天文学对行星距离的研究是很有成果的，在哥白尼之前，这些成果在西方也具有权威性。

巴格达和大马士革建立了星辰观测站。在巴格达还设立了一所科学院——“智慧馆”。实际上它相当于今天的翻译机构。马门接受了基督教和希腊的教育思想。

从815年至817年，马门不得不和阿拉伯半岛、伊拉克和美索不达米亚的什叶派叛乱进行斗争。817年，他允许阿里·伊本·穆萨通过联姻进入他的家族，并封他为哈里发继承人，试 96
图以此与阿里的后裔达成妥协。为了表示诚意，他用什叶派的绿旗代替阿巴斯王朝的黑旗。可是阿里在818年去世了，于是这一切都宣告破产。什叶派第八代伊玛目阿里被埋葬在马什哈德。从此马什哈德成了什叶派的第二圣地，仅次于卡尔巴拉。

马门在巴格达站稳脚跟以后，就把东方总督一职交给了他的将领塔希尔。然而塔希尔却以怨报德，试图摆脱哈里发的干

涉，自己在呼罗珊独霸一方。从822年至873年，东方一直在塔希尔王朝统治之下。828年，埃及爆发了科普特起义。拜占廷也不甘心臣服于马门。所以马门还必须分兵对付拜占廷。830年，马门进兵拜占廷。833年，马门在塔尔苏斯营地去世。马门在晚年推崇穆尔太齐赖派关于《古兰经》是被造之作的学说。

阿巴斯王朝在马门统治下达到了鼎盛时期。他的弟弟穆耳台绥木建立了一支由四千突厥人组成的“近卫军”。这支卫队是阿巴斯王朝的掘墓人。它掌握了可观的权力，足以左右哈里发的朝政。穆耳台绥木被迫于838年选择萨马腊为他的新首都。穆耳台绥木在准备围攻君士坦丁堡之际去世。在这之前，阿巴斯王朝的舰队因在考夫遭风暴袭击沉没。穆耳台绥木死后，突厥人卫队司令获得了“苏丹”称号。这一点足以说明这支卫队的影响有多么大。

阿巴斯帝国中央政权的衰落，为地方政权的发展提供了有利条件。苏丹阿施纳斯有权决定哈里发的继承人。他不喜欢穆耳台绥木未成年的儿子穆罕默德，因而委任穆罕默德的叔父穆塔瓦吉勒为哈里发。在穆塔瓦吉勒执政期间，帝国再次放射出阿巴斯王朝昔日的光辉。他宣布只有正统派学说才是唯一有约束力的。他开始无情地迫害其他教派。那些反对《古兰经》非被造说的穆斯林受到了打击。他还下令烧毁基督教堂和犹太寺
97 院，甚至连卡尔巴拉的侯赛因陵墓也不放过。侯赛因陵墓被毁掉，阿里派从此感到自己是殉道者。穆塔瓦吉勒曾三令五申下述规定：凡是信仰不同于穆斯林的人，应当穿特殊的服装，而且不准骑马，只许骑骡子或者毛驴。可是这些规定从未严格地执行过。

穆塔瓦吉勒在萨马腊修建了一座清真大寺和一座多层的褐

色螺旋塔。这座塔的样式完全仿照巴比伦的庙塔。

东方塔希尔王朝的一位大臣在突厥族近卫军同意下自称是巴格达的军事长官。哈里发穆塔瓦吉勒曾设法遏制突厥族近卫军的势力，但没有成功。哈里发的继承人孟台绥木得到了突厥族将军瓦西夫的支持，并在861年的叛乱中唆使他人杀了自己的父亲穆塔瓦吉勒。

5．哈木丹尼王朝

公元890年，什叶派哈木丹人登上了历史舞台。哈木丹人这个名字起源于部落首领哈木丹·伊本·哈木敦。哈木敦占领了位于上美索不达米亚平原的马尔丁要塞。他的孙子艾卜勒·海扎是毛绥勒的总督，后来成为整个美索不达米亚和叙利亚北部的统治者。海扎的弟弟攻占了阿勒颇，后进兵拜占廷并于953年在马拉什战败拜占廷的摄政王巴尔措斯。拜占廷在962年举行反攻，阿勒颇遭到蹂躏。但在1002年之前哈木丹人又与他们以前的敌人拜占廷结盟反对阿勒颇原来的统治者埃及法蒂玛王朝。哈木丹人在反抗伊朗白益王朝的斗争中失掉了美索不达米亚。最后一批哈木丹人臣服于白益王朝和法蒂玛王朝。1009年，法蒂玛王朝再次成为叙利亚北部和阿勒颇的统治者。

6．什叶派白益王朝

从932年以来，伊朗的白益王朝从里海向西推进。白益王朝这个名字应归功于艾卜·舒扎·白益。白益有三个儿子：阿里、哈桑和艾哈迈德。他们占领许多城市之后，在伊朗和伊拉克形成了割据局面。阿里统治法尔斯，哈桑管辖米地亚，艾哈迈德从945年起进驻巴格达。一年后，艾哈迈德废黜哈里发穆

斯塔克菲并立其子穆帖仪为新哈里发。从此便开始了哈里发政权依附于白益王朝的时代。在1055年之前的一百余年中，哈里发必须听命于白益王朝。

947年，阿里死去。哈桑成为白益王朝的君主。他任命他的儿子阿杜德·道莱为法尔斯的统治者。艾哈迈德于976年死去。阿杜德·道莱接管了巴格达政权。哈桑临终时要求阿杜德·道莱与他的两个弟弟分管这个国家。可是阿杜德·道莱并未遵从这一遗嘱。他击败了他的两个弟弟，独自统治整个伊朗和伊拉克地区。阿杜德·道莱的儿子们为继承父位也同样展开了激烈的角逐。最后，巴哈·道莱取得了胜利。

阿杜德·道莱的四个儿子不能维持他们世袭的帝国。在与卡克维① 领导的库尔德部落和加兹尼王朝的马赫穆德的征战中，他们失去了大片土地。当1048年巴格达发生动乱时，他们已完全丧失了控制力。白益王朝在1055年为塞尔柱人突格里勒贝克② 所灭。

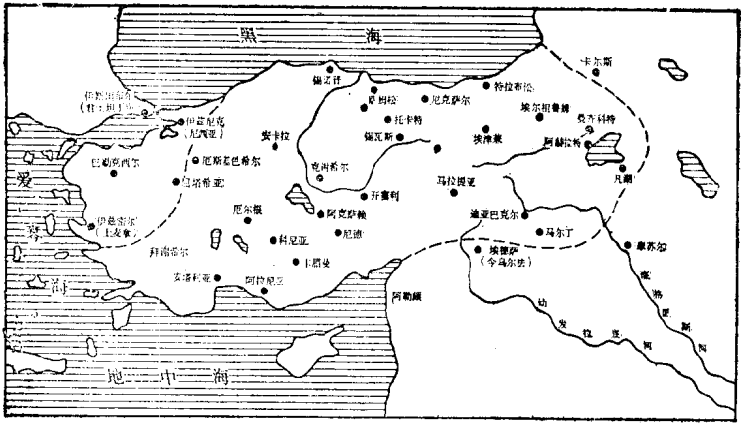
7．塞尔柱克帝国

塞尔柱人从布哈拉出发于1039年占领伊朗，而后又于1043
99 年征服伊拉克。在白益王朝统治时期，哈里发是不能参政的，所以他把塞尔柱人看做是自己的盟友，热烈地欢迎他们。土库曼部落乌古斯部族首领的孙子突格里勒贝伊③ 在1055年进入巴

①卡克维是1007—1051统治伊斯法罕和哈马丹地区的家族。——译者注

②贝克是突厥语，意为“老爷”、“主人”，是较高的官吏和军官的头衔。——译者注

③同贝克。——译者注



图三　塞尔柱克帝国同拜占廷帝国的边界

格达，结束了白益王朝的统治。他自称苏丹和“东西方之王”。突格里勒贝伊在占领波斯期间曾向巴格达派去一个代表团向哈里发献忠，并宣布他皈依伊斯兰教。哈里发娶了突格里勒的侄女为妻，可是哈里发仍只是宗教的保护者，不能过问世俗的国家大事。

大塞尔柱克帝国随着突格里勒的统治强盛起来。帝国不仅把财力用于巩固政权和对外战争，而且还慷慨地赞助科学和艺术事业。突格里勒的侄子艾勒卜·艾尔斯兰通过征服各个小王朝和机智的联姻政策确保了帝国东部的安宁。他于1071年又在西方的曼齐克特战胜了拜占廷皇帝罗曼纽斯四世，为小亚细亚的罗姆—塞尔柱克帝国① 打下了基础。

在艾勒卜·艾尔斯兰之子马立克王（1072—1082）统治下，

①东方人对罗马帝国或拜占廷帝国及其大部分地区——小亚细亚的称呼。——译者注

100 大塞尔柱克帝国达到了极盛时期。马立克任用了一位杰出的首相尼查姆·莫尔克。尼查姆重视教育事业。他采取各种措施促进数学、哲学和文学创作的发展。与此同时，他还大力推动城市建设，特别是巴格达的建设。马立克王平息了基尔曼起义后占领了撒马尔罕和卡什加尔并从法蒂玛王朝手中夺取了除阿勒颇以外的叙利亚其余地区。阿勒颇早已为艾勒卜·艾尔斯兰占领。

在马立克王的儿子巴尔基雅鲁克苏丹统治时期，塞尔柱克帝国已出现了崩溃的先兆。巴尔基雅鲁克的伯父突突什不服从帝国的旨意，在叙利亚建立了一个短命的塞尔柱克王朝。巴尔基雅鲁克的异母兄弟要求继位。他的要求得到哈里发的承认，所以他遭谋害。在内部如此混乱的时候，巴尔基雅鲁克苏丹只能容忍十字军占领耶路撒冷和在叙利亚以及在巴勒斯坦建立十字军国家。从1099年至1103年，巴尔基雅鲁克与其兄弟穆罕默德和桑扎尔展开了激烈的内战。内战结束后，穆罕默德被承认是伊拉克、美索不达米亚、亚美尼亚和阿塞拜疆的独立统治者。巴尔基雅鲁克死后，穆罕默德成了整个帝国的苏丹。他在1118年被谋杀。

在欧洲十字军东征前不久形成了阿萨辛派。它的成员对王侯、大臣以及十字军进行暗杀。这种附加的和令人恐惧的威胁加剧了塞尔柱克帝国内部的斗争。阿萨辛派是从伊斯玛仪派分裂出来的。阿萨辛这个名字是由阿拉伯语“服食阿希什者”①变来的。阿萨辛派的创始人于1090年占领了波斯的阿拉木特堡垒。从此，这里变成了那些宗教狂不顾一切从事暗杀活动的大

①阿希什是印度大麻叶，即一种麻醉剂。——译者注

本营。1140年，叙利亚的麦斯雅德要塞成了阿萨辛派的另一中心。封建统治者为了消灭阿萨辛派曾多次派兵清剿，但都以失败而告终。直到蒙古人摧毁塞尔柱克帝国后，波斯的阿萨辛派才被征服。叙利亚的阿萨辛派1272年臣服于马木路克苏丹拜伯尔斯。

穆罕默德苏丹也许是阿萨辛派的牺牲品。1141年，他的弟弟和继承人桑扎尔屈服于乌浒地区花拉子模诸王的强大优势。后来他们征服了波斯的广大地区。

大塞尔柱克帝国的命运已经注定了。桑扎尔死后帝国分裂 101
成许多小王朝。伊拉克开始了艾塔伯克[1]时代，即监护人时代，监护人独揽大权，替未成年的君主执政。监护人中以摩苏尔的赞吉家族最享有盛名。他们征服了美索不达米亚和叙利亚的大部，又于1144年占领法兰克人的埃德萨。埃德萨的陷落导致了第二次十字军东征。统治阿勒颇和叙利亚的赞吉家族的艾塔伯克努尔·艾德丁（1146—1174）曾多次发动小战役，打击十字军。努尔·艾德丁后来成了埃及的统治者。他任命库尔德人施尔科做大臣。努尔·艾德丁死后，施尔科的侄子萨拉丁战败了赞吉王朝，夺得了埃及—叙利亚帝国苏丹的宝座。赞吉家族被迫接受地方官的头衔。

大塞尔柱克帝国灭亡后，只有小亚细亚的罗姆—塞尔柱克王朝继续存在。伊斯兰教的统治者根本不顾《古兰经》的禁律，在豪华的宫廷中过着骄奢淫逸的生活，终日沉溺于酒宴和歌舞，这是人所共知的。塞尔柱克历史学家伊本·比比（罗姆

①艾塔伯克：突厥语，Eta 是父亲，beg 是王，Etabeg 是父王。原为塞尔柱克王朝太子的太傅。——译者注

—塞尔柱克人)对苏丹的宫廷生活有如下记载："苏丹伊策丁·凯考斯盘腿坐在四张快乐垫上，用盛十门① 的大酒杯饮酒。来自和田的宠妾陪他渡过冬日。他们欣赏琵琶弹奏，通宵达旦地畅饮，才饮过夜酒就开始喝晨酒……在盛大的宴会上，笛、铃和手鼓声响彻天宇。"

打猎和打马球是最受欢迎的娱乐。塞尔柱克的王子们放学后立即外出，在野外或者湖上打猎，快乐地渡过课余时间。

在曼齐克特战胜拜占廷后，艾勒卜·艾尔斯兰的堂弟苏莱曼·库突尔密施几乎统治了整个小亚细亚。他把尼基亚② 定为首府。苏莱曼·库突尔密施于1086年在与大马士革的突突什作
102 战中死去。在苏莱曼之子基利志·艾尔斯兰（他曾被大塞尔柱克苏丹、巴尔基雅鲁克俘虏）领导下，罗姆—塞尔柱人起来抗击十字军。1107年，基利志·艾尔斯兰在与大塞尔柱克角逐中为罗姆—塞尔柱克王朝夺取了摩苏尔。同年他逝世。他的儿子马苏德占领了科尼亚。马苏德之子基利志·艾尔斯兰二世在米里奥科法伦战胜了拜占廷。在1179至1180年期间，他又与萨拉丁争战。

基利志·艾尔斯兰二世的儿子们为继承王位展开了激烈的斗争。罗姆—塞尔柱克帝国呈现出一片混乱。

吉雅特·艾德丁·凯修斯雷夫从1204至1210年统治这个帝国。在此期间，他充分利用了拜占廷皇帝的困境。经过长期的围困后，他在1206年夺得特拉布松③，1207年占领属于威尼斯的安塔利亚。威尼斯人放弃了这个地方，但换得了近东的

①容量单位。——译者注

②另译尼西亚。——译者注

③今土耳其地名，位于黑海沿岸。——译者注

贸易特权。1208年，凯修斯雷夫从亚美尼亚人手中夺取了佩尔突斯要塞。1210年，他在与拜占廷作战中死去。他的儿子凯考斯一世继位。这个国家在和平中逐渐走向繁荣，举国上下大兴土木。在雄伟的城楼上装饰着各种神态的狮子。狮子是什叶派的标志，他象征着“真主的狮子”，即阿里。

这个国家进入和平时期的先决条件是与拜占廷皇帝缔结和约。但是，在他们的亲属之间却发生了一系列的争端。罗姆—塞尔柱人于1214年得到了特拉布松皇帝的锡诺普，并再次征讨亚美尼亚人。凯修斯雷夫的弟弟凯考巴德一世继位后使用了外国的雇佣兵，在1230年吞并了埃尔祖鲁姆。在他1219到1237年的将近二十年的执政期间，扎拉丁·鲁米创建了旋转的托钵僧教团，其中心在科尼亚。在凯修斯雷夫二世时期，老百姓在神秘的托钵僧教团影响下开始发生变化，甚至在托钵僧易斯哈各巴巴[1]领导下发动了一次起义。在奥斯曼帝国，托钵僧教团是比克特西教团的对手而且享有给登基的苏丹佩带宝剑的特权。从1648年起，它曾给每个登基的苏丹佩带宝剑。

1241年，罗姆—塞尔柱人沦为蒙古人的臣仆。

成吉思汗掀起的蒙古风暴震憾了十三世纪。几乎没有一座 103
城市不受到蹂躏。阿拉伯帝国的艺术珍品和科学成果被付之一炬。成吉思汗的孙子旭烈兀在1256年(约在成吉思汗死后30年)占领波斯，尔后进入美索不达米亚。这时没有什么力量能阻挡住他的铁骑。1258年，旭烈兀攻克巴格达。他下令处死阿巴斯王朝的最后一位哈里发及其下属。接着他平服了叙利亚所有的小王朝。

---

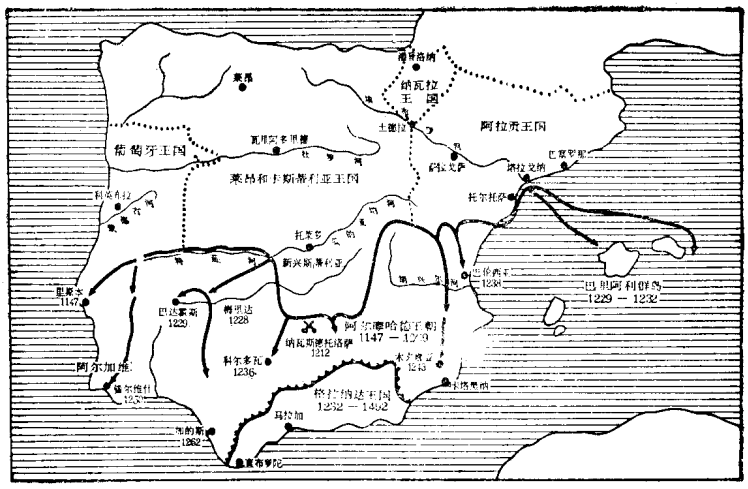
①波斯—土耳其语，对教士的荣誉称号。——译者注

8．伊斯兰教在西班牙

当人们考察疆域辽阔的中世纪伊斯兰帝国时就会发现，它包括各种不同的民族，发生过无数次政治角逐和激烈的利害冲突。但是，它仍能在这样长的历史时期内顶住内外压力，而且在它的政治制度瓦解后，伊斯兰教却依然胜利地继续向前发展。

穆罕默德先知死后八十年，伊斯兰教经北非传入西班牙。在对欧洲有纪念意义的711年，也就是塔里克将军渡过直布罗陀海峡的那一年，东方仍由倭马亚王朝的哈里发统治着。阿巴斯王朝建立后，被推翻的倭马亚王朝的一位臣子于750年在西班牙宣布与哈里发政权断绝关系。他在那里建立了一个独立的王朝。当时在伊比利亚半岛北部还保留着许多基督教小王国。它们没有被伊斯兰教的风暴摧毁。在近三百年的时期里，西班牙的倭马亚人一直处在连绵不断的战争之中。他们围剿基督教反对者，打击自己队伍中向王朝争权的贵族，镇压犹太人和反叛的卫队以及征讨北非的柏伯尔人。什叶派的法蒂玛王朝从909年至1171年统治着北非。法蒂玛王朝曾多次威胁科尔多瓦的埃米尔政权。可是，在969年以后，法蒂玛王朝的中心转向了埃及。在西班牙的伊斯兰教统治者中，阿卜杜勒·赖哈曼三世最为杰出。从912年至961年，他执政五十年。他成功地使有权势的人遵守法纪，并说服各省省长承认中央政权。他使用斯
104 拉夫人雇佣军贯彻自己的意志。他还建立了一支舰队，给法蒂玛王朝以有力的打击。

赖哈曼的儿子哈克木二世在972年占领丹吉尔港，尔后在锡尔瓦斯河战役中击败了诺曼人。哈克木二世去世时，他的儿子还年幼，不能当政，只不过是哈克木二世的妻子及其情夫、



图四　伊斯兰教在西班牙及逐渐撤出的地区

宰相曼苏尔手中的玩物。曼苏尔在981年再次把摩尔人①的统治推进到比利牛斯山。这是这个政权的最后一次闪耀。接着发生了王位之争，致使这个哈里发国家在1031年分裂成许多小侯国。这些小侯国虽然使骑士的文化得到了空前的繁荣，但由于缺少代表共同政治主张的上层建筑而逐渐地衰落下去。

西班牙基督教徒的列康吉斯达②给这些小侯国以很大的威胁。它们被迫向柏伯尔族的阿尔摩拉维德发出呼吁。阿尔摩拉维德人来到西班牙。于是这个伊斯兰特别社团的成员从1036年至1147年成了摩尔——西班牙王朝的代表。1086年，他们在扎拉卡战胜以卡斯提尔王阿尔封斯四世为首的基督徒，并于1090年

105

①指北非和西班牙的穆斯林。——译者注

②西班牙语，即从八世纪开始的从阿拉伯人统治下夺回和解放西班牙的斗争——光复运动。——译者注

征服了所有曾属于阿拉伯西班牙的地区。这时他们发现，阿尔摩哈德人，即一个柏伯尔社团，是自己的敌人。这个社团的创始人艾卜·穆罕默德·伊本·图马尔特自称是先知预言的马赫迪①，反对阿尔摩拉维德人的宗教信条。阿尔摩哈德人1212年在纳瓦斯·德·托洛萨败给了基督教王国的联军。此后他们的统治逐渐衰弱。这预示摩尔人在西班牙统治的结束。奈斯尔家族建立的格拉纳达埃米尔国是伊斯兰教在西班牙的最后一个堡垒。它在1246年也被迫接受卡斯提尔王裴迪南一世的保护。尽管这个国家面临内忧外患，但一直存在到1492年。至此阿拉伯人和柏伯尔人的王朝都已成为历史，但在西班牙仍有许多摩尔人。他们对政治、经济和宗教的立场使西班牙的内政十分棘手。直到1609年，奥利瓦雷斯公爵②驱逐“摩利斯科人③”之后，西班牙才摆脱了这种困境。

9. 北非和埃及

北非的法蒂玛人在908年建立了自己的哈里发国。它不承认阿巴斯王朝的最高统治权，要求由它统治整个伊斯兰世界。法蒂玛人是先知穆罕默德女儿的后裔。他们通过秘密而机智的工作在中东赢得了许多信徒。法蒂玛王朝在极盛时期曾统治埃及、整个北非以及西西里的广大地区，有时还包括叙利亚。它的一位将领曾进逼巴格达一年之久。法蒂玛人确信自己的目标

①阿拉伯语，意为“被引上正道的人”，引申为伊斯兰教期待的救世主。——译者注

②西班牙菲力浦四世的强有力的大臣。

③西班牙语，意思是“小摩尔人”，是留在西班牙的穆斯林的统称。——译者注

已达到。可是后来他们的政权衰落了。军事首领掌握了过大的权力，以致哈里发成为傀儡。法蒂玛人曾使同印度的部分贸易从波斯湾转向红海，这就削弱了伊拉克。繁荣的贸易和手工业为他们的统治提供了丰富的物质基础。

以打击十字军而著名的苏丹萨拉丁在1171年占领了埃及， 106
灭亡了这个腐朽的帝国，并帮助那里的逊尼派从什叶派的统治下解放出来。萨拉丁是库尔德人阿尤布的后裔。他建立了阿尤布王朝。萨拉丁主动向十字军发起新的攻势，并在1187年取得了决定性的胜利。他收复了耶路撒冷和阿卡。1192年，即他逝世的前一年，与英王狮心理查德签定了和约。他所建立的叙利亚—埃及帝国在他死后分裂成许多小国。正是由于这个原因，十字军又占领这里约一百年。

十三世纪，突厥人马木路克结束了十字军这段历史插曲，并取代了阿尤布王朝。1260年，马木路克在阿因·扎鲁特（哥利亚泉）击败旭烈兀统帅的蒙古军，所以蒙古人根本未能在埃及立足。马木路克原为阿尤布王朝作为奴隶买来守卫宫廷的。后来他们当了军事长官，进而在统治者的角逐中又掌握了大权。当阿尤布王朝的最后一个王（系女王）谋杀了她的丈夫（一位突厥人将军，握有实权）后，马木路克立即杀死了她，结束了阿尤布王朝并建立了马木路克王朝。在伯海里系和布尔吉系①马木路克苏丹统治下，这个王朝在埃及和叙利亚一直延续到

①伯海里系马木路克主要是突厥人和蒙古人，是由阿尤布王朝苏丹撒列哈买来做近卫军的。他们因驻在尼罗河上的罗德洲，而得其名，伯海里系即河州系。他们从1250年至1390年执政。布尔吉系马木路克多为塞加西亚人。他们是由伯海里系马木路克苏丹盖拉温建立的近卫军，因驻在开罗城的碉楼里故得其名。布尔吉系即碉楼系。他们从1390年至1517年执政。——译者注。

1517年，然后被奥斯曼征服。在1390年之前，伯海里系马木路克苏丹执政。他们打击蒙古人和法兰克人，保卫边疆。他们同许多国家建立了外交关系。伯海里系苏丹大多为世袭 而继它之后的布尔吉系则不承认世袭。一位苏丹死去或被推翻，高级军官就组织重新选举苏丹。

蒙古人占领巴格达后，马木路克王朝的统治地区变成了伊斯兰—阿拉伯文化的中心。马木路克王朝在一定程度上允许阿巴斯王朝的哈里发作为一种精神和宗教的招牌而存在。这种做
107 法使马木路克获得了较大的威望。在1517年以后的奥斯曼统治时期，马木路克贝伊在政治和行政上仍起着重要作用。他们的这种权力在十九世纪初才被取消。

10. 蒙古风暴后的新制度

蒙古人所到之处（埃及例外）无不受到被坏和蹂躏，其中最严重的是昔日的两个伊斯兰教中心：布哈拉和萨马尔罕所在的河外地区和巴格达所在的伊拉克。在伊拉克，由于缺乏管理，灌溉系统逐渐失效，农村日益萧条。叙利亚在蒙古人残酷掠夺下已陷入苦难的深渊。安纳托利亚，突厥人的中心，被迫在长达七十年的岁月里听命于波斯的蒙古帝国。但是，蒙古人很少干涉它的内部事务，所以经过了一段衰落之后，它终于再次崛起，并建立了一个新的强大的伊斯兰帝国。波斯也遭到很大的破坏，但它恢复得较快，特别是南部的小王国自愿屈服称臣，使它们的城市避免了灾难。设拉子经历了一个文化繁荣时期，在历史上具有伟大意义。著名诗人哈菲兹（1320—1389年）和伟大的建筑家卡瓦姆·艾德丁就出生在这里。很多专家认为，卡瓦姆·艾德丁在马什哈德修建的清真寺是波斯建筑学上最伟

大的艺术杰作。1295年，波斯的蒙古汗皈依了伊斯兰教，从此波斯进入了政治稳定时期。城市在兴起，工商业在发展，各地都修建了华丽的清真寺，伊斯兰教的科学和文化事业也在蒸蒸日上。

蒙古风暴过后，伊斯兰世界分成了南北两个区域。北部区域以伊朗为中心，向西经安纳托利亚延伸到欧洲的边缘，向东直抵印度。在这个区域里，阿拉伯语只用于宗教以及与之有关的科 108
学。波斯文学取代了阿拉伯文学。后来，东方和西方的一些国家以波斯文学为榜样，提倡发展自己的语言和文学。

南部区域从伊拉克向南延伸到北非和非洲腹地。这时伊拉克在政治上已失去意义。埃及仍由马木路克统治着。虽然如此，伊拉克和埃及却继承了阿拉伯的语言和文学遗产并使之重放光芒，照亮了北非和非洲腹地。

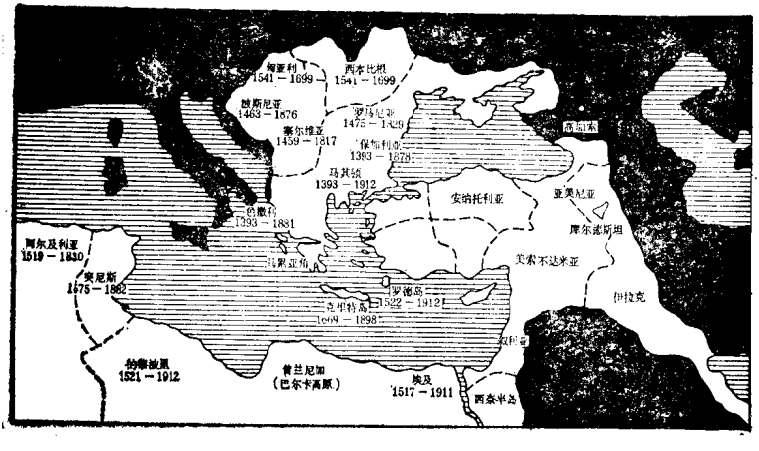
突厥人和蒙古人统治着这两个区域。连接这两个区域的纽带是伊斯兰教，更具体地说是伊斯兰教的苏非派。

这个神秘主义教派早在公元700年前后就已受到人们的注意。它曾受到逊尼派和什叶派的攻击，它的一些信徒甚至以异教徒的罪名丧命。苏非派企图通过内心修炼，沉思入迷而达到与神合一。在塞尔柱王朝时期出现的神学家安萨里（1058—1111）把苏非派的神秘主义同正统伊斯兰教义溶合在一起。他被一些人称为思考最周密的逊尼派伊斯兰教神学家。在推动社会，首先在布道中，苏非派比正统派做得出色。他们的修士和传教士在突厥人和波斯人中广泛地传播伊斯兰教。蒙古风暴过后，正统的逊尼派与苏非派已很接近，以致苏非派在很多情况下公开承认正统派的教条，但是，他们没有改变祈祷仪式和宗教活动。从十三世纪起，广大群众把苏非派的托钵僧教团看做

是宗教生活的一种方式。伊斯兰教没有分裂，信徒们忠于信仰，这应归功于这个教团。在困难时期，苏非派给人以精神力量。苏非派的思想后来贯穿在奥斯曼帝国初期的政纲中。

11.奥斯曼人

塞尔柱人把安纳托利亚的中部和东部变成了一个伊斯兰国
109 家。蒙古风暴袭来时，安纳托利亚各城市正处在文化繁荣阶段。风暴过去后，塞尔柱人降格为蒙古人的恭顺仆从，残存到十四世纪初。边界卫士和托钵僧承担起政治和宗教的领导责任。在蒙古人到来之前就流亡到这里的突厥游牧部落充实了这



图五　奥斯曼帝国的扩张

注：原书中的阿尔及利亚的年代1519—1517不对。据《非洲史》（苏联科学院非洲研究所编　上海人民出版社1977年）记载，最后一个土耳其帕夏　在1711年就被逐出阿尔及利亚。其职权（形式上经土耳其苏丹的允准）由德伊代行。1830年7月5日，法国军队占领首都阿尔及尔。所以，阿尔及利亚的年代应为1519—1830。——译者

里的领导阶层。

奥斯曼是边境公国① 的一位君主。在1299年至1326年执政期间，奥斯曼开始同基督教邻邦进行斗争。在他逝世的那年，以他命名的奥斯曼人从拜占廷手中夺取了布鲁撒并把它定为都城。他们于1354年渡过达达尼尔海峡，1361年占领亚德里亚那堡。1389年在阿姆塞尔费德战役后，他们得到了塞尔维亚，四年后征服了保加利亚。瓦拉吉亚被迫屈服。以匈牙利人为主的一支十字军1396年在尼科罗波里被他们击败。这些胜利吸引了当时还在旁观的安纳托利亚人。他们终于加入了奥斯曼人的行列，希望在向欧洲进军中获得战利品。

奥斯曼人向欧亚两洲的扩张是在下一个世纪，即十五世纪完成的。奥斯曼人的第四位统治者巴叶济德一世贪图功名，企图恢复塞尔柱苏丹的旧政权，使伊斯兰帝国在他统治下重新屹立于中东。他把他的政权向欧亚两洲伸展。但是，由于蒙古汗 110
帖木儿的存在，他的功名心受到很大的挫伤。1402年，他在安卡拉被帖木儿击败。奥斯曼帝国只好缩回到安纳托利亚及其在欧洲的占领地。国内的形势也很严重。围绕王位展开了激烈的角逐；一些地方因社会状况恶化发生了起义；这些都直接威胁着帝国的存在。直到1413年穆罕默德一世统治时期才出现了某些安定因素。

穆罕默德一世之子穆拉德二世充分利用有利条件并再次推行向外扩张政策。他先后战胜匈牙利、波兰、塞尔维亚、希腊和十字军。他执政三十年，从1421年至1451年。这个时期是值得纪念的。穆拉德二世通过战争巩固政权后，以塞尔柱克帝国鼎

①位于马尔马拉海北部的苏冈德西北边境地区。——译者注

盛时期为榜样建立了伊斯兰宫廷财政。穆拉德二世活动的中心使奥斯曼人进一步意识到他们的使命。他的政策得到了军事将领和宗教顾问们的忠心支持。1430年，穆拉德二世征募近卫军。以向苏丹“纳血”为名，把被占领国的一些基督教儿童拉到宫廷接受军事训练。近卫军和边境战士是防御和征战的主力。伊斯兰教的原则已成为政治的准绳。

当苏丹政权所及的帝国疆土不很辽阔时，奥斯曼人尚可推行封建统治。国家福利和对外扩张高于一切，个人利益几乎得不到任何照顾。有功的将领获得大片土地。他们让原来的土地所有者为自己劳动。他们须通过征召士兵和筹集战争物资，首先是战马，来换取苏丹的恩宠。可是，随着帝国版图的扩大，中央集权受到削弱，这些地方封建统治者就不再履行这种义务了。苏丹被迫招募雇佣兵。更严重的是担任各省省长的帕夏①必须用巨款向宰相贿买他们的官职。这笔钱实际上仍由老百姓
111 负担。帕夏征收苛捐杂税，榨取民脂民膏，把得来的钱财用于贿赂，以谋求官职，因而无力兴修水利，建筑道路和举办其他社会福利事业。另外，个别苏丹和王侯们为了发展个人权势和享受闺房之乐已达到了肆无忌惮的地步。他们穷奢极侈，几成癖好。

农民只耕种他们赖以糊口的田地，其余均被闲置，甚至荒芜。这一点无须责备农民。埃及在1517年被奥斯曼人占领后的情况清楚地揭示出它内部的衰败。当时有一位帕夏在那里以总督身份进行统治。被任命为各省长官的马木路克贝伊不服从他，起来向他挑战。埃及的实力已被各种势力集团的阴谋角逐

①土耳其语，土耳其、埃及等国高级军官和官吏的名称。——译者注

消耗殆尽。其结果是经济崩溃，饥馑遍地，疾病流行，人口减少十分之一。昔日的粮仓变成了穷乡僻壤。

庞大的奥斯曼帝国的统治者似乎并没有看到它内部的衰落。他们的权势早已一落千丈，可是他们依然态度傲慢，不可一世，把所有的非信徒都列为野蛮人，特别是欧洲的基督教徒。

1453年5月29日，穆罕默德二世攻占君士坦丁堡，拜占廷帝国灭亡。这一天也是奥斯曼帝国全盛时期的开始。奥斯曼人不仅把君士坦丁堡建成帝国的首都，而且还使之成为伊斯兰教的精神中心。穆罕默德二世把圣索非亚大教堂改做清真寺，顶上飘扬着新月旗。他给希腊基督教徒以信仰自由并承认他们的主教对世界各地的信徒有判决权。这一决策是十分英明的，因为希腊的基督教组织正在激烈地反对罗马。很多土耳其人、斯拉夫人以及逃亡的希腊人迁入君士坦丁堡。这座城市又开始了新的生活。

以后几年，奥斯曼人强占了在热那亚保护下的爱琴海岛屿。但是，在巴尔干半岛他们却遇到了格奥尔格·布兰科维奇领导的塞尔维亚人的抵抗。匈牙利摄政王亚诺斯·洪亚迪曾于1448年在阿姆塞尔费德遭到惨败，但在1456年却阻止了穆罕默德二世的进攻，守住了贝尔格莱德要塞。穆罕默德二世和洪亚 112
迪死后，奥斯曼人把塞尔维亚变成了帝国的直辖省，而后吞并了波斯尼亚。阿尔巴尼亚在斯坎德培领导下曾反对奥斯曼帝国，维护自己的独立。但斯坎德培死后，阿尔巴尼亚也被并入了土耳其帝国。

12．波斯的兴亡

在这期间，奥斯曼人必须警惕地注视着东方。他们在对外

扩张中已经征服了安纳托利亚的最后几个公国，其中包括拜占廷帝国的特拉布松。白羊王国的统治者乌宗·哈桑曾提出与特拉布松的一位公主联姻的要求。

十三世纪中叶，起源于突厥斯坦的黑羊部落（因其放牧的羊为黑色，故名）和白羊部落（因其放牧的羊为白色，故名）在幼发拉底河与底格里斯河之间定居下来，形成了黑羊王国和白羊王国。两个部落在宗教上相互对立。白羊王国灭了黑羊王国。最后，白羊王国还击败了统治伊朗的帖木儿王朝。

威尼斯人充分利用土库曼人与奥斯曼人之间的对立。他们在1459年企图说服乌宗·哈桑结成联盟，以使奥斯曼人腹背受敌。可是两年后，奥斯曼人战胜了乌宗·哈桑并夺得特拉布松。1473年，穆罕默德二世彻底击败了土库曼人。

这样，奥斯曼人就赢得了反击威尼斯的行动自由。他们夺走了威尼斯的盟友热那亚在克里米亚的殖民地——卡发，即今天的费奥多西亚，使克里米亚半岛的鞑靼人沦为奥斯曼人的仆从。奥斯曼人从达尔马提亚出发突然袭击卡特西亚①、斯提里亚②甚至威尼斯。1479年，骄傲的威尼斯终于同意签订一项和约。它向奥斯曼帝国赔款十万杜卡滕③，另外，为了赎买在近东的贸易自由权，每年还须交纳一万杜卡滕的税款。

113 乌宗·哈桑死后，伊朗陷入了争夺王位的内战，政权的倾复已不可避免。1502年，起源于托钵僧教团的什叶派萨法维王朝取而代之。当时，要把伊朗建成一个强大的民族国家必须依靠它。它在宗教上与奥斯曼人对立，是他们的劲敌。

---

①奥地利南部省名，德文叫克恩腾。

②奥地利省名，与卡特西亚相邻，德文叫施泰耶马克。——译者注

③1248年威尼斯铸造的古金币名。——译者注

萨法维王朝的第一个统治者是阿里的后裔。他宣布什叶派为波斯的国教。什叶派教义从八世纪以来就深深地扎根于这里，大约有三分之一的人信仰它。什叶派教义把人民紧紧地团结起来，同外来的所有占领者进行斗争。

在奥斯曼帝国则相反，托钵僧教团逐渐地被排除在国事领导之外。奥斯曼帝国继承了拜占廷的传统，政务由宰相和大臣处理。苏丹获得了哈里发的头衔。土耳其的逊尼派和伊朗的什叶派相互对立，毫不妥协。伊朗曾对逊尼派进行迫害。他们之间的斗争一直延续到萨法维王朝末年。在塞里姆一世领导下，奥斯曼土耳其人开始取得一些胜利并占领大不里士。伊朗的阿巴斯大帝（1587—1629年）把首都迁往伊斯法罕。在他领导下，伊朗达到了鼎盛时期。他建立了一支常备军，定期给官兵发饷。这支军队从土耳其人手中夺回了巴格达以及什叶派圣地卡尔巴拉和马什哈德。阿巴斯大帝死后，萨法维王朝趋于衰落。逊尼派在国内的影响逐渐增加。阿富汗不断入侵，妄图在伊朗国土上建立势力范围。伊朗逐渐从混乱状态过渡到突厥系的恺加王朝。从1794年至1925年，这个王朝名义上是伊朗的统治者。

在伊朗衰落之时，彼得大帝统治下的俄国趁人之危占据了里海沿岸的一些地方。奥斯曼人也不甘人后，夺去了伊朗的西部。

13．苏里曼①，高贵者 114

1517年，埃及被奥斯曼帝国征服，最后一位马木路克苏丹

①又译苏莱曼。——译者注

被处决。塞里姆一世作为阿巴斯王朝的假哈里发继承人已掌握了麦加的克尔白，这样奥斯曼人可以通过逊尼派把政权与宗教势力联合起来。从此奥斯曼帝国的历史揭开了新的光辉的一章。奥斯曼帝国占领埃及及其附属地区，不仅开辟了通向北非的道路，而且打开了控制地中海贸易的大门。后来并入奥斯曼帝国的北非的柏伯尔人海盗国为此提供了有利的基地。柏伯尔人是蛮勇的海盗，他们能熟练地驾驶船只，乐于参加海战。他们曾使基督教的船只受到巨大损失。塞里姆已认识到，为了获得地中海的霸权，在土耳其传统的国家军队中必须增加一支舰队。

塞里姆把扩建一支舰队并使之成为有威慑力的战争工具这项任务留给了他的儿子“苏里曼，高贵者”去完成。塞里姆在远征白十字军① 岛——罗德岛之前死去。苏里曼继位时，没有发生通常的王位之争。苏里曼获得“高贵者”这个尊称应归功于欧洲人。他们报导了在他显赫的宫廷中发生的许多惊人的事情。苏里曼在执政期间整编了军队，制定了新的土地占有法和其他法律条款。因此他的臣民称他是“立法者”。

苏里曼继位后，立即调整北方的政治关系。趁匈牙利贵族陷入内战的有利时机，他在1521年攻占贝尔格莱德。1522年实现了他父亲的遗愿，将白十字军赶出罗德岛，终止了基督教水手的海盗行径，使土耳其的贸易再不受出没于罗德岛的这些海盗的干扰。苏里曼深知，要扩大他在欧洲的势力，必须充分利

①即1048年成立的耶路撒冷骑士团，它的任务是看护十字军伤员和接待朝圣者。1113年为教皇承认。1291年迁往塞浦路斯，1310年迁往罗德岛。1530年迁往马耳他岛直至1798年。十九世纪改组成天主教贵族团体。——译者注

用德皇与法王之间的矛盾。而法国人则试图通过土耳其来削弱他们的欧洲对手，因而支持苏里曼，奉行与土耳其友好的政策。几百年来，法国人在苏丹的宫廷一直享有优惠待遇。 115

1526年，苏里曼在莫哈奇击败匈牙利，而后将曾和奥地利王裴迪南争夺匈牙利王位的侯爵约翰·扎波尔亚立为匈牙利国王。1529年，土耳其军队包围了维也纳，但因粮草不足，苏里曼命令撤退，维也纳得到了拯救。与此同时，反土耳其"神圣同盟"查理五世的舰队在热那亚的安德利阿·多利亚将军指挥下发动攻势，在摩里亚① 沿海打击土耳其人。

苏里曼把注意力从欧洲转向亚洲。他担心伊朗再次崛起，迫使他在两条战线上作战。当他再次从伊朗国王手中夺回巴格达并攻占首都大不里士后，才有可能掉头西征。

凯拉丁·巴巴罗萨是列斯堡的希腊人。苏里曼发现他是一位有作为的海战指挥官，可以击败北非和威尼斯。于是他从海盗一跃而为朝廷中受尊敬的帕夏，真可谓平步青云。他指挥强大的舰队，把查理五世的西班牙兵赶出阿尔及尔。当然，土耳其苏丹与法国的军事同盟也发挥了作用。巴巴罗萨从威尼斯人手中夺得了除去提诺斯岛、米科诺斯岛和克里特岛以外的爱琴海上的全部领地。

与此同时，苏里曼继续进攻匈牙利，以阻止裴迪南在约翰·扎波尔亚死后在1543年登上王位。土军攻克奥芬后，苏丹命令在那里修建一座清真寺，实行奥斯曼人的统治制度。1547年，裴迪南同意签订一项长期和约并向苏里曼苏丹纳贡。这时的哈布斯堡皇室在匈牙利只剩下了一小部分领土。苏里曼转向

①希腊地名，位于伯罗奔尼撒半岛南端。——译者注

东线，向伊朗进攻。他夺取了佐治亚①。1555年，土耳其与伊朗缔结和约。佐治亚被双方瓜分。

至此，苏里曼的权势已达到顶点。但是在他的家庭内部却
116 发生了政争。他的妻子罗克佐兰诺（乌克兰女人）在幕后进行阴谋活动。她的两个儿子巴叶济德和塞里姆在争夺王位。巴叶济德寻求伊朗国王保护。苏里曼派人杀了他。终日纵酒的塞里姆取得了胜利。当时人们给他起了个绰号叫“酒鬼”。

凯拉丁·巴巴罗萨死后，他的儿子德拉古特继续进行征服北非的战争。最后，他在那里建立了一个海盗国家。苏里曼没能击败盘踞在马耳他岛上的白十字军骑士。白十字军司令瓦莱塔固守在那里，苏里曼受挫。后来马耳他岛的首府就以瓦莱塔命名。

为了彻底征服匈牙利，苏里曼于1566年亲自统帅大军向那里进发。土军在攻打锡盖特时遇到了匈牙利人的英勇抵抗。他们在这里固守月余。就在这时，已重病在身的苏里曼死去。两天后，锡盖特向强大的土耳其近卫军投降。

苏里曼执政四十六年。他把奥斯曼帝国变成了一个无比强大的国家，使它高踞于欧亚两洲的所有国家之上。土耳其的新月旗飘扬在安纳托利亚、北非、埃及、巴勒斯坦、叙利亚、巴尔干半岛和匈牙利等地的上空。奥斯曼帝国通过了两条战线的严峻考验，在外交和军事上都取得了辉煌的胜利，进入了极盛时期。我们纵观历史，苏里曼高贵者时代应得到更高的评价。苏里曼死后，奥斯曼帝国在软弱无能的苏丹统治下逐渐走向没落。

---

①高加索南部地名。——译者注

14. 奥斯曼帝国的衰落

欧洲国家力图通过改变贸易方向使土耳其在政治上处于不利地位。葡萄牙首先进行尝试。葡萄牙航海家迪阿施于1488年成功地完成了绕过好望角的航行。东方香料和丝绸贸易的垄断很快被打破。对西方的一切有利害关系的人来说，里斯本已成为这种畅销货物的主要转运地。从此，地中海失去了作为古代 117
和中世纪唯一贸易中心的地位。过去尽管葡萄牙在波斯设有军事基地，但未能控制红海，商队一直经阿勒颇去欧洲。现在情况不同了，绕好望角的航线发现后，陆路贸易面临着一个不可忽视的竞争对手。

如果说土耳其政府首先让威尼斯享有关税自由的贸易特权，那么在这个亚德里亚海的宗主国衰落后，法国作为奥斯曼帝国反对哈布斯堡王朝的盟友却继承了这项遗产，并在三百余年中全力维护它。另外，法国为了便于航行和贸易，还获得了对巴勒斯坦所有基督教圣地的保护权。奥斯曼帝国的存在对法国是至关重要的。

大不列颠这时也积极行动起来。它正在为锌和羊毛寻找新的销售市场，而且拟与中东的货物进行交换。英国仿效法国通过土耳其苏丹确保自己利益的做法，终于在1600年前不久说服了伊朗国王阿巴斯赞助它的目标。从此，英国船只便可停泊在波斯湾，攻击葡萄牙的基地巴林和霍尔木兹。葡萄牙人每下愈况。英国人无需与葡萄牙交涉就可以在绕好望角的航线上行驶，而且在十七世纪中叶把葡萄牙人赶出了波斯湾。

法国在路易十四统治下走向富强。它的目标是成为一个殖民帝国。这时也把它的触角伸向印度和波斯。波斯在十八世纪

处于无政府状态，欧洲的很多商业机构相继从这里撤回，只有英国在这里站住了脚。英国不仅在经济上而且很快在政治上对波斯湾各国发生影响。在这期间，法国独自控制了近东贸易并迫使英国关闭它在叙利亚的商业机构。

奥斯曼帝国的存在主要依靠苏里曼个人的威望。他的继承
118 人塞里姆二世是用巨款买通近卫军，才进占巴格达的。谈到他执政的年代，人们总要想起敦·约翰·德奥斯特里亚① 统帅的反土耳其神圣同盟的联合舰队在利潘特② 击败土耳其舰队的那次海战。可惜基督徒只满足于统治西地中海。他们没有乘胜追击，撤回了舰队。威尼斯在1571年单独与土耳其媾和。威尼斯同意割让塞浦路斯和赔款三十万杜卡滕。这对土耳其是个安慰。克里特岛在利潘特战役后依然属于威尼斯，直到1669年才划归土耳其。美洲的发现以及相继而来的进口和白银贬值使奥斯曼帝国的财富受到明显的损害。

此外，奥斯曼帝国在与波斯的战争中遭到失败，1623年波斯军队在阿巴斯一世指挥下占领了巴格达和两河流域。

奥斯曼帝国失败的主要原因是国内制度的逐渐瓦解。那些有可能成为苏丹继承人的王子们从1400年以来就互相角逐、谋杀，而胜利者又过于平庸，缺乏管理国家的才干。直到1617年才达成妥协，由长子继承苏丹王位。苏丹日益依赖大臣，把政务交给他们去处理，自己却沉溺于享乐和艺术鉴赏；甚至在十七世纪，竟然放弃了亲自指挥战争的权力。苏丹陷入近卫军的影响而不能自拔。近卫军巧妙地利用苏丹的妻妾控制苏丹。地

①敦·约翰·德奥斯特里亚（1547.2.24—1578.10.1）是查理五世和累根斯堡的巴尔巴拉·布罗姆贝格斯的私生子。——译者注

②位于科林斯湾西口。——译者注

方统治者贝伊成了割据称雄的小国王。各地都在酝酿起义。宫廷营私舞弊成风。文官比武官更甚，他们只顾养肥自己，丝毫不顾百姓的疾苦。这种情况在1730年前后的所谓的郁金香时代[1]达到了顶峰。郁金香相当于欧洲的巴罗克[2]。

从苏里曼逝世到1699年卡洛维茨和约[3]的缔结，奥斯曼帝国的政务大权一直掌握在阿尔巴尼亚克普吕吕家族的宰相手中。他们改编并加强了军队，这是值得称赞的。夺得克里特岛 119
以及1672年占领波多里亚也应归功于他们。但是他们没有能力阻止奥斯曼帝国的衰落。面对谋反的军队和紊乱的财政，他们几乎束手无策。

从1683年7月17日至9月12日，卡拉·穆斯塔法宰相猛烈围攻维也纳。守将吕迪格尔·冯·施塔里姆贝格誓死保卫这座城市。洛林的查理五世和波兰的扬·佐比斯基也率军前来支援维也纳。他们齐心协力，在卡伦贝格战胜了土耳其军队。土军遭到意外的打击后仓皇撤退，从气势汹汹的进攻者变成了望风而逃的败兵。此后，西方就控制了这里的政治和军事形势。七

---

①奥斯曼人从十五世纪起把郁金香图案用于陶瓷和纺织，以后又用来装饰清真寺和墓碑，形成了一种风格，在土耳其的文学艺术中起着杰出的作用，相当于欧洲的巴罗克。所谓的郁金香时代是指土耳其宰相伊卜拉欣·帕扎斯·内夫舍希利(1718—1730)执政时期。宫廷权贵试图在郁金香选种、培育以及一百种郁金香命名方面超过所有的人。这里指统治阶级尽情享乐，根本不去治理国家。——译者注

②巴罗克：葡萄牙语，意为奇特的扁圆的珠子，表示从十七世纪开始在欧洲建筑上形成的一种奇特的过分雕琢的艺术风格。十九世纪扩展到所有艺术领域，包括文学和音乐。——译者注

③即神圣罗马皇帝、奥地利大公和奥斯曼皇帝于1699年1月26日于卡洛维茨签订的和平条约。——译者注

年前，当波兰被迫割让波多里亚时，奥斯曼帝国的疆土扩张达到了极点。然而也正是在这个时候，它的战斗力开始下降。在围攻维也纳失败后，它从进攻转入防御。奥斯曼人对这次失败是严肃的。他们认为这是卡拉·穆斯塔法的失职，因而处决了他。

继利潘特失败后，奥斯曼帝国在维也纳再次受挫。它的不可战胜的神话进一步被揭穿了。同盟国奥地利、波兰和威尼斯扭转战局后，在巴尔干半岛英勇地追击土耳其军队。它们在1687年取得莫哈奇战役的胜利，解放了匈牙利，1688年攻占贝尔格莱德并向尼什挺进，1689年占领尼什。但此后战局曾一度发生逆转，贝尔格莱德暂时又落入土耳其人之手。1697年，奥地利欧根王子在赞塔彻底消灭了土军。经英国和荷兰的调解，奥斯曼帝国在1699年接受了卡洛维茨和约。土耳其须把匈牙利（蒂米什瓦拉除外）以及西本比根①、克罗地亚和斯洛文尼亚割让给奥地利，把西乌克兰和波多里亚还给波兰，把达尔马提亚和莫里亚交给威尼斯。俄国人趁此机会得到了亚速。

艾哈迈德三世在1703年登上土耳其苏丹的王位。他采取了
120 一项值得提及的措施：停止征召近卫军。他为巴尔干各民族的觉醒开辟了一条道路。希腊人认为，与天主教对立的法纳伊②贵族强大起来就是他们民族觉醒的信号。土耳其政府的译员来自法纳伊贵族。他们很注意发挥他们同胞的政治影响。

15.俄国人的压力

当匈牙利人在弗朗茨·冯·拉科齐领导下反对奥地利时，

①即今天罗马尼亚的特兰西瓦尼亚。——译者注

②法纳伊是君士坦丁堡的希腊人居住区。法纳伊贵族支持希腊1821—1829年起义。——译者注

因卡洛维茨和约而受到打击的艾哈迈德三世拒绝援助他们。相反，他站在瑞典王查理十二世一边反对俄国。查理十二世1709年在波尔塔瓦被俄国人击败后，去奥斯曼帝国的本德尔要塞避难。在土耳其人援助下，查理十二世于1711年在普鲁特河畔战胜沙皇。俄国通过贿赂瑞典宰相才避免了一项屈辱的和约。但它必须拆除塔甘罗格要塞，同时将亚速还给土耳其。

奥斯曼人重新鼓起勇气，企图从威尼斯人手里夺回割让的土地，但却遭到威尼斯的盟国奥地利的打击。1717年8月16日，奥地利欧根王子占领贝尔格莱德。次年，土耳其被迫接受帕萨洛维茨和约，让出了蒂米什瓦拉、北塞尔维亚和小瓦拉吉亚。

1730年土耳其近卫军发动叛乱，推翻了艾哈迈德三世。但帝国迅速地平定了这次叛乱。此后，它邀请法国的邦内瓦伯爵对军队实行大力改革。这样一来，军队逐渐地恢复了元气，为胜利反击波斯做好了准备。1736年，俄国向土耳其重开战并夺走了亚速。奥地利是俄国的盟友，因而也向土耳其宣战。交战双方在1739年签定的贝尔格莱德条约中再次确定多瑙河边界线。这条边界线在下一世纪巴尔干民族起义之前一直没有任何变动。

土耳其对波斯内部的混乱状态袖手旁观，而俄国却从中得到了好处。俄国俨然以拜占廷精神的继承者和巴尔干信仰东正 121
教各民族的保护者自居，因而它认为有责任促进他们民族感情的觉醒。奥斯曼帝国的态度不同，表现为重新重视哈里发的尊严和发扬伊斯兰教思想。这两者促使它对信仰其他宗教的臣民，特别是希腊人持审慎态度。突出宣传哈里发政权会在西方引起与教皇政权的对比并有可能再次把政治—军事对立上升为宗教—世界观的对立。

1757年，穆斯塔法三世登上土耳其苏丹王位。他十分钦佩弗里德里希① 大帝并以其开明的专制政体为自己的楷模。但是女皇卡德琳娜二世统治下的俄国破坏了他的计划。俄国不仅要求保护巴尔干信仰东正教的各民族，而且还要求保护生活在土耳其的教友，因而在1768年俄土之间爆发了战争。土耳其在切什梅② 损失了舰队并丢掉了克里米亚。战争一直延续到1774年。双方在多瑙河畔锡利斯特拉③ 的库楚克—凯纳尔吉签定和约。和约规定土耳其让出一直属于穆斯林的克里米亚。哈里发虽然有权管理那里的信徒，但从1783年起克里米亚已成了俄国的一部分。其他国家对此未加任何干涉。虽然后来土耳其否认曾给予俄国在黑海和地中海航行的自由权力，但俄国首先有可能从海上控制土耳其。高加索的边界争端导致了战事再起。俄国和奥地利1787年再次向土耳其进攻。1788年，土耳其舰队在克里米亚沿岸的利曼被消灭。1792年，俄土签定雅西④ 和约。穆斯林被迫承认俄土以德涅斯特河⑤ 为国界。

土耳其屡战屡败，每下愈况，已成为一个充满内忧外患的国家。它再也没有那么长的手臂来牵制东地中海的属国，以致最后失去了埃及。由于英、俄、法列强的互相竞争，奥斯曼帝
122 国才得以存在下去。达达尼尔海峡和苏伊士运河是所谓的“中东问题”产生的背景。

就欧洲的外交来说，重要的是要维持列强之间的均势以及

①另译腓特烈。
②土耳其沿爱琴海城市。
③保加利亚地名。——译者注
④罗马尼亚地名，位于普鲁特河畔。
⑤今苏联摩尔达维亚加盟共和国境内的河流。——译者注

在土耳其一旦崩溃后防止俄国继承其遗产。因此英国处心积虑地确保土耳其存在下去，只有在平均瓜分势力范围得到保证时才可以让它垮台。英国已意识到，俄国如此迅猛地向南扩张迟早会发生战争。土耳其对英国打入印度和亚洲其他地区是一个不可缺少的因素。

在此期间，发生了法国革命和拿破仑远征埃及事件。整个势态出现了新的因素，致使英国改变了策略。在未来的几年里，英国不再注意俄国的危险。

16．埃及走向独立的道路

英国与法国在中东贸易方面的竞争是拿破仑远征埃及的背景。英国终于成功地把印度的商品从苏伊士经陆路运到地中海，然后再通过海路运往其他各地。法国可以向马木路克苏丹施加政治压力以切断这条捷径（走这条路线不必绕好望角），但它又担心英国将再次与它竞争并打破它对中东贸易的垄断，所以打算诉诸武力。拿破仑考虑进攻英伦三岛是不易取胜的，遂决定远征埃及。这次远征只取得了金字塔一役的胜利，在军事上并没有获得任何成就，可是它却为改善法国与埃及的关系奠定了良好的基础。由塞里姆三世之子统率的一个土耳其军团于1799年在埃及登陆。它在阿布基尔湾战胜了拿破仑，随即要求法国军队在1801年撤出埃及。但是，这些胜利应归功于穆罕默德·阿里。阿里原是阿尔巴尼亚烟草商人，他因屡建战功被 123
提升为将军。

阿里善于谋略。他有计划地瓦解了苏丹任命的帕夏的势力，并于1803年自称为下埃及之王。开罗的伊斯兰教界承认了他的统治地位。1806年，阿里感到自己已是全埃及之王了，这

时，土耳其苏丹正式任命他为总督。

就在阿里取得首次胜利的这一年，法国在外交上获得了很大的成功。拿破仑的外交使节塞巴斯蒂亚尼拆散了土耳其与俄国和英国的联盟。俄国和土耳其之间爆发了新的战争。1807年，英国也向土耳其宣战，同时向埃及派出了一个军团。这个军团还未踏上埃及的土地就在亚历山大港被穆罕默德·阿里击败。英军入侵并非没有得到马木路克侯爵的支持。马木路克对阿里势力的增长感到不满。他们为保住在上埃及的利益曾与英国谈判，要求英国协助反对阿里。阿里对此毫不宽容。他设计了一个圈套，以商讨征服阿拉伯半岛瓦哈比教派的计划为名，请马木路克侯爵在1811年3月1日来开罗赴宴。约有三百位马木路克出席宴会。阿里将他们全部杀掉。从此阿里彻底控制了埃及的局面。他开始以法国为榜样进行国内建设。他认为建设陆海军和开发埃及都需要欧洲的文明。但是他的这种首创精神却是出于自私的动机，是为他的残暴统治服务的。在这种暴政下呻吟的首先是费拉赫（农民）。阿里所采取的全部措施，包括建立学校和工厂，都是为了加强他的军事实力。阿里表面上对苏丹毕恭毕敬，但内心却想使埃及逐步脱离土耳其。

不论是为苏丹效力去征讨阿拉伯半岛上新成立的瓦哈比教派国家，还是在干涉希腊争取自由的斗争中，阿里的目标只有一个，即扩大埃及的势力。瓦哈比教派只不过是一个具有严格正统性质的宗教运动，主张恢复穆罕默德先知的纯正的宗教，拒
124 绝数世纪以来形成的对圣徒的崇拜以及对圣像的祈祷。然而它的宗教学说在十九世纪初却完全服务于现实的政治目标。瓦哈比派攻占了卡尔巴拉，拆毁了侯赛因陵墓，接着征服了麦地那并于1806年进入麦加。穆罕默德·阿里遵照苏丹的命令出兵征

讨瓦哈比教派，经过几年的战斗迫使他们放弃了几处圣地。埃及获得了红海沿岸的统治权。但这种胜利是暂时的。在1818年以后，瓦哈比教派重新在其发源地阿拉伯半岛中部高地纳季德崛起。他们建立了自己的首府利雅德，为以后的沙特阿拉伯王国奠定了基础。在这之后阿里又吞并了苏丹东部。象埃及历史上所有的统治者一样，阿里的欲望是将叙利亚纳入埃及的版图。

在巴尔干半岛，塞尔维亚首先开始了争取民族独立的斗争。1803年在卡拉乔治领导下发动起义，1805年制定了自己的宪法，1806年占领贝尔格莱德卫城。经过再一次起义后，土耳其承认米洛什·奥布雷诺维奇为贝尔格莱德区的最高行政长官。

这时希腊也起来反对土耳其的统治。土耳其苏丹许下诺言：如果阿里能镇压希腊人争取自由的斗争，作为对他的报偿，苏丹将把叙利亚划给他管辖。于是阿里打着苏丹的旗号向希腊进军。穆罕默德·阿里之子易卜拉欣在1826年攻克科林斯海湾的希腊梅索朗吉昂要塞，1827年攻陷希腊都城雅典。土耳其的镇压激怒了整个欧洲，支援希腊的政治运动此起彼伏。俄国、英国和法国签定伦敦条约，决定支援希腊。穆罕默德·阿里拒绝从希腊撤军。俄、英、法三国海军在纳瓦里诺①给埃及舰队以毁灭性的打击。1828年8月阿里被迫宣布撤军。1829年，欧洲列强在伦敦备忘录中宣布希腊为独立国。但是直到签定亚得里亚那堡②和约时，土耳其才承认希腊独立。

当苏丹正在为是否将叙利亚交给阿里管辖踌躇不决时，阿

①希腊地名，位于伯罗奔尼撒半岛南端爱奥尼亚海滨。

②土耳其的埃迪尔内。——译者注

125 里已急不可耐。他公开向土耳其发动进攻，占领阿克、大马士革、阿勒颇，而且在1832年在科尼亚彻底击败了土军的主力。俄国为了支援苏丹，派舰队进驻伊斯坦布尔，即君士坦丁堡。俄国的这一行动引起了英法两国的忧虑。它们担心俄国会赖在海峡不走，于是展开了外交活动。它们终于说服了苏丹将叙利亚划给阿里。苏丹与阿里的冲突解决了。俄国舰队也撤离了伊斯坦布尔。为此，土耳其向俄国秘密承诺：关闭博斯普鲁斯海峡和马尔马拉海峡，禁止一切外国军舰通行。

穆罕默德·阿里后来再次与法国结为盟友。所以英国又站在苏丹一边。当埃及军队在1837年至1838年经阿拉伯半岛向波斯湾挺进时，英国为了防止埃及扩张占领了亚丁。土耳其曾试图收回叙利亚，但没有成功。它派往埃及的舰队在亚历山大叛变投降。

埃及的特殊地位在伦敦条约中已被考虑。英国、俄国和普鲁士取得谅解后，条约承认阿里为埃及的世袭统治者并允许他占有叙利亚南部。作为交换条件，阿里必须交出克里特岛、叙利亚北部、麦地那和麦加。最初阿里拒绝这样的安排。英国随即出兵占领整个叙利亚。阿里失去了答应给他的叙利亚南部。在英国武力胁迫下，阿里交回了土耳其的舰队并接受了和平条件。阿里终于成了埃及的世袭统治者。至此，埃及已从奥斯曼帝国分离出去。虽然在附带条款中规定了苏丹具有最高统治权，但没有任何效力，那只不过是一纸空文罢了。

17．“博斯普鲁斯海峡的病夫”

在阿卜杜勒·麦吉德苏丹支持下，土耳其宰相赖世德帕夏继续从事马茂德二世统治时期开始的改革。马茂德是麦吉德之

父。他曾邀请普鲁士军官改编土军。在那些军官中摩尔克特① 126
立下了特殊的功勋。他是土军的教官。马茂德二世在民政方面也效法欧洲。他的儿子麦吉德提倡思想自由。他通告全国保证臣民享有生活、自由以及占有财产等基本权利。土耳其制定了伟大的改革计划。首先按照欧洲的模式改革行政机构，进而修定法律制度，促进教育和卫生保健事业的发展。但是这一切在欧洲并没有得到预期的反响。让欧洲列强允许土耳其在他们的音乐会上扮演一个平等的角色已为时过晚了。他们都认为土耳其是“博斯普鲁斯海峡的病夫”。甚至沙皇尼古拉一世在1844年访问英国时，还与英国就土耳其崩溃两国应采取的共同立场举行了会谈。

法国外交官费尔南德·戴·莱赛普从穆罕默德·阿里幼子穆罕默德·赛义德那里得到了开凿苏伊士运河的特许权。皮特首相领导下的英国一直反对这项工程，但后来不得不做出让步并在1858年向苏伊士运河公司提供了一半资金。从此欧洲的贷款源源不断地流入埃及。英国参加这项工程还有另外的原因，它忌妒它的竞争者法国在埃及得势，希望更有效地监视通往印度的交通线。

这位“病夫”四肢残缺，遍体鳞伤，内部溃疡，危在旦夕。但是在克里米亚战争后它竟然有了新的生机。这究竟是什么原因呢？事实的经过是这样的：1853年，俄国再次提出保护奥斯曼帝国境内东正教徒的要求。土耳其在英国的影响下拒绝了俄国的要求。俄国出兵占领多瑙河沿岸诸小公国。土耳其随即向俄国宣战。英法两国为了自己的利益，这次站在土耳其一

①赫尔木特·格拉夫·冯·摩尔克特(1800.10.26——1891.4.24)是普鲁士大元帅。——译者注

边，用它们的舰队保卫土耳其海岸线和黑海贸易。俄国较量不过土、英、法三国，它的失败在1855年已成定局。1856年俄国与土、英、法三国在巴黎举行和平谈判，签定了巴黎和约，结束了克里米亚战争。和约规定土耳其不受侵犯，黑海中立化以及结束俄国对多瑙河沿岸诸小公国的保护统治。另外，条约承认土耳其对摩尔多瓦①、瓦拉几亚和塞尔维亚的最高统治权。正是列强之间争夺利益的游戏拯救了奥斯曼帝国，不仅使它再
127 次避免了几乎被瓜分的厄运，而且还通过条约保证了它的继续存在。

奥斯曼帝国这时的政策比过去任何时候都更加倾向于欧洲。它的指导原则日益接近欧洲的自由思想。1856年土耳其颁布的法令反映了极其广泛的改革，例如给每个人，包括基督教臣民以生活、享受荣誉和拥有财产的权利。后来又补充了下列内容：公民信仰自由，公民有权从事各种职业和担任各级官吏，废除刑讯，侨民可以占有财产等。在阿卜杜勒·阿齐兹苏丹领导下，1896年建立了伊斯坦布尔大学。同年又颁布了一部新的公民法典并出版发行第一批报纸。

在签定巴黎和约后的第三年，土耳其不得不同意摩尔多瓦与瓦拉吉亚合并。霍亨索伦——西格马林根的查理王子在1866年建立了一个新的国家，即罗马尼亚。

对外连绵不断的战争和对内频繁的改革已使土耳其耗尽了财源，加上一时不能杜绝的贪污以及苏丹的挥霍，致使土耳其的财政在1874年全面破产。趁国内一片混乱，那些密谋造反的人们聚集到杰出的政治家米达特·巴沙周围。1876年，他们废黜

①罗马尼亚行政区，位于罗马尼亚东北部，与苏联接壤。——译者注。

并处死了苏丹。

这时的巴尔干已成了动乱的策源地。土耳其被搅得十分不安。波斯尼亚和黑塞哥维纳① 已在行动。保加利亚也爆发了起义。土耳其人在克里米亚战争后把高加索的塞加西亚人迁到那里。这些人象无法无天的柏伯尔人那样欺负基督教徒，甚至残杀全村的农民。这种暴行激起了英国人的极大愤慨。英国反对党领袖格拉德斯通号召人们把土耳其人从欧洲赶出去。塞尔维亚人更是义愤填膺，起来进行斗争，坚决要求土耳其撤走它的军事基地，承认米兰侯爵为波斯尼亚的副王。土耳其断然拒绝，于是爆发了战争。不幸的是塞尔维亚人战败了，而门的内哥罗人 128
却高奏凯歌。在俄国人干预下，土耳其宣布停火两个月。伊斯坦布尔大使会议后，列强向土耳其提出要求：允许它们在五年内任命保加利亚总督和成立一个国际监督委员会。

奥斯曼帝国的米达特·巴沙宰相这时在政治上已站稳了脚跟。他颁布了帝国宪法，企图以此缓和列强的恼怒。宪法强调奥斯曼领土不可分割、人身自由、新闻自由以及建立议会制政府等。米达特解释说，没有议会的批准接受欧洲的要求是不可能的。但是由于时间紧迫，不能召集议会，所以由一个委员会（犹太人和基督徒在其中也有表决权）决定拒绝伊斯坦布尔大使会议的要求。土耳其与塞尔维亚签定和约。但却以重开战争来回答门的内哥罗扩大领土的要求。

1877年，苏丹阿布杜勒·哈米德二世以米达特效法西欧因而被指控犯有叛逆罪为名，解除了他的宰相职务并将他流放。这样，从1876—1909年，他才统治了一个较长的时期。哈米

①今南斯拉夫的一个共和国。——译者注

德二世不接受任何改革计划，蛮横地恢复了具有东方独裁特征的专制政府，同时突出他自己得到伊斯兰教支持的哈里发的地位。他首先借口1877—1878年的对俄战争恢复了土耳其的旧政策。这次战争后签定了圣斯特法诺①和约。根据和约，土耳其在法律上承认了门的内哥罗、塞尔维亚和罗马尼亚的独立地位，被迫接受波斯尼亚和黑塞哥维纳的改革，并同意保加利亚是一个在当选大公领导下的自治国家。同时，俄国获得了东安纳托利亚和外高加索的一些地区。

土耳其与英国签订了一项秘密条约。条约规定土耳其割让塞浦路斯给英国，英国须协助土耳其抵制俄国。英国在土俄之间进行斡旋，结果在1878年的柏林会议上修改了圣斯特法诺和约。
129 英国正式得到塞浦路斯，奥地利占据波斯尼亚、黑塞哥维纳和新巴查尔行政区。这些都为未来的发展埋下了祸根。北保加利亚变成了自治公国。门的内哥罗和罗马尼亚的独立得到了确认。希腊的领土扩大了。罗马尼亚的比萨拉比亚落入俄国人之手，为此罗马尼亚得到了多布罗加②。保加利亚南部的东鲁木里亚划入土耳其。欧洲已取得了很大进步，但土耳其依然陷在巴尔干的政争之中。那里的长期动乱使相互竞争的列强又有借口涉足其间，从中渔利。

18．在英国航道之滨的埃及

埃及在国内大力实行改革，在国外极力推行扩张政策。它占领了红海，入侵苏丹，其结果是财源枯竭，债台高筑。伊斯

①土耳其地名，位于伊斯坦布尔西南十二公里，即今天的耶希尔科伊疗养地。——译者注

②罗马尼亚东南沿黑海的丘陵地。——译者注

梅尔总督被迫将埃及持有的苏伊士运河的股票卖给英国，从而使英国迪斯雷利政府在开罗宫廷的影响日益增强。后来英法两国同时向埃及派出了财政监督员，督促埃及按时还清债务。1878年，一个英国人在努巴尔·巴沙的政府中得到了财政部长的职位，一个法国人获得公共劳动部长职位。埃及军队具有民族倾向，因此向总督施加压力。总督解散了这届政府。英国和法国为此向苏丹提出抗议。苏丹无奈只好被迫撤掉埃及总督伊斯梅尔，另派新总督。新成立起来的埃及政府变本加厉地贯彻原来的外交路线。军队发动政变，推翻了新政府，建立了以作战部长马哈茂德·萨米为首的民族主义政府。这届政府处在民族主义之父阿富汗尼的影响之下。英法对埃及的事变深为不满，它们借口保护被军队推翻的总督陶菲格（1879—1892）出动了舰队。埃及人民同仇敌忾，在亚历山大港英勇抗击英法侵略军。英国将军西摩利用1882年列强伊斯坦布尔大使会议（考虑让苏丹出面干涉）后的有利时机指挥英军炮击亚历山大并占领开罗。英国这一决策彻底排除了法国插手的可能性，从而使 130
埃及处于它一手统治之下。英国轻而易举地掌握了埃及的最高统治权并控制了苏伊士运河。法国人早在1881年就已吞并了突尼斯。庞大的奥斯曼帝国迅速趋于瓦解。

19．苏丹的马赫迪① 插曲

自1870年起，托钵僧穆罕默德·伊本·阿布杜拉领导的教团就在苏丹活动，打破了那里的宁静。他们的“马赫迪”禁止一切崇拜和礼仪，要求戒烟禁酒，反对一切外来的影响。1881

①阿拉伯语，意为“被引上正道的人”，引申为伊斯兰教所期待的救世主。——译者注

年，他发起“圣战”，率领信徒攻占喀土穆并击毙了英国的行政长官戈登。在马赫迪继承人领导下，信徒们侵入阿比西尼亚。1898年，英国的克其纳勋爵在恩图曼击败这些宗教狂，结束了马赫迪帝国的历史。

20．德国倡议修建铁路

土耳其苏丹实行暴政，失信于民。他感到自己步入了独裁统治的逆境。他害怕臣民谋反，深居简出，惶惶不可终日。为了维持统治，他不惜巨资建立了一整套密探组织。他还妄图通过发达的交通网把帝国各部分控制起来。当时泛伊斯兰主义作为泛斯拉夫主义的一种抗衡力量起着决定性的作用。苏丹委托德国工程师修建铁路主要是不信任英国。自从英国占领塞浦路斯和埃及以后，土耳其对英国一直怀有戒心。德国在1870—1871年战胜法国以后，在土耳其的威望与日俱增。起初，英国对此并没有产生任何怀疑。德国支持土耳其修建了巴尔干铁路。1883年德国向土耳其派去了一个军事代表团。1888年德国
131 获准把铁路线延长至安卡拉。于是“安纳托利亚铁路公司”也于同年成立。1889年德国与土耳其签订了一项贸易条约。经过这一系列的事件，苏丹自然会把修建巴格达铁路委托给德国。这条铁路经瑟瓦斯伸向东北。俄国对此提出了抗议。于是在十九世纪末年土德达成协议，把铁路经科尼亚伸向阿勒颇。德国请求科威特酋长允许将铁路延长至波斯湾并在那里修建一个新港。直到这时英国才对德国有所警惕并向德国展开了针锋相对的斗争。英国舰队在波斯湾游弋示威。接着英德两国进行了旷日持久的谈判。铁路工程暂时搁置，第一次大战前未能动工。尽管后来英国同意将铁路延长至巴士拉，但巴格达至巴士拉一段

1916至1918年才得以修建。

德国在1900年至1908年修建希贾兹铁路也同样使英国人忧心忡忡，德国的行动打破了中东均势，其政治背景是显而易见的。新建的铁路线使土耳其易于调动军队保卫其在叙利亚和伊拉克的主权。英国人采取预防措施，占领了巴林群岛。

德国政策的要害是在列强的势力范围内打进一个楔子，从而造成利益均沾的局面。事实上德国已获得了土耳其的完全信任，致使土耳其在第一次世界大战爆发时同意加入三国同盟。

21. 马其顿的失败

巴尔干各民族争取独立的斗争得到了居住在安纳托利亚和里海之间的亚美尼亚人的公开响应。亚美尼亚人在偏僻的山区一直保持着原始居民的最纯洁的特征，日常交往使用印度日尔曼语。可是他们在各个时期却被迫臣服于来自东西方的占领者。因此他们强烈地要求独立。苏丹挑拨他们与其南邻库尔德人的关系。甚至在1905年唆使库尔德人屠杀各大城市的亚美尼亚人。这种暴行不仅再次激起了文明国家的愤怒，而且进一步瓦解了土耳其帝国内部的团结。而这时土耳其比任何时候都更需要内部团结。 132

几次柏林会议在巴尔干问题上都取得了协议，但是那里的局势却一直没有平静下来。1896年希腊人在克里特岛的起义以及次年的色撒利战争都显示出希腊这个新成立的国家还很软弱。如果没有列强的干涉（它们将克里特岛交给一个基督徒总督管辖），希腊可能被土耳其的优势压倒。可是土耳其在马其顿却面临一个不可解决的问题。1902年以来，保加利亚人组织起来袭击多民族的居民区，土耳其对此束手无策。其余的斯拉

夫人和当地的土耳其人也加入了保加利亚人的行列，所以，使用土耳其同意的一支由意大利将军指挥的欧洲宪兵，使整个形势陷入一片混乱。奥地利趁机修建萨拉热窝至萨洛尼卡的铁路。欧洲列强对此十分忌妒。俄国提出由一位欧洲的军事长官管理马其顿，这种粗暴的干涉伤害了一部分土耳其军官的民族感情。这些军官都是青年土耳其运动的成员。1907年，俄英两国的君主达成谅解。这时，土耳其帝国又面临着被瓜分的危险。

22. 青年土耳其党人起义和执政

独裁的苏丹阿布杜勒·哈米德二世执政初期，帝国内部要求重新实行米达特1876年制定的宪法的呼声日益高涨，各
133 地以及国外侨民中成立了一些秘密委员会。它们为了以欧洲为榜样进行改革和奥斯曼人的团结而奋斗。土耳其军队的一些官兵也陆续加入了青年土耳其运动。在人民对土耳其政府极度不满的时候（政府容忍欧洲干涉马其顿事务，蒙受了奇耻大辱），恩维尔贝伊（奥斯曼帝国驻柏林前军事专员，德国军备通）和尼雅西贝伊中校组织了公开起义。革命者团结起来组成了“团结进步委员会”。在尼雅西贝伊直接领导下，1908年7月5日在马其顿的雷士纳爆发了第一次起义。在这种形势鼓舞下，越来越多的青年土耳其党人，其中也有政府军队的官兵，公开集会响应。7月底，他们在萨洛尼卡宣布了宪法，占领了伊斯坦布尔。惊恐万状的苏丹无力反抗，终于接受了他们的要求。

在12月开幕的议会中，青年土耳其党人占有多数席位。但是留恋泛伊斯兰主义的苏丹得到了正统派的支持，有可能在来年春季举行反攻。正在这关键时刻，马其顿军队从萨洛尼卡向

伊斯坦布尔开来并占领了这座城市。于是在圣斯特法诺举行会议的议会决定废除苏丹阿布杜勒·哈米德二世，同时宣布其弟穆罕默德五世继位。

年轻的土耳其议会在这期间受到了外交形势的干扰，只能胆怯地通过一些原则声明。资产阶级的自由党派联合起来反对军人干预政务。它们赞成由苏丹任命首相，首相再遴选部长。首相和部长对议会负责。苏丹无权解散议会。

23. 丢失的黎波里

1906年，英国把西奈半岛纳入埃及的版图。在青年土耳其党人起义的1908年，保加利亚宣布独立，奥—匈帝国交出了新 134
巴查尔行政区，吞并了波斯尼亚和黑塞哥维那。意大利已被迫把突尼斯让给了法国。意大利人口过剩，已有很多人迁往其他国家。为了解决这个问题，意大利正在寻找地方建立一个在它控制下的新家园。于是在1911年，意大利要求土耳其割让北非的的黎波里。青年土耳其党人掌握的议会为了国家的声誉严辞拒绝了这一要求。意大利随即向土耳其宣战。1911年秋季，意军在的黎波里登陆。恩维尔贝伊和穆斯塔法·凯末尔指挥下的土军在柏伯尔人和阿拉伯人支持下进行了殊死抵抗。但终因土军力量薄弱，阵地被意军突破。意大利军舰在红海和叙利亚海岸出现① 并占领罗德岛和多德卡尼岛；更重要的是巴尔干半岛马其顿和克里特岛有发生动乱的危险，这一切迫使土耳其接受1912年的乌希② 和约，放弃了的黎波里。

---

①应该是出现在地中海和爱琴海沿岸。——译者注

②乌希是瑞士地名，位于洛桑南部。乌希和约即洛桑和约。——译者注

24. 巴尔干战争

为了彻底拯救马其顿，土耳其计划向那里迁移穆斯林。巴尔干国家奋起反抗，联合起来回击土耳其。希腊占领萨洛尼卡。保加利亚围攻埃迪尔内，即前亚德里亚那堡。伊斯坦布尔自由党政府同意停火并割让埃迪尔内。但它很快被军官们推翻，马茂德·谢夫凯特担任新政府首相。埃迪尔内已被保加利亚人攻陷。根据1913年的伦敦条约，土耳其被迫放弃阿尔巴尼亚、马其顿和色雷斯，也就是位于爱琴海沿岸的埃内兹至黑海沿岸的米迪亚斯一线以西的那些国家。马茂德·谢夫凯特不久被杀害。恩维尔贝伊、塔拉特帕夏和凯末尔帕夏分别掌握土耳其的实权。

希腊、塞尔维亚和罗马尼亚未能就赢得战争后的利益划分问题与保加利亚达成协议。它们之间发生了角逐。土耳其坐收
135 渔人之利。恩维尔贝伊夺回了埃迪尔内。而且在签订伊斯坦布尔和约后，土耳其仍占有埃迪尔内。

25. 第一次世界大战

土耳其帝国兵连祸结，早已元气大伤。遗憾的是它又没有喘息之机。土耳其这只航船究竟驶向哪里？人们仅就土耳其不顾协约国的抗议邀请德国将军利曼·冯·赞德斯①改组土军一举，就可以得出答案。土耳其人对英、法、俄的干涉已十分厌烦，它决心依靠有能力帮助它的国家。所以在第一次世界大战初，土耳其毅然站在中欧列强一边。敌对的协约国曾设法说服

①奥托·利曼·冯·赞德斯（1855.2.17—1929.8.22）是德国将军，1913年任德国驻伊斯坦布尔军事代表团团长，1914—1917年任土军元帅和司令，1918年任德军元帅。——译者注

它保持中立，但未能成功。同样，土耳其苏丹力争使所有的伊斯兰国家都参加这场战争的尝试也遭到了失败。

阿拉伯人正在土耳其政府鼓吹的图兰主义，即泛土耳其主义的压迫下呻吟。他们盼望早日获得解放，建立一个独立的民族国家。他们不顾宗教束缚，主动参加英国军队。英国的托马斯·爱德华·劳伦斯上校在阿拉伯半岛从事间谍活动，鼓动那里的人起来反对土耳其帝国。1916年，第一次大战中期，麦加的谢里夫·侯赛因首先起义，尔后自称是阿拉伯人的国王。瓦哈比教派的首领伊本·沙特率兵占领纳季德和波斯湾沿岸，使自己的利益有了保障。沙特是在第一次世界大战后从苏丹政权的衰落中获得利益的唯一阿拉伯领袖。他建立了沙特阿拉伯王国。沙特不承认侯赛因是阿拉伯人的国王。英法两国在1915年的赛克斯—皮科协定中已就瓜分阿拉伯其他地区达成了协议。英国要求托管巴勒斯坦和伊拉克。法国要求托管叙利亚。所以，英法也不愿承认侯赛因是阿拉伯人的国王，只承认他是希贾兹的国王。侯赛因只是凭借自己是阿里的后裔，并没有足够的力量，所以最后被迫退位。他过了多年的流放生活后死去，被埋葬在耶路撒冷。

1914年，英国吞并塞浦路斯，并且为控制苏伊士运河宣布 136
埃及是它的保护国，最后，通过条约确保了它在波斯南部的油田。1915年英国派兵进攻达达尼尔海峡。但是，德罗贝克将军统率的英法舰队在三月初遭到失败。土耳其海岸炮兵在两艘德制土耳其巡洋舰“格本”号和“布雷斯劳”号支援下挫败了英法的进攻。英军在加利波利半岛①尖端登陆的尝试也由于穆斯

①位于马尔马拉海峡。

塔法·凯末尔指挥土军英勇反击而失败。德国潜水艇在五月份击沉了英国军舰多艘。英国舰队被迫撤回摩德洛斯①。

英军开辟美索不达米亚战线并于1915年中期控制了波斯的输油管。接着英军在汤森指挥下直逼巴格达。与此同时，俄军向波斯西部和亚美尼亚推进。11月，英军在泰西封与戈尔茨男爵统率的德土联军遭遇，被迫向库特—阿马拉撤退。德土联军追到那里并包围了英军。1916年4月底，汤森和一万名英军官兵投降。俄军在1916年春季已向前推进了一大步，以致可以在美索不达米亚与英军会师。1916年4月，俄、英、法三国通过谈判达成一项协议，答应在战后把亚美尼亚、北安纳托利亚和库尔德斯坦的部分领土划给俄国。

1917年初，第二次库特—阿马拉战役开始。英军战胜土军，洗去了汤森失败的耻辱。接着英军迅速向西北挺进并占领巴格达。这时意大利也提出了领土要求。英法两国同意它占有小亚细亚的安塔利亚和士麦拿②。

11月至12月间，艾伦比将军在巴勒斯坦战线也取得进展。
137 英军从德国人手里夺取了加沙、雅法和耶路撒冷。英国外交大臣贝尔福勋爵把巴勒斯坦作为民族之家让给了犹太人，从而向建立犹太国迈出了第一步。这件事使后来英国与阿拉伯国家之间的关系一直处于紧张状态。

正在这时，俄国发生了布尔什维克革命。俄国军队撤出了波斯西部。德土联军与英军争相进入沙俄放弃的地区。英军从巴格达直抵高加索和里海，给从乌克兰开来的德军以迎头痛击，并证实波斯已属他们。土军和德军直到1918年3月才占领特拉布

①爱琴海利姆诺斯岛的港口。——译者注
②即今天土耳其的伊兹密尔。——译者注

松、第比利斯、大不里士和巴统。9月德军从英军手中夺走了巴库。

土耳其苏丹穆罕默德五世在七月死去。其弟穆罕默德六世继位。他解除青年土耳其党人恩维尔帕夏和塔拉特帕夏的部长职务。恩维尔帕夏和塔拉特帕夏没有别的选择，只有离开土耳其。凯末尔帕夏是战功卓著的英雄，但也被迫步他们的后尘。1922年恩维尔帕夏在土耳其斯坦与布尔什维克作战中死去。1921年塔拉特帕夏在柏林被一位亚美尼亚大学生杀死。

在四年的消耗战中，土耳其牺牲了许多人。它已精疲力竭，再也无力在巴勒斯坦战线进行抵抗了。它失去了贝鲁特、大马士革和阿勒颇。土耳其崩溃的时刻终于来到了。1918年10月30日，土耳其与协约国在摩德洛斯签订停战协定。土耳其为协约国开放海峡。协约国军舰集中到伊斯坦布尔。土耳其军队被遣散，协约国军队可以放手在土耳其领土上打击德—奥联军。英国在高加索占领了巴库和巴统，获得了一部分俄国的石油工业。

胜利者相信他们在战争中达成的瓜分土耳其的计划可以轻而易举地实现了。国联批准英国托管巴勒斯坦，法国托管叙利 138
亚。英国人践踏了他们对阿拉伯人许下的所有诺言，也没有废除对埃及的保护关系。其他阿拉伯国家仍以不同形式依附于英国。意大利人和希腊人也想分享战利品。他们于1919年春季在小亚细亚登陆。但他们的打算落空了。

26. “土耳其之父”穆斯塔法·凯末尔

在危难的时刻，一位满怀民族义愤同时又具有卓越军事才能的反抗者挺身而出，站在软弱无能、妥协求存的土耳其政府

和获得胜利的协约国的面前，他就是伟大的爱国者——穆斯塔法·凯末尔。

凯末尔组织抵抗，以防止土耳其被进一步肢解。他唤醒了具有民族觉悟的土耳其人起来保卫祖国尊严，反对屈辱。凯末尔召开国民大会，促进了各地区的团结。为了扑灭这股民族主义的火焰，1920年协约国占领伊斯坦布尔。穆斯塔法·凯末尔随即在安卡拉成立了一个对立的政府，尔后与苏维埃俄国签订了一项军事条约。

虽然如此，土耳其民族主义者的力量还是过于软弱，不能阻挡协约国支持的希腊人的进攻。希腊人在阿拉谢希尔打败土耳其人之后，占领布鲁沙和埃迪尔内。1920年8月10日，瘫痪了的君士坦丁堡政府签署了塞弗尔和约。根据条约，土耳其放弃了非土耳其本土的全部领土；伊兹密尔及其内地交希腊统治五年；罗德岛和多德卡尼岛归属意大利，亚美尼亚将成为一个独立国；土耳其海峡成为非军事区，交由国际共管。土耳其在欧洲的领土只保留了伊斯坦布尔周围的一小块地区。穆斯塔法·凯末尔领导的对立政府根本不承认这项条约。它向亚美尼亚进军。可是亚美尼亚的大部分已变成了苏维埃俄国的一个加盟共和国，只给它留下一个小的省份埃里温。

139 这时土耳其已解除了后顾之忧。穆斯塔法·凯末尔政府已得到许多国家承认。它有可能说服意大利撤出安纳托利亚，换取商业特许权。希腊人再次向土耳其发动攻势，但被土耳其击溃。1922年秋季，希腊军队大败。英国呼吁法国和意大利对土耳其进行干涉，但未成功。协约国交还东色雷斯和亚德里亚那堡，土耳其同意海峡国际化。这时土耳其民族主义者已控制了国内政治形势。穆斯塔法·凯末尔宣布废除苏丹政权。苏丹得

到消息后仓皇逃离土耳其。

英法的角逐有利于土耳其实现自己的目标。法国为制止英国势力的扩张，开始支持凯末尔政府，把军队从奇里乞亚[1]撤回叙利亚。英国被迫同意审核塞弗尔和约以及取消在1923年签订的洛桑条约中土耳其的赔款和对土军的一切限制。土耳其则需放弃在第一次世界大战中失去的非土耳其领土的主权。英国仍得到塞浦路斯。意大利继续占有多德卡尼群岛。

协约国军队撤出伊斯坦布尔后，安卡拉正式成为土耳其的首都。1923年10月29日，穆斯塔法·凯末尔宣布土耳其为共和国。凯末尔任总统。他任命伊斯麦特·伊诺努为总理。从此伊斯兰教不再是国教，哈里发制被最后废除，前奥斯曼苏丹王朝的臣僚及其家属一律被驱逐出境。

当然，这种突然与过去决裂的做法不会不引起冲突。印度穆斯林对土耳其表示失望。他们曾希望土耳其的新首脑沿袭哈里发的头衔并拥有足够的力量以制约英国对印度的政策。

最使新政府担心的是库尔德人。在历史上他们曾多次被唆使进攻亚美尼亚人。库尔德人原是伊朗的一个部落，1515年划入奥斯曼帝国。他们的民族愿望始终未能实现。第一次世界大 140
战后，居住在摩苏尔地区的库尔德人处在英国统治之下。土耳其和伊拉克对这个地方都提出了主权要求。1925年，国联将摩苏尔划给伊拉克。土耳其废除哈里发破坏了伊斯兰教法。库尔德人对此十分愤怒。他们在当地托钵僧教团支持下发动暴乱。结果，库尔德人遭到血腥镇压。领导暴乱的谢赫在安卡拉被处决。土耳其政府为了防止再次发生闹事还放逐了一部分库尔德

①另译西里西亚或基里基亚。小亚细亚东南部地名，即今土耳其东南沿地中海的伊切尔省一带。——译者注

人。

为了镇压伊斯兰教正统派的反抗，土耳其政府取缔托钵僧教团，解散了修道院。在三十年代初，土耳其发布公告，规定在每五百米内只允许有一座清真寺。伊斯坦布尔著名的圣索非亚清真寺被改成博物馆。

土耳其以瑞士为榜样，颁布了资产阶级法典，取代了伊斯兰教的家庭法典。新法典禁止一夫多妻，规定采用当时中东尚不流行的姓氏①。

妇女们在战争期间担负起男人的各种工作。现在她们获得了选举权和被选举权。

穆斯塔法·凯末尔渴望把土耳其建成欧洲式的世俗国家。人民热烈地响应他的号召。他们首先从外表做起，尽量使穿戴欧化，扔掉了具有民族特征的礼拜帽。

1928年，土耳其颁布文字改革法，决定采用拉丁字母和国际通用的数字。较高级的学校都取消了波斯语课和阿拉伯语课。印刷厂不得继续用阿拉伯文字出版土耳其著作。这样土耳其的书籍就与外国教友的书籍区别开了。

所有这些措施都是为了促进土耳其民族意识的发展。这种意识的核心就是：土耳其人是印度—日尔曼文化的创始者。

141 在伊斯兰教方面也进行了一些改革。《古兰经》被译成土耳其语供清真寺使用；允许穆斯林改宗基督教，但实际上没有人这样做。这些改革是十分不容易的。如果他们的祖先从事这

①以前土耳其人只有名字，没有姓氏，新法典规定采用姓氏，如凯末尔获得了国会授予的姓氏——阿塔土耳其（土耳其之父）。总理伊斯麦特把他曾战胜希腊人的那个村庄的名字伊诺努作为自己的姓。——译者注

样的改革一定会被处死。

土耳其在国际斗争中也取得了进展。1932年11月，它加入了国际联盟。苏联不顾社会制度不同与土耳其签订友好条约，从而使土耳其东部边界的安全有了保障。土耳其从摩苏尔的石油生产中获得百分之十的利润，为此，它放弃了这一地区的主权并与英国建立了可靠的经济关系。1937年，法国承认叙利亚的亚历山大勒塔地区①独立。

希腊人很不愿意放弃他们古老的垦殖地伊奥尼亚②。但在1929年希土交换居民后，希腊承认了边界的现状。1933年希土签订互不侵犯条约，条约有效期为十年。1934年土耳其、希腊、罗马尼亚和南斯拉夫四国缔结巴尔干公约。公约规定缔约国共同维护巴尔干的和平，一旦某一缔约国受到侵犯，其他缔约国有义务支援。1938年，土耳其最后清除了第一次世界大战后签订的条约所带来的障碍。土耳其在达达尼尔海峡重新设防并派卫戍部队进驻亚德里亚那堡。

为了表彰穆斯塔法·凯末尔的功绩，土耳其国民议会在1934年授予他“土耳其之父”这一荣誉称号。凯末尔积劳成疾，久治无效，终于在第二次世界大战前1938年11月10日在伊斯坦布尔逝世。他与人民永别了，人民深切地哀悼他。他留下

①1918年签订摩德洛斯停战协定后，英国占领亚历山大勒塔州。英国后来把这个地区和奇里乞亚让给了法国人。根据1921年签订的弗兰克林—布翁条约，土耳其收回奇里乞亚，但亚历山大勒塔州仍为法国所有。1936年草签的法—叙条约将亚历山大勒塔州纳入叙利亚的版图。所以这里称叙利亚的亚历山大勒塔。1938年亚历山大勒塔归并土耳其。——译者注

②土耳其伊兹密尔地区。希腊政府于1922年7月宣布伊兹密尔地区为“伊奥尼亚自治保护地”。——译者注

了一个正在走向繁荣的国家。这个国家的领导人早已丢掉了那些不切实际的梦想。

波斯在第一次世界大战后也成功地摆脱了列强的压力。尽管摆在波斯面前的道路与土耳其的相同，但由于它是一个专制的君主国以及人民受着根深蒂固的什叶派的束缚，所以它没
142 能坚定地走下去，成为一个共和国，结果是半途而废。埃及在奥斯曼帝国崩溃后成了伊斯兰世界的精神领袖。

虔诚的穆斯林依然感到伊斯兰教是一种超越国家的约束力量。他们认为伊斯兰教不是私人的，与一般社会制度无关，它只是大多数人的信仰，相反，伊斯兰教的基本信条却影响着全部社会生活。因此，一谈到伊斯兰精神，就必须看到一个整体，即性格、文化和思想的伟大统一。伊斯兰教贯穿整个生活，使得伊斯兰世界既不同于东方又区别于西方。穆斯林对于赤裸裸的唯物主义也象对无神论一样，是不接受的。

第六章　伊斯兰教对世界文化的贡献

1．东方和西方

当西方基督教的精神产生了罗马式和哥特式的大教堂，皇帝与教皇争权夺利，骑士理想盛行的时候，伊斯兰东方趁着公元八世纪以来崛起的力量，以其思想艺术上的伟大成就丰富了当时的文明世界。重要的发现与创造不断涌现，直到十三世纪“蒙古人的风暴”终于掩埋了这个几乎是永不枯竭的泉源。然而它所产生的一切，特点鲜明，五色斑斓，经历了风云变幻的几个世纪，直至今日仍未失去其生命力。

在八、九世纪，哈里发政权日益巩固，农业、手工业和贸易迅速发展，经济领域呈现出一派繁荣景象。在这个基础上，文化事业也有了很大的发展。在伊斯兰帝国中心，文化先驱们把亚洲和欧洲的文化融合在一起，提取其精华，然后播下了穆斯林文化的种子。这颗种子萌发生长，终于形成了独立的阿拉伯穆斯林文化。到了十世纪，当巴格达成为帝国的明珠时，这种文化已传遍了从印度到西班牙和从黑海到阿拉伯半岛南端的整个穆斯林地区。穆斯林文化的繁荣虽然与欧洲中世纪的文化繁荣发生在同一时期，但它不是中东的“中世纪”，而是那种从古代东方拯救出来的，已延续了千年之久的、具有平民色彩

144 的文化的最发达和最辉煌的时代。

伊斯兰世界本身就具有这样的传统，所以这种文化繁荣的出现并不象偶发的自然现象那样是一种突变。伊斯兰时代是一个伟大时代的继续。那个时代虽然在历史上衰落了，但它的文化遗产却在世界各地扎下了根，并结出丰硕的成果。这些成果人们还没有全面地加以整理。

2．阿拉伯语——一种媒介

随着伊斯兰教的对外征服，阿拉伯语的使用范围也逐渐扩大。朗读《古兰经》只能用它原来的文字，所以穆斯林必须阅读阿拉伯文的《古兰经》。各级行政部门都使用阿拉伯语进行工作，因此阿拉伯语在帝国广阔的版图内已成为主要的交际工具，象拉丁语在一个很长的历史时期在欧洲所起的作用一样。阿拉伯语随着伊斯兰教传布到西亚、北非和西班牙。此外，土耳其人、波斯人、印度人和马来人在宗教和科学著作中也必须使用阿拉伯语。经过几百年之后，从古典阿拉伯语方言中产生了新的阿拉伯语方言。这些方言还在穆罕默德时代就开始按照自己的规律发展了。

过去，大多数语言从拉丁语中吸取西方的抽象词汇。今天由于自然科学的飞速发展，这种需要就更加突出了。阿拉伯语也是一样，它的很多词汇在其影响范围内被其他语言所采用。甚至在土耳其语和乌尔都语中，阿拉伯语与波斯语竞相施加影响。阿拉伯字体也得到广泛的使用①。这种字体是从基督教诞

①在我国信仰伊斯兰教的少数民族中，也同样受到阿拉伯语和波斯语的影响。维吾尔等族至今仍使用阿拉伯字母的拼音文字。在回族的历史上，也曾产生过称做“小儿锦”的阿拉伯字母。——译者注

生之前就已流行数百年之久的古塞姆族辅音文字发展起来的。大约在穆罕默德时代书写体是统一的。此外，还有一种用于碑铭的库法字体，即花字体。除去奈斯赫（草书），从书写体还演变出其他种字体。今天在伊斯兰各国流行着不同的书写体。 145

阿拉伯文化经西班牙传入欧洲。这种文化的很多概念被反映到口语中，从而不知不觉地被同化，以致一般人根本不去考虑其来源。西班牙语首先接受了大量的阿拉伯语词汇。我们德语也从阿拉伯语吸收了许多日常生活用语和科学术语，例如酒、矾、糖浆、锦缎、仓库、六弦琴、代数等。这些词汇使我们回忆起伟大的伊斯兰教时代。

阿拉伯文字的主要特征是书写时从右向左。字母只有辅音。至于那些发音不明确的元音，须用线条或弧线标明。个别元音的音差是绝对的。字母的发音因受方言的影响也有所不同。

全世界都感谢阿拉伯语在传播中世纪高度发展的阿拉伯科学知识方面所起的媒介作用。这种科学的基础就是希腊化时代的科学、繁荣的阿拉伯艺术和《古兰经》。在阿拉伯文化的极盛时期，图书装帧精益求精，与其内容达到了完美的统一。

早在阿巴斯王朝时期，哈里发已开始重视邻国和被压迫民族在文化和科学方面所取得的成就。在他们的关怀下，开始了希腊文、波斯文以及印度文原著的翻译工作，首先是希腊古典数学、天文学、地理学和医学。阅读这些读物使人们对哲学和自然科学也产生了兴趣。

对欧洲人来说，希腊的许多知识至今仍是不可缺少的。但是，如果没有阿拉伯语这个媒介，得到这些知识是不可想象的，或者说无论如何我们不会了解得那么早。有了阿拉伯语情况就完全不同了。有些不能从希腊文直接得到的东西，我们可

以从阿拉伯文译本中得到。

146 阿拉伯人对希腊文化极端重视，其原因是它促进了阿拉伯人独立思考。当时的大城市巴格达已成为精神创作的中心。那里的宫殿和其他设施显示出一派富有和豪华的景象。人们在那里进行贸易、交流思想以及从事艺术和科学活动。

3．教育和图书

在伊斯兰帝国，一种特殊形式的封建主义得到了有力的发展。市民在文化生活中起着可观的作用。这是普及教育的结果。不仅正统的逊尼派，甚至他们的对立面什叶派都千方百计地争取尽可能多的人信仰自己的教义。两派从十世纪起在各地建立了许多学校，企图通过竞争压倒对方。这些学校分布在西起西班牙经北非东至波斯的广大地区。如果父母能负担学费，满七岁的儿童就可进入小学，小学的学制为五年。主要课程有阅读、写字和背诵《古兰经》。此外，还可以选修书法、神学传说、算术和诗歌等。

在小学的基础上，不久又建立了马德赖塞——宗教大学。这类学校不收学费，同时备有宿舍。在这里任教的都是著名的学者，所以教育水平是很高的。巴格达神学院堪称这类学校的典范。它是由塞尔柱王朝大臣尼查姆·穆尔克于1065年创立的。这座学院坐落在底格里斯河畔，是一座耗资巨大的砖砌建筑。这里不仅校舍宽敞，而且设备齐全。开设的课程除宗教科学外，还有语言学、法律、历史以及自然科学。伊斯兰帝国的各
147 个中心城市都设有这类学校。但是录取的学生是有限的。有才华的学生可以获得奖学金。

在西班牙的科尔多瓦、塞维利亚和托莱多建立的高等学校

对丰富欧洲的精神生活起了不可估量的作用。当时，在基督教一些思想开明的显贵的赞助下，翻译家们进行了大量的工作。他们把许多阿拉伯文著作译成了拉丁文。

十二世纪前半叶，在托莱多还专门建立了一座翻译学校，校中有大量藏书。阿拉伯语在当时被看做是著书立说使用的语言，也就是有文化的人使用的语言。

穆斯林在占领撒马尔罕以后，于八世纪中叶从中国人那里学会了造纸技术。不久在巴格达建立了第一座造纸厂。在以后的六百年中，中国人的这项发明经北非、西班牙、法国、德国最后传到英国。有了纸就可以抄写书籍。九世纪末，巴格达的图书发行业已见兴隆。学者和大学生抄写书稿可获得一笔额外收入。誊正本是很受欢迎的，如果是难得的手稿那就更值钱。只是作者本人不能从出售他的著作中得到酬金。他们只能依靠王侯的恩赐。图书的装帧完全是按照定户的愿望设计的。

清真寺都附设书店。每个较大的城市都有向公众开放的图书馆。学者们终日埋头于书案。许多国家都藏有大量书籍，因为藏书是一种文明的标志。在珍视图书方面，只有中国能与伊斯兰帝国相媲美。通过编写语法、字典、诗选和百科全书，语言学家们维护了阿拉伯语的威望，并使之长久地存在下去。这一时期，在历史学方面也出现了一些伟大的学者和不朽的著作。今天我们能了解伊斯兰帝国各方面的情况，首先应归功于他 148
们。最古老的历史著作要算穆罕默德·伊本·易司哈格撰写的《穆罕默德传记》。当时有关哲学家、圣徒、王侯和著名学者的传记辞典也深受欢迎。大约在公元1000年，穆罕默德·奈迪木完成了一项艰巨的工作，编纂了一部阿拉伯文图书和著作目

录，其中还对一些作者从人性和文学角度提出了批评。人们普遍地需要知识，于是有大批著作问世。可惜的是能够保存下来的只有极少数。

4．繁荣的科学事业

通过翻译，许多希腊名著变成了穆斯林的精神财富。大多数翻译家是聂斯脱利派基督徒，哈里发试图从拜占廷皇室得到重要著作，首先是数学和医学典籍。欧几里德的《几何原本》就是梦寐以求的珍本。为此，哈里发向拜占廷派去了使节。公元830年，马门在巴格达建立了“智慧馆”。这座“智慧馆”后来成了学习古希腊科学的中心。那里设有一座天文台和一座图书馆。有许多翻译家受雇在那里工作。在“智慧馆”推动下，文学、艺术和科学飞速发展，只有意大利的文艺复兴才能与之相比。在当时除希腊语外，波斯的帕拉维语[1]也占有重要地位。聂斯脱利派医生侯奈因·伊本·易斯哈格及其助手把格林及其学派的主要著作从叙利亚文译成阿拉伯文，此外，还翻译了柏拉图、希波克拉第和亚里士多德的重要著作。强烈的求知欲促使人们在九世纪中叶把许多希腊文的天文学、医学和数学的权威著作译成了阿拉伯文。在自然科学方面，穆斯林钦佩希腊人，而在文学方面则赞赏波斯人。

穆斯林也很重视印度人的科学成就。他们从印度人的天文
149 学著作中学到了十进位和零的学说。

代数学这个词起源于阿拉伯语。在这个领域中，穆斯林学者曾有创见。穆罕默德·伊本·穆萨（公元780—850）发表了

①中世纪的波斯语。——译者注

论印度数字的著作。印度数字是欧洲数字的前身。为了表示对穆萨的尊敬，人们以他的出生地的名字艾尔·花拉子密称呼他。他的天文表、三角表和方程式很长时间都被文明世界公认为权威。他的数学天才有力地促进了天文学计算的发展。在十二世纪，他一生的科学著作由克利摩拿人热拉尔翻译成拉丁文，从而传给了后世。“代数学”这个术语从此传入欧洲。

克利摩拿人热拉尔（公元1114—1187）在侨居托莱多期间学会了阿拉伯语。据说后来他把近百种科学著作译成了拉丁文，其中包括欧几里德的《几何原本》，托勒密的《天文大集》以及白塔尼、阿基米德、亚里士多德、法拉比和艾勒哈精的著作。白塔尼对天文学很有研究。有关黄道、太阳、月亮和行星轨道的精确计算要归功于他。

在哈里发马门的赞助下，许多天文学家对托勒密的体系做了批判性的研究和验证。他们确认，太阳的位置和直径是变化的，日蚀和月蚀必将周期性地发生，大地是个球体。他们计算出来的地球周长为三万二千公里。实验和对自然的观测回答了天文学家们提出的问题。他们已有了从事天文学研究所必需的仪器，如量角器、描绘天界的浑天仪和由此发展而成的天象仪、大半径的六分仪以及四分仪。穆斯林的量角器从十世纪开始为欧洲航海人员所采用，而且一直沿用至十七世纪。

当时，扩大传统贸易的愿望与伊斯兰帝国对外扩张的政策 150
是相适应的。为此，人们必须熟悉交通路线，掌握地貌特征。这就需要绘制地图，介绍各国概况。大约在公元850年，也就是在马可·波罗介绍中国之前的几百年，那里已经有了关于中国生活的报导。这些报导取材于一位阿拉伯商人的远东之行。有关印度、锡兰、后印度和中国的报导大都依据个人的旅游观

感。自然，人们普遍关心的还是穆斯林管理下的各个地区。在公元891年出版的《列国志》一书中，除介绍外国的许多地区以外，还叙述了伊斯兰帝国一些省份和城市的情况。一百年后，穆罕默德·麦格迪西发表了《穆斯林帝国介绍》一书。这是阿拉伯地理学中最富于启示性的著作之一。

勤奋和持之以恒造就了象艾卜·哲法尔·穆罕默德·泰伯里这样的历史学家。他写了《历代先知和帝王记》。这是一部从远古至公元913年的世界编年史。全书共十五卷，至今保存完好。这部著作对许多历史事件并没有独特的见解，它只是辛勤劳动的结晶——一部详尽的汇编而已。

当时的历史学家对历史和地理还没有很好地研究。他们的百科知识也很有限，不足以应付这样大的一个整体。他们喜欢用趣闻、大量的个别事件和童话般的描述来虚构历史，结果常常造成作品与事实不符。多数历史学家认为，世界史就是各种世界性的事件不断尖锐化，最后期待先知降临的过程。

比鲁尼（公元973—1048）是当时学识渊博的学者的代表。他始终受到加兹尼（今天的阿富汗）王朝的君主马赫穆德的尊敬。马赫穆德对比鲁尼的研究工作给予慷慨的资助。比鲁尼可以专心致志地从事创作和思考。马赫穆德穷兵黩武，而这位学者却要求安静以潜心著述。他在第一部著作《历史遗迹》的序言中阐明了下述见解：智慧只有在完全不受传统、政治和主观意
151 志束缚时才能得到发挥。当马赫穆德出兵征服印度时，比鲁尼去占领那里的文化阵地。他在印度居住多年，对印度的文化、语言、民族、礼仪和种姓等都有深刻的了解。公元1030年，他发表了《印度史》一书。这部书的主要内容涉及印度的科学、宗教、文学和哲学，政治、历史占的篇幅较少，此外还严肃地

注明了参考文献。该书从哲学角度把印度人与希腊人作了对比。这种对比使印度人那种充满幻想的性格在希腊人明晰而理智的性格面前相形见绌。比鲁尼很快就学会了梵语并练习翻译。他把欧几里德的《几何原本》和托勒密的《天文大集》介绍给印度人。

比鲁尼为马赫穆德的儿子马斯欧德苏丹绘制了天文图，撰写了有关印度算术和天文辅助仪的论文。他系统地论述了金属和岩石，测定了它们的比重。那个时代伟大学者的特点就是兴趣广泛和具有科学地认识自然和社会的一切领域的知识。所以，在以公元1000年为顶峰的那个时代产生了大量的百科著作。比鲁尼是重要的百科著作编纂者中的最后一位。肯迪① 生活在公元九世纪。他一边行医一边撰写关于光折射的论文。他也是阿拉伯最早的哲学家之一。波斯人拉奇斯是晚些时候的学者。他作为医生研究水痘和麻疹，同时还从事更多领域的工作，所以他还是炼金术家、神学家、天文学家和哲学家。

在罗马帝国基督教化的过程中，科学曾被诬以恶名。科学经拜占廷传到阿拉伯人手里，于是获得了新生。这是一个新的时代的开始。当时新柏拉图派必须离开雅典。数学、医学、炼金术和哲学等的研究中心移向波斯，进而转到伊斯兰帝国。罗马帝国时期和希腊化时期的占星学经叙利亚传到阿拉伯人那里。他们翻译了有关著作，并继续从事研究。肯迪著书，论述星辰的 152
光线。他认为这些光线对宇宙万物发出一种神秘的力量。星辰运行将对个体和整体不断产生影响。掌握了星辰的位置和星光的作用就可以看出或预卜生死和吉凶。

①另译铿迭。——译者注

肯迪的行星交会学说是中世纪整个占星学体系的基础。肯迪区别了行星交会的三种不同形式：二十年一小交，二百四十年一大交，九百六十年一全交。全交决定世界历史的进程并预示新的历史时代的开始。

肯迪出生于巴士拉。他的许多有学识的同行或在巴格达宫廷为仕，或在帝国主要学校任教。他们不是阿拉伯人。他们出生于伊斯兰帝国北部和东部，其中大多数是已成为帝国新中心的大城市中的波斯人。他们的占星学说也吸收了位于幼发拉底河和底格里斯河之间的他们家乡的传说。

在中世纪，各地的占星家都熟悉撒比特这个名字。撒比特（公元826—901）生于哈兰，是巴格达哈里发宫廷的占星家。他不仅有惊人的数学知识，翻译了许多希腊文的天文学、数学和医学著作，同时还是一位名医。他维护他的故乡对星辰的崇拜，从而成了有声望的占星家。据说星辰上住着神、精灵和英才，人们必须向他们祈祷和献祭。埃及的、新柏拉图派的以及基督教诺斯替派的影响进一步丰富了在两河流域形成的这种古老的占星学说。这种学说已能用于进行精确的天文计算，与其他占星学说相比毫不逊色。撒比特通晓天宫和星宿、交会和冲以及它们的特征和意义。他是一位有权威的占星家。

153 阿拉伯的占星学经过西班牙传给了当时欧洲的学者。奥里亚克人吉尔伯特就是这些学者之一，后来他成了教皇西尔韦斯二世。他于公元1003年去世。他曾在当时传播阿拉伯知识的中心——托莱多集中研究数学和星学。在这些领域里他具有渊博的知识。人们在很长的时间里曾把他当做神来崇拜。他开辟了伊斯兰自然科学通向基督教阵营的道路。英国人丹尼尔·莫利也曾在托莱多学习过阿拉伯占星学。他把学到的知识加以提

炼，而后写出了自己的著作。斯科特是斯陶芬王朝弗里德里希二世的天文学家。他虚构了从洪荒时代经基督、亚伯拉罕和穆罕默德先知直至他那个时代的占星智慧的传递史，并以此暗示妖术是超宗教的，全世界共有的。亚勒伯图·马格努斯也曾强调过基督徒和阿拉伯人最初的精神世界是一致的，但他倾向于基督徒。他认为星相家是天使。他喜欢用基督教的解释改变所有在阿拉伯世界产生的知识。他对阿拉伯占星学的星辰交会学说表现出浓厚的兴趣并抄录了这方面的资料。

可是这种星辰交会学说却被罗杰·培根公开渲染成基督教的学说。每当基督教内部发生重大事件，他都利用行星的有利位置说明基督教优于其他一切宗教，是唯一正确的宗教。

但是教会却反对用占星学来解释宗教事务。它禁止这种“非基督教的”做法，有时甚至将过于热心用占星学解释基督教的人处以火刑。尽管如此，阿拉伯的思想财富还是通过科学的使徒逐渐地传给了人民。

5．医学研究和实践

伊斯兰帝国内人民福利的不断增长促进了有关人体生理的研究。人们不仅要求富有，更希望健康。这种愿望提高了医学 154
及其姊妹科学药物学的地位。药房生意兴隆，药材贸易也很发达。穆斯林医生已有了较高的诊疗水平。当时伊斯兰教禁止解剖尸体，医生们主要在医学理论方面进行探讨，同时他们还利用给伤员治疗的机会或做动物实验获得外科知识。做手术前，医生让病人吸入麻醉气体或口服麻醉药，使他们失去知觉。

在哈伦·赖世德统治时期，巴格达建立了第一座医院。后来全国各地都仿效它，纷纷建起医院和诊疗所，甚至边远的村

镇都设立了医疗站。当时大马士革的“比马利斯坦”①最负盛名。许多杰出的大夫、名医以及他们的学生都在那里工作。学生们也是经过考核才允许开诊的。医院和诊疗所已有门诊制度。护理精神病患者属于医生的职责范围。这里不按照欧洲长期以来的做法，把这种病人看做是麻疯病患者或罪犯。监狱中的犯人有时也能得到治疗。

药物学方面的许多新发现都用于给人们治病。药物学作为一门科学已进入了阿拉伯人的知识领域。阿拉伯人发明了许多以铁、汞和锑为主要成份的药品。他们把糖制成药用糖浆。他们还根据晚古的流传对许多药用植物的疗效进行测定并将其制成可用的药，其中有大黄、乌头、麦角菌、樟脑和酒精。

在阿拉伯医学的黄金时代有几位伟大的医学天才。他们的著作经西班牙传入欧洲，在许多世纪里一直被列为高等学校的基础教材。他们之中有一位全能的医生，名叫拉奇，他最著名，欧洲人称他为拉奇斯。他对麻疹和水痘的研究是对传染病的最早的实地考察。数百年来，欧洲一直出版发行他的著作的
155 拉丁文译本，而且在十九世纪英国又出了新的版本，拉奇的医学著作被各地图书馆作为珍本收藏。

出生于布哈拉的伊本·西拿被称为“医中之王”。他在欧洲也颇有声望。欧洲人称他为阿维森纳。尽管他在自传中已提到过他的一生几乎都在不安中渡过，但是他的那些在仓促中写成的著作却饱含着取之不尽的知识。他的杰作《医典》是其中之一。《医典》早已被译成拉丁文，名叫《Canon medicienae》。在这部著作中，阿维森纳论述了卫生学、生理学、医

①波斯语。比马利是病，斯坦是地方，合起来就是治病的地方，即医院。——译者注

疗学以及药物学。他发现了可以使因病失去功能的器官痊愈的治疗方法。在教学中，他从不忽略任何一种疾病，总是详细地说明症状和治疗方法。他对眼球虹彩膜和眼窝肌肉所做的论述对眼科的发展做出了贡献。阿维森纳的《医典》甚至使拉奇斯和格林的著作黯然失色。

开罗的伊本·海赛姆是一个眼科专家，有高超的医术。他在《光学》一书中论述了光的折射、双目并视和暗室的作用。罗杰·培根和凯卜勒从中受到很大启发。西班牙的阿布尔·卡希斯（公元936—1013）是当时最有经验的外科医师。他曾成功地结扎动脉并首先使用羊肠线缝合伤口。

蒙古人在十三世纪中叶发动的入侵给东方的科学事业带来了巨大的损失。但是，在摩尔人统治的西班牙，即使在1236年科尔多瓦陷落后仍有许多值得效法的地方。这些对欧洲科学的进一步发展起着重要作用。基督教与伊斯兰教两种思想密切接触产生了一股新的潮流。这股新的潮流通过这座打开的大门涌进了被教士和王侯禁锢的、落后的西方。

查比尔·伊本·哈彦（公元702—765）是波斯—阿拉伯化 156
学家和医生，同时也是著名的炼金术家。在中世纪流传的有关他的故事中都谈到了他的化学实验。他的实验以炼金为主，同时也获得了有益的副产品，如提取了钾和锑。他还掌握了染革和染纺织品的技术以及金属提纯工艺。查比尔就是杰比尔（中古拉丁语把查比尔读成杰比尔）。据说杰比尔改进了工艺，终于提取了硫化汞、氧化汞以及几种新的化学物质。人们公认硝酸和硫酸是他制出的。在中世纪，许多科学著作，其中包括《验方汇编》都曾归在查比尔（杰比尔）的名下。可是经鉴定证实这些著作出于九世纪。为什么人们会认为这些重要的中古

化学著作都是查比尔的著作呢？原因是查比尔是伊斯兰帝国的化学始祖，在这个领域他享有崇高的威望。阿拉伯人早已发现实验是科学研究的基础。这种实验对现代文明来说更是不可缺少的。

在十二世纪，英国的赫斯特人罗伯特把阿拉伯的炼金术从西班牙带回他的家乡，尔后又传给了邻国。

十世纪，阿拉伯科学的发源地达到了鼎盛时期。此后伊斯兰教对科学产生了怀疑，因而对那些它认为过于自由的研究工作横加阻拦。伊斯兰教把人们轻视信仰归罪于科学，因而谴责科学专断，不值得尊敬。随着保护科学的人逐渐丧失了权力，人民对科学也失去了兴趣。阿拉伯科学象一棵参天大树。它的根虽已枯死，但它的种子这时已在遥远的西班牙开着绚丽的花朵，结出了累累硕果。在西班牙兴起了一股翻译热潮，人们迫不及待地吸收阿拉伯的宝贵知识。西班牙自己的学者也做出了新的贡献，例如在天文学领域他们有了新的发现。
157 阿拉伯人从印度引进的数字对于表达数学方程式比当时的罗马数字更为理想。大约在十二世纪，意大利比萨的数学家利奥那多主张把这种数字引入欧洲。不久之后，当地的数学论文果真用阿拉伯数字出版了。卡斯提尔王阿尔丰斯用阿拉伯数字写了天文表，使这种数字得到了进一步的推广。到十三世纪末，印度—阿拉伯数字体系终于取代了罗马数字体系。正在这个时候，翻译工作已趋于停顿。因为人们已经把东方的主要知识引进了欧洲并为其独立发展提供了必要的条件。

6．诗歌

在伊斯兰文学中几乎没有戏剧作品，因为人们喜爱的是那

些口头流传的、可以朗诵而又短小精悍的故事，例如比得巴的寓言。这些寓言是在六世纪从印度文译成波斯文的，过了两个世纪又译成阿拉伯文。人们最喜欢的故事集是《一千零一夜》。早在十世纪就已证明有些故事是从波斯文译成阿拉伯文的。这部作品所采用的形式是大故事套小故事，这说明它是来源于印度。撒马尔干第国王①生性残暴忌妒，每夜娶一位王后，翌日晨即杀掉。美丽而聪明的山鲁佐德用动听的故事使国王着了迷，因而未遭杀戮。此后她夜夜讲故事，一直讲了一千零一夜。其中著名的有《辛伯达航海旅行记》、《阿拉丁和神灯》以及《阿里巴巴和四十大盗》等。

这部印度—波斯故事汇编在阿拉伯半岛又增添了新的内容，其中许多是有关哈伦·赖世德的故事，在埃及也吸收了当地的故事，其中还有一些犹太人的趣事。后来在不同的故事汇 158
编的基础上逐渐形成了一个统一的以《一千零一夜》命名的故事集。其中一部分故事早在公元1400年就已在意大利流传。后来，法国的东方学家加朗参照一位叙利亚人的口头叙述，把一部古老的阿拉伯文故事集手稿译成法文，并于公元1704年出版了十二卷本的《一千零一夜》。这样整个故事集就传入了欧洲并立即受到文学界的热烈欢迎。直至今天，《一千零一夜》仍是世界上大多数人喜爱的一部佳作。

在阿拉伯的散文故事中常夹杂着诗歌和韵文。这是因为阿拉伯人感情充沛，需要用各种形式来表达。巡回传教士在布道时以及世俗艺术家在表演时也常常加进一些优美悦耳的韵诗。说书很受欢迎，总是吸引着大批的听众。白迪·哈马丹尼就是

①萨桑国王山鲁亚尔生性残暴。见《一千零一夜》（一），人民文学出版社1982年。——译者注

当时一个典型的以说书为生的人。他在各地流浪，凭着伶俐的口齿和优雅动听的声音受到人民的热烈称赞。

在不能印刷出版书籍的年代，文学作品的推广主要靠人的口头传递。这就要求讲得生动，听得专心，而且要多听，以形成深刻的印象。当时能够赋诗是受过教育的标志。人们常聚在一起举行诗歌竞赛。这种竞赛一方面激起了参加者的荣誉心，另一面促进了各种体裁的诗歌的繁荣。欧洲诗歌的优美在一定程度上与此有关。

在阿巴斯王朝统治下，艾卜勒·法赖吉·伊斯法哈尼在十世纪采集了各个历史时期的诗歌，汇编成一部二十卷的诗集，也就是《乐府诗集》。这部诗集包括了许多杰作，但也不可避免地收入一些不成功的习作。诗歌如此之多，反映了当时人们对诗歌的喜爱。诗人的生活是优裕的。富人和王侯为了一首好韵诗可以不惜重金。西班牙的哈里发哈克木二世就是一例。他用于购买书籍的钱不计其数。他的大臣都千方百计地在各国为
159 他搜集新书。为了《乐府诗集》，哈克木二世送给艾卜勒·法赖吉一千第纳尔。作者立即把一部副本寄往科尔多瓦。但是，有的诗人为了金钱和享乐，一方面对主子歌功颂德，另一方面对主子的敌人攻击诋毁。按照宫廷的意旨粗制滥造绝不会产生好作品。这些作品形式呆板，语言乏味。评论家们对这种倾向表示遗憾并谴责这种践踏诗歌艺术的行为。评论家认为，诗歌这朵艺术之花在穆罕默德之前只在贝督因人中盛开过。

战争和爱情是永恒的诗歌主题。当对外征服处于停止状态时，诗人就从鼓舞战斗转向歌颂女性的美，于是逐渐形成了一种抒情体裁的诗。开始了抒情诗人的伟大时代。这种抒情诗从阿拉伯半岛先后传到埃及、北非、西西里和西班牙，在普罗旺

斯① 和德国发展成最富于柔情的诗。当时的宫廷诗人必须把主人的享乐写成诗篇，最突出的就是艾卜·努瓦斯。他是哈伦·赖世德的宫廷诗人。各小王朝也纷纷效法哈里发，雇佣一批诗人。在宫廷诗人中也有一些不满现实的义士，他们往往由于出言直率而得罪了主人，最后被关入监狱。阿勒颇的宫廷诗人穆太奈比就遭到了这样的命运。他死于965年。穆太奈比的诗充满幻想，文字流畅。至今阿拉伯人仍在怀念他。

曾荣获诗人、思想家和学者等桂冠的麦阿里大约出生于公元970年。他自幼双目失明，不愿为哈里发和王侯唱赞歌，一生都过着贫穷的生活。但是他的诗歌和哲学著作得到了社会的赞誉。他的作品能流传下来的主要是一些哲理性和宗教性的短诗。这些诗反映出他那怀疑、悲观和不可知论的倾向。当时社会上盛行追逐金钱的风气，甚至教士和圣地的保护者也经不起金钱的诱惑。麦阿里猛烈抨击这种不良的习俗。他认为社会腐败应归因于人的品行恶劣，而品行恶劣是人的天性，是不易改 160
变的。不久，哈里发当局对诗歌实行了严格的检查，只允许发表那些无关痛痒的韵文诗。诗人们再也不能直言不讳了。在十世纪，波斯的诗歌有了更大的发展。在这方面，波斯人从不甘心落后于阿拉伯人。塔希尔王朝、萨曼王朝和加兹尼王朝先后摆脱了哈里发的控制，独自处理伊斯兰帝国东部的事务，因而波斯语正式恢复了过去的尊严。波斯语吸收了大量的阿拉伯词汇，形成了一种用阿拉伯字母书写的新波斯语。诗人把阿拉伯的韵律学和各种体裁的诗介绍到波斯，进一步丰富了波斯的诗。诗人们用诗抒发人们的情感，歌颂美德，批评罪恶。

①地名，位于法国东南部。——译者注

诗人鲁达基（死于954年）在布哈拉的萨曼王朝宫廷开始了自己的创作生涯。他写了许多诗，其中一部分是用竖琴伴奏的叙事诗。但是，当时还有更伟大的任务等待着波斯诗人去完成，那就是整理遗产。不久出现了著名诗人菲尔多西（公元941—1021）。他曾在突斯整理伊朗英雄和帝王的传说。当时已有从中古波斯文译成阿拉伯文的译本，同时也有了波斯文的历代传说散文集。他的任务是对传说进行艺术加工，使之成为有价值的文学作品。菲尔多西在晚年沦为加兹尼王朝苏丹马赫穆德（就是曾把著名学者毕鲁尼带到印度去的那个马赫穆德）的臣仆。

在菲尔多西之前，诗人达吉基已整理了约一千首诗，但不幸的是工作未完他就被人杀害了。菲尔多西继承了他的工作。当时的菲尔多西已年近花甲，但工作起来仍然精力充沛。经过十年甚至二十年，他终于完成了这一巨著。他自豪地把由他命名的《王书》献给了他的主人马赫穆德苏丹。其实这位统治者并不喜欢这些高雅的诗篇。他只给了菲尔多西微薄的报酬。菲
161 尔多西对此非常气愤。《王书》约有诗六千双行①。事先商定每两行诗稿费为一千金第纳尔。可是这位苏丹仅付了约十分之一的稿酬。当时朝廷的一些奸臣还制造各种阴谋陷害菲尔多西。后来，菲尔多西成了什叶派信徒。他否认《古兰经》起源于真主。他写了一首史诗《优素福与苏米哈》，辛辣地讽刺那位吝啬的苏丹，然后就逃命了。这部史诗和《伊利亚特》一样长，诗句优美，仅次于《王书》。菲尔多西死后才得到了马赫穆德苏丹的推崇。

① 《王书》长达五万行（双行）。参阅《中国大百科全书》外国文学卷。——译者注

菲尔多西创作的《王书》不仅丰富了波斯文学，而且赠给世界一部伟大的史诗。这部史诗永远激励着波斯人的民族自信心。总结波斯人民神话般的历史要比创作《伊利亚特》和《奥德修记》[1]花费更多的心血。《王书》涉及从伊朗诞生直至萨曼王朝灭亡如此漫长的历史，不仅内容丰富，而且处处洋溢着诗人的才华，具有强烈的艺术魅力。这些都为这部作品增加了光彩。

在东方，波斯是个诗人荟萃的国家。在它影响下，非洲和西班牙又出现了许多促进诗歌发展的小王朝。这功绩应归功于波斯。诗人在社会上受到特别的优待，他们的愿望几乎都得到了满足。

由于《鲁拜集》被译成英文，波斯的短诗曾在十九世纪驰名于整个欧洲。《鲁拜集》是四行诗体，作者是欧玛尔·海亚姆（生于1038年）。这种四行诗很象希腊的机智短诗。诗的一、二、四行押韵。这四行诗包含着一个完整的思想过程。在波斯有相当多的人学习这种富于表现力的诗。一部诗集可编入几千首佳作。值得提及的是，波斯人并不把欧玛尔看做诗人，他们认为他是数学家和学者。后来在1818年，德国的东方学家发现了他的令人喜爱的四行诗。三十年后，爱德华·菲茨杰拉尔德把它译成英文。从此欧玛尔才具有了诗人的盛名。欧 162
玛尔的世界观与悲观主义诗人麦阿里相似。欧玛尔批判寄希望于宗教安慰的各种思想。

他同时代的人以及后来的传记作者都强调欧玛尔是无神论者。几乎没有什么人注意到他在四行诗中表现出来的幽默。欧

[1]一译《奥德赛》。——译者注

洲人认为，人们只注意到欧玛尔在四行诗中对世界所表示的怀疑和鄙视，而把他的诗歌创作却看做是他一生中的次要方面。

诗人内扎米的世界观与欧玛尔的世界观是对立的。内扎米出生的年代大约是1130年。他的特点是厌酒、虔诚和喜爱儿童。他创作了轰动整个波斯、人们最欣赏的抒情诗《莱伊丽和马季农》。这首诗叙述了一个结局悲惨的爱情故事。

爱情这个主题被神秘主义诗人和歌手按照宗教的意旨做了新的解释。费里德·艾德丁·阿塔尔曾是个善良的药材商。后来，他生活在苏非派的一座修道院中。他在他的言论集里论述了泛神论学说。这种学说认为，人只有通过爱和沉思入迷才能与安拉合一，而且只有进行内心修炼与安拉合一的人才是幸福的。

扎拉丁·鲁米于1207年生于阿富汗。他是旋转的托钵僧教团的创立者。他为人类留下了思想坦率、语言优美的宗教诗篇。有人认为他的诗仅次于基督教《旧约》中的《诗篇》。鲁米创作了神秘主义苏非派的史诗《训言集》。这部史诗共六卷，其中有许多美丽的段落。神秘主义者把这部著作奉同《古兰经》。

后来，神秘主义的诗歌浪潮席卷了整个伊斯兰帝国。生活在开罗的伊本·法里德夺去了在蒙古入侵前最负盛名的神秘主义诗人鲁米的荣誉。法里德所描写的主题是神秘主义者与神合一的快乐景象。他的《诗集》里也有温柔的情诗。这些诗或歌唱人生的快乐，或倾吐失恋的痛苦。例如下面这一首：

163

白的、绿的、黑的眼泪，
你的眼泪为什么是白的？

亲爱的，我为你哭得太久了，眼泪象老人的头发一样变白了。

你的眼泪为什么是绿的？

亲爱的，我为你眼泪哭干了，只有绿色的胆汁了。

你的眼泪为什么是黑的？

亲爱的，我无力为你再哭了，你曾爱过的黑闪与你永别了。

（H．L．卡斯特从阿拉伯文译成德文）

“蒙古风暴”过去后，大多数波斯诗人都隐居在伊朗西南部的小宫廷里。他们向王侯纳贡，没有受到多少政治干扰。诗人萨迪（1215—1291）就生活在设拉子的这样一个统治者的朝廷里。他漫游过亚洲和非洲的许多地方，历尽千难万险，从中受到很大教益。后来他返回设拉子，蛰居著书。他写了一部充满智慧的书和许多短诗。他的两部传世之作是以道德劝戒的口吻写的，一部是《果园》，另一部是《蔷薇园》。《蔷薇园》采用了诗歌与散文相结合的体裁，内容生动，富于教育意义。十七世纪，德国的石勒苏益格人奥勒阿留斯将《蔷薇园》译成德文。这两部作品使萨迪一举成名，终生受到人们的尊敬。萨迪是苏非派信徒，他住在一间隐居室里，死后人们就在那里为他建立了墓碑。

萨迪有务实的哲学家所应具备的品格。他认为信仰是对普通善良人的一种安慰和酬报。虽然他有那些深思熟虑的哲学家的特点，但主要的他还是个令人爱戴的诗人。他热情地讴歌爱情的欢乐。

伊尔汗王朝灭亡后，争夺设拉子的残酷斗争延续了多年。

164 大约在1350年，穆扎法尔王朝取取得了胜利。穆扎法尔人是最早占领波斯的那些穆斯林的后裔中的一个阿拉伯家族。他们是逊尼派信徒，不承认其他教派并且疯狂地进行迫害。但是穆扎法尔王朝的苏丹却赏识诗人哈菲兹（1326—1390）创作抒情诗的才赋。虽然哈菲兹是什叶派信徒，但他仍被任命为设拉子宗教大学的《古兰经》教授。赞助这个伟大的抒情诗人也给苏丹带来了荣耀。哈菲兹生前一直担任这个职务，即使在蒙古君主帖木儿入侵设拉子时，他也没受到惊扰。据说这位征服世界的鞑靼人帖木儿于1387年在这里会晤了这位波斯抒情诗人。哈菲兹的同胞授与哈菲兹“无形世界的喉舌”这一光荣称号。他的《诗集》至今仍象《古兰经》那样被看作是人们用以接受神谕的圣书。不仅是波斯，全世界的伟大抒情诗人都要向哈菲兹的《诗集》行礼。哈菲兹既是赞美大自然的抒情诗人，也是歌颂爱情和美酒的歌手。他藐视学究气，提倡冲破一切阻碍去自由思考。他洞察一切，深知人的弱点是权力欲。他认为具有极高的审美修养才是一种享受。诗歌本来属于世俗大众，后来才具有了神秘主义色彩。但当时具有决定性影响的还是那些高雅的诗，即《嘎扎勒》。在帝国内外，以及在奥斯曼帝国，这种波斯古典抒情诗在数代人的心目中一直被视为典范。1812年，哈菲兹的《诗集》译成德文。《诗集》对德国伟大诗人歌德很有影响。甚至歌德读了《诗集》以后才开始写他的《西东集》的。

哈菲兹的诗早已译成欧洲各种文字。但没有一种译文能再现它原来的美。哈菲兹的诗格调明快、寓意深刻且具有双关意义，从而使波斯的语言艺术和风格达到了顶峰。例如下面这一首：

紫罗兰偷得你秀发的芳菲，
翠柏摇曳，仿效你步履的轻美。
东风向春花低语，艳羡你微笑的甜蜜。
玫瑰的蓓蕾，那是你半启的神秘的小嘴。
偷眼向人的水仙，恰似你含羞一瞥。
你是我理想的花园，周身披带着花卉。
仿佛有神灵启示，我深情地凝望着你。
你是永恒的爱情的火焰，谁个不对你恋情依依。
自从哈菲兹爱上了你，世上再没有他崇拜的人儿。

165

伊斯兰古典文学是丰富多彩的。但在以后的几百年里却很少产生具有独特风格的作品，更多的是摹写、大量的游记和帝王编年史取代了诗歌。但这些读物对欧洲人来说也是新鲜有趣的。在上世纪，欧洲一些大国在伊斯兰东方建立殖民统治，同时也把欧洲文学带进了这些地区。在民族主义推动下，伊斯兰世界一方面复兴古老的民族文化，另一方面开始了新的独立创作。

7．经济、贸易和交通

在欧洲，直到十一世纪，教会和贵族统治阶级依然鄙视商品交流，而伊斯兰帝国则相反，它掌握着经济垄断权。在那里，海关和边界都不阻止生活必需品的进出。伊斯兰帝国制定的贸易和交通条例有利于经济发展，因而陆路和水上货物运输十分繁忙。穆斯林商人从中获得很大利润。

166

各种产品都有广阔的销路，从而进一步刺激了小生产者的生产热情，即从事畜牧业的贝督因人以及种植水果、谷类和蔬

菜的农民。哈里发通过兴修水利和排沼造田，推动过去某些不受重视的经济作物的生产，如甘蔗、棉花、蜜桔等。巴格达运河把流经美索不达米亚平原的幼发拉底河和流经波斯[1]的底格里斯河联成一个统一的水系，对繁荣经济和发展交通都起了巨大的作用。位于布哈拉和萨马尔罕之间的萨曼王朝统治的地区被誉为人间的四个天堂之一。其他三个天堂是波斯南部、伊拉克东部和大马士革。

在当时，提炼贵金属和开采名贵的石料如大理石，是很困难的，但从事这些行业可以获得很高的利润。

从十世纪起，工厂开始生产纸张，其他工业品是在各行会监督下由手工工厂制造的。行会通过评比选出最佳产品并不断地提高产品的工艺水平。

阿拉伯帝国的手工业是很发达的，例如摩苏尔的棉布，叙利亚、埃及和波斯的编织品，大马士革的织锦，亚丁的羊毛，埃及的青铜镶嵌工艺品等。埃及的镶嵌工艺得到了马木路克的赞助。叙利亚人将这种技艺传到威尼斯，使欧洲人学会了这种技艺。阿拉伯帝国幅员辽阔，人口众多，居民有各种各样的爱好和需要，所以各种产品，不论是玻璃、水晶、陶器、瓷器、地毯还是面油、肥皂、香水等化妆品都受到人们的欢迎，供不应求。

在玻璃品生产方面，伊斯兰工匠具有精湛的技艺。欧洲的许多教会和博物馆都珍藏着他们生产的珍贵的水晶器皿和珐琅玻璃制品。

167 商队把各地连结起来。它的阵容是很可观的，有时一个大

①美索不达米亚在公元七世纪后曾一度属于波斯。——译者注

商队竟有几千头骆驼。商路以巴格达为枢纽，四通八达，向东可达中国边界，向西直抵叙利亚海岸。商队宿地建成了驿站，不仅人畜可以在这里过夜，而且生产者和消费者也可以在这里进行交易。沿商路干线逐渐出现了一些居住区。后来，这些居住区都发展成了大小城市。

海外贸易也很兴隆。从内地来的大宗货物在波斯湾和地中海沿岸各港口装上商船运往海外。商船沿伏尔加河溯流而上，可达斯堪的纳维亚半岛，也可以横渡地中海到西班牙和高卢。根据后来发掘出来的穆斯林货币可以很容易地推断出当时世界贸易的规模。

世界贸易给商人们带来了巨额利润，但更重要的是使统治阶层富裕了起来。繁荣的贸易给上层社会的奢侈生活提供了物质基础。金融家参与海外贸易或向商队投资也赚得大量利润。但这种做法在当时是受到官方禁止的。

归根结底，这些财富是由无数奴隶辛勤劳动创造的。奴隶中有来自非洲的黑人，也有来自俄国、西班牙或意大利的白人，还有土耳其人和中国人。虽然《古兰经》只承认战时俘虏的非伊斯兰教信徒和那些奴隶的后代是奴隶，可是这一戒律在和平时期却被忽略了。后来贩卖奴隶成了习以为常的事。这些受压迫的人不甘屈服，他们密切地注视着发动起义的信号。他们是反叛宗教的主力军。在伊斯兰教的历史上曾有过一些合法的“奴隶战争”，例如阿里——穆罕默德女婿的后裔——领导的黑奴战争。发生在公元 870 年前后的这次黑奴起义曾使帝国的整个经济陷于瘫痪。伊本·突伦趁着伊斯兰帝国内部混乱的时机，宣布埃及——哈里发国最富的省份——独立。

尽管发生了几次“奴隶战争”，贸易和手工业仍旧按着自

168 由企业主的原则向前发展。赚钱是光荣的事情，富有受到尊敬。

8．人民的生活

在倭马亚王朝时期，生为阿拉伯人是命运的一种恩赐。他们的语言和血统被认为是最纯的，因为当时还不知道以前是否发生过种族混合。阿拉伯人以自己的谱系以及能将自己的名字和祖先的名字联系起来感到自豪。当时如何看待阿拉伯人与被压迫民族女子婚生的混血儿呢？最低限度是他们也被承认是阿拉伯人。

阿拉伯人的生活习俗和衣着独具特色。统治阶层的成员外出时一定要骑马，这已成为惯例。他们穿着闪闪发光的锦缎礼服，腰间佩带宝剑。其他阶层的男人则须戴头巾，穿肥大的裤子和尖头鞋。在当时，男人也象女人一样爱妆扮。女人穿裙子，腰上系着彩带，头上梳着辫子，装饰着梳子、鲜花和丝带。在穆罕默德时代，女人还不戴面纱，后来才形成了戴面纱的习俗。面纱把妇女的面部蒙起来，只露着两只黑眼睛，使她们显得更神秘和具有吸引力。四十岁的女人就算老妪了。如果她们有许多子女，就会得到荣誉。

婚姻是件大事，人人都很重视。甚至托钵僧也不是终生独身。穆罕默德逝世后，男女之间的性生活开始混乱。虽然娼妓从一开始就是法律所不允许的，但后来仍是有增无减。妻妾之间以及男性之间的同性恋也在发展。阿拉伯人与波斯密切接触接受了不良影响，男性流行鸡奸，女性普遍戴上了面纱。

大约在八世纪中叶，开始有了闺房。于是宦官也随之进入伊斯兰帝国。这样做是为了使男人有可能保护自己的妻妾，使她们不受外人引诱。其结果是妇女被排除在所有的公共生活之

外，甚至她们无须履行某些宗教义务。这样一来，宗教义务逐 169
渐地成了男人的事。虽然妇女不能参加公共生活，但却换来了安全。她们把男人的保护看作是骑士义务。直到十九世纪，穆斯林妇女仍把丈夫让她们参加社会生活看作是一种侮辱。可是许多妇女都懂得如何对丈夫在家里百依百顺，并认为只有这样才能享受爱情幸福。

下层出身的女子很少有机会受教育，至多学一点《古兰经》和持家的常识。上层有教养的人把自己的女儿送进学校学习音乐、诗歌和刺绣等。有些姑娘还把自己在学校学的东西教给自己的姐妹。

阿拉伯青年在生理上成熟较早。女子到了12—13岁时，父亲就必须把她嫁出去。如果女子到了成年尚未出嫁，以后就得由自己去找配偶了。青年男女在婚前互不相识。婚后，新郎才能看到新娘的面容。如果新郎不满意，可以把新娘送回去。

在闺房，除去合法的妻子之外还有妾。妻妾之间一般都能友好相处。她们的孩子也在一起长大，共同享受父亲的恩惠。《古兰经》虽然禁止宦官存在，但由于闺房不断增加，宦官也就逐渐合法了。

妻子不守贞洁，按照法律须处以死刑。但有些妇女目无法纪，放荡不羁，任意玩乐。生育子女是妇女的荣誉。穆罕默德先知曾说过："墙角里的席子都比不生育的女人强。"所以妇女生产越多，她们的丈夫也越受尊敬。尽管如此，当时已开始实行避孕和堕胎。拉奇医生（死于公元924年）曾写了《使用二十种避孕用具和药品的主要经验》一书。阿维森纳在他的《医 170
典》中也论述了避孕方法。

男人们喜欢赌博饮酒，纵情享乐。鉴于这种情况，《古兰

经》明文禁止赌博和饮酒。他们有时还能控制自己，不赌博，但见了酒就忘掉了禁律，定要痛饮一番。人们之间以礼相待，绝不相互非难，以避免不快。富人与一般人不同，他们讲究卫生，穿着整洁而且爱用香水等化妆品。幼儿实行割礼也是为了卫生和健康。如果一家人能有一所住宅并附有园圃、花卉和果树，就感到很满意了。

自从穆罕默德禁止饮酒以后，阿拉伯人学会了喝咖啡。后来伊斯兰教又多次禁止喝咖啡（从1511年麦加宗教会议开始反对喝咖啡），但未能奏效，喝咖啡的习俗一直沿袭到现在。1683年，卡拉·穆斯塔法不仅在维也纳战役中失利，而且也丢掉了他随军的咖啡库。维也纳能建起第一批咖啡馆应归功于这位阿拉伯人。

穆斯林的假日生活也是丰富多彩的。他们或者与爱人共度甜蜜的时光，或者出外狩猎，或者举行各种节庆。在节日，他们可以欣赏音乐、诗词和歌曲。通常穆斯林最喜欢民间的巡回表演，如木偶戏、走钢丝、魔术或其他杂技节目。传闻从十世纪起那里的体育运动就很活跃，我们今天的很多项目当时已有了很好的纪录。穆斯林不顾《古兰经》的禁律，仍用雕刻的棋子对弈。

在伊斯兰教第一次对外征服停止之后，人们普遍向往文明生活。虽然穆斯林不能再把哈里发奉为楷模，因为随着权势的扩大哈里发变得愈发残暴，但他们却容忍这一切，他们为哈里发树立起权威而高兴，而他们自己则严格遵守人类道德。这是某种守旧观念所致。穆斯林讲究礼貌，喜欢幽默，追求快乐并服从于不可改变的命运，这些使他们具有一种品德，即认为存在的就是合理的，即使死他们也镇定自若。

第七章　伊斯兰艺术　171

1．伊斯兰艺术创作的基本特征

《古兰经》第五章说绘画是魔鬼的行为。这是一种警告，特别是警告人们不要画神像。穆罕默德先知明确禁止画生物。我们在《哈底斯》中曾多次读到这样的训诫。当时，那里流行着一种产生于犹太教的观点，即人与神的相貌相似。因此，崇敬至高无上的真主就必然要禁止画人像。

伊斯兰文化界在宗教领域中恪守这一禁律。同时穆斯林还认为，绘制出至高无上的真主的形像是向偶像崇拜倒退，所以人人都服从穆罕默德先知的禁律，从不画安拉的像。在最初的几个世纪里，穆斯林确曾严格遵守这一禁律。后来，当应用艺术领域受到希腊和波斯文化的影响，特别是它们的人物画的影响时，情况就有了变化。手工艺工人开始在陶器、衣料、地毯上面用人和动物做装饰。这些绘画经过艺术加工，大都具有独特的风格。

在九世纪，波斯学者布哈里以批判的观点编辑了一本《圣训实录》，其中对绘画曾有明确的叙述。据说穆罕默德先知对一个绘画的人说："你要绘画，真主就会惩罚你，除非你能赋予这张画上的人物以生命。这一点你绝对做不到，那么你只能 172
接受惩罚。如果你一定要绘画，你可以画树木和其他没有生命的东西。"穆罕默德还把一个饰有人体的帷幔撕得粉碎，同

时大声喊道："在世界末日受到最严厉惩罚的是那些摹绘真主创造物的人。"在那些对虔诚的穆斯林具有约束力的法律著作中还有禁止画人像的更详细的说明。纳瓦维（公元1233—1277）是个法学家和传统科学通。他对于人能画什么和不能画什么曾有过详细的论述。他认为在宴会大厅的天花板和墙壁上以及华丽的垫子、帷幔和衣服上画上人和动物应受到谴责。相反，在地板上或地毯上，甚至枕头上却允许画人和动物。画没有头的躯干和树木也是允许的。但是这些规定只适用于私人住宅，在宗教建筑物内绝不允许有人像。塞尔柱人不顾这些规定，喜欢用人像装饰宫廷。到了蒙古人统治时期，情况更有所发展，出现了圣徒和政界人物的素描像和彩色画像。

西方的专家鉴赏那些世俗用品，渴望得到它们。这些用品销售到世界各地供人们珍藏，直到现在仍然如此。这些用品的美是超越时间界限的，在数世纪后的今天仍保持着特有的风采。

谈到这些手工艺品的固定不变的基本风格时，首先应肯定它们根本不用人物做装饰；而且正因为没有个性突出的人物做装饰才唤起了人们对图形和色彩的直接而纯真的喜悦。即使很难断定这些工艺品制做的时代和日期，也不会使观者扫兴。与此相反，西方的手工艺品往往把人们的视线从形式上引开而专注于其内容和人物。特别是那些外行更注意内容，直到今天，他们对艺术家用形式表达的语言虽然不能说是拒绝接受，但的确是了解得太少了。

173 在伊斯兰的手工艺品中，装饰已成为"内容"，成为完美无缺的形式。这种形式本身就是一条永远不变的规律，例如一块以人和动物形体为画面的地毯，如果再饰以几何图形或卷须，那就会比单纯的画面更能引起人们的兴趣，因为画面本身

不是中心，它只是装饰设计的一个方面。

手工艺品上的图案所表现的个别内容并不重要，关键是整体。这也是伊斯兰教的一面镜子。伊斯兰教认为，由个别事件组成的历史就是向神的永恒境界的过渡。手工艺品比书籍更能体现这一原则，它能将伊斯兰教的信仰更好地渗透到人们的意识中去。由此可见，伊斯兰艺术的各个领域——实用的以及宗教的——形成了一个整体，不易区分。但是，当我们谈到“基督教艺术”时，通常指的是一种宗教艺术。总的说来，“伊斯兰艺术”就是信仰伊斯兰教各国人民的艺术。

伊斯兰艺术从一开始就不同于世界上其他艺术流派。它有自己的目标。作为实用艺术，手工艺品可以互相竞争。行业的监督机构负责检查产品质量。设在市场上的各个独立的行会一直在为搞好生产而努力。这样就促使手工艺工人不断地提高产品质量，并且极力寻求那些抽象的、超越时代的艺术精华，使之在产品中得到体现。

灵感和幻想影响着创作意识，这就是伊斯兰手工艺品的魅力所在。

伊斯兰教艺术接受希腊、波斯和基督教艺术的影响，吸收了这三种不同风格的艺术的精华，并使之与自己的艺术相结合；因而它突破了原有的形式，形成自己独特的风格。这种艺术显示出以后一个艺术时代的典型特征，那就是尽量表现抽象的内容，避免创作具体的东西。在这种艺术中透露出穆斯林屈 174
从于天命的、容忍的心理状态。他们服从于安拉的意志，因为安拉早已决定了世界和每个人的命运。在安拉的意志面前，凡人创造的一切东西都会象雾一样地消失。这种观点使中东各国人民过去与现在一直持有的强烈的现实观念在艺术中得不到体

现，甚至会被误解为在伊斯兰艺术中没有所谓的自然主义。艺术家在抽象的绘画中得到美感。但在绘画和编织工艺中，历史故事几乎经常是艺术家自由创作的题材。

尽管世界对伊斯兰艺术还缺乏了解，可是每个人都知道清真寺和阿拉伯花纹。信仰伊斯兰教的各国人民都曾为这种起源于卷须进而形成树叶、花萼和鲜花的装饰艺术的发展做出过贡献。

在手工艺品中，常有几何图形、人和动物形体以及美术字相互交织而组成的图案。而《古兰经》经文和启迪用语则组成另一种画面。

2．纺　织

穆斯林在他们占领的埃及、叙利亚和波斯学会了一种从古代传下来的纺织工艺。他们采用了这件工艺，但却用自己的发明——阿拉伯花纹代替那些饰有人和动物体态的图样。后来，他们又从纹章、圆形奖章以及波斯的菱形绸缎上吸收了能表现他们生活状况的人物图样。波斯的纺织厂曾生产一种专门用以奖励有杰出贡献的人的大礼服。埃及和叙利亚的纺织厂也曾相
175 继仿制。当时的工厂是为统治阶级服务的。它们接受长期的、价值昂贵的定货，承做各式大衣和帷幔。波斯的纺织业在伊斯兰世界是首屈一指的，它生产的丝、毛和棉织品质量最好。在破坏性极大的蒙古风暴消失之后，一些传统的纺织城市逐渐得到恢复并重新开始生产欧洲人需要的纺织品，而且在花色品种上也有所突破，除了那些传统的图样以外，又增添了在东亚文化和传说中常见的龙、云以及长生鸟等。

从1502年起，大约在250年之久的时间里，欧洲的许多朝

廷都向伊斯法罕订购金银丝混纺的帷幔或者衣料。波斯的萨法维王朝从中获得了大量利润。朝臣们挥金如土，穷奢极侈。后来阿富汗侵入波斯，萨法维王朝灭亡。朝廷经营的纺织厂也纷纷随之倒闭。

3．地毯编织

在德国，如果谁有一张波斯地毯，人们就会羡慕他的富有并称赞他有文化修养，认为他是一个“优等公民”。凡是从中东国家来的地毯统称为波斯地毯。不管纺织的地毯多么吸引人，行家们仍然象以前一样喜欢编结的地毯，因为这种地毯保留了中东的艺术传统。自古以来，编结地毯工艺在文化史上就占有重要地位，直到今天仍有专门研究这种地毯的机构。一些专家们确认，编结地毯的技术是游牧部落从中亚引进中东的。目前发掘出来的、最古老的、不完整的地毯是公元前四世纪生产的。但这种工艺的起源还可能更早一些。地毯的前身是兽皮，人们把它铺在帐篷里用以抵御寒冷和潮湿，有时也用做被子和门帘。编结的地毯面上留有几厘米的绒毛，质地松软，可缩，摸上去很暖和。虽然地毯所用的原料都是相同的，但随着人的想象力不断丰富却编结出形式新颖、图案繁多的地毯。在通晓 176
艺术的王侯赞助下，地毯逐渐地从人们必需的生活用品发展成美丽的艺术品。

当马可·波罗去远东旅行时，这种编结工艺在安纳托利亚已很发达。他十分欣赏这种编结工艺。象马木路克统治下的埃及一样，小亚细亚也掌握了精湛的编结技艺。中东最古老的地毯以及地毯图样都出自这两个伊斯兰国家。埃及地毯画面的中央象一个大型奖章，周围饰以微小的几何图形。安纳托利亚的

产品则别具一格，特别是后来的奥斯曼地毯喜欢用各种植物装潢毯面。

设在科尼亚、开罗、大不里士等大城市的手工业工厂从插画家那里得到设计图样，然后把这些艺术图样印成书或者编结在地毯上。一些没有样毯的地方则可以按照书上的图样进行设计。编结地毯的特殊样品是按照波斯十六和十七世纪杰出的插画家的设计生产出来的。当时评定地毯优劣的主要依据是，颜色是否鲜艳以及形式是否新颖。有些地毯很受人欢迎，毯面上已不是杂乱无章的卷须，而是各种花瓶，花瓶上插着盛开的鲜花和婀娜多姿的枝条，酷似百花争艳的大花园。编结着狩猎图的地毯特别有名。至今在维也纳还珍藏着这样一张地毯。地毯的中心是猎人在追逐野兽，四周有被选入天堂的人守卫，使之不得越界。尽管这种画面使人感官愉快，但那是一时的，而且那些进入天堂者还告诉我们，人在尘世的一切欲望都将消失。

除宫廷经营的地毯编结工厂以外，还有生产供普通人用的地毯或者加工订货的工厂。每个居住在距清真寺较远的地方的穆斯林都需要一块祈祷地毯。这种地毯上大都有一个精美的壁龛以象征清真寺。穆斯林可把它铺在地上做日祷。职业地毯工人在创作中充分地发挥了他们的想象力，但是由于他们不识
177 字，创作受到了很大的限制。游牧部落也有织机。他们把织机从这个牧场带到另一个牧场，以便能经常编结地毯。

直到今天，中东各国仍然是向世界各地输出地毯的主要国家。在奥斯曼帝国的繁荣时期，土耳其地毯销路最广。这种地毯今天依然是最受欢迎的产品，仅次于波斯和高加索地毯。十字军骑士是把地毯编结工艺带回欧洲的最早的一批人。从这以后，中东向西方出口地毯的数量不断增加。在十五和十六世

纪，地毯图样成了著名画家最喜爱的题材。霍尔拜因的儿子① 也创作了不少图样。这些画家的作品绰绰有余地补偿了大多出自土耳其而已经丢失的那些原作。过去鉴定一张地毯的产地是很容易的，这时就十分困难了，因为各地生产的地毯相差无几。以前为保证地毯绒毛平整用手工修补，这时改用机器。地毯的名称主要依产地、花样、编结方法或者使用范围而定。

4．书　法

书法艺术日臻完善。阿拉伯文字在书法家的笔下显得更加生动、优美和富于幻想。他们书写了许多阿拉伯的、波斯的以及土耳其的名言和诗词。书法过去和现在都有强烈的艺术感染力。由于逊尼派禁止绘画，书法艺术的内在价值受到人们的重视。尽管人们想把安拉的启示写得尽善尽美，可是人们对安拉怀着敬畏的心情怎么敢写呢？因而在伊斯兰教发展的初期产生了一种为信仰所鼓舞的书法。随着诗歌的繁荣和政权的扩大，书法也进入了这些领域。

在苏丹的宫廷，书法家很受尊敬。他们的任务是书写敕令、公告和外交照会。即使不识字的人也喜欢看书法家的字 178
迹。巴格达的哈里发和开罗的马木路克十分赞赏书法艺术，他们每年都要拿出一笔巨款资助书法艺术，同时还在宫廷里促进公文设计艺术化和图书业的发展。在十一世纪之前，人们都在单面的兽皮上写字，后来才用长方形的纸写字。据说在开罗装订的几种《古兰经》样本都有一米厚，其中的经文一定都是有名的书法家写的。

①汉斯·霍尔拜因（1465—1524）是德国奥格斯堡的画家，他的儿子是文艺复兴时代最著名的画家。——译者注

书皮或者是先经过压制，然后绘上几何图形，或者是用摩洛哥、萨非和科尔多瓦产的革。从波斯到西班牙，所有的珍贵书籍都用这种革做书皮。波斯人首先采用了从中国引进的丝制和漆制书皮。工匠们用木制拼花和牙雕美化书皮并在外面加上一个三角形的保护皮。当时不仅缮写书的内容需要很长的时间，就是制做书皮也要花费几年的功夫，因为在书皮上要镶嵌金字，装饰交织的阿拉伯花纹，以满足苏丹和国王的要求。

在伊斯兰的造型艺术中，除书法外其他均不能接触《古兰经》的经文。这就是书法在造型艺术中占有首要地位的原因。

5．袖珍彩画

袖珍彩画家的任务主要是为书籍做插图。一本书缮写完毕，加上标题和页边装潢之后，就开始了插图工作。

在阿拉伯半岛，插画家不仅为人民喜爱的寓言集做画，而且还给科学著作插图，使之易于了解。另外，他们也为游记作插图，这些插图给人以真实感，使作品获得更好的效果。插画家除履行长期合同以外，也做零星的工作，如美化名人签字，
179 设计花饰或者为私人书信绘制插图。总之，阿拉伯的袖珍彩画只限于装饰手稿。

波斯袖珍彩画家的任务与此不同，他们创作了独立的、不依附于文学著作的作品，如风景画、静物写生或半身像等，

由于穆斯林害怕触犯禁律，不敢画人像，在最初几个世纪绘画艺术在阿拉伯半岛是受歧视的。虔诚的穆斯林只画阿拉伯花纹。在蒙古人入侵之前，他们宁愿让那些居住在美丽的城镇里的基督徒和摩尼教徒去画人物像。甚至在最初的六个世纪里，伊斯兰书籍中的插图也多由基督徒来制做。倭马亚王朝的

哈里发追逐豪华，甚至不惜使自己世俗化。他们在沙漠中修建了快乐宫，过着纸醉金迷的生活。但是，这些哈里发也遵守禁律，只请基督徒、希腊人以及其他非穆斯林国家的工匠来为他们的宫殿作画。

在蒙古人入侵的初期，艺术曾一度衰落，但是，后来又得到一些蒙古汗的大力赞助。他们和那些亚洲民族不仅向中东人民介绍了亚洲的生活方式，而且还带来了中国的艺术，特别是那些景物多、线条柔和而又富于幻想的素描。波斯——蒙古统治的核心国家——从外国的艺术中吸收了色调、结构以及个别内容，并且取消了官方禁止绘画的敕令。于是人们开始大胆地画各种人物，甚至画了穆罕默德先知和在伊斯兰教的先知等级中处于第二位的耶稣。波斯画家开辟了新天地。他们为传记插图，创作出反映神秘主义者虔诚活动的、充满幻想的画卷。但是使波斯画家得到决定性鼓舞的是诗歌的繁荣。他们相当重视诗歌，曾为诗歌作了大量的插画。

还在蒙古人统治时期，被誉为波斯史诗的、菲尔多西的杰 180
作《王书》吸引了插画家，唤起了他们作画的激情。另外，插画家也为世俗诗人和神秘主义诗人写的爱情故事以及一直流行到十九世纪的列王编年史作了插图。

在帖木儿帝国最后几代汗统治下，波斯最杰出的插画家在十五和十六世纪荟萃于赫拉特。帖木儿帝国灭亡后，波斯进入了民族王朝，即萨法维王朝统治时期。那些最杰出的画家这时又集中到大不里士。最著名的美术学校就设在赫拉特和大不里士。喀斯文是萨法维王朝的第二首府，那里也设立了美术学校。随着十六世纪为内扎米的爱情史诗插画，古典艺术在那里达到了顶峰。后来，印度的莫卧儿王朝也在宫廷开办了这样的

美术学校。插画可以使图文互相补充，色调与形式相称，从而达到了艺术的和谐与完美。

6．陶器、瓷器和镶嵌工艺

陶瓷器是各阶层人民的生活必需品。伊斯兰手工艺在这方面得到了最广泛的应用。通过发掘物和出土碎片，可以恢复从前那些器皿的样式和工艺。在阿巴斯王朝统治时期，手工业工人用朴素的、涂有黄色、黑色或者绿色彩釉的花样装饰容器，有时也将涂有绿釉的花样贴在陶器上或者在白底上画上蓝色的花样，然后再烧制。

手工业工人以亚洲人，主要是中国人为榜样，努力学习他们的精湛的手工业技艺。通过试制中国陶瓷，工人掌握了上光工艺。将金属溶液涂在上有彩釉的陶坯上，烧制后陶器表面就发出了五彩缤纷的光泽。学会了这种工艺，就可以生产豪华的器皿。这种器皿可以代替禁止使用的贵金属用具。工人们采用上光工艺和不褪色的彩釉，使陶瓷工艺取得了惊人的进步。杯和碗碟上出现了形式新颖的图案，其色彩更加鲜艳。从波斯经
181 埃及直至西班牙，广大手工业工人都在努力学习这种上光工艺。

马略卡① 器皿是用一种特殊的工艺制造的，驰名于世。这种器皿因产于马略卡而得名。

在墙壁上镶嵌瓷砖是埃及和美索不达米亚自古以来就盛行的一种习俗。可是在亚历山大大帝占领这些地方以后，生产瓷砖的技术就失传了。九世纪时，在哈里发的都城萨马拉和巴格达又恢复了铝釉工艺，这可能是效法中国陶瓷涂釉工艺的结果。

①马略卡：地中海岛名，是西班牙巴利阿里群岛中最大的岛。——译者注

瓷砖经过上光更加精致，白底上发出红、棕、黄等光泽，显得格外漂亮。在凯鲁万的西迪—奥克巴清真寺的建有壁龛的墙壁上，我们发现了这种最古老的瓷砖。这种瓷砖是从萨马拉运去的。

当时的行会已严格禁止外人参观生产，即使如此，也未能彻底制止盗窃经营和生产秘密的间谍活动。波斯很快就掌握了这些秘密并在苏丹纳巴德①、卡善和列伊等地开始生产更漂亮的瓷砖。一块块十字形或者星形的瓷砖彼此紧密咬合，可以贴满整个墙壁。工匠们把铭文艺术装饰到瓷砖上。很快他们就发明了镶嵌工艺。工匠们先把大块的瓷砖锯碎，然后根据画家的设计用碎瓷砖在墙壁上拼出五颜六色的图案。我们现在还可以在大不里士的蓝色清真寺里看到这样的墙壁。不过这种镶嵌细工过于耗费人力和钱财，后来波斯人又发明了一种假镶嵌工艺，即在大型瓷砖上用鲜明的线条绘制各种图案。这些图案看上去很象镶嵌细工。这种假镶嵌工艺在修建阿巴斯国王的宫廷时曾采用过，而且在摩尔人的西班牙也很受欢迎，那里的基督徒也积极模仿这种工艺。

在奥斯曼人统治下，土耳其被卷入了意大利的文艺复兴浪潮。从十六世纪起，土耳其不再以波斯为榜样，而开始生产具有自然主义色彩的、以各种植物装饰的瓷砖。从此土耳其的艺术转向了欧洲，但是同时它必须使欧洲人的艺术风格适应中东人的情趣。

7．金属加工 182

伊斯兰国家在金属加工方面取得了极大的成就。《古兰

①苏丹纳巴德即今伊朗的阿拉克。——译者注

经》禁止使用金银，所以穆斯林就以青铜和铁为主要材料发展自己的金属加工业。但是，我们从伊本·赫勒敦的记载中还可以看到与此相反的另一种情况：阿巴斯王朝的宫廷无视《古兰经》的戒律，竟让武士们披戴用金银制成的盔甲。

手工艺工人发明了金银丝镶嵌工艺，即把金银丝镶入青铜。这大概是因为在那个时期伊斯兰帝国非常缺乏贵金属的缘故。这种工艺先从叙利亚传到威尼斯，而后又从那里传入欧洲。

金属工艺继承了萨珊波斯帝国的传统，敢于表现生物。但是也象绘画艺术一样，从事金属工艺的多为基督徒工匠，因为《古兰经》的戒律对他们无效。不论日用器皿、武器还是家用五金配件，上面都装饰有各种动物，其中有些动物在占星学中常被提到。工匠们甚至把香炉做成各种动物，博得了人们的喜爱。欧洲人常仿制门槌上的龙和其他寓言中的动物。在金属器件上，特别是武器上均饰有书法家的杰作。一件刻有《古兰经》经文的武器简直是一件宝物，人们会认为它具有神奇的力量。金银丝镶嵌工艺本来起源于十二世纪的波斯，可是以开罗为首府的埃及却很快成了这种工艺的中心。

8．玻璃手工业

波斯也是水晶和玻璃生产的发源地。它把这种技艺传给了其他伊斯兰国家。中东制做的各种水晶和玻璃器皿是中世纪基督教会和王侯们梦寐以求的珍品。他们把这些器皿放在宝库里
183 妥为保存。专家们鉴定，这些珍品中有许多出自909年至1171年的埃及法蒂玛王朝时代。但是，与那些曾使生产国的各王朝变得无比富有的财宝相比，这些珍品只不过是它们的余辉罢了。基督教西方的朝圣者喜欢把一些小水晶动物或者盛香水和

药品的精致的瓶子带回家去作纪念。那些单耳和双耳的大腹酒杯、高脚杯以及瓶子上都饰有各种动物如狮子、瞪羚和飞鸟。它们神态各异，栩栩如生。此外也有饰以花纹的各种器皿。水晶制品极其昂贵，在当时已属于奢侈品。

玻璃研磨工艺可以和水晶切削工艺相媲美，其产品种类繁多，从家庭日用品如茶杯、瓶子和文具等，直到饰有黄金和珐琅的闪闪发光的清真寺吊灯应有尽有。波斯萨法维王朝的手工艺工人生产的玻璃制品色泽鲜艳，因而在几百年后仍享有盛名。那些红的、黄的、绿的或蓝的玻璃罐、花瓶、装饰品以及日用品，其颜色、款式和研磨花样和谐一致，十分美观。

9．牙　雕

十字军士兵非常欣赏伊斯兰国家生产的手工艺品，于是他们设法掠夺或者购买一些，以便带回家去送给自己的亲人，让他们也开开眼界。纤巧的牙雕是一种“纪念品”。这些牙雕充分地显示了穆斯林完美的手工技艺。每个夫人都渴望她的骑士送给她一个象牙首饰盒。盒盖上雕琢着各种景物，玲珑剔透，令人爱不释手。饰有象牙手柄的匕首在当时是一种时髦的武器。稀罕的象牙号角，即骑士号角，可以说是一件无价之宝。这种号角一旦从中东经过遥远的路途来到某个占有者的手里，就会围绕它的产生和命运编出许多奇闻，甚至传说它能赋予佩号人以灵光，使他在狩猎和战斗中永远立于不败之地。安达卢西亚和西西里岛的牙雕也很有名。那里的牙雕被运到东方伊斯兰各国，然后原路运回当地的其他物产。那是一个贸易兴盛，交往频繁的时代。这个时代对中世纪的欧洲来说是神秘莫测的。人们欣赏镶有牙雕的木制旅行箱，也可能用某个遥远国家

134

制做的象牙棋子对弈。可是生活在那个遥远国度里的普通人却认为这是亵渎神明，或者奢侈无度。他们宁可用木制棋子下棋。

在木雕艺术中，伊斯兰工匠表现出了与牙雕相当的精湛技艺。伊斯兰国家缺乏木材，特别是埃及和伊拉克，必须从印度进口麻栗木，因而木材昂贵。尽管如此，在清真寺和宫廷里仍摆设着雕刻精美的木制诵经台和讲桌。在巴格达和开罗也不难看到典型伊斯兰风格的木栅栏阳台。凸出的栅栏上雕刻着各种花纹，装饰得非常漂亮。门和外护窗也都是用木头雕刻而成的。

木雕工艺并不是一种费力、琐碎而又无足轻重的行业。它是建筑业不可缺少的一个组成部分。

10. 伊斯兰教的建筑风格

随着世俗权力的增长，倭马亚人认为应该赋予伊斯兰教以雄伟壮丽的外观。倭马亚王朝产生于贝督因部落并完全处于它的影响之下。统治者的住所是不固定的，有时在大马士革的官邸，有时在沙漠中。作为握有宗教和政治权柄的哈里发，当他
185 们必须考虑帝国和宗教的声誉时，传统观念促使他们回到沙漠去。他们在那里建起了快乐宫。在伊斯兰教初期，建筑艺术还没有脱离罗马帝国晚期和基督教的影响，具体表现在建筑物的内部陈设、绘画以及装饰品上。这些陈设都出自他们聘请的拜占廷和希腊的艺术家之手。但从倭马亚王朝建筑物的外观来看，当时的伊斯兰建筑艺术已形成了自己独特的风格。

在大马士革，罗马皇帝狄奥多西利用安东尼丘必特① 神殿

①丘必特是罗马宗教的主神。—— 译者注

的圆柱建起了基督教圣约翰大教堂。在哈里发欧麦尔统治时期，这座教堂既允许基督徒在其中做礼拜又允许穆斯林聚礼。这座建筑物被毁坏之后，哈里发瓦立德一世又在这里修建了一座清真大寺。这座清真寺气势雄伟，被看作是中世纪的世界奇迹之一。它的建筑面积十分可观，长约158米，宽100米，圆柱大殿由三个本堂和一个袖廊组成，上面覆盖着木顶。祈祷方向朝南①。院子的北侧耸立着一座宣礼楼。有关其内部陈设在以后几个世纪留下的记载中均有所叙述。墙壁上的大理石镶嵌细工绚丽多彩。圆柱的柱头均镀有闪闪发光的黄金。修饰这座清真寺内部的名师都是从波斯、拜占廷、甚至印度和非洲邀请来的。内室里还装饰着城市风景画和山水画。

直至今日，尽管倭马亚王朝的这座清真大寺已经不象昔日那样壮观，可是人们还在称赞它。在历史上，这座清真寺曾几次遭到火灾。第一次是1069年，它的唯一的圆顶在这次火灾中化成了灰烬。后来人们又建起了三个圆顶。第二次是1400年，整个清真寺被付之一炬，很长时间之后才得以重建。可是在重建后的几年即1893年，这座清真寺第三次被焚毁。即便如此，这座清真寺作为早期伊斯兰教的一件证物至今仍屹立在那里。

著名的耶路撒冷阿克萨清真寺和岩石清真寺也有同样令人起敬的历史。伊斯兰教想以这两座清真寺超过这里所有的基督教堂。岩石清真寺的大殿放射着金光，其雄伟壮观和富丽堂皇是举世罕见的。这座清真寺是按照哈里发阿布杜勒·马立克的 186
意图修建的。马立克曾于公元685年至705年执政。清真寺的铭文称他是这座建筑物的主人。这座八角形的建筑物每边长20.4

①即朝向麦加。——译者注

米。阳光透过圆顶上的彩色玻璃窗柔和地照射在墙壁的装饰物、五颜六色的瓷砖以及金色和白色的《古兰经》经文上。就是这座庄严肃穆的清真寺也免不了要在战争和由此而发生的各种事件中经受苦难。但是，它依然巍然屹立，象征着伊斯兰教要求以色列归还土地，今天尤其如此。

11. 沙漠宫殿

在阿拉伯帝国广阔的领域内，有许多艺术爱好者和赞助者。他们以哈里发为榜样，资助修建清真寺。如果说完全处于先知启示影响下的早期四大哈里发不重视修建雄伟的建筑物，那么到了倭马亚王朝统治时期做法就不同了。那些统治者已经脱离了麦地那神权国家的直接影响，希望显示个人豪华。他们不问政务，终日隐匿在沙漠之中的快乐宫里。虽然数个世纪已经过去了，但在莫阿卜仍留有这些宫殿的遗迹。那是一些残缺不全的建筑物，如果经过整修，似乎还可以恢复本来面目。这些建筑物中最著名的是穆沙塔——冬宫。它的正面装饰特别富丽堂皇。但是因为它距离通往麦加的铁路太近，有可能倒塌，苏丹阿布杜勒·哈米德二世就把这个正面当作礼物送给了德皇威廉二世，现在是柏林恺撒·弗里德里希博物馆的一件展品。从外形来看，穆沙塔很象贝督因人的宿营地。这座哈里发行宫呈正方形，每边长144米，外面有护墙和塔楼围绕。正面向南，上面有绚丽的花纹，编结得象花边和地毯一样。正中有一座门，门的两侧各有一座塔楼。穿过这座门是一个开阔的庭院，院中有水池。再向前走就可以进入哈里发的圆顶正殿。正殿附有三个半圆形后殿。正殿里有许多壁龛和侧柱。各地清真寺供祈祷用的壁龛都是仿此而建的。哈里发大殿的两侧各有一筒形

穹窿和尖拱。伊斯兰教的这种建筑风格是从波斯学来的。美索 187
不达米亚的艺术家把柱头涂上了他们家乡最喜爱的颜色——蓝色和黄色。

穆沙塔的建筑年代不能确定。阿木赖宫则不然。专家们根据墙壁和天花板上的美丽图画，确定阿木赖宫是哈里发瓦立德一世兴建的。它的建筑材料是红色石灰石。正殿顶上有三个筒形穹窿。在东侧有三间浴室与此相连。这三间浴室的屋顶设计不一：一为筒形穹顶，一为十字穹顶，最后一个为球顶。在风格上，阿木赖宫的布局和内部陈设与穆沙塔很不相同。它那美丽的壁画，确实令人赞叹不已。在哈里发大殿的半圆形正面上有这样一幅画：哈里发坐在华盖下，左边是他的一个妻子，右边是持棒卫士。在一面墙上挂着几位统治者的画像。经鉴定他们是被穆斯林征服的那些国家的君主。他们的名字是用阿拉伯文和希腊文写的：西班牙的西哥特末代王罗德利克、阿比西尼亚的纳加斯蒂皇帝、波斯国王科斯洛……这些画像是按照他们国家的地理位置排列的。根据这一点，一位专家推测第四张像可能是公元716年前后被谋杀的东土耳其斯坦的统治者。在另一面墙上画着一个正在沐浴的女人。有的墙上画着裸体武士相互竞技的惊险场面。另一间屋子的墙壁上装饰着狩猎图。在球顶大厅可以看到天体北部的黄道系十二宫。在相连的几个房间的墙壁上，除了裸体女人画像外，还有描绘当时人们生活情景的画面。这里也有表现人物的壁画，人在中间，周围是各种鸟兽。倭马亚王朝的哈里发是些贪图享乐的统治者。据记载，瓦立德一世不顾《古兰经》禁酒的戒律，每两天必须痛饮一次，直至酩酊大醉。他的前任哈里发叶济德一世更是酗酒成性，他每天都要饮酒，真可谓见酒如命。

188 穆沙塔和阿木赖宫是今天保存得最好的宫殿中的两座。还有一座也保存完好，那是叶济德一世按照萨珊王朝的风格建造的。此外，哈里发们还将阿拉比亚省的许多罗马要塞改建成适合他们情趣的宫殿。

倭马亚王朝艺术的特征是继承。它继承了几乎所有流传下来的风格、民间艺术以及亚洲民族、希腊和罗马的艺术传统，甚至建筑物的顶棚和墙壁还显示出印度的特色。

12. 阿巴斯王朝的建筑艺术

在倭马亚王朝之后的阿巴斯王朝时期，建筑艺术必须更有意识地为伊斯兰教服务。这一原则使建筑艺术的发展受到约束。例如在修建清真寺时，就必须使它能够容纳更多的祈祷者。当时，建筑清真寺基本上按照住宅的设计图样，即一个露天庭院，周围是宿舍、厨房、仓库等，实际上是按照穆罕默德集合信徒们一起祈祷的场所。后来，人们设计了另一种清真寺图样：一个庭院、院内有一座宣礼楼，四周有柱子围绕。与院子相连的是圆柱大厅和几个殿组成的朝拜殿，即禁地。开始时，圆柱是用印度的麻栗木做的。但是购买这些木材既需要时间又得花费大量金钱，后来只好改用砖柱。柱顶复加冠板以支撑屋顶。信徒们向指示朝拜方向的米哈拉布（壁龛）跪拜。

由于各地的习惯不同，有的宣礼楼在墙内，有的在墙外。宣礼楼这种建筑使人回忆起古代中东的多层庙塔，例如巴比伦塔。

在倭马亚王朝，星期五聚礼用的清真寺的建筑尚未定型，到了阿巴斯王朝时期才有了固定的设计图样。阿巴斯王朝哈里发曼苏尔在公元762年建都于巴格达，从而把帝国的中心移向

东方。曼苏尔曾在巴格达修建了一座宫廷清真寺。他的继承人 189
又进一步扩建和美化这座清真寺。可是后来，人们既没有找到这座清真寺的遗址，也没有发现哈伦·赖世德和其他哈里发宫殿的废墟。继阿巴斯王朝鼎盛时期之后，政治动乱迅速蔓延开来。838年，哈里发穆耳台绥木把首都迁往北面的萨马腊。德国的考古学家从1911年至1913年曾在这里发掘残存的艺术品。哈里发穆塔瓦基勒在萨马腊修建了一座宫廷清真寺。清真寺庭院的中央有一口井，这是供祈祷前净身用的。庭院呈正方形，周围饰以拱廊。护墙上有许多小圆塔，使这座清真寺的外观很象一座要塞。在米哈拉布之前是一排排的立柱。一座宣礼楼耸立在护墙之外。被发掘出来的残存的穆塔瓦基勒宫（巴尔卡瓦拉）位于萨马腊城的南部。这座宫殿中央排列着几个接见大厅，周围有园林和庭院，然后是厨房、仓库和护卫宿舍，最外面是每边长1250米的护墙。这座宫殿把倭马亚王朝模仿贝督因人营地修建的穆沙塔宫的建筑特点与波斯—美索不达米亚的建筑传统融为一体，特别是那些拱顶、正面的壁龛以及装饰用的假窗等最为明显。除了阿拉伯人要求的宽敞之外，这座宫殿的另一特点是采用了希腊建筑学上的轴线，同时使建筑物的各部分按照波斯的样式彼此和谐地排列起来。

这座宫殿位于底格里斯河的左岸，宽460米，几乎占护墙所圈面积的一半。在这座宫殿与底格里斯河之间是一座花园。花园的中央是一个水池，四周是装饰着壁柱的护墙。右侧是一座朝向麦加的清真寺，左侧是一座较小的清真寺。这座宫殿呈丁字形，接见大厅垂直坐落，其他厅堂水平排列。所有的厅堂 190
都朝向庭院，其墙壁和天花板都使用了波斯萨珊王朝流行的灰泥。从宫殿内部的陈设可以看出阿巴斯王朝统治者和倭马亚王

朝统治者不同的精神状态。在这里很难找到自然主义的人物画。墙壁上的装饰很严肃，为了遵守伊斯兰教不许画人物的戒律，墙壁上只有抽象的阿拉伯花纹。

墙壁的上部对称排列着壁龛，彼此以彩带相连。这是受了突厥民间艺术的影响。这种艺术是随着塞尔柱突厥军官进入阿巴斯王朝的。据记载，哈里发穆塔瓦基勒曾大兴土木，把萨马腊城建设得比巴格达还要美丽。在他统治的时期，这座城市约有一百万居民，包括突厥人近卫军。居民不喜欢突厥近卫军。近卫军必须住在自己的市区，而且只允许与突厥女人结婚。哈里发宫、清真寺和两个跑马场构成了这座城市的中心。各条大街都铺以大理石路面，两旁竖立着圆柱。那座清真大寺在当时的伊斯兰世界是绝无仅有的。

阿巴斯王朝的官邸距离波斯很近。所以阿巴斯王朝的艺术必然会吸收东方艺术的某些特色。从九世纪起情况发生了变化，阿巴斯帝国的各部分开始走上了不同的发展道路。在东方，波斯和美索不达米亚的统治者力图摆脱哈里发而独立。埃及和叙利亚追求自己的目标。西班牙在最后一个倭马亚人统治下走上了特殊的道路。它们的艺术也随之分道扬镳。尽管如此，伊斯兰教依然是联系帝国各部分的有力纽带，所以各王朝兴建的建筑物基本上都遵照伊斯兰教提出的要求和规定。

伊本·突伦是阿巴斯王朝驻埃及的总督。他利用哈里发的软弱为自己建立了一个独立的势力范围。

191 伊本·突伦兴建了一座城市，它位于现今的开罗之南。可惜目前只剩下了一座清真寺，其他建筑物均已荡然无存。这座清真寺是仿照萨马腊的清真大寺建造的。

建造这座清真寺用了三年时间，从876年至879年。它的边

长为140米和116米。在萨马腊，人们必须辛苦地用碎片复制文物，在这里则不然，因为这座清真寺至今保存完好。

通过修建清真寺，艾哈迈德·伊本·突伦把伊拉克的建筑风格介绍到埃及。如果我们了解他的经历和命运，自然会理解他这样做的目的。伊本·突伦幼年时，曾在巴格达宫廷受教育并得到了宫廷的宠爱。可是后来他失去了宠信并流落异乡。他企图在异乡获得功名，反对哈里发以报仇雪恨。这座以他的名字命名的清真寺有以下特点：建筑物呈正方形；庭院宽敞且四周有砖柱围绕；庭院在朝拜面一侧有五排柱子；拱廊的尖拱卷和窗子上都装饰着与萨马腊清真寺相同的花样。为了保证这个神圣地方的安宁，人们又在最外面筑起了第二道围墙。

凯鲁万的西迪—奥克巴清真寺与艾哈迈德·伊本·突伦清真寺是同时竣工的。虽然西迪—奥克巴清真寺的规模要小一些，但它仍可以说是伊斯兰世界最大的清真寺之一。这座清真寺，即禁地，由平行排列的十七座正殿组成。这些正殿用花岗岩、斑岩和大理石的圆柱支撑着。在入口的上面耸立着仿波斯风格修建的圆顶。

在阿巴斯王朝统治时期，分裂出去的西班牙在科尔多瓦修建了倭马亚王朝清真寺。该寺有十九个正殿，殿内共有七百根圆柱。有二十一座大门通入清真寺，其中几座大门是专供妇女用的。她们可以从这里进入妇女祈祷殿。以上这些是清真寺竣工时的结构。后来经过多次改建，这座清真寺变成了基督教堂。

13. 团城——巴格达 192

巴格达作为东方的一颗明珠，在《一千零一夜》神话故事

中放射着异彩。这里曾是哈伦·赖世德的富丽堂皇的宫殿。过去，巴格达曾以无比的魅力吸引着无数富有诗兴的游人；今天，即使它壮丽的景色已经消失，残存的废墟仍可以让人回忆起它那辉煌的过去。要了解哈里发曼苏尔在底格里斯河畔建立的这座都城——巴格达的历史，单靠这些遗物已经不够了，必须参阅有关文献。原来的巴格达是一座团城，直径约为2.5公里。中心是哈里发宫，周围有条不紊地排列着二十座行政大殿。外面有三道城墙环抱，将中心区与郊区隔开。四座大门通往郊外，但不得任意出入。内城与中城之间建有住宅，城跟前的一段是空地。内城是一座巨大的堡垒。城墙的底部约有三十米厚，越向上越薄，最上面是小塔楼。在三道城之外还有一条护城河。有大路穿过外城的拱门跨过护城河通向远方。外城的城楼参天入云，上面是一个外面涂绿釉内部镀金的圆顶。人们可以在城楼上俯瞰全城。城墙上是宽敞的平台，人们可以在那里步行或者骑马绕城一周。

哈里发曼苏尔宫也有一个放射绿彩的圆顶。人们从很远的地方就可以看到顶上的骑士雕像。宫的底层有一个一百平方米的接见大厅。在圆顶下边还有一个同样的大厅。穿过朝向庭院的穹窿大厅就可以进入接见大厅。曼苏尔宫及其旁边的清真大寺和其他建筑物早已倒塌，只剩下了一片瓦砾。

阿巴斯王朝的哈里发未能阻止帝国东部的地方王朝的崛
193 起，例如波斯东部的塔希尔王朝以及河外地区的许多小王室。这些地方王朝在建筑艺术上也形成了自己的风格。在布哈拉（从公元874年至999年曾为萨曼王朝的首府），保存着一座完好的纪念堂。在阿富汗仍留有苏丹马赫穆德和马斯欧德的两座胜利塔。这是加兹尼王朝艺术的代表作。马赫穆德和马斯欧德

曾率兵征服印度，同时也把伊斯兰艺术带到了那里。

14. 法蒂玛王朝的建筑艺术

法蒂玛王朝的世系可以追溯到穆罕默德的女儿法蒂玛。法蒂玛王朝兴起于北非的西部，它继承了这个地区的艺术传统。开罗的诞生应归功于法蒂玛王朝。它把这座城市命名为米斯尔·艾尔—卡希拉，即“胜利城”。开罗呈长方形。四周筑有城墙，中央坐落着哈里发宫。不过这一切现已荡然无存，人们只能听那些熟悉历史的人津津有味的介绍了。艾兹哈尔清真寺是开罗的荣耀，兴建于公元969年。它是伊斯兰国家的第一座大学。直至今天，这座古老建筑的核心部分仍保留着本来的面目。法蒂玛王朝在建筑中用希腊的石柱代替了东方流行的砖柱。

数世纪以来，每一代人都在修缮艾兹哈尔清真寺，致使它更加雄伟壮丽。庭院的正面装饰着尖拱卷，这显然是受到波斯建筑风格的启发。埃及的许多建筑物都饰有这样的尖拱卷。在十四至十六世纪之间，这座清真寺又建起了几座尖塔。艾兹哈尔清真寺作为宗教大学在世界上享有盛名，至今仍有伊斯兰各国的学生慕名而来。

法蒂玛王朝在开罗修建的哈基姆清真寺位于伊本·突伦清真寺的西侧。全部建筑以砖柱承重，左右设有厢殿陪衬。值得提及的是靠前墙的两座尖塔。塔的底座是四角形，从底部至塔顶有数层之多，每层都是八角形。后来埃及的许多尖塔都仿照这种结构。

艾克麦尔清真寺较小。引人注目的是它的正面。人们仿照 194
波斯宫殿的正面，在穹窿中增加了钟乳石状的装饰，显得十分

新颖，这在埃及还是第一次出现。那些钟乳石状的壁龛以及下垂的石制齿轮都是伊斯兰建筑艺术的基本特征。

法蒂玛人属于什叶派，所以《古兰经》有关绘画的禁律无论在他们的手工艺品中还是在宫殿的装饰上都不具有约束力。了解这一点对于认识法蒂玛王朝的艺术具有决定性意义。为了丰富建筑艺术，他们经常把视线转向东方和东北方，经叙利亚和美索不达米亚得到波斯的启发。在哈基姆清真寺第一次应用了严格的几何学并明显地将各部分隔开。这表明法蒂玛王朝的装饰艺术曾受到塞尔柱人统治的位于小亚细亚和波斯的那些国家的突厥—塞尔柱艺术风格的影响。

法蒂玛王朝在修建纪念堂时也采用了突厥—塞尔柱的艺术风格。在开罗以南的墓地上矗立着一些圆顶纪念堂。那些有声望的人也在自己的墓地上建筑这样的纪念堂。可惜这些建筑物均因年久失修而倒塌。昔日王室的华丽宫殿也已荡然无存。对于这些建筑物只能凭靠介绍而加以想象了。法蒂玛王朝建筑的开罗城现在只剩下三座高大的城门。城门两侧各有一座高塔。塔上仿制的装饰图样至今仍隐约可见。

15. 塞尔柱人的艺术

随着塞尔柱苏丹在军事和政治上对哈里发的影响不断加强，塞尔柱人独具的艺术观点也得到了承认。塞尔柱人原是突厥游牧部落。他们接受了逊尼派教义，然后从今天的哈萨克斯坦向波斯逼进。公元1055年，军事统帅突格里勒贝攻占巴格达，从而获得了苏丹头衔。过去在帝国内受到威胁的伊斯兰教正统派借塞尔柱人的势力再次得以兴起。

195 塞尔柱人中出现过较多的王朝。首先是伊朗的大塞尔柱王

朝，它曾为建立逊尼派的宗教大学做出过很大贡献。其次是伊拉克、叙利亚、基尔曼和安纳托利亚的塞尔柱王朝。为了防御欧洲十字军入侵叙利亚，塞尔柱人在大马士革筑起了城墙并在阿勒颇修建了城堡和坚固的工事。苏丹萨拉丁当时曾大力赞扬叙利亚的防御工事。他击败十字军夺回失地后，也在耶路撒冷按计划构筑了工事。

早在加兹尼王朝的马赫穆德统治时期，印度就已落入了塞尔柱人之手。当地的王侯按照突厥人的意旨在德里发号施令。塞尔柱人在艺术方面对印度的影响也是深远的，在蒙古风暴消失甚至到十五世纪时仍不见衰。库特贝丁清真寺是印度伊斯兰教一座典型的建筑。它有一座七十多米高的尖塔。塔的下三层是用红砂岩建成的，上面两层用的是白色大理石并混以红砂岩。塔上装饰着露台、壁柱和《古兰经》经文浮雕。这座塔象一支箭直冲云霄。

在塞尔柱人统治的西部地区，即中东，有许多墓塔和雄伟的圆顶陵墓。这些充分地反映了塞尔柱人的建筑风格。马赫穆德·阿迪勒王的纪念堂直径有四十五米，其圆顶高六十米。

波斯和巴格达等地的宗教大学现在只留下一些废墟。巴格达宗教大学可能设有独立的讲堂和学生宿舍。

宗教大学讲授传统的学说。它的主要目标是培养官吏。苏丹萨拉丁把盛行于叙利亚的宗教大学介绍到埃及。在大多数情况下，塞尔柱人用圆顶大厅代替宽敞的庭院。

在建筑上，塞尔柱人充分表现自己的审美观。他们极力发挥自己的特长——几何对称和抽象倾向，使当地因袭的和外来的风格稍逊一筹。他们的建筑在主体造型和各部结构上都显出明显的规律性。

196

罗姆塞尔柱王朝与其他塞尔柱王朝不同，它一直延续到奥斯曼时代的初期。在建筑设计上，统治小亚细亚的罗姆塞尔柱人必须考虑季节性的恶劣气候。所以，这里的清真寺与其他地方的清真寺有些差别，它是由一些紧密相连的大殿组成的。

商队客店和宗教大学一样，也有装饰得富丽堂皇的大门，门的两侧各竖立一座圆塔。即使坐落在偏僻草原上的商队客店，也都建有可以容纳驮畜的高大的厩栅，院子的中心有一个两层的服务亭。从科尼亚附近的一座客店的废墟可以看出，当时筑墙用的是古老的、伊斯兰教之前就已流行的石砌浇注技术，墙筑得相当坚固。当地盛产的石头是主要的建筑材料，砖用得很少。

16. 马木路克的艺术

马木路克是阿尤布王朝的突厥雇佣兵长官。他们利用阿尤布王朝的弱点夺取了政权。突厥人的艺术风格也随之进入埃及的艺术领域并成为决定性的因素。尽管政府频繁地更迭，暴乱此起彼伏，马木路克不得不集全力于政务，但是他们的建筑计划却没有受到阻碍，一直顺利地进行着。现在开罗保留下来的许多历史建筑都是这一时期兴建的，例如星罗棋布的尖塔、马木路克圆顶陵墓等。这些陵墓在开罗东部形成了一座小城。马木路克建筑这些圆顶陵墓时用石料代替了砖，同时在设计上运用了几何原理，因而在这些祭礼性建筑物的风格上突出了突厥的特色。

根据数学原理设计的严格平衡和对称象征着永恒，它赋予
197 马木路克建筑以庄严。象西方人重视荣誉一样，穆斯林同样重视这种庄严。

在突厥系的马木路克王朝统治时期，从1356年至1359年修建了苏丹哈桑清真寺。这座清真寺在设计上适应了当时教学的需要，所以它又是一所宗教大学。该寺宏伟壮观的正面朝向大路，但其内部的殿堂却朝向麦加。从四角形的内院向东西南北各伸出一个穹窿大厅，形成十字。在十字的交叉臂之间建有讲堂。紧靠着穹窿正殿是清真寺建造者的正方形陵墓。从萨拉丁当政以来，这种寺院、学校和陵墓三结合的建筑形式日益受到欢迎，到了马木路克统治时期则发展成和谐而又适用的建筑群。

苏丹卡拉温修建的一座宏伟的建筑是上述建筑物的一种变体。它由以下三部分组成：医院（经萨拉丁引入埃及）、清真寺和纪念堂。该建筑物的基墙是用位于开罗市中心的法蒂玛宫的瓦砾砌成的。

继突厥族马木路克之后，塞加西亚人马木路克于1381年开始执政。他们给这种建筑群增添了鲜丽的色彩和优美的装饰，例如大门上的条纹、黑白石相间砌成的拱门以及彩色玻璃窗等。1463年当政的凯特贝修建的陵墓清真寺就是一例。这座清真寺坐落在哈里发墓地的中央，包括一个圆顶陵墓、一座宗教大学、一间井亭和一座尖塔。穹窿大厅是前往各厅的通道，它的木制天花板是平的，上面有绚丽多彩的装饰，大厅看上去很象一座大礼堂。这种鲜艳的色彩和琳琅满目的装饰都来自波斯、叙利亚和小亚细亚，人们按照立体几何的原则把它们艺术地组织起来。

在结构上，塞尔柱人的清真寺与阿拉伯人的清真寺已有很大的区别。阿拉伯人最初把祈祷殿安置在庭院的一角。塞尔柱 198
人给清真寺增加了一个华丽的正面，从远处就可以看见。清真寺的高度也有所增加，上面都有一个或几个闪闪发光的圆顶。

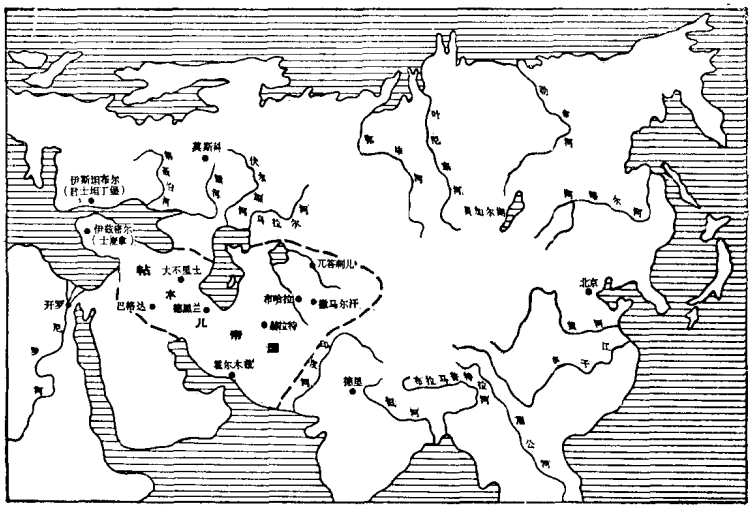
圆顶、穹窿和拱门安排巧妙，使建筑物成为一个统一的整体。正面的两端大多各有一座高塔，中间是一座大门。正面和大门逐渐合一，即所谓的“高门”。大门装饰得非常漂亮，几乎体现了所有伊斯兰国家的艺术风格，例如波斯卷须、阿拉伯花纹、《古兰经》经文、古典圆柱等，可以说应有尽有。但是，这些装饰物并非杂乱无章地拼凑在一起，它们层次清楚，使人一目了然。

设计者应用了抽象的、感官不熟悉的建筑原理，因而体积虽小却往往给人以宏伟的印象。清真寺宣礼楼在这几百年中也有很大的变化。过去的宣礼楼又粗又矮，现在的宣礼楼又细又高，而且结构精良。这种宣礼楼可能是仿照耸立在大草原上的突厥游牧部落的高高的信号塔而建的。

17. 帖木儿王朝的豪华

蒙古人蹂躏了许多地方之后，在旭烈兀及其继承人领导下定居于波斯。1295年，伊尔汗国宣布皈依伊斯兰教。此后他们以自己的行动证实他们是一个爱好和平和值得尊敬的民族。他们扩建了首府苏丹尼耶。那里出现了象童话般美丽的宫殿、光彩夺目的清真寺以及雄伟庄严的纪念堂。其他城市也模仿首府争先恐后地大兴土木。

帖木儿继承了伊儿汗所开创的事业，经过东征西讨建立了一个大帝国，其版图东起印度德里西至叙利亚，南起波斯湾北至咸海，有一个时期甚至还要大些。在帖木儿继承人统治时期，赫拉特取代了萨马尔罕的地位成为首府。这里很快就成了帝国科学和艺术的中心。从建筑方面也可以看到帖木儿王朝的豪华。帖木儿帝国是在亚洲的思想指导下诞生的。东亚的风格



图六　帖木儿帝国

很快就与伊斯兰教的传统形式结合起来。它的成功的装饰艺术被伊斯兰教的宗教建筑所吸收。不论是清真寺、宗教大学还是纪念堂，都显示出一派宏伟的气势。这一大批华丽的建筑证明帖木儿是亚洲最大的建筑主之一。

18. 波斯萨法维王朝的艺术

公元1502年，萨法维王朝的谢赫们占领了波斯。从此开始了这个国家艺术的最繁荣时代。萨法维王朝按照古伊朗的习惯采用了“沙”这一称号并为提高波斯人的民族意识做出了应有的贡献。它的首府曾先后设在大不里士和喀斯文。后来，国王阿巴斯一世（1587—1629）把首府迁往伊斯法罕。这座城市迅速发展，成了亚洲最美丽的城市之一。

200 在什叶派的波斯，开放的思想、浪漫主义精神以及充沛的想象力适应了民族的特点，战胜了伊斯兰教发源地阿拉伯半岛的思想体系。当时前往那里旅游的欧洲人对伊斯法罕的优美、居民的安乐以及国王的慷慨都赞不绝口。

那里最吸引人的建筑是清真寺、市场、商队宿地、圣墓，其次是住宅、茶馆、浴池等。位于宫殿区的国王清真寺是伊斯法罕的中心。当时，建筑师已把公园列入了宫殿建筑，成为它的一个组成部分。

伊斯法罕的市场在世界上享有盛名。它由两座垂直交叉成十字形的拱顶大厅组成。中心是一个圆顶，上面装饰着闪闪发光的瓷砖。手工业工人按照行业分别聚集在水池和水井周围，从事劳动和繁忙的交易。这样的市场为伊斯兰的手工艺赢得了荣誉。纵横交错的沟渠给伊斯法罕提供了充足的水源。花园、漂亮的别墅、喷泉、圆亭以及林荫大道，这一切使伊斯法罕成为一座传奇式的名城和艺术的绿洲。可惜随着萨法维王朝的灭亡，这朵美丽的艺术之花也凋谢了。

19. 西班牙和北非

伊斯兰教西部地区的艺术常被包括在“摩尔人的艺术”之内，这说明了北非和西班牙的内在联系。但是北非的柏伯尔人对此做出的贡献甚小。所以这种艺术又被称为“马格里布艺术”。马格里布是阿拉伯语，意思是西方国家。

这里的建筑和装饰与伊斯兰东方不同，这明显地反映在建
201 筑物的种类和式样上。在这里，宗教大学和纪念堂已退居次要地位，统治者优先考虑修建培养伊斯兰教职业人员的修道院和构筑坚固的堡垒，以防御从海上来的基督徒和从南方来的非洲

部落的进攻。

公元 756 年，倭马亚王朝的逃亡者阿布杜勒·赖哈曼一世在西班牙建立了王朝。这个王朝延续了三百年之久，使西班牙变成了伊斯兰帝国的西疆。它对内奉行宽容政策，与当地居民和睦共处，促进了国家的富强和艺术的繁荣。

凯鲁万的西迪一奥克巴清真寺特别强调方向。它的穹窿大厅用拜占廷古典圆柱组成的马蹄形弓架承重，内部装饰得富丽堂皇。专家们从这里已经看到了有光辉前景的摩尔人艺术的开端。

科尔多瓦的倭马亚清真寺是公元 790 年竣工的。它的马蹄形弓架比西迪一奥克巴清真寺多一倍，但在装饰上却有共同的特色。后来那里又增添了相互交叉的扇形拱，而且祈祷大厅的墙壁也用阿拉伯花纹和卷须装饰起来。壁龛逐渐从凹壁发展成一个专门用来指示祈祷方向的小拱门，象基督教堂中的圣所那样。在十一和十二世纪，不论是发明新的弓架还是装饰建筑物都显得过于奢华。

格拉纳达著名的艾勒哈卜拉宫，即红宫，建于十三世纪。十六世纪初，在附属于它的清真寺的原址上建起了卡尔五世的宫殿。可是几年后，人们又按照原设计将这座清真寺重建起来。从大门看去，艾勒哈卜拉宫很象一座卫城。进入大门后，只觉得内部光彩夺目，幽静宜人。坐落在周围的大厅穿过拱廊通向庭院。狮子院和桃金娘院是这座宫殿的中心。从石狮嘴里不断喷出清水，潺潺流入各厅。宫内的一切景物都装饰得十分奇巧。光和影投射到交织的图案、灰泥装饰以及错综的圆柱和壁龛上，明暗相衬，呈现出一派迷人的景色。伊斯兰帝国各王朝丰富多彩的建筑样式和色调几乎都被搜集来，用到了最远的

西部边疆的这座建筑上。

202 20. 奥斯曼人的艺术

奥斯曼人是突厥族的一支，曾臣属于塞尔柱帝国。塞尔柱帝国灭亡后，他们站立起来。在试图用自己的艺术为安拉树立一座形象的纪念碑的伊斯兰各族人民中，奥斯曼人名列末位。他们在艺术上并不是塞尔柱人的继承者，无论是奥斯曼人还是塞尔柱人都具有突厥人的基本观点，而且奥斯曼人用自己的意识影响这些观点。

奥斯曼人仿效波斯人的做法，使自己成为民族精神的代表，同时吸收所有其他民族流传下来的精华。

奥斯曼人早期的建筑艺术没有受到外族的影响。建筑物大多是些简单而粗笨的立方体，如尼西亚的绿色清真寺和马赫穆德—切勒比清真寺。在穆拉德一世（1359—1389）统治时期，他们开始邀请东方的艺术家修建清真寺。当时已显示出这样的意向，即以塞尔柱帝国时期的宗教大学为样板尽可能地将露天庭院缩小。布鲁沙的乌鲁清真寺和阿马西亚的苏丹巴叶济德一世清真寺就是这样，不过仍可看出各部分彼此明显隔开的布局。

首先，可以在大门、正面和窗子上看到一些新奇的装饰，而过去却只有阿拉伯花纹、卷须和《古兰经》》经文浮雕。奥斯曼人自己的手工艺和其他伊斯兰国家的技艺完全可以满足在装饰方面提出的新要求。这些要求很快就扩展到清真寺的整个建筑上。

在占领君士坦丁堡之前，奥斯曼人已形成了自己独特的建筑风格。但是只有在新首都的建设中，他们的建筑才能才得到了

发挥。圣索非亚大教堂是奥斯曼人修建新清真寺的样板。它鼓舞着著名的建筑师海雷丁和希南去修建更多的大圆顶清真寺。

在高贵者苏里曼当政时期，希南得到了难以数计的资金。他的主人脾气不好，希南常常受到欺侮。尽管如此，希南未负重托。他设计和领导修建了三百多座建筑物，其中泽察德清真寺是他的代表作，而伊斯坦布尔的苏里曼清真寺则是他在建筑事业上成就的顶峰。

苏里曼清真寺是一座宏伟的建筑。它有一个巨大的圆顶， 203
两侧各伸出一个半圆顶。一座高大的门通向庭院。穿过连拱廊环绕的前院，就是清真寺的前厅。建筑师希南用三个大跨度的拱把侧厅与正厅巧妙地联系起来，使之看起来象一个大厅。厅内装饰得富丽堂皇，色彩和谐宜人。这座建筑是那个时代建筑艺术上最辉煌的成就，此后再也没有出现过可以与之媲美的建筑物。

继苏里曼清真寺之后，希南在建筑亚德里亚那堡苏丹塞里姆二世清真寺时再次显露他的天才。他在八角形的基墙上只盖了一个圆顶。塞里姆二世清真寺也象苏里曼清真寺一样，两侧有四座宣礼楼。

希南的杰作使奥斯曼人的建筑艺术在整个伊斯兰世界首屈一指。甚至希南的学生都应邀去印度指导建筑。经过通晓艺术的旅行者的介绍，欧洲人开始称赞奥斯曼人的成就并模仿他们的建筑艺术，但这种模仿大多在手工艺方面。

摩尔人统治的西班牙虽然近在咫尺，但伊斯兰教对欧洲来说仍是一个陌生的、危险的，甚至敌对的世界。欧洲人尽可欣赏伊斯兰的名胜，甚至把穆斯林的有益成就用于商业和科学研究，但伊斯兰教的思想以及由此而产生的壮举，基督教是不能

接受的，两者之间隔着一条不可逾越的鸿沟。

从西班牙到印度，所有的国家都服从伊斯兰教的信条。可是，每个国家都按照自己的情况对这些信条做出解释，并不断地从各方面对它加以丰富。这样做不仅无损于安拉的声誉而且会使穆斯林的信仰更加坚定。

第八章　哲学和神秘主义　205

1．伊斯兰教初期中东人的生活意识

伊斯兰教初期，中东人的精神财富建立在几千年之前就已形成的一种古老的世界观之上。这种世界观起源于苏美尔和阿卡德。在早期，哲学与其他知识领域还没有分开。中东人认为宇宙中最值得敬畏的、最了不起的是天使、星宿和精灵，正是它们在一定程度上支配着自己。中东人的整个生活意识及其伦理学都服从于这些最普遍的指导思想。

天文学和神学，占卜和妖术就是当时对宇宙起源的想象。这一时期的神话想象神坐在天宇最高处的一把交椅上。

在这同一时期，形成了一些广为流传的观念。这些观念把天文学知识和有关天体构成的传说结合起来，对诸神的名字以及有关他们故事的产生做出了贡献。

世界是神秘莫测的。在伊斯兰教的诞生地，人们早已形成了这种世界观的梗概。后来由此产生的伊斯兰教之前的哲学基本上还是占星学和宗教——神秘的光教和天启宗教。掌握天气变化的神龙看守着黑暗王国。光明之神随着蓝色的潮水冉冉升起，驱走了黑暗。

拜火教、太阳崇拜以及诺斯替教① 是从这里开始的。光明

①其产生先于基督教，是希腊—罗马的一个秘传宗教，为二神教。——译者注

和黑暗二元论思想后来被哈拉智和伊斯兰教的神秘主义发展成光明一元论。

206 伊斯兰教哲学对世界最早的、非逻辑的认识就是在此基础上形成的。这些看法虽然是初步的，但却是表述心灵世界的一次尝试。

2．关于神的观念

中东人与大自然的接触比欧洲人更直接。对于神他们都有亲身感受。可以这样认为，如果没有意识到神的存在就无须证明神的存在。但是他们不是首先证明神的存在，而是指出神的力量超过宇宙和世界上其他一切力量，包括降到人间的天使、鬼魅和恶魔。

宇宙之大和它的奇妙对中东人来说是一个谜，但谜底不会长久不被揭晓。伊斯兰教最早的自然科学已开始对这些问题进行探讨。随着自然科学越来越广泛地揭示出天地万物的奇迹，寓言和哲学研究就越来越多地得到了有力的提示。不论是沙漠中的强盗还是商人和农民，他们都通过观察和沉思形成了自己的一套看法。这些看法与他们的日常工作是息息相关的。他们问：天穹是怎样形成的？是谁造出了山脉和峡谷？是谁让果树结果实？为什么有光明和黑暗？又为什么会刮风和下雨？

这些思辨的源泉和哲学的萌芽导致了一些改革。这些改革首先服务于深化宗教，其次是改变礼仪，根本不涉及安拉怀抱中的虔诚信徒的安全。哲学并入了语言学，信仰吸收了语言学的概念。形而上学要么脱离存在，要么与存在等同。

伊斯兰教的伦理学就是从这些前提产生的。它试图使法律性的观点发挥作用，首先是履行“义务”。这样做符合伊斯兰

教的根本利益。伊斯兰教确实是一种法律性的宗教。

伊斯兰教诞生以来一直受到文化的影响。这些文化终于导 207
致了一种世界观和哲学的形成。尽管文化给予古伊斯兰教的影响是相当深远的，但只有把宗教信条变成世界观文化才走向繁荣。

3．教义的严格性

穆罕默德以及后来传播和讲解他关于安拉的能力是无限的，而被造之物的能力是有限的教义的圣门弟子们，已为信徒们建立起制度、义务和实用伦理学的大厦。但是，他们必须反对不断产生的怀疑、自由思想和其他敌人。在讨论中，他们必须对生活和存在的现实意义、对意志自由以及宿命论思想是否正确明确表示态度。伊斯兰教的国家制度初步确立后，就进入了思想觉醒时期。很多人对于只要求信徒们服从而无须领悟的教条主义者的虔诚表示怀疑。于是出现了《古兰经》学者和哲学家。

在伊斯兰教中，哲学作为一门科学发展较晚。巴格达的第一座高等学校建于1065年。但是在这之前，东西方的学者已开始进行学术交流。从七世纪起，波斯的神鬼二元论已渗入西方。从印度传来了医学和妖术，还有艺术以及用泛神论解释世界现象的推论。各种不同的哲学派别，甚至神智学都在争夺一席之地。叙利亚的基督徒向阿拉伯人介绍了希腊主义。希腊的著作从九世纪起就被译成阿拉伯文。那些从希腊驱逐出来的新柏拉图派的哲学家在宽容的伊斯兰教地区找到了避难所，毕达哥拉斯和亚里士多德就是这样成名的。从基督教界传来了基督一性论，即耶稣基督只有神性。

208 有文化的阿拉伯人是哲学的倡导者。聂斯脱利派基督徒最先开始从事叙利亚文和希腊文的翻译工作。亚里士多德的学说虽然已为大家所熟悉，但是《古兰经》的信条仍是不能触动的。当然，这也不排除人们对《古兰经》的解释所表现出的日益增长的疑问。

当时曾有一些冒牌著作被用来阐明哲学的基本问题。这类事情是不可避免的，因为许多关键性的文献尚未整理出来。我们必须用中世纪的思想方法来理解这种哲学。当时的哲学几乎包括了一切知识，甚至连博物学也在内。所以，哲学一方面与伊斯兰教的信条相结合，另一方面又与形而上学紧密地联系在一起。如果我们没有整个中东的、印度的和希腊化时期的知识，要理解这种哲学是不可能的。

4．神秘主义的本质

在伊斯兰世界，致力于宗教生活的内在化在各个时期都收到了良好的效果。它曾以不同的形式出现，如离世苦修或将男人组成教团。这些人通常穿着粗羊毛（“苏夫”）衫，故被称为苏非派。他们守贫，我们又称之为苦行者。

苏非派的本质是与主张自然和精神、仁慈和罪恶对立的基督教思想相反的。这里的问题在于通过神在被造物中的显现去
209 克服与神的疏远。苏非派与世界有一种感性联系。苏非派对神充满强烈的爱，他们以加深对神的爱的方式神秘地达到人与神的合一。

大多数苏非派信徒有一种幻觉。正是这种幻觉使他们能目睹神及其天使。在他们心目中，真主不是抽象的。苏非派是由长老或者教团来领导的，信徒们从他们那里得知神秘的经历的

奥秘。经过苦修，信徒们在这个神秘的教阶中的地位也就确定了。对神的爱是一种力量，这种力量使苏非派对神的崇拜日益加深。许多人作为了解生活真谛的智者在镇静、安详和满意中死去。

所有的苏非派信徒都认为，世界的形成显示了神的自我。因而，所有的精灵都体现神的特性，同时也是神自我显示的见证。但是，从它们的存在来看，它们是与神远离的第一个阶段，即第一层纱幕。虽然精灵也是神创造的，但神认为它们是异物。在神的面前不能有任何异物，因而必须使精灵回到它们自己的天地，这是与神远离的第二层纱幕。当原始精灵下降到人间时，神距离尘世的一切事物就越来越远了。

苏非派的使命就是越过纱幕重新找到真正的神，他们必须把自己变成神的眼睛。只有这样才能揭示神显现的真谛，即神的显圣。他们认为纱幕将变成镜子。在镜子里他们可以见到真正的神。只有他们克服了对神的疏远，他们才能进入外人不得而知的、神秘主义的天堂。

苏非派肩负的使命就是由此而来的。他们把被造物与造物主之间已切断的联系重建起来，所以他们相信，没有无形地分布于世的神秘主义者和先知的统治制度，就没有世界。

当天使、大天使、始祖穆萨或者穆罕默德先知在苏非派信徒的幻觉中出现时，这些幻觉具有典型的特征。这种象征性的事件使人们找到了可以解决伊斯兰教正统派神学家与苏非派神秘 210
主义者之间的矛盾的方法。

苏非派把神看做是穆罕默德业已直窥到的那种永恒的美，是原始实体的表现，而不是简单地看做绝对。穆萨在这方面失败了，因为神不准他接近。

新柏拉图主义教导说："神就是爱，也就是施爱者和被爱者。"所以在以后的神秘教义中，苏非派试图通过人类的爱而达到爱神。尘世的爱是对神的神秘崇拜的初级阶段。西方的禁欲主义者和基督徒批判尘世的爱，而苏非派却相反，他们认为爱是最后达到与神合一的基本手段。

在尘世见到神就是彼岸突然进入此岸。于是先知关于造物的思想得到证实。这种思想是在探讨美和爱的神秘含义中实现的。苏非派不相信道成肉身，所以不能将神与被造物等同起来。但另一方面神不能脱离尘世的被造物，以免神成为神学家和哲学家所使用的一种抽象概念，被造物成为没有灵魂的躯壳。这样苏非派的神的显圣就可以避免宇宙在主观与客观上的分裂。苏非派的这种感性经历是通向神的道路，但不是道成肉身。

当神出于爱而创造世界时，他向往着一种图像。所以他创造了第一个人阿丹。神是用尘世的土造阿丹的。虽然这种土遮住了与神的相似性，但通过神的显圣人们才能见到这种相似性。这一点与基督教的理解不同。谁能真正超越低级的感性享受，谁就能把人体的美和感性的爱当作达到目的的向导。这种情况在晚期的神秘主义中曾再次出现。这是苏非派订立的神圣的爱约。先知穆罕默德是他们的典范，因为当他第一个以人的美发现神的美时，便向人们启示："谁认识自己，谁就认识主。"

211 因为只有爱才能揭示美的真正含义，所以自十一世纪以来就出现了一些爱的特殊形式，如男性施爱者与男性被爱者，但也可能是男性施爱者与女性被爱者，两者相互成全，只有具备两者才能进入更高的神的世界。施爱者经过沉思入迷的修炼，

他的眼睛可以看到被爱者神秘而理想的美。只有施爱者的爱才能揭示被爱者的美，所以通过人体感性的爱也能感觉神的美。如果苏非派信徒对人体的美已有了充分的感受，就能超越初级的感受而上升到越来越高的美的境界。他们经过一级一级的爱的净化后，精神境界愈加高尚。最后，被爱者变为神的显现，即神的显圣。被爱者变得美丽无比，而这种美在美的形成过程中是不可想象的。苏非派信徒在幻觉中从被爱者面部和身体看到了神的形象。

神与人之间的爱注定要经过很多阶段才能实现。这种爱从神与被造物之间的原始统一出发，进入因纱幕而与神分离的尘世，并把尘世与神再次联系起来。原始精灵与神之间的爱也是从一开始就存在着的。所以，人对神及其永恒的爱怀着强烈的渴望。

苏非派认为，无论是通过直接求助于神的方式实现这种渴望，还是通过被爱者实现这种渴望，都是一样的。位于人和神之间的被造物是没有纱幕遮挡的。苏非派的爱得到了神的爱的回报。一旦苏非派把人类的爱变成感性的爱，并使之服从他们昭示的自我理想和伦理道德的要求，这种爱就与神的爱完全一致了。

这种神秘的教义是一步一步地传给信徒们的。当一个人爱另一个人时，最初并不知道隐藏在其中的神的显现。被爱者变成了反映神的美的一面镜子，也就成了“永恒的未婚妻”。爱人者在“为爱而神秘地死去”中放弃了自己的一切并与被爱者结合。爱人者通过这段经历进入了一个更高的境界。苏非派把神就是爱、爱人者和被爱者变成了活的现实，也就为神所爱了。 212

苏非派与神的关系还有更多的特征。我们从中可以看出苏非派教条地相信独立于存在之外的神，相信被造物与神合一就是人进入神的存在，最后相信通过认识自己而认识神。

5．基督教对早期苏非派的影响

伊斯兰教虽然是在自己独特的土地上发展起来的，但它在最初几个世纪里与基督教思想有着紧密的接触。在早期的四大哈里发时期和倭马亚王朝时期，基督徒与穆斯林和睦地生活在一起。阿拉比亚人可以向基督徒学习他们所不熟悉的东西。

居住在与世隔绝的小屋子里的基督教隐士们引起了信奉正教的穆斯林的注意。他们与这些隐士们谈论宗教问题，其中许多内容流传下来了。有一些穆斯林也学习那些虔诚的隐士。但他们并没有独身隐居，而是在自己家里虔诚地修炼。他们乐于听取基督教隐士的忠告。但这并不是说他们使自己的苦修适合于基督教的形式。他们的信条在《古兰经》里已有了规定，但是怎样才能进入沉思冥想？这一点他们可以从基督教隐士那里得到启发。

有关与基督教隐士会晤的记载常被编入伊斯兰教的启迪文献，并按照中东人的思想异想天开地加以发挥，因而这种文献几乎是虚构的。伊斯兰教的禁欲主义者看到了他们与基督徒的共同之处是虔诚，因而感到与基督徒是同源的。他们用下述观点向基督徒表示善意：遁世修行的基督徒保护了他们先知的学说，而这些学说曾被其他基督徒篡改。这些虔诚的穆斯林喜欢
213 得到基督教修士的赞扬，更高兴被称为“耶稣的朋友”。他们承认耶稣是第一个先知，早于摩西、大卫和约翰。通过与基督教修士的交谈，他们对耶稣有了更多的了解，甚至超出了《古

兰经》中有关耶稣的记述。他们认为耶稣首先是一位模范的禁欲主义者。

他们很自然地把耶稣想象成人：他中等个儿，歪着头，头发是直的。

耶稣的这种形象显然是来自基督教《新约》。人们特别称赞耶稣仁慈、恭顺。有一些穆斯林禁欲主义者根据耶稣出生非凡，认为他不可能有罪。在伊斯兰教早期的传说中有许多耶稣的话。这些话后来仍继续在口头上流传。

讲故事人的最精彩的表演都是取自口头传说。他们的语言优美，足以打动每个听众的心弦。有些人还特别努力从《新约》和《旧约》中汇集基督教的传说，然而他们却用穆斯林的思想来解释这些传说。如果说他们确实读了一些东西，那么大部分可能是基督教修士的圣书。伊斯兰教传说中的许多基督教的用语和思想就是由此而来，并被一代代地流传下去。这些人宣扬耶稣，将他神化，但这与《古兰经》是背道而驰的，因而正统派穆斯林很快提出了强烈的抗议。尽管如此，耶稣善良的比喻和言论已被纳入了穆斯林的思想财富，数世纪以来继续在“地下”发挥作用。直到今天我们在印度还可以看到这种作用。

首先，基督教在山区布道所讲的恭顺和宽容已成了许多穆斯林苦行者的精神财富。这种宽容态度本身就包含着同情不能 214
如此接近神的其他人。

伊斯兰教虽然与地中海的文化界有过密切接触，奇怪的是它并没有吸收基督教更多的东西。这种审慎态度表明伊斯兰教初期在信仰上那种统一的感情有多么强烈。这种自觉性正是后来阿巴斯王朝统治时期穆斯林与基督徒彼此不再信任，苏非派开始背离的原因。基督教修士的一切虔诚行为都被看作是没有

前途的，因为他们没有正确的信仰。苏非派有真正的信仰，他们认为他们有可能在品德方面远远超过基督教修士。与基督教关系中断后，伊斯兰教的禁欲主义才真正发展起来。

6．教团及其组织结构

教派和教法学派与教团是不相同的，必须加以区别。逊尼派信徒或者什叶派信徒自愿组织起教团以专心于宗教生活。几乎所有的逊尼派教团都与神秘主义有关，因而他们的冥想也具有神秘主义的性质。加入某一教团只是加强信仰宗教的热忱，并不是为了获得伊斯兰教正统派所说的那种“功绩”，以便死后进入天堂。

教团的结构从外部看很象天主教的教团。它有各级的楷模、修道院、修士以及普通成员。另外，伊斯兰教的教团也有由神职人员组成的领导层。教团成员，首先是那些普通成员，得到了精神上的快乐，而这是严格而固定的伊斯兰教礼仪所禁止的。因此，他们常遭到正统派的怀疑。大量信徒云集于
215 教团，这说明伊斯兰教法定的宗教生活是不能满足公众需要的。

教团的领袖称为长老，即谢赫。教团的所有成员，包括修道院的院长和普通成员的首领，都必须服从他。修道院院长和普通成员的首领再从思想上严格约束他们的下属，即弟子们，使那些对宗教不满的人安分守己。成员们必须无条件地、象奴隶一样地服从长老的教诲和处置。“你在你的老师手里应当象尸体在洗尸人手里一样。”那些长老们一般都认为是由神选定的。据统计，今天还有近九十个这样不同的教团。有一条从古至今的精神继承链条把它们联系起来。这种继承的谱系可以追

溯到穆罕默德、大天使哲布勒伊莱直到本源，即安拉。正是由于这一点，这些宗教领袖才具有权威，教团也才有存在的根据。

继几位著名的神秘主义者之后组成了托钵僧教团。这些教团因冥想的方式和与群众的联系不同而又有所区别。在伊斯兰教早期，苏非派信徒在清真寺里祈祷。后来他们在专门的地方进行沉思冥想。最后，一些人成立了托钵僧修道院，这样他们就有可能在一位大师领导下离世隐居，进行内心修炼。信徒们在禁室里虔诚地祈祷，不倦地重述某些宗教信条，使自己进入恍惚状态，同时还必须排除任何杂念使精神专一。为此，他们常常朗诵诗歌，甚至听那些为伊斯兰教正统派所鄙视的音乐以及有节奏地摇摆身体，这些都是他们为进入恍惚状态所做的准备。有人蔑视地称他们为舞蹈的或者狂叫的托钵僧，但这些人并不了解他们“舞蹈和狂叫”的真正含义。属于这种托钵僧的不仅有聚居于修道院的男修道士，而且还有大量的具有世俗思想过着 216
一般生活的人。这些人信仰托钵僧的信条，赞助托钵僧，同时自己也集合起来举行宗教仪式。他们无须发誓贞洁。要想把多得不计其数的教团统一起来，那是徒劳的。有些教团遵守《古兰经》法律，有些教团根本不承认这些法律。它们所沿用的习俗和礼仪也是千差万别的，有的习俗体现了高度发展的智力，有的习俗则反映了原始的愚昧。

有些苦行者形同乞丐。他们在修道院里靠众人施舍度日。他们在狂喜中入迷失去知觉，有时能走炭火、吃铁钉、吞活蛇以及出色地表演各种技艺。

这些奇特的现象产生于亚洲的其他宗教，距伊斯兰教甚远。这一点正说明伊斯兰教是相当宽容的。

在近卫军时代，比克特西教团① 最著名。该教团把支持近卫军当作自己的任务，因而在政治上曾有一定的影响。它崇拜安拉、穆罕默德和阿里，视三者为一体。教团成员遵守类似圣餐的习俗，大家分吃面包、酒和干酪。

苦行者教团分布在主要的伊斯兰国家。在近代由于它们进行干扰性的宗派活动，敌视文明以及从事某种变革，所以失去了政治家的宠信。1925年，土耳其的托钵僧教团被凯末尔·阿塔土耳克正式取缔。一些从事传教活动同时具有更明显的军事倾向的秘密团体组成了一种特殊形式的托钵僧教团，如以其创始人命名的的黎波里赛努西教团。这个教团渴望与穆罕默德神秘地结合，主张恢复穆罕默德早期的教义，拒绝为进入恍惚状态所使用的各种刺激感官的手段。它在信徒中致力于实现先知有关国家、军事和社会的理想，并积极从事政治、商业以及使贝督因人定居等活动。

217

7．哲学的前身

在伊斯兰教的教义中出现了与哲学有关的问题，例如意志自由，这个问题也就是神与人类行动的关系问题。先知的宗教与玄思的区别不是很重要的，何况当时宗教与哲学的区别从根本上说也是微乎其微的。如果说知识领域是现象世界，信仰领域是超感性世界，那么这两者在形而上学中又相会在一起。宗教和哲学在寻求绝对真理中都提出了形而上学的论断。赞成形而上学的人在这里看不到分歧。它们之间的另一个共同点是

①土耳其伊斯兰教苏非派教团，崇拜圣徒哈吉·比克特西·吾力，创于十三世纪，十五世纪得到发展，是土耳其最重要的、影响最广的“乡村”教团。——译者注

关于“绝对”这个概念的认识。任何一个哲学家都必须阐明这个概念。哲学家在做出判断时需要足够的理由，才能使判断真实可靠。形而上学的绝对与宗教的神可以从它们的目标上统一起来。这里存在着本质的联系。

真理也有可靠性问题。《古兰经》学者早已有了这样的经验：《古兰经》的真理是值得探讨的，需要人们认真而自由地做出判断。哲学可以在理智的论坛面前为真理的要求辩护。哲学帮助阐明救世主义。哲学揭示信仰的内容，使人们从盲目的信仰进到理解的信仰，从而使宗教观念理想化和心灵化。但是哲学又不同于神话中那种混乱而又不合理的幻想。通过研究理性和证实人的智慧的力量，哲学服务于生活，阐明精神的价值，即真、善、美和神圣的价值。穆斯林哲学家不希望哲学与宗教分开，也不希望区分自然知识和超自然知识。

随着哲学的发展出现了更多的不可调和的矛盾。一些人想研究现象世界，另一些人则从事现象的根源以及仅通过现象揭 218
示的内容的研究。求知欲并不是拯救的渴望，即不等于穆斯林对幸福的渴望。哲学试图揭开世界之谜完全不同于将人类从黑暗的违反价值的现实力量中解救出来的努力。探究尘世就要了解超凡世界，即天上的神的世界。幸福之神向人们启示，使人们获得幸福。智慧之神探索阐明理论的原则。哲学家把以现实为基础的思维作为认识的源泉，而信徒则把内心的感受作为对神的察觉和理解。思维、证明和结论与违背理性的、直接的和原始的信念是对立的。哲学通过抽象的概念进行思维，而宗教则或多或少地通过直观的象征进行思维。哲学一方有教师、研究者和学校，宗教一方则有圣徒、先知和清真寺。

在伊斯兰教最初向外扩张并占领一些地区以后，人们产生

了越来越多的幻想。但是，《古兰经》的经文没有发生任何变化，严格地束缚着人们的行动。于是，不承认伊斯兰教权威的人与日俱增。这些叛教者宣称，《古兰经》没有权力规定人们生活、思想和感觉的内容。生活所必需的，在波斯就是陶醉于古代相传的宇宙起源论以及研究一切具有说服力的哲学学说和主张。

伊斯兰教正统派对这些叛教者并没有让步，从而进行了残酷的镇压。宗教裁判所丝毫不讲怜悯。哲学家对于有关神的真理和信条以及死后的生活根本不予理睬。这使教士们感到毛骨
219 悚然。哲学家哈拉智写出了这样的诗句："我就是真主……我即我所爱，所爱就是我；见我便见他，见他便见我。"哈拉智因此遭了大难，先被绞死，而后斩首，最后被烧成了灰。伊斯兰教正统派认为应该用"火和剑"彻底消灭空想家和怀疑分子。所以在八、九世纪有许多人为思想自由而献身。

在此期间，怀疑教条和维护教条之间的斗争，也就是思想自由和盲目信仰之间的斗争一直在继续着。可以认为大多数哲学家是相信神的。他们只是渴望在抽象的推理中寻找神存在的证据。他们希望象浮士德那样，不依赖神的恩惠，而以人固有的精神力量去理解启示和从整体上认识宇宙，进而揭示存在的根源。与此相对的是宗教的笃信者，他们确信神就是世界。

穆罕默德的宗教是一个统一体。而发展中的哲学就不是这样。象其他任何一种哲学一样，它是单独地从最小的文化单位发展起来的。它与思想家的个性分不开。伊斯兰帝国融合了各种各样的、本质上极不相同的文化。波斯人加入了阿拉伯人的行列，突厥人和蒙古人又加入了波斯人的行列。叙利亚、巴勒斯坦和埃及也在发挥影响，就是印度、北非和摩尔人都起过作

用，这一切人们都不能遗忘。气候和地理条件，无际的沙漠，蔚蓝的天空，炎热的太阳，有限和无限，这一切变幻莫测，使人迷惑不解，是神秘主义产生的因素。这些又塑造了中东人开朗的内心世界。他们在各种生活环境中都能理解启示，以虔敬的心情发展他们的哲学、写作抒情诗和刻画作品中的典型人物。他们根据自己对光的原始体验创立了引人入胜的宇宙起源论。贝督因人至今还在帐篷里讲述这种学说。“创世”的传说阐明了中东人是怎样把自己做为一员置入宇宙这个伟大的整体之中，以及怎样把他们的存在与宇宙的神鬼和巨大的自然力联系起来的。

8．关于创造世界的传说 220

必须知道安拉创造的第一件东西就是一块神奇的人类命运的记事牌。牌上不仅写着过去发生的、正在发生的和将来发生的事，而且还有每个人的命运，即一世的祸福、贫富以及能否成为信徒死后进入天堂，或者成为异教徒死后下入火狱。这个命运牌是用一颗硕大的珍珠做成的，它有两个叶片，就象两扇门。有的学者说这个记事牌的两个叶片是用又大又美的宝石做的。不过只有安拉知道他们讲的是否对。

安拉用最好的宝石造了一支大笔。这支笔很长，从这一端到那一端人须走五百年。笔的一端是裂开的，就象一般的笔一样，是尖的。笔尖放射着光芒，就象墨水从笔尖滴出或者泉水从山上流下来一样。只要安拉命令“写”，这支充满生命和智慧的笔就开始颤抖，笔尖从右向左跑动，把过去的事和复活日前将要发生的一切事都记下来。当记事牌写满了字而且笔也停止走动时，牌子和笔就被收走，挂在宝库里。只有安拉知道牌

子上写的什么。

接着安拉造了一颗象天空和地球一样的白色珍珠。这颗珍珠刚一造好，安拉就向它发话。它听到安拉的声音立即发抖，而后融化成水，泡沫四溅，波涛滚滚，一浪高过一浪。安拉再一声令下，一切都静了下来，呈现出清澈而平静的水面，浪花、泡沫均不见了，甚至也听不见流水潺潺。

然后安拉用两颗大宝石造了一个宝座。他让这个宝座悬浮
221 在水面上。有人说这个宝座是在水、天空和地球之前造好的。他们还说，人类的建筑师在造房屋时先打地基后盖屋顶。但是安拉为了显示他的全能则先盖屋顶。这个宝座就是屋顶。

安拉的下一个创造物是风。风奔走呼号。除安拉外，没有人知道有多少种风，也没有人知道大气层有多厚。安拉要风支撑水就象水支撑宝座那样。接着安拉造了一条长蛇，盘旋在宝座周围。蛇头是一颗大的白色珍珠，躯干是用金子做的，两支眼睛是两颗蓝宝石。除安拉外，没有人知道这条蛇究竟有多长。这个宝座象征着安拉的全能和伟大、荣耀和庄严。建造这个宝座不是因为安拉需要它，而是为了发扬他那永恒的伟大和荣耀。

接着安拉命令风吹打海面，掀起汹涌的波涛。安拉命令海水的泡沫变成坚硬的地球，浮在水面上。与此同时，水蒸气和浪花变成了云。安拉造这些东西用去两天时间。然后安拉让波浪冻结成山以固定地球和防止它漫游。山的底部都用蜿蜒的卡夫山脉——高加索山脉——的根连接着。这座绵亘的山峰将地球包围起来，就象面盆的边沿一样，里面的东西一点也掉不出来。

安拉把存留在地球表面的水划分为七大洋，于是形成了七

大洲。各洲之间有海湾和海峡相连。各洲有无数的生物和食物可赖以为生。七大洲因气候和植物的不同而有所区别。安拉造这些东西又花去了两天时间。

这时的地球就象海上的船只一样摇荡着向前，以致所有的生物都害了重病。于是安拉命令一位强壮的天使走到地球的下面去支撑它。这位天使执行了命令。他张开双臂，一支向东，一支向西，使地球保持平衡。安拉为了这位天使能有一席立足之地，又用绿宝石造了一大块岩石，让天使踩在上面。为了使 222
岩石平稳，安拉又造了一头大公牛，让它去驮岩石。关于牛如何驮岩石说法不一。有人说牛用双角顶，也有人说用背驮。前者解释说，公牛把岩石从这支角移到那支角上，于是就发生了地震。这头公牛有两只火红的眼睛。它锐利的目光能使人失明。这头公牛名叫巨兽。它站在一条在地球下面的大洋里游动的大鲸鱼的背上。大鲸鱼是特意为此而造的。大洋和地球的上下左右都充满空气，周围是一片昏暗和寂静。于是安拉创造了太阳、月亮和星辰，让它们按季节运行以照亮地球。

有时也出现太阳或者月亮部分变暗的现象。对此并不难做出解释：当月亮在望日，它的光芒可以照亮那条大鲸鱼在其中游弋的大洋的各个角落。可是这个可怕的怪物有时会张开巨口咬住月亮，或者将其吞下。但只要信奉正教的穆斯林高声痛哭和虔诚地祈祷，这条鲸鱼就会放开它的战利品——月亮。至于太阳部分变暗则另有一番解释：太阳是安拉的象征。它严肃地警告世人不要犯罪。它的第一个警告就是劝诫世人要听“神的朋友”亚伯拉罕的布道，他将给人带来平安。第二个警告是承认麦尔彦之子尔撒的教义，他也将给人带来平安。但愿今天也能出现这种奇迹，以便人类将安拉使者的教义记在心

上，向他祈祷，他将给人带来平安。

综上所述，地球在一位天使的肩上。天使双脚站在用绿宝石造的一块大岩石上。岩石坐落在一头公牛的犄角上或背上。公牛站在一条大鲸鱼的背上。鲸鱼在大洋里游来游去。海洋周围充满空气，四面八方一片昏暗。但是昏暗的后面又是什么呢？这一点只有安拉知道。

223 世人究竟怎样知道这些奇迹并理解它们呢？要知道安拉在创造了这个世界之后就创造了智力。安拉对智力说："把知识吸收进去！"智力按照安拉的吩咐吸收了知识。安拉对它说："现在你得到了理解事物的能力。"果真如此。然后安拉又对智力说："在用我的力量和威严创造的万物中，我只喜欢你。我愿通过你告诉人们应该做什么和不应该做什么。我愿通过你给人们以恩惠。我愿通过你确认人们的行为。我愿通过你给人们以惩罚。"所以安拉还通过他的先知——赞美他，向他祈祷——解释说："世人是智慧的。他们具有诚实和忍耐的性格。只有智力才能将人类从弊端中解脱出来。"安拉允许智力进入天堂，给它以揭示一切奥秘的能力。在审判日安拉不用惩罚无知者那种方式对待智者。无知者对人阿谀奉承，说谎，做与他们不相干的种种事情，过问他们不懂的事，虽然他们也许能看书和写字。（这一节是由H·L·卡斯特从阿拉伯文译成德文的。——作者注）

9．多种精神力量

事实表明，穆斯林文化一开始就受到作为人生观的哲学的强烈影响。穆斯林的生活是由安拉前定的。显然起决定性作用的那些东西对他们是重要的，值得去论证。在这方面有神秘主

义、哲学和各种抽象的推论。神学家较少意识到这种关系。他们所考虑的主要是维护《古兰经》的教条。整个宇宙的结构是否统一？这个问题是解决不了的。哲学把它的注意力更多地集中到外国文化界对世界的基本认识上，试图通过对比阐明其本身的问题。

穆斯林把他们的高级文化的产生归功于精神力量的多次推动，因为思想领域的斗争完成了伊斯兰帝国决定性的文化运 224
动。朴实的沙漠部落——哈里发政权就是从他们中产生的——创造了当时无与伦比的高度发展的文化。宗教开始与当时最高的思想形式。即希腊的古典哲学展开争论。为了寻求一个令人满意的对世界的看法，当时展开了多次充满幻想的讨论和辩论。信仰伊斯兰教的人民也从中得到锤炼和提高。即使人们不承认哲学有创见而把它看作是各种思想的大杂烩，哲学仍给伊斯兰教以不可估价的力量，并在政治斗争中加强了伊斯兰教的地位。

伊斯兰教富有一种令人钦佩的、生气勃勃的力量。它可以吸收外国的精神财富并使之为自己服务。欧洲应深深地感谢它。伊斯兰教把外来的知识变成了自己的精神财富，而后经穆斯林统治的西班牙和意大利南部传入西方。这些精神财富在一定程度上决定着我们文化发展的道路。我们学习亚里士多德的学说正是通过伊斯兰教这个中介的。

10. 伊斯兰教精神文化发展的各个阶段

在倭马亚王朝统治时期，即从公元661年至750年，贝督因部落的宇宙起源论在哲学上完成了向通过思维认识世界的过度。希腊的和基督教的思想，特别是西方禁欲主义传入了埃及和叙利亚，对其内在生活发生了影响。

继倭马亚王朝之后的阿巴斯王朝时期，外来的影响在整个精神领域都得到了明显的加强，而在艺术和哲学方面最为突出。在外来影响中除基督教的和希腊的思想外，还有印度的思想，更重要的是波斯的思想。原来的伊斯兰教哲学就产生于九世纪的波斯。在神学家和神秘主义者中第一次出现了“非信
225 徒”。他们遭到了《古兰经》正统派信徒的迫害。双方展开了第一次思想交锋，具体表现为矛盾、对立和分裂。宗教裁判所虽然不能制止日臻完善的各种学说，但它却加深了文化领域的分裂，彻底破坏了文化领域的统一。

哈伦·赖世德在宫廷中聚集了大批人才，不仅有艺术家和诗人，而且还有哲学家、神秘主义者和托钵僧。医生和自然科学家推崇一种非常自由的世界观。这种世界观受到希腊的很大影响。

亚里士多德的学说在神学和哲学各派中虽然获得不同的评价，但它却受到赞助。这种学说对于伊斯兰教相对地说是不危险的，尽管神经敏锐的中近东人觉得它是唯物主义。希腊的许多概念被伊斯兰教神学所吸收。人们确实感到这些被吸收的概念是真正的伊斯兰教的思想财富。

受过教育的、明智的哲学家们把自己视为自由阶层。与他们平行发展的是极端的神秘主义者。当时崇拜光的什叶派神秘主义得到发展。他们崇拜的根据是相信神的灵光奇妙地流入伊玛目。伊玛目虽然是凡人，但神的灵光在他们身上仍然发挥着作用。灵光从阿丹经穆罕默德射进了这个神圣的家族，特别是给人们以希望的马赫迪。所以在《古兰经》第二十四章第三十五节中关于光的叙述对什叶派是非常重要的。这一节是这样说的：“真主是天地的光明，他的光明象一座灯台，那座灯台上

有一盏明灯，那盏明灯在一个玻璃罩里，那个玻璃罩仿佛一颗灿烂的明星，用吉祥的橄榄油燃着那盏明灯；它不是东方的，也不是西方的，它的油，即使没有点火也几乎发光——光上加光——真主引导他所意欲者走向他的光明。真主为众人设了许多比喻，真主是全知万事的。”①

在阿巴斯帝国内存在着极端的、分裂的思想倾向。当时人们曾多次努力使它们统一起来，可是没有获得成功。这些倾向有可能导致伊斯兰教内部的崩溃。

在塞尔柱王朝时期，巴格达的高等学校是精神中心。安萨里的活动说明他是一位伟大的调和者。主观神秘主义、什叶派 226
思想以及严格的正统派学说基本上代表了这个时代的思想特征。教法学各派精确地阐明了他们的观点。如果说伊朗的阿维森纳（980—1037）创造了一个抽象的推理体系，那么安萨里（1058—1111）只是发展了实用伦理学。对他来说唯一重要的是内心生活和遵循已有的真理。所以人们把他看做是苏格拉底，指责他持怀疑主义和逃避逻辑学的、抽象的难题。最后，他也未能满足为宗教进行合乎理智的辩护的要求。这些没有解决的任务只好留给后几代人。

在伊斯兰教最著名的建立起自己体系的学者阿维森纳之后，哲学又滑入了语文学的过于刻板的航道。安萨里已经显示出敌视哲学的意向。沙拉楚里（1243年去世）在他的一篇著名的文章中则利用这种敌意公开反对哲学。哲学家和神秘主义者变成了可疑的人。

伊斯兰教统治的西班牙的哲学，曾受到犹太人思想的巨大

①马坚译《古兰经》269页。——译者注

影响。十二世纪哲学的代表人物有：阿维巴斯（自我拯救的新柏拉图体系）、伊本·图裴利（遁世和怀疑宗教）以及最著名的阿维罗伊（机智的启蒙体系）。当时西班牙摩尔人的哲学曾给欧洲其他地区以持久的影响，但基本上没有触及伊斯兰教主要国家的哲学。在那里，哲学从十三世纪以来面对神学的进攻必须隐遁，转入地下；但有时也发出有影响的呼声。编纂百科全书胜过其他一切著作，因为它较少地引起正统派的怀疑。十四世纪末，伊本·赫勒敦撰写了一部有价值的历史哲学草稿。这部草稿吸收了从希腊、印度、波斯以及从无神论、古兰经神学、神秘主义、犹太教和基督教汇集起来的前人的一切精神财富。

从十五世纪起，伊斯兰教的精神生活分别走上了波斯、土耳其和西亚的道路。

227 奥斯曼人创造了自己的文化，并把伊斯坦布尔建成文化中心。高贵者苏里曼要求神学家和哲学家进行辩论，并向他们提出了悬赏征答的问题。虽然奥斯曼帝国的苏丹持正统派的立场，但却大力赞助科学发展。正统派也承认和接受哲学。哲学和神秘主义对保守派有一定的影响。

在莫卧儿王朝统治下的伊斯兰印度，印度原来的思想、印度教和拜火教联合起来控制着当时的生活。大约在1600年，哲学在那里开始走向繁荣。阿克巴皇帝（1556—1605）在宫廷和他统治的区域内大力促进科学和艺术事业的发展。当时出现了许多主张思想自由的哲学派别。在波斯思考和辩论都被禁止，而印度北部却成了为躲避什叶派而逃离波斯的逊尼派的避难地。

波斯在萨法维王朝统治下再次强大起来。在精神文化方

面，它在伊斯兰国家中居于首位。在阿巴斯国王统治时期，波斯的什叶派文化达到了顶峰。传统观念被打破，从而促进了新的思想体系的形成。哲学在整个文化领域中占有一定的地位。

从蒙古风暴至十七世纪，伊斯兰哲学总的来讲（印度除外）处境困难，对重大事件不能发挥影响。从十八世纪起，欧洲的影响在印度的伊斯兰教中以及在波斯和土耳其都引起了一些改革运动。当然，改革首先是在技术、商业以及宪法方面。然而世界观和哲学思想却经过这些实际的领域迅速地进入伊斯兰教领域。但是，人们绝不把不皈依基督教看作落后。直至1880年，整个伊斯兰教区都洋溢着改革的欢乐。

由于同欧洲列强在外交和军事两条战线上进行斗争，伊斯兰教内部很快出现了一个强大的反帝派。它导致了正统派的复 228
活。许多穆斯林几乎已经抛弃了自己的传统价值。反帝派告诫人们不要背离伊斯兰教，并让大家为此展开辩论。殖民主义激起了穆斯林对欧洲国家的仇恨，而且从1900年起这种仇恨与日俱增，自立的思想愈发深入人心。反对基督教的斗争导致了对欧洲精神文化的封锁。穆斯林相信天命，有意识地维护自己的价值，拒绝一切非伊斯兰教的东西，要求享有与基督徒一样的平等权力。从印度至摩洛哥所有的穆斯林组成一条战线。一些在它的发源地早已衰落了的伊斯兰教神秘主义潮流反而在欧洲流行起来。它们给伊斯兰教以新的推动力。基督教与伊斯兰教双方都有优越感，彼此互不相让。

伊斯兰教的哲学基本上可以分为四个时期。第一个时期哲学仍处在阿拉比亚思想的束缚之下，其特点是正在形成之中。大约在750年哲学进入了第二个时期。在这一时期伊朗的影响

显著加强，阿拉比亚的思想相形见绌。直至巴格达衰落，波斯的影响一直占主导地位，但在这一时期实现了思想的相互融合。在第三个时期中，哲学思维不断流于琐屑的问题。在蒙古风暴从土耳其吹到印度后，哲学家的工作曾得到个别国家的王侯的支持。从那以后直到当代是伊斯兰哲学的第四个时期。在这一时期伊斯兰思想与西方的思想展开了激烈的辩论。让我们在下面考察一下上述几个时期的主要倾向和代表人物。

11. 穆尔太齐赖派

穆尔太齐赖派是哲学产生之前的无数团体之一。他们是伊斯兰教精神领域抽象推理教条的创立者。他们承认在信徒与非信徒之间有一个中间状态。他们联合起来的原因也和什叶派一样，是出于政治所迫。奥斯曼在公元656年被暗杀后，他们对阿里采取了中立态度，既不反对也不支持。当时曾有几位“先知的挚友”拒不臣服阿里。不论形势如何发展，重要的是最初的政治动机继续决定着这个运动的神学结构。在哈里发希沙姆（724—743）统治时期，穆尔太齐赖派在巴士拉建立了第一所学校。当时争论的焦点是，在宗教上应如何对待犯了大罪的人。穆尔太齐赖派认为，这些人既不是可信的人，也不是不可信的人。一些历史学家已从穆尔太齐赖派的抽象推论中看到了将要执政的阿巴斯人的政纲的“理论结晶”。穆尔太齐赖派的观点与阿巴斯王朝的官方神学是一致的。穆尔太齐赖派认为《古兰经》是“被造之作”，主张意志自由。这与倭马亚王朝的前定说是对立的。阿巴斯人在建立王朝之后，很快抛弃了穆尔太齐赖派和极端的阿里什叶派。阿巴斯人只是把这两派当作达到目的的手段。穆尔太齐赖派也与极端的什叶派分离了。他们

229

不仅反对什叶派而且也反对佛教、琐罗亚斯德教①和摩尼教②，所以人们既不能把穆尔太齐赖派看作无神论者，也不能看作哲学家，更不能看作神秘主义者。他们是崇拜自己信条的具有严格倾向的神学家。他们不讲宽容。哲学对他们来说只不过是维护自己基本信条的手段。所以他们建立的不是一般的哲学，而是伊斯兰教的一种经院哲学。这种哲学对基督教哲学发生过影响。他们运用严格的语法手段解释《古兰经》并将自己的学说归纳成基本信条。每个信徒必需承认这些信条。信仰的核心是独一神和神的公正。穆尔太齐赖派吸收了古代哲学思想，同时与基督教和犹太教的思想展开辩论。他们坚定地站在伊斯兰教一边，用理性维护伊斯兰教。

继巴士拉之后，在巴格达也出现了一所穆尔太齐赖派学校。它反对那些信仰“《古兰经》非造说”的人。可是不久它就受到一些劲敌的围攻。尽管如此，穆尔太齐赖派的观点仍得到了广泛的传播，向西甚至传入了西班牙。这些观点至今仍有 230
影响，而且在什叶派地区也是如此。穆尔太齐赖派的思想当时也被逊尼派改造和利用。

---

①为古代波斯宗教改革者琐罗亚斯德所创。该教奉《波斯古经》为经典，主张善恶二元论，认为在善恶二端之争中人有自由选择的意志，也有决定自己命运之权。三至七世纪该教成为萨珊王朝的国教。六世纪南北朝时传入中国，史称“祆教”或“拜火教”。

②伊朗古代宗教之一，三世纪由摩尼创立，以琐罗亚斯德教为基础吸收了佛教、基督教和诺斯替教的思想而成。三至十五世纪在亚、非、欧很多地区流行。约在公元六、七世纪传入中国新疆。唐宋两代有人信仰，经元、明而逐渐与其他教派相融合，至清朝已不复存在。——译者注

12. 巴士拉的“精诚兄弟会”

正如上面所讲过的，自从八世纪以来，伊斯兰教在思想领域受到了外来的影响。各种各样的世界观和思想方法从外面传进来，削弱了那些因袭的、传统的信条和伊斯兰教。在这种情况下，怀疑者、探索者和自由思想家找到了适宜的土壤。巴士拉的“精诚兄弟会”就是这样的具有自由思想的神学家。他们一方面保护伊斯兰教使之不为外来的思想所淹没，另一方面吸收外来思想中的积极因素作为自己的信仰。鉴于“精诚兄弟会”扮演着双重的角色，那些极端的自由思想家称他们为胆小鬼。这些胆小鬼害怕剑而躲藏起来，因而败坏了自己的名声。

“精诚兄弟会”是由凡俗哲学家组成的。他们最痛恨仇视一切科学知识的极端正统派，他们也反对极端的现代派，因为只要科学观点需要，极端现代派就放弃自己固有的信仰。“精诚兄弟会”给自己规定了一项伟大的任务：恪守折中之道，编纂阿拉伯人从各地获得的知识。于是一部由五十一篇论文组成的知识和智慧的百科全书就这样问世了。这部著作把科学划分为四个领域：逻辑学、人类学、物理学和宇宙灵魂学或者神学。亚里士多德的思想和新柏拉图主义以及以数字为象征的伊斯兰教神学融合于其中。数字一和事物的单一性，二以上的复数和事物的杂多性相互对应又相互制约。原初存在物与数字一至九相
231 应。这些数字代表世界发展的九个阶梯。世界灵魂推动万物，引导万物进入宇宙灵魂体系。数字一相当于神或者安拉，是万物的本源。数字二可能包含了一切事物的形式。数字三等于最早的灵魂或者宇宙灵魂。数字四与物质的形式有关，但本身还不是物质。数字五才包含三维物质。数字六表示世界的特征：

世界呈球形，而且上面已有万物。数字七与支配“生和死”的宇宙灵魂力量相连，这种力量充满月球下的一切躯体。数字八通过七传至四种元素：水、风、火和地。四种元素混合产生了矿物、动物和植物。数字九象征着神创造世界的最后完成。上述造物过程可以反过来，从九回到一，即回到安拉。

“精诚兄弟会”的著作很早就从阿拉伯半岛传到西班牙，作为世俗哲学发挥着作用，促进了自然科学的研究。可惜这些著作与阿维森纳的著作一起于1150年在巴格达被宗教裁判所焚毁。

18. 肯　迪①

肯迪约于公元800年生在巴士拉②。他一直生活在巴格达，公元873年在家乡去世。我们可以认为他是阿拉伯人的第一位哲学家。还在早年求学时，肯迪已开始研究和注释亚里士多德的哲学著作。他把获得的知识用于解决伊斯兰教精神世界中的问题。他认为数学是一切科学的基础。

自然科学是他智力活动的重点。他一生中撰写了以下著作：几何学二十三部，占星学和天文学三十二部，算术和音乐八部，光学十部，医学和气象学二十二部，政治学十四部。另外，我们还感谢他写了五部心理学著作。

肯迪的逻辑学和认识论的基本概念成了整个伊斯兰教哲学的典范。他已经把亚里士多德那种认为积极理智实质上总是能 232
动的观念作为出发点，而这种观念在阿维罗伊哲学中则被提为一切人都具有的统一实体。每个人身上的消极理智都接受积极

①又译铿迭。——译者注
②又有一说，生于库法。

理智的意旨。现实的思维是理智的第三种形式。第四种形式，也就是最后一种形式，是论证的理智。这种理智看出了前提的内在的必要联系。肯迪把亚里士多德的十个范畴变成了五个原始实体，即物质、形式、运动、空间和时间。

肯迪的哲学著作早在1897年就已译成了德文。博伊姆克尔在他的《中世纪哲学史论文》中对这些著作作了评述。

今天，肯迪仍被那些具有传统意识的阿拉伯人誉为他们的哲学家，而且他作为具有希腊倾向的第一位思想家在讲阿拉伯语的文化界里普遍受到尊敬。可是在当时他却不能躲过宗教裁判所的迫害。他的著作被没收。他本人被当作“非伊斯兰教的，即希腊的思想家”而遭到流放。只有当他以屈辱性的自我否定来证实自己忠实于正统派时，当局才解除了查封他的图书馆和书籍的禁令。

14. 法拉比

法拉比继续传播肯迪的百科知识并通过逻辑认识论和形而上学对它加以发展。据认为法拉比是第一个评论亚里士多德逻辑学著作的人。阿拉伯人承认他是最伟大的亚里士多德学派的学者。他大约在870年生于突厥斯坦，于950年死在大马士革。

亚里士多德曾被授予“第一教师”的尊号，而法拉比则被称为“第二教师”、逻辑学家以及那个时代伊斯兰精神文化的认识论启蒙者。

逻辑学对伊斯兰教具有伟大的意义。它为受到多方进攻而
233 无力反击的神学提供了进行论证的基础。哲学在这一时期的目标是在批判的理性面前为信仰进行辩护。不仅神学家而且哲学家也认为《古兰经》是神送给信徒们的一部圣书。它包含着最高

的智慧。从这个意义上，法拉比认识到不应用已被采纳的思想家的原理去反对伊斯兰教，而要纯洁和巩固伊斯兰教。所以有权利指出，人们可能不把他看作亚里士多德学派的学者或者普罗提诺的学生。法拉比认为，认识的完成与被神的积极精神照亮了的中近东人的原始精神世界是完全一致的。亚里士多德学说和普罗提诺学说对他来说只是一些思想相同的手段。这些手段在适当的时候就会迎合中近东人的理解能力。法拉比是神学的奴仆。尽管他获得了伟大成就，但因他陷入神学而不能自拔，最后几乎被人遗忘。他的一位同乡介绍说：法拉比是个最不关心世俗事物的人。他从不为生活操心。他靠当时王侯们的恩惠生活在阿勒颇。

对法拉比来说，最重要的不是理解整个世界体系，而是建立一个思维体系。虽然如此，在他身上仍表现出中近东人渴望神的强烈的神秘主义色彩。他认为，认识真主是人类自我修炼的最高目标。人在达到绝对完美时就可以认识神。神是唯一支配一切的，是世界的本源。世界和一切被造物都是先后从那里产生的。神创造了精神并使世界灵魂产生。世界灵魂再产生形体世界。物质和形式彼此对立统一，是由四种元素组成的。世界精神这个概念接近逻各斯这个概念。世界灵魂是由世界精神通往人类和物质世界的桥梁。因此人类的意志自由是由神决定的。一切原因都汇合到神或神的意志中。一切都源于神而又在完美中返回到神那里去。在人类的崇高目标中有什么能比接近神的 234
原始存在更令人鼓舞呢？伦理学与信仰是同时产生的。人必须按照神事先为世界制定的计划生活，否则就会把罪恶带进善良的世界。反对神创造世界，反对与神合一这个崇高的目标就会产生罪恶。

法拉比属于苏非派，但他拒绝把伊斯兰教神秘主义的狂喜作为“入神”的手段。只有神赐给的认识能力才能使我们明了他的智慧。我们得到神的启发就可以理解抽象的事物。如果神启发我们可能做出某种行为的智力，那么必须把普遍的概念理解成神的意志的结果，而且这些普遍概念与外部世界事物的本质是一致的。

法拉比在这里提出的证据是为神的存在进行辩护。这些证据把经验事物同形而上学联系在一起。智力不是物质，所以不能同躯体一起消灭。有待于认识的经验世界的对象与理智或智力是一致的，因为两者同出于世界灵魂这一源泉。法拉比根据这些思想建立了他的“预成说”。现实被系统地划分成许多等级。法拉比认为逻辑学是对他思维的训练。理论哲学就建筑在它之上。理论哲学出自物理学，但也包含心理学和形而上学。继它之后是实用哲学，即伦理学。伦理学规定整个外部生活。在这背后是神学。神学相信神是全能的和公正的，相信神在决定人进入天堂和地狱，也就是说神学确定了穆斯林生活的法律准则和社会关系。这种学说也说明，信仰、社会生活和政治现实在伊斯兰教中形成了不可分的统一。

235

15. 阿维森纳

伊本·西拿（980—1037）在西方被称为阿维森纳。他生于布哈拉，父亲是一位货币兑换经营者。伊本·西拿是法拉比的学生。他象他的老师一样，把希腊的思想和文化介绍给中东。他先攻读神学，而后钻研哲学和医学。他在青年时代就撰写了一部十八卷的百科全书。这部百科全书分为以下学科：逻辑学、物理学、数学和形而上学。这部百科全书在数世纪中一

直是医学和哲学的基础。它对中世纪欧洲经院哲学的影响大于对中东的影响。在中东，尽管科学曾勇敢地试图获得解放，但它一直为神学所束缚。神学本应感谢阿维森纳，但由于神学怀疑他的哲学起源于异端，因而拒绝了他的整个哲学体系。阿维森纳的著作在伊斯兰教地区几乎没有出版过，相反在欧洲却得到多次出版发行。

还在十二世纪，克利摩拿人热拉尔出版了《医典》的拉丁文译本，接着又翻译出版了他的逻辑学、物理学和数学著作。阿维森纳百科全书中的论心理学部分，即《论灵魂》和《解放书》流传甚广。这些著作先被译成卡斯提尔文①，然后再译成拉丁文。

阿维森纳的心理学具有医学和实验两种倾向。此外，它还是人文科学的心理学。这种心理学已把肉体—灵魂问题作为灵魂可以与肉体分离的学说来研究，从而使这个问题列入了具有现实意义的讨论和研究领域。可是直到今天心理学和人类学都没有解决这个问题。阿维森纳不承认占星学，认为它是一种骗术。

阿维森纳还是一位物理学家。他研究了在物体内部发挥作用的能、真空空间、物体的可分性以及原子论等。他写了论光线的扩散、论光和热的关系、论热的运动以及论空间的有限性等著作。此外，他对凸透镜能把光线集中于焦点表现出特别的兴趣。

阿维森纳象他的老师法拉比一样，接受了亚里士多德和新 236
柏拉图学派的学说。他在伊斯法罕教授医学和哲学。他性格活跃，同时具有雄辩的才能。他几乎与当时所有的学者都有过接

①即西班牙统一之前中部卡斯提尔人使用的语言。

触。他有资格被称为“哲学家侯爵”。他死的时候是波斯白益王朝的御医。他那奇异的一生就这样结束了，终年五十七岁。

谈到阿维森纳的逻辑学，特别是下面这一原理已成为经典：“思维促成了思维形式中的普遍性。”思维着的精神通过比较相似的形式，变成了逻辑中的类的出发点。它促成了思维形式的普遍性。逻辑在神的理智中是有根据的，但同时它也寓于自然事物之中而且能为抽象的理智所领悟。

阿维森纳与法拉比不同，他认为物质不是从灵魂流出的，而正如亚里士多德所说是永恒的。物质是个别事物杂多性的根源。神从来没有直接创造如此杂多的事物。为此他使用了“思维着的精神”，存在着的万物就是从它流出的。因此世界依赖神并象神一样是永恒的。低的是从较高的产生的。人不是直接由神而是由认识形式，即与月界相联系的积极的世界精神决定的。听课、学习以及神的直接启发都是使人类智力的可能性变成主动性的手段。

16. 艾勒哈精

被称为艾勒哈精的伊本·海赛姆是中世纪著名的数学家和物理学家。

公元965年艾勒哈精生于巴士拉，1038年在开罗逝世。他在开罗开始撰写亚里士多德学说的评注。可惜他的哲学著作均已散失。他也应当象他的前辈那样，感谢希腊哲学。可是他并没有为前辈所约束而取得了举世瞩目的成就。他的科学成就在
237 《论光学》一书中达到了顶峰。这部著作在十二世纪末就已译成了拉丁文。它不仅对经院哲学家而且对罗杰·培根及其实验主义（观察实验）都有很大影响。甚至雷奥那多·达·芬奇和约

翰那斯·凯卜勒都曾研究过艾勒哈精的这部著作。其中关于光的折射和反射学说至今仍然适用。这种学说使数学成为光辐射和折射定理的前提。艾勒哈精关于光线呈球状向外扩散的原理特别重要。当他试图通过实验证明他的研究成果时，西方还在黑暗中摸索呢！

艾勒哈精还从事生理学和心理光学的研究。他著有视力生理学，起草了眼睛解剖学。同时他深入探讨了颜色混合定理和对照现象。当著名的哥廷根心理学家、实验心理学的创始人格奥尔格·埃利阿斯·米勒于1899年研究颜色以及联想和统觉概念时，他并不知道艾勒哈精对这些概念早已有了令人满意的论述。艾勒哈精的空间直观论也很有名。这种理论把人们对有形物体的深度的意识与人们的体验结合起来。这里首先是他的哲学的开端。不过这些更多地起着哲学心理学的作用。

17. 安萨里

艾尔·哈米德·穆罕默德·伊本·艾哈迈德·艾尔·安萨里于1058年生于波斯东北部呼罗珊的图斯。他在家乡接受了初级教育，后来在纳萨浦尔教法学校校长身边深造。当时他被看作是一位聪明好学、判断敏锐的学生。他的老师死后，1091年他在塞尔柱王朝宰相尼查姆·莫尔克的宫廷负责教育工作。他在巴格达的一所以这位宰相的名字命名的著名大学里开始了早期的教育工作，并在这里出了名，成了一位无与伦比的法律学者。他编写的法典进一步提高了他的声望。

但是，安萨里的智力活动不仅限于法律，他还认真地研究宗教。在巴格达期间，他变成了一个怀疑论者。他接触苏非派，深入探讨神秘主义。在这里他发现哲学原理，特别是亚

里士多德学说的原理是很难持久的，因为这些原理并不是为神学做准备的。神秘主义和新柏拉图学说的基本原理使他陷入了第一次精神危机。于是他放弃了教学工作，迁居大马士革。他在那里离群索居，度过了两年的隐士生活。

在大马士革，他彻底转向了神秘主义。他决定去朝拜圣地和漫游四方。作为一位云游的传教士，安萨里劝戒人们脱离尘世，放弃生活乐趣，进行苦修。他认为只有彼岸才是乐土。

他返回家乡后，人们请他在纳萨浦尔教授神学。他担任了一个时期的教学工作。他的余生是在出生地的宗教大学度过的。这时他是苏非派一个教团的成员。

安萨里曾受到不同学派的交替影响。当他遇到严密的希腊哲学时，他的传统的神学观点开始动摇。当他的逻辑思维在希腊哲学影响下形成时，他的认识并未满足，而进一步驱使他走向神秘主义。但是神秘主义否定传统神学的正统观念，这又唤醒了他的良心。所以他一直在各种人生观和思想体系之间徘徊。最后他在苏非派的实用伦理学中找到了拯救。暮年的安萨里接受了哈拉智（死于922年））的命题：除了唯一的真主外，没有行为或陈述的主体。安萨里试图借助逻辑学改革支离破碎的、充满矛盾的伊斯兰教神学。因此他把亚里士多德的概念做相应的改变和伪装而后引入神学。这样就不会激起神学家的愤怒了。

239 安萨里在其主要著作《宗教学科的复兴》① 中阐明了他的哲学和世界观的积极目标、道路和意图。据说他写这部著作花去了十九年的时间。这部著作译成拉丁文后在经院哲学内部引起

①一译《圣学复苏》。——译者注

了很大的反响。同样，安萨里的逻辑学、形而上学和物理学译成拉丁文后也受到极大的重视。

思想家和真主的寻觅者安萨里为世界是神在一定的时间内从无到有创造出来的学说辩护，反对严密的哲学的进攻。他还为维护神的属性的现实性进行斗争。他相信肉体复活和神的奇特力量。他宣布反对哲学的因果关系。他认为从后来的偶因论的意义上来说，神是唯一的因果关系。所以万物不能引起结果，在原因和结果之间没有必然的联系。这种思想后来为马勒伯朗士① 和休谟② 所继承。在今天，这种思想在同步性这个问题上又有了现实意义。一个事物的否定本身并不包括对另一事物的否定。在这个事物存在时，另一个事物可能存在，也可能不存在。只有神才能使因果联系起来。

安萨里是一位公认的、虔诚的和具有神秘主义色彩的苏非派学者。他逝世于1111年。他找到了通向真主的道路。他认识到人为了得到神的恩惠必须摈弃一切欲念。他告诫人们要利用产生于彼岸的精神，以便按照人们的天职认识神和爱神。人类只有看到神的美才能得到幸福和安宁。安萨里在《幸福的长生不老药》一书中谈到了四种爱。关于第一种爱他写道："你可能为他而爱他。他为你所爱，关键是你高兴看到他，与他相识，了解他的性格。你这样做是因为你认为他美。美能唤起对美有感知能力者愉快。而能使人愉快的总要被人所爱。人认为 240
美的，可能是一个外在的形象，即肉体的美，也可能是一个内在的形象，即健全的智力和完美的道德素质。有了完美的道德就可以做出美的行为，有了健全的智力则可以获得丰富的知

①法国唯心主义哲学家（1638—1715）。

②英国唯心主义哲学家（1711—1776）。——译者注

识。自然的审美力和健康的理智把这一切都看做美，而被看做美的将给人以愉快并为人所爱。”

第二种爱是这样的：“人爱一个人，目的是通过他获得他以外的什么，也就是说这种爱是获得另一个他所喜爱的对象的一种手段。我们习惯于爱这种能够使我们获得被爱者的手段。”

关于第三种爱，安萨里说：“人爱另一个人不是为了他本身而是为了另一个东西。这个东西不是一时的而是永恒的财富……那么可以说，每一种爱都融合在神之中，不相信神和永恒是不可想象的。同样，加深爱就是加深融合在神之中的爱，只有相信神才是可能的。”

第四种爱是最后一种爱，其特征是这样的：“一个人的爱只是为了神和与神合一，而不是为了享受被爱者的启迪和教导，或者企图通过被爱者而获得其他什么……这是最高尚的爱，同时也是最不易理解和最神秘的爱。”

（引自黑尔穆特·里特尔）

18. 伊本·麦萨赖

伊本·麦萨赖生于科尔多瓦。但他的生年不详，而且人们对他的青年时代也知之甚少。他住在科尔多瓦附近的一座隐舍里。当时有许多学生向他求教。他成了伟大的启蒙者和鼓动家。由于他，人们对哲学产生了浓厚的兴趣。可是他的活动很快就引起了正统派神学家的恼怒。他被怀疑是异教徒。为了躲
241 避宗教裁判所的迫害，他决定去朝圣。公元900年他返回故乡，继续从事教学工作直到931年去世。

伊本·麦萨赖建成了一个哲学体系，把照明派的观念与古老的神秘学说结合起来，把德鲁兹派和叶济德派的秘教与涉及

穆罕默德的理性观念融合在一起，把伪恩培多克勒派的原理与摩尼教的二元学说合成一体。其核心就是重新说明民间的认识，即先知是最早放射的光。世界是由最早的神主宰的。世界灵魂、自然界和智力都是从他产生的。人必须再走过这条路才能获得拯救和回答亟待解决的问题。把“同信仰的兄弟”组成教团是通过修炼达到完美境界的最好办法。人们又听到了史前有关光的神话和东方对光的原始经历。伊本·麦萨赖的活动产生了很大的影响，使这些教团不屈服于正统派的迫害一直存在到十三世纪。

人们承认麦萨赖对经院哲学有影响。他的学说是通过犹太翻译家传给我们的。这些翻译家在西班牙把伊斯兰教的哲学著作译成拉丁文。由于麦萨赖的出现，伊斯兰教有了一位伟大的思想家和群众喜爱的鼓动家。他的活动对伊斯兰精神文化的形成做出了贡献。

19. 阿芬帕斯

被西方称为阿芬帕斯的伊本·巴哲于十一世纪末出生在西班牙的萨拉戈萨。他是著名的医生，同时又是卓越的数学家和天文学家。但他在格拉纳达以及后来在北非却主要从事哲学研究。他撰写了逻辑研究和短篇哲学论文。

在《索居指南》一文中，他阐述了灵魂逐步脱离躯体的过程、人的理智作为神的积极创造物是可以复活的等观点。阿芬 242
帕斯认为这种理智是由神流出的。在人类理智发展过程中，思维与思维的对象在认识的最高阶段才能相遇。阿芬帕斯认为思维是人的最高价值。但是思维必须在静默中进行，而后才能达到与神融合。

阿芬帕斯还写了下述著作：《论灵魂》、《论智力与人相结合》、《物理学评论》、《评亚里士多德的气象学》以及富于感情的《告别书》。1183年由于一位医生的唆使，他被人毒死。他没有留下完整的哲学体系。

20. 伊本·图裴利

伊本·图裴利于1100年生在安达卢西亚的瓦迪阿什，1158年死在摩洛哥。他以行医为生，是一位著名的大夫，同时又是受人尊敬的数学家和哲学家。

他的杰作《活着的人，醒者之子》① 是一篇哲学体裁的小说，在这本书里，他忠实地继承了阿芬帕斯的哲学传统。伊本·图裴利把人类的能力描绘成一个自然的发展过程，它使人类能够认识神的特性并几乎用与黑格尔相同的思想表明人与神将逐步地结合。

在思维中和由于思维，人被描绘成自由而独立的。在这一点上伊本·图裴利的见解与他的老师阿芬帕斯不同。他认为，每个人的进化主要靠自己。人作为自然人是非历史的生物。人只有在精神恍惚中才能与神结合，然后他就离弃万物回到单一的神的世界。与神结合对人来说是幸福的；相反，远离神就会感到痛苦。宗教及其教条和各种观念给人类规定了一个不可逾越的范围。而真理在这个范围内可以发展。

243

21. 阿威罗伊

西方称穆罕默德·伊本·路西德为阿威罗伊。1126年他生

①原名为《哈义·伊本·叶格赞》，其含义是“人智自神智来”，——译者注

在科尔多瓦。他的祖父和父亲曾任那里的高等法官。他们为他开辟了一条道路，使他能够接受良好的教育，进而从事神学、法学和医学的研究。从他的门第来看，法学将决定他未来的职业。可是他却首先选择了哲学和数学。他做过塞维利亚和科尔多瓦的法官，1182年被对哲学有兴趣的哈里发任命为御医。他在任此职期间还承担了注释亚里士多德著作的工作。他完成了这项工作。哈里发对此很满意。阿威罗伊在哈里发继任者那里也享有崇高的威望。可是宗教裁判所却认为他传播希腊的思维方法，使伊斯兰教的信仰遭到巨大损失，因而控告他坚持异端邪说。当时研究希腊哲学要受到惩处，于是哈里发曼苏尔便将这位哲学家放逐到摩洛哥。

后来那里又掀起了一场反对哲学的宣传。最后公开烧毁了有关逻辑学和形而上学的各种著作。这意味着思维自由发展的终结，理性受到控告。在哈里发的敕谕中可以看到："真主决定让那些只希望通过理性找到真理的人下火狱。"

阿威罗伊于1198年在摩洛哥逝世，终年七十三岁。他逝世前不久，曾应召回到法庭为自己辩护。法庭撤销了对他的指控。于是他对不同于《古兰经》的客观的思维方法的忠诚也得到了重申。象他的许多前辈一样，阿维罗伊并没有犯什么异端罪，他是伊斯兰教内部教派之争的牺牲品。忠于教条的神学排挤人文主义的文化，而且随着摩尔人在西班牙统治的没落，首先被扼杀的是哲学。

阿威罗伊是亚里士多德的追随者。他在亚里士多德身上看 244
到了完善的哲学。亚里士多德的学说曾多次为伊斯兰教哲学所摹写并被用来论证自己的思维体系。但大都象肯迪那样，伊斯兰教神学能吸收多少哲学家就从他的著作中接受多少，因而，

在叙述方式和解释上都出现了明显的歪曲。亚里士多德的生平和著作被弄得面目全非。于是阿威罗伊给自己提出了这样的任务：重新评价“真正的哲学之父”，并把他如实地介绍给伊斯兰教。他从亚里士多德的形而上学中吸取了整个思维方法的基本概念。他把形而上学关于存在和物质的观点归结于神。因此神是绝对的“隐德来希①”。他还把科学研究的所有对象分类纳入形而上学，它们在那里应占有地位。他甚至逐字引用亚里士多德的逻辑学，仅做些注释并以同样的方法来处理心理学著作。

他写了许多长篇、中篇和短篇的评注。长篇的评注包括亚里士多德的原文、导论、注释和词义的详细说明。当时已有准确的阿拉伯文译本供使用。中篇的评注同样从原文开始，但概述了每个章节的内容并加上了详细的说明和注解。这里已很难区别哪些段落是亚里士多德的原文，哪些出自阿威罗伊之手。短篇评注包括改写、纲要和各种分析。他还写了一些“摘要”，介绍主要内容和研究成果。他认为，应当学习当时不易理解的原文以代替讨论、证明和探讨传统观点。他写评注从短篇开始，而后是中篇，最后是长篇。

他的努力取得了很大的成功，但不可避免地会导致对《古
245 兰经》和伊斯兰教神学的批判。严密的希腊逻辑学为宗教寻求哲学辩护提供了武器。在阿维罗伊看来，宗教本质要用哲学真理来阐明。形象的感受和比喻的解释只适用于普通人。这些只能使人明了原始的、无须思维的信条。

宗教启示和哲学阐明的真理是相互对立的。阿威罗伊企图

①亚里士多德用语。他认为每一事物要达到的目的就是“隐德来希”，而这也就是潜能的实现。——译者注

通过起源于神的积极理智来消除两者的对立。在这一点上他忠实地继承了伊斯兰教哲学家的传统。我们都潜在地获得神的理智，由此形成我们的智力。因此，神和人就形成了一种跨过天启和思维之间的桥梁的两极。

阿威罗伊根据这些前提建立了他的单一灵魂说。他主张全人类有共同的灵魂实体。阿威罗伊用精神的不可分性对此加以论证，从而一开始他就排除了所有的唯物主义。他认为起源于神并似神的、人所共有的理性的灵魂是从神直接“流出”的。这种观点接近普罗提诺的新柏拉图主义。灵魂推动天体最底层，即月界。灵魂进入物质，使越来越低的范围内的万物产生。这种人所共有的、来自神而又回到神的灵魂是不死的。它只有作为在时间和空间中存在的人的个人灵魂才有死亡。因此在这个体系里万物是不受时间限制的。神是非创造的、无始的。这一点只有通过信仰才能理解。所以哲学绝不是一般的知识，它只与每个人及其理解的问题发生关系。思维促成思维形式的普遍性。神以外的存在，即世界万物，都具有做出某种行为的能力。这种看法与托马斯·阿奎那一致。

阿威罗伊的著作虽然没有什么独创的见解，但它却是伊斯兰哲学发展的顶峰。这个顶峰在于客观地重新评价亚里士多德 246
学说，在于思想家对正统神学所做的最后的巨大挑战，在于主体对思维所抱有的堪称模范的真正确信。

阿威罗伊对中世纪西方的影响是显著的。我们发现我们哲学中的某些基本术语，如在斯宾诺沙著作中起过重要作用的“能动的自然”和“被动的自然”在阿威罗伊的著作中已有了雏形。阿威罗伊的著作译成拉丁文后，这些术语得到了普遍的应用。他的医学著作《治疗学》是在1523年译成拉丁文的，至

今对西方的医学仍有影响。他的著作对但丁的影响更为强烈。但丁在他的《神曲》中把阿威罗伊、托马斯·阿奎那和大亚勒伯图捧上了天，并借助托马斯的话赞扬阿威罗伊。阿威罗伊的全部著作作为一种精神成果对架起东西方之间的精神桥梁做出了重要的贡献。

第九章　伊斯兰教和基督教　247

1．对　抗

在三百年的漫长岁月里，中世纪基督教被迫面对穆斯林势力的扩张和伊斯兰教信仰的发展坐观成败。它们之间的仇恨和厌恶与日俱增。基督教不仅害怕伊斯兰教的威胁，而且嫉妒穆斯林在政治、经济和文化等领域所取得的成就。可是，基督教也不得不承认这些成就是值得效法的。他们之间的积怨终于在十字军东征期间发展成直接的对抗。双方均有数以千计的人死亡。基督教夺回了属于它的圣地。但这一胜利是在“蒙古风暴”扫荡后伊斯兰教的力量受到极大的削弱的情况下取得的。此后基督教西方建立起自己的总教堂，并从“黑暗的”中世纪找到了一条复兴之路。

我们必须尊重事实，承认在中世纪伊斯兰教对基督教是宽容的。虽然《古兰经》让“偶像崇拜者”在皈依和死亡之间进行抉择，但如果“有经之族”交纳丁税，就可以信仰自己的宗教。《古兰经》第九章二十九节就是这样讲的：

“当抵抗不信真主和末日，不遵真主及其使者的戒律，不奉真教的人，即曾受天经的人，你们要与他们战斗，直到他们依照自己的能力，规规矩矩地交纳丁

税。”①

在中世纪早期，基督教国家对异教徒是不宽容的。穆斯林不能公开庆祝自己的节日。他们每次过节都会遭到国家和教会的干涉。相反，在伊斯兰国家里基督徒却享有这样的自由。由于基督徒在十字军东征和后来的土耳其战争中采取极端的立
248 场，穆斯林才改变了态度，对基督徒实行不宽容政策。

直到十八世纪，欧洲人仍然坚持反对和消灭异教徒——伊斯兰教和其他教派的信徒。他们认为这种做法会受到上帝的赞赏。

2．相互批评和区别

伊斯兰教承认基督是降喻神的启示的先知，但他的继承人却歪曲了他所降喻的真理。穆斯林举出基督教内存在着各种团体、信条、教派和教会以证明上述观点。这些团体和教派彼此斗争。由于基督的不复存在，这些斗争将永无休止。伊斯兰教认为它已经胜过了基督教，吸收了基督教的真理成分，克服了基督教的错误，并且由于最后一位先知穆罕默德的存在使基督教成了一个过时的宗教。

伊斯兰教在非洲进行传教时总是宣传欧洲人对非洲人不平等。它说，非洲人即使成了基督徒也只不过是殖民地人民而已。伊斯兰教对非洲人采取平等态度，因此赢得了无数信徒。

这种历史上的对立导致基督教对伊斯兰教的最尖锐的批评。基督徒把穆罕默德说得一无是处。不仅抱有偏见的基督徒

①马坚译《古兰经》142页。——译者注

赞成这种全盘否定的观点，就是那些有见地的、承认阿拉伯道路会通往一神教的人也产生了一些怀疑。

伊斯兰教与基督教不同，它没有三位一体和神变人的教义。安拉的启示通过人降喻尘世，从而人们受到安拉意旨的鼓 249
舞。

穆斯林死后可以在豪华的天国得到一切感官的享受。那里只有善和美。基督教对来世的想象则缺乏这种感官的快乐，它只宣布在极乐世界人将永远与上帝同在，在经过末日审判后的圣洁生活中既没有善也没有恶。

在对尘世价值的看法上，伊斯兰教与基督教有一定的相似之处。伊斯兰教认为，尽管在尘世有各种各样的快乐，但这是相对的，因为它在等待着即将降临的世界末日。基督教认为罪恶产生于尘世，因而要藐视和战胜它。

尽管如此，穆斯林仍然相信忠于信仰的人将有可能在尘世获得幸福。由于皈服安拉，他们已经成了安拉的选民。《古兰经》称虔诚的穆斯林是最优秀的民族："你们是为世人而被产生的最优秀的民族"（《古兰经》第三章一一〇节)①。伊斯兰教是以安拉的意志为基础的。它通过维护安拉的权力和为安拉而战证实安拉的意志是正确的。人不是自然的，也不是超自然的，在天和地之间没有什么亲缘关系。安拉除管辖人类之外，还主宰一切，他是全能的。

在基督教内，教会是神的体系的维护者，而在伊斯兰教内却实行神权政治。普通穆斯林在这个政体下享有完全平等的权力，只是什叶派有等级森严的教阶制度。安拉通过《古兰经》降

① 马坚译《古兰经》46页。——译者注

喻的真理指引人类的全部生活，因而世俗与宗教浑然不分。今天，普通穆斯林已不能阅读和领会《古兰经》的许多玄奥的评注，但从理论上讲，他们有权评价这部圣书和按照自己的看法解释它的规定。按照安拉的意志，所有的人都属于这个穆斯林共同体，没有人能脱离它。

250 在基督教内，教会占有特殊地位，因而也就存在着较大的离心倾向，例如有人对教会态度冷漠，同时还出现了不承认教会权威的自由思想家。伊斯兰教与基督教不同，它是一个齐心协力的统一体，所以它可以用宗教约束全体信徒。

3．神权政治理想

神教政治并非伊斯兰教的发明。《旧约》中的先知早已宣布上帝是唯一的统治者，并号召犹太人坚定地拥护上帝在尘世的统治。耶稣基督说，天国近了，世人将摆脱罪恶的尘世而得到上帝的保护。

基督教最后所预示的，在伊斯兰教已成为历史事实。犹太教和基督教被迫受折磨，一个受到流放和迫害，另一个被钉在十字架上，而伊斯兰教的神权政治从一开始就存在于尘世之中，它已经是历史事实了。穆罕默德先知借助启示成功地在世界上建立了一个神权王国。

如果把伊斯兰教在军事和政治上的胜利只看做是穆斯林各民族的扩张欲望所致，那就错了。这个秘密我们可以从宗教中找到解答。伊斯兰教把神权王国看作尘世的理想并试图通过占领来实现它。通过占领来建立宗教的天国，通过布道来强化政权，二者是统一的。

在中世纪，基督教的教会与国家之间也有过这样的统一。

不过那只是在双方势均力敌的时候。教皇和皇帝之间持续不断的角逐表明：教会企图使皇权从属于自己，反之，皇帝也妄图使教皇俯首听命。随着西方思想的解放，教会和国家在权限上才 251
划分开了。

伊斯兰教的神权王国无须政教分离。伊斯兰教认为，神是主宰一切的，所以神要统治尘世。普通穆斯林容易理解这种信仰，他们无须受苦就可以分享后世才能得到的幸福。从穆罕默德开始，伊斯兰教就用这种观点反对基督教的学说，用一个更好的、人类更加确信的教义取代基督教的学说。在这方面，伊斯兰教取得了一定的胜利。

天国就在尘世，死后的生活不可能有什么新的内容。末日不是一个完全不同的、新的生活的开始，而是按照每个人的功绩享受尘世生活的继续。末日审判也不能看作是神战胜尘世，因为神的胜利早已成为事实。末日审判只是结束的一种方式。巴斯噶① 认为，穆罕默德象人一样获得胜利，而基督则象人一样死去。这句话难以捉摸地反映了伊斯兰教和基督教的本质差别。

4．基督教的上帝和穆斯林的安拉

伊斯兰教认为，基督—尔萨——是人类的一位先知。他再临时定将建立他的永恒的神权国家。伊斯兰教是按照自己的意图来解释基督再临的。它允许基督再临，正是为了宣布穆罕默德是一位更伟大的先知并帮助穆罕默德取得胜利。

在伊斯兰教中，宗教和世俗行为的重点在于一个人所做的 252

①又译帕斯卡（1623—1662），法国数学家和哲学家，晚年兴趣转向神学。——译者注

功绩。功绩的积累在履行宗教义务时就开始了，而且只有正确履行义务才算有功。努力修行的穆斯林可以向老师或圣者请教行动的准则。即便如此，也不能保证他们人人进入天堂。世世代代的人都传说着安拉的仁慈。这种仁慈也许会赐给信徒。这是全能的“主”的权力。

如果穆斯林乐善好施，如帮助邻里、施舍、交纳什一税或者赈济穷苦人等，这是他们个人的功。伊斯兰教相信去麦加朝觐可以赎去信徒全身的罪恶。穆斯林之间彼此行善可以收到具体的效果，而对神尽义务所得的报偿是无形的。但是恪守“五功”会使穆斯林经常想起后世并深信关键是真正的虔诚。

基督教的救赎说一再引起伊斯兰教的批评。近代产生的伊斯兰教阿赫默底亚教派声称，基督教的上帝为了维护正义和广布仁慈，让基督去经受一次严酷的考验，为人类赎罪以拯救那些赞成这一行为的人。但是，那些认为让基督受难是不公正的、因而表示反对的人则永堕地狱。在安拉这里正义与仁慈是并行不悖的。没有人怀疑安拉作为主有权按照自己的意志判决下火狱或者宽恕。既不惩罚也不宽恕才是不公正的。

253

5．中　介

上帝与人类之间的中间人耶稣基督从一开始就把违背人类拯救愿望的不安带进了世界。在伊斯兰教区域内，尽管有《古兰经》和正统派的反对，但仍可以觉察到这种不安。穆斯林借用基督的美德颂扬穆罕默德。这并不意味着接近基督教，相反，却意味着对基督这个人物的断然否定。穆斯林有自己的、唯一正确的中间人。提高穆罕默德先知的地位是伊斯兰教与基督教共处的历史中曾多次出现过的做法，而这种做法在与对手

竞争时是不易受挫的。

按照《古兰经》和神秘主义（其拯救的要领决不可能为众人所掌握）、行事就可以自我拯救。但是这种学说在加强伊斯兰教的地位方面所取得的效果不象把耶稣的美德移植到穆罕默德身上那样显著。对普通穆斯林来说，被美化的穆罕默德的光辉形象可能比《古兰经》更有意义。这一形象直接触动了他们把一切希望都寄托在与神相通的一位领袖身上的感情。马赫迪作为人们盼望的救世主不断出现也恰恰说明了这一点。

伊斯兰教可以通过各种途径帮助人们克服自己的弱点。对于各种不同的人，如社会等级不同，文化水平不同，甚至是气质不同的人，伊斯兰教都有办法使他们和宗教联系在一起。普通人可以背诵信条并且要严格遵守信条。思想家可以去考虑理想的世界观。伊斯兰教把从事各种公益劳动的机会给予具有世俗观点的人并用不能违背的律法把所有的人紧密地团结在一起。这种为人类创造的宗教的特点是：对人有约束力；它是一个中心，对各种人都有吸引力。在这个活动领域里，希腊的哲学象神秘主义一样也占有一定的地位。

6．基督教的传教活动

254

曾有人认为伊斯兰教是未开化民族过渡到信仰基督教的一条合适的道路。但是这种看法在基督教的传教活动中并未得到证实。基督徒本来相信，皈依一神教的伊斯兰教就可以保证再皈依基督教。这是由于他们过高地估计了两种宗教的共同性。当他们认识了两种宗教的本质差别以后就放弃了原来的看法。近几个世纪以来，生活进一步世俗化无疑使基督教的力量大大减弱了。人们只好满足于这样的遁辞：穆斯林根本不可能改

宗。所以基督教在伊斯兰教发源地阿拉伯半岛以及信仰伊斯兰教的主要国家叙利亚、埃及和北非的传教工作并没有取得成效。但是在波斯、印度以及后印度① 诸岛上的原荷兰殖民地，基督教的传教工作却有了较好的进展。但是总的来看，取得的成绩与投入的力量是不相称的。

基督教不得不以绝望的心情承认它的传教工作失败了。与此相反，伊斯兰教却在这方面取得了显著的成绩。数世纪以来，基督教内部多次分裂，致使人们对它的信任降低。伊斯兰教却从中获得了很大的利益。

伊斯兰教找到了基督教《新约》被篡改的证据。它相信向人类揭示真理的重任已落到了它的肩上。在此不久以前，一些乐观的基督徒声称，如果把伊斯兰世界纳入西方文明，伊斯兰教的信条将会逐渐失灵，伊斯兰教最终将被并入基督教。可是事实恰恰相反，即使那些开明的穆斯林，即放弃古老的传统并且具有现代思想的穆斯林，也不愿皈依基督教。而广大的穆斯林则固守自己的信条，抵制基督教的渗透。

255 基督教的主要错误是优越感，其次是对西方世界过分地宣扬。这种做法伤害了穆斯林的感情，降低了基督教的威望。在大多数情况下，那些自豪的穆斯林即使不轻视，顶多也只能对基督教的恭顺表示同情。

基督教的传教士说，已皈依基督教的穆斯林从来不认为基督教与伊斯兰教没有什么不同，只是基督教稍好些罢了。他们感到这两种宗教是有差别的，彼此互不相容的。

通常认为，改信其他宗教就等于背叛了自己的民族。如果

①东南亚半岛，位于孟加拉湾和南中国海之间，包括缅甸、泰国、老挝、越南、柬埔寨和马来西亚等国。——译者注

一个家庭、氏族和部落存在着根深蒂固的旧观念，那么背离这个集体就有可能遭到驱逐和迫害。

7．基督教历史上的传教尝试

基督教向伊斯兰教地区进行传教活动不是近几个世纪的事，早在大约一千年以前就已经开始了。在十世纪时，欧洲国家普遍信仰基督教。当时教会极有可能把注意力转向世界其他地方。多米尼克派[1]和法兰西斯派[2]的托钵修会首先采取行动，把修士和传教士经东南欧派往中近东，其中有些人甚至远到中国。可惜他们出于感情冲动和狂热常采取错误的、不利于布道的方法。所以在十字军建立的国家里只能用行政命令强迫伊斯兰教信徒去听多米尼克派和法兰西斯派布道。

当时，基督教曾因很多人皈依它而感到骄傲，但是这些新信徒绝大多数不是诚心改宗，他们对基督教的信仰是不会持久的。在以恭顺著称的传教士中，意大利阿西西的方济各受到了 256
称赞。他心中强烈的责任感使他有勇气去谒见令人望而生畏的苏丹。这件事在中世纪的传教史上曾传为佳话。后来，教皇也向苏丹派去多米尼克派和法兰西斯派的使者，请求苏丹皈依基督教。伊斯兰教认为，这种做法有损伊斯兰教的尊严。致使两种宗教之间的裂痕更进一步加深。看来由教皇说服苏丹改宗的办法是行不通的。

基督教在北非传教的情况较好。那里有基督教的商埠。他们在那里建起教堂。教会除管理信徒外，还肩负着传教使命。

---

①又译多明我派。

②又译方济各派。 ——译者注

大约在公元1300年，赖蒙德·鲁鲁斯[1]开始在北非的萨拉森人中布道。鲁鲁斯是个学识渊博的人。他采用说理的方法，试图通过神学辩论赢得伊斯兰学者。他认为这些学者皈依基督教会在普通穆斯林中引起连锁反应。然而萨拉森人是机智善辩的，他们懂得如何保护自己的信仰。鲁鲁斯为基督争取新信徒进行了不懈的努力。1315年，他以身殉教。

当时有一种争辩的空气笼罩着基督教会，在各个教派中都是如此。这种情况使伊斯兰教胆怯。争辩会歪曲基督教的本质，致使谬种流传。基督教传教士离开《圣经》盲目布道，结果掩盖了基督的真实形象。在十字军建立的国家里经常发生违反基督教教义的暴行，这也促使穆斯林厌恶基督教。当时在基督教阵营多数人认为，物质利益可以引诱穆斯林改信基督教。可是事实恰恰相反。他们低估了穆斯林，这使那些头脑简单的基督徒受到了教育。穆斯林之所以忠于自己的信仰，就是因为当时的基督教不可接近。

257 在以后的几个世纪里，殖民地国家的人民也没有接受改宗的习俗。我们可以回忆一下荷兰东印度公司在荷属印度活动二百余年（至1800年）的情况。荷兰东印度公司属于新教。它曾用暴力强迫当地穆斯林改宗，试图完成一百年前在那里进行统治的葡萄牙人所没有成就的事业。更令人遗憾的是，它还禁止天主教徒，即基督徒的兄弟进行祈祷。它以为只要采取简单禁止的办法，对违反禁令者给予严惩，伊斯兰教就可以消失。可是惩罚并不能制止反抗。不久，穆斯林又在自己的清真寺里聚礼，而且去麦加朝圣。

---

①即赖蒙·鲁尔。——译者注

8．接近基督教吗？

如果认为穆斯林接近西方文明就意味着接近基督教，那就错了。经验告诉我们，个别穆斯林对自己的传统发生怀疑首先是转向无神论，改宗基督教的可能性是很小的。穆斯林对自己宗教不满意，他们就会设法恢复自己信仰的被埋没的价值并使之与现代潮流合拍。许多觉醒的伊斯兰国家已经这样做了。

伊斯兰教的改革者在自己的国家里遇到了非常激烈的反抗。伊斯兰世界不象我们从外部观察的那样，它是很不统一的。那些开明的穆斯林倾向西方合理的一面，喜爱现代自然科学、资本主义启蒙著作，尤其是那种自由的社会生活方式。今天在伊斯兰教内部已出现了两个相互对立的阵营。

当然，伊斯兰教在数世纪中也吸收了基督教的某些思想。但这并不是为了接近基督教而是为了抵制它。穆斯林不承认基 258
督教优越，而且据西方殖民主义者的经验，穆斯林也很少谈到基督教文化的优越性。就连那些有文化的人、政治家以及管理人员也有同样的看法。他们根据自己在基督教国家的亲身经历十分肯定地说，离了基督教，西方的政治、经济和科学依然可以存在和发展。

9．伊斯兰教的教派

在伊斯兰教内一直存在着被正统派视为异端的多种教派。

印度人那纳克于十六世纪创立了锡克教。该教试图把伊斯兰教和印度教融合在一起。在他的想象中，安拉和罗摩① 是统

①印度教神名。——译者注

一的，穆斯林的宗教与印度教徒的宗教也是统一的。锡克教反对种姓制度、偶像崇拜和因果报应说，但承认灵魂转世和涅槃。

什叶派是与逊尼派一样重要的教派。在伊朗，什叶派有权管理宗教和国家。

富翁阿加汗是印度伊斯兰教伊斯玛仪派的首领。从生活作风来看，阿加汗很象个有文化的、富有的欧洲人。他来往于各个王室而且到过欧美很多著名的地方。他是一个穆斯林，但习惯于在基督徒中生活。通过阿加汗，欧洲人对伊斯玛仪派可以有所了解。但是他的信徒们在性格上和他却不尽相同。阿加汗死后，他的孩子继承了他的事业。

阿加汗家族属于埃及的法蒂玛王朝，它首先定居于波斯，
259 一百多年前迁往印度。阿加汗在1906年被任命为全印穆斯林联盟主席。但是他作为英国的朋友却一贯反对印度独立。在二十年代，他受到伊斯兰教正统派的激烈攻击。正统派不理解他的现代的、世俗的生活理想，谴责他和他的信徒是伊斯兰教的叛徒。在印度，阿加汗曾为阿里加尔大学的建立和发展做出了贡献。这座大学努力把现代科学与伊斯兰教融合起来。

这位伊斯玛仪派首领的尊严对其他教派的信徒有一种魔力。例如善西（Schansi印度教中信仰梵天、湿婆和毗湿努的教派信徒）期望摸一下阿加汗的手，以在今世和来世获得幸福。伊斯玛仪派有一种特别的习俗，即每年要向他们的祖师赠送一次与祖师体重相等的黄金。这种习俗只能培养迷信而无益于信仰。但是这种做法却被当做检验信徒是否忠于该教派的标志。由此可见，这个教派已经远远地离开了它在八世纪就已形成的传统。在印度，绝大多数伊斯玛仪派信徒是改宗的印度

人。伊斯玛仪派向他们介绍说，穆罕默德的孙子阿里是毗湿努的第十次化身。与什叶派不同，伊斯玛仪派把伊斯玛仪，生活在尘世的第七代伊玛目，当做自己的保护神。

伊斯玛仪派这个名字起源于伊斯玛仪。他们相信在伊斯玛仪之后诞生的伊玛目隐遁在尘世。在数世纪之前，这个教派就努力发展信徒。他们的教义以一种复杂的哲学体系为基础。这种哲学体系只有知秘者才能领会。相反，他们对《古兰经》所做的寓意性的解释却得到了最广泛的承认。

10. 阿赫默底亚教派

阿赫默底亚教派曾多次被基督徒和正统穆斯林谴责为骗子，但它通过在欧洲各大城市以及美洲、非洲和大洋洲的传教 260
活动赢得了许多信徒。

这个教派的创始人米尔扎·库拉姆·阿赫默德1839年生于旁遮普的卡迪安镇，1908年患霍乱去世。从1880年起，他开始传播他的信条，后来形成了阿赫默底亚运动。他自称是基督教的真正的弥赛亚、伊斯兰教的马赫迪以及佛教的佛陀和印度教的黑天① 的化身。总之，他体现了各种宗教的要求，这表明他的教义的目标是通过完成他所肩负的救世使命把所有的宗教联合起来。他的救世使命是以耶稣、佛陀、琐罗亚斯德② 等伟大先知的预言为基础的。据说这些先知曾预言他是尘世最后一位伟大的宗教教师。他能使一切对立消除并引导人类走向真正的幸福。在他去世前，这个教派至少赢得了七万名信徒。这些信徒

①印度教崇拜的大神之一，毗湿奴的第八个化身。——译者注

②约生于公元前七至六世纪，古代波斯宗教的改革者，琐罗亚斯德教的创始人。——译者注

把奇迹和预言都归功于他。

阿赫默底亚教派宣称，它是清除了一切错误想象的伊斯兰教的唯一代表。它的救世主是来拯救尘世上所有民族的，所以阿赫默底亚教派可以将人类从迷信中拯救出来并在尘世上建立人们渴望的和平。为了把这些观点付诸实践，必须在全世界布道。哈茨拉特·米尔扎·巴希鲁丁·马哈穆德·阿赫默德倡议在各地建立阿赫默底亚机构。许多皈依的欧洲人对此非常热心，并用自己的阿拉伯语名字积极宣传这种新教义。进行传教活动的人不是来自遥远的国度，而是由皈依的基督徒来进行的。这些基督徒非常了解基督教的弱点，他们知道怎样说才有利于这种新的信仰。在传教书中，阿赫默底亚教派就其信仰和目标公布了十二条。现概括在下面几节里。

261 **11. 信 仰**

阿赫默底亚教派的教义能够把安拉降谕给先知穆罕默德的启示如实地传达给人们，所以它的教义是真正的伊斯兰教。这种教义将“在神与他的仆人之间创造一种亲密的关系”。所有的人不论出身和种族，将彼此和睦地生活在一起。

这个全能的神是尽善尽美的。他对所有的人一视同仁，给他们以恩惠，只有承认神是不可分的单一，才能确保尘世的和平。各种宗教的先知都将得到承认，这就促进了各种宗教的融合。神的启示是不会失灵的，在今天仍象过去一样值得信仰。这说明了神的作用是永恒的。只有通过神不断降谕的启示，人们才能接近神并成为更高一级的人。所有伟大的宗教在开始阶段都带来了真理，不允许偏爱某种宗教。但是只有伊斯兰教得到了永恒的真理，所以它注定是唯一的、无所不包的世界性宗

教。

真正的伊斯兰教尊重信仰自由，不会对一个在信仰问题上给予其成员以自由的民族诉诸武力。阿赫默底亚教派认为，如果信仰自由在各地都能得到尊重，圣战也就是多余的了。要是那样，圣战在今天只能用来对付自己的错误言行。

阿赫默底亚教派还指出，它的创始人就是各种宗教期待已久的救世主，因而这种信仰及其启示更加令人信服。凡追随这位创始人信仰这种真正宗教的人，都可以象这个教派现有的领 262
导者那样，通过神的启示获得幸福。所有的信徒都把努力传播这种真正的宗教使人类象兄弟一样团结起来当作自己的义务。

12. 耶稣并没有死在十字架上

首先，阿赫默底亚教派把它的传教目标扩展到基督教区；其次，它专门论证了耶稣这个人物。所以这个教派对基督教的了解要比伊斯兰教的其他改革派深刻得多。

一般的阿赫默底亚信徒认为，一个为上帝所喜爱的先知不可能象凶手一样被钉在十字架上，因为这与至高无上的上帝的本质是不相符的。为了证明这种看法，他们并没有就此止步，而是设法提出确凿的证据。他们牢牢地抓住所谓的“细麻衣研究”。

在一本德文的传教书中记载着这样一件事：耶稣墓中的细麻衣于公元 438 年在耶路撒冷被作为礼物献给了拜占廷皇后尤多克西亚。后来，到了十二世纪，这件细麻衣又成了一个十字军士兵的战利品并被带到法国。大约在十五世纪，这件细麻衣

因贝桑松① 失火而受损。一个世纪后又遭火灾，可是又被抢救了出来。从1523年至今，这件细麻衣作为圣子的遗物一直安放在都灵② 的大教堂里。阿赫默底亚教派的信徒确认那是基督穿过的细麻衣，现代的研究结果也可以证明这一点。事实上，科学家正在努力用先进的仪器揭开这个谜。据说按照当时的习惯被浸渍在芦油中的细麻衣还保留着身体的轮廓，衣服上的血迹证明基督是在活着的时候被人从十字架上抢走的，因为——有人这样解释——人死后血压变成零，新鲜的血液再不会从伤口
263 流出来。耶稣在十字架上并没有受到致命的创伤。他一直神智清醒，并不象人们所说的已经死去。另外，他身体那样强壮也不会发生因心脏麻痹致死的事。

阿赫默底亚信徒经过对这些所谓的证据进行研究之后得出了下面的结论：当耶稣还活着的时候，他的朋友迦百农③ 的军官（他在看守十字架）和亚力马太④ 的约瑟利用安息日临近把耶稣从彼拉多⑤ 的十字架上放下来；后来，约瑟又设法将耶稣从墓地救走。约瑟既是一个艾赛尼派信徒，又是所谓的把封石从墓门移开的天使。说他是艾赛尼派信徒因为艾赛尼派自称是耶稣的门徒；说他是天使，因为艾赛尼派穿的衣服是白色的。只是马太谈到了墓地有士兵守卫，其他福音书作者都没有谈到这一点。这种叙述是相当令人怀疑的。但是，营救耶稣情景的唯一目击者抹大拉的马利亚却宣传耶稣复活的事。另外，阿赫默底亚教派信徒还指出，在《古兰经》中并没有提到耶稣死在十字

①法国地名。
②意大利地名。——译者注
③④古巴勒斯坦地名。
⑤罗马帝国总督。——译者注

架上的事，如果他们相信耶稣死在十字架上的推测，那就会助长这一错误。以上一切都说明细麻衣的研究结果与《古兰经》的真理是一致的，同时再次证明《古兰经》这部圣书是举世无双的。

阿赫默底亚教派把胜利的希望寄托于它的创始人所得到的启示，即在本世纪“将打碎十字架”。这与上述研究结果是一致的。据耶稣说，上帝已经抛弃了他，所以他可能从来就不是上帝的儿子。那个获得拯救的耶稣一定会在某个地方以某种方式继续生活下去。耶稣复活与升天的说法与自然科学的一切研究结果是矛盾的，而且按照实际经验来看也是不可能的。阿赫默底亚教派还花了很大力气研究耶稣后来的生活。

13. 漫 游

按照阿赫默底亚教派的学说，耶稣为了避免新的迫害，离开巴勒斯坦去寻找“丢失的以色列羊”。在哪里可以找到这些羊 264
呢？据记载，只有两个部落在巴比伦监禁后返回了巴勒斯坦，其余的部落可能留在原地或者于返回途中在某地定居下来。据环球旅行家谈，在阿富汗的边境地区和克什米尔可以找到那十个犹太人部落的后裔。许多东方历史学家也证实了这一点。他们所说的可能是克什米尔的“巴尼以色列”民族（《Bani Israél》）。那些主张耶稣逃亡的人引用一部名叫《Rawzatus-Safaa》的史著说，耶稣被人称为救世主，他作为云游传教士绕波斯、阿富汗、尼泊尔和中国的西藏一周，后来在克什米尔定居下来，并在那里找到了“丢失的羊”。他又从这里出发去各地传教。

能证实上述这些话的只有克什米尔斯利那加的一个祠堂的

门匾。匾上刻有尤斯·阿萨夫（Yus Asaf）铭文。据说尤斯·阿萨夫是一位从异乡迁来的先知，他的墓地建于公元1900年以前。至于他的名字尤斯只能是亚稣（Yasu），这是耶稣的阿拉伯语称呼之一。阿萨夫可能是希伯来语的Asaph，其含义是“召集者”。耶稣到这里来是为了召集以色列部落，因而阿赫默底亚教派确认耶稣墓就在斯利那加，并以这个名字作为确凿证据。传说人们把尤斯·阿萨夫称为纳比(先知)，所以他只可能是希伯来人或阿拉伯人，因为只有这两个民族的语言里有纳比这个字，而且第一个穆斯林先知穆罕默德又是在这以后很久才出现的。尤斯·阿萨夫称他的教义为《布施拉》（《Bushra》）。《布施拉》可能是《福音书》的希伯来文和阿拉伯文译本。

在克什米尔古老的先知中确实有过一位云游的先知。他象耶稣一样用比喻向人们传教。阿赫默底亚教派从它承认的《古兰经》译本中引出这样一句话：上帝在耶稣与其母马利亚逃跑时将他们引到一个有潺潺流水的绿色山谷。克什米尔确实有这样的地方——积雪的峰顶，绿色的山谷，潺潺的流水。在这里
265 《古兰经》的引语与研究结果又恰好一致。《古兰经》还说，耶稣是自然地死去的。总之，他们认为斯利那加的尤斯·阿萨夫墓就是耶稣基督的墓。

阿赫默底亚教派的推论并没有就此停止。该派信徒们还声称耶稣曾在西藏逗留，而且在佛教徒中赢得了许多信徒。为了证实这种看法，首先列举了基督教与佛教在礼仪方面的相似之处。如严格的寺院制度、忏悔、罚金以及发誓守贫、贞洁和服从等。

从许多流传的佛教经典中也可以看到，佛陀的生活与耶稣

的生活有惊人的相似之处。但是这些经典产生的前提必须是耶稣曾在西藏逗留。还有一种看法认为，西藏与巴勒斯坦联系紧密，耶稣受到了佛教的影响，他被称为佛陀的门徒。这种看法似乎是错误的，因为基督教与佛教的关系是在以后才发展起来的。佛教最早的手稿几乎都散失了，能保留至今的大部分是一千多年前的作品，其中确实混杂着基督教的思想。在古老的佛教预言中曾提到一位名叫梅特亚（Metteya）的浅肤色先知。他根据乔答摩·佛陀的宗教宣布了一条新的信仰道路。佛教在基督时代已经衰败，所以期待拯救者降临应起源于佛教徒而不是犹太人。梅特亚不是别人，就是弥赛亚（救世主）。可能当时西藏的喇嘛已注意到那位先知的启示，在耶稣漫游到那里时把他当做弥赛亚来欢迎，于是耶稣的传教方式和内容从此载入了佛教的传统。

阿赫默底亚教派确信，他们称之为真理的理论已阐明了基督教与佛教之间的“谜一般的关系”，而且也促进了他们自己事业的发展。

14. 全部要求和布道

266

阿赫默底亚教派始于巴基斯坦。信徒们认为这种说法出自一种古老的预言。预言谈到伊斯兰教的重心将继续向东方转移。信徒们认为，从这里开始胜利进军，其目标就是使世界避免唯物主义和混乱。通过阿赫默底亚教派的创始人世界再次得到了复兴的机会。犹太教和基督教已走到深渊的边缘，伊斯兰教也有被罪恶淹没的危险。尤其是西方，人们借基督之名正在扶植一种“改良的无神论”。阿赫默底亚教派的创始人就是在这个时候带着启示出现的。

在基督教的危机时刻，阿赫默德先知揭示了基督的真相，并证明《圣经》中有关的解释是错误的，《古兰经》是唯一合法的启示。

在阿赫默德先知继承人的领导下，伊斯兰教将在全世界获得胜利，因为人类要获得拯救只能通过穆罕默德启示的独一神安拉，而不是强迫一个善良而无辜的人做出牺牲。按照阿赫默底亚教派的解释，耶稣基督曾预言在他之后将有一位先知降临；他将带来统一的真理；基督徒最终会认识到必须放弃他们教会的错误教义，只有在伊斯兰教，即“尘世最重要的宗教”中才能找到福祉。伊斯兰教是人类的唯一希望。

阿赫默底亚教派也向伊斯兰教正统派提出了总体要求。

阿赫默底亚教派的创始人死后，信徒中出现了一个温和的派别。这一派把阿赫默德当作受人欢迎的改革者。但大多数信徒并不这样认为。他们和他的儿子一起颂扬这位创始人是新的阿丹、先知、弥赛亚和马赫迪，并使他的出生地卡迪安镇成为与麦加相当的、一年一度的朝圣地。阿赫默底亚教派力图通过
267 它自己的、分布在亚洲和非洲的各类学校把它的教义灌输到青年人的心灵中去。

15. 巴哈教派

巴哈教派是从正统伊斯兰教分裂出来的另一个教派。这一教派也发出了与阿赫默底亚教派相同的声音。上一世纪，一个出身显贵的波斯人侯赛因·阿里（1817—1892）以巴哈乌拉或安拉的名字登上了历史舞台。巴哈乌拉的含义是“真主的光辉”。他宣布各个宗教的启示都将通过他来实现，也就是说，他代表犹太教、基督教、伊斯兰教以及其他所有宗教的希望，

他是在各个时代出现的先知中最伟大的一个。可是他承认，在以后某个时候也许会出现另一位先知。这位先知将用更好的方法向人类启迪真理。

巴哈教派给人以现代感，明显地脱离了正统伊斯兰教，因而受到正统派的激烈攻击。巴哈派要求所有的人团结起来。它认为许多宗教都起源于一个共同的核心，而且经过不同的发展道路最后将汇合成一个包罗万象的宗教。巴哈派的使命就是把理智、进步和宗教协调起来，使之相互促进。为此，最重要的是世界和平。为了实现世界和平需要统一的世界语和所有国家的联盟。这一派别认为社会问题必须按照众人的意愿一劳永逸地加以解决，妇女应作为平等的成员参与这一过程。巴哈派的领导人是个有文化的、坚强而又神圣的人。他的四周放射着神光，看上去令人肃然起敬。信徒们对他崇拜至极。

在上世纪末，美国人就已经了解巴哈派的思想，他们在芝加哥为巴哈派修建了一座壮观的清真寺和九座塔楼。另外，几乎在西方各国都有巴哈派的中心，巴哈派是一个具有人道主义的宗教团体。它的创始人自称是“救世主”。他在流放期间写 268
了一部著作《至圣书》（《Kitab-i Akdas》）。他认为自己是波斯的赛义德·阿里·穆罕默德的继承人。穆罕默德自称巴布即“门”①，并以隐遁的伊玛目（马赫迪）再现世间。他

①赛义德·阿里·穆罕默德是伊朗伊斯兰教巴布教派的创始人。他1847年被捕后，该派曾多次举行起义。1850年7月赛义德·阿里·穆罕默德在德黑兰遇难后，以穆罕默德·阿里·巴尔福鲁什和侯赛因·波什鲁耶为代表的教徒继续传播巴布教义，并发展成全国规模的武装起义。起义失败后，该教派分裂，产生了巴哈教派。——译者注

宣传对伊斯兰教进行改革和解放妇女，并以此向什叶派的国家领导人挑战。1850年他在大马士革被处决。

16. 马赫迪——希望和救世主的意识

能够满足绝大多数人要求的马赫迪看来有希望取得最大的成功，因而绝不能低估马赫迪在伊斯兰教中的作用。即使是在民族觉醒的现代也有期待马赫迪降临的思想。特别是在殖民主义统治时期，这种思想尤为活跃。当时信仰伊斯兰教的各国人民不仅要求政治上获得解放，而且渴望充满正义和幸福的黄金时代的到来。他们相信马赫迪会给他们带来这样的时代。看来把马赫迪这个宗教术语用现代概念解释为民族英雄，人们是不会感到惊奇的。

第十章　伊斯兰教的前途

伊斯兰世界曾是一个强大的政治统一体，但是从上世纪起已断断续续地走向分裂。这个过程从奥斯曼帝国解体开始，最后在那里出现了许多民族国家。虽然伊斯兰世界的统一已不复存在，但它伟大的过去仍属于所有的穆斯林。以前，也就是从阿拉伯半岛向外扩张占领广大地区之后，伊斯兰教曾是促进世界文明的伟大力量之一。历史上的一系列胜利证明这个信仰安拉的宗教是可靠的。那是伊斯兰教胜利和凯旋的时代。此后，事态发生了逆转，基督教西方摆脱了外来统治，进而在伊斯兰世界取得了优势。这种变化必然使伊斯兰各国人民在心灵上受到创伤并对基督教产生怨恨。穆斯林有高度的自觉性，坚决抵制基督教使他们改宗的任何尝试。伊斯兰教文化界与基督教文化界之间存在着一条鸿沟，他们彼此绝无合作的可能。尽管在历史上双方也曾有过交往，但那是充满竞争、嫉妒和偏见的交往，总之，是不愉快的。如果说对立双方还有什么友好的表示，那只不过是短暂的插曲而已。

基督教和伊斯兰教难以接近的另一个原因是：基督教西方从中世纪的穆斯林文化中吸取了丰富的营养，可是后来欧洲文化进入了一个完全独立的、伊斯兰教不能参与的发展阶段。文艺复兴、巴罗克、启蒙运动、法国大革命以及宗教战争等在西方引起了思想革新和可怕的危机。但在伊斯兰世界，时针却停止了转动，几乎没有发生任何变化。奥斯曼帝国尚处在朦胧之

中。伊斯兰各国人民还要走很长的一段路才能跨进现代的门
270 槛，况且他们也没有做好准备去迎接一个新的时代。随着民族国家的诞生，殖民主义统治时代已告结束。世俗化的努力使文化迅速发生了变化。这种变化首先涉及了迄今为止的伊斯兰教世界观的核心，即宗教在整个生活领域中的作用。

现代生活方式传入伊斯兰世界，世界范围的经济和技术交流以及旅游等都有利于更好地了解其他文化和生活方式。可是宗教领域对于不明内情者仍是一个秘密。随着世俗化的发展，伊斯兰教在伊斯兰国家内部的约束力已开始松弛，但是大多数信徒仍忠于先知的旗帜，希望宗教能够回答生活中棘手的问题并为他们指明未来。

索　引

REGISTER（外文后的页码系原著页码）

Abbasiden 91ff.,188ff.	阿巴斯人，阿巴斯王朝
Abbas, Schah181	阿巴斯国王
Abdallah ibn Umaiy 47	阿布杜拉·伊本·倭马亚
Abd al-Malik 87,185f.	阿布杜勒·马立克
Abd al-Muttalib 27f.	阿布杜拉·穆塔里布
Abd ar-Rahman I.91, 201	阿卜杜勒·赖哈曼一世
Abd ar-Rahman Ⅲ 103	阿卜杜勒·赖哈曼三世
Abd ul-Asis 127	阿卜杜勒·阿齐兹
Abdulhamid Ⅱ. 186	阿卜杜勒·哈米德二世
Abraham 21f., 31	亚伯拉罕
Abu Bekr 34,48,52,59,71f.	阿布·伯克尔
Abu Dschafar Muhammed al-Tabari 150	艾卜·哲法尔·穆罕默德·艾尔·泰伯里
Abu Hanifa 92	艾卜·哈尼法
Abul-Abbas 91	艾卜勒·阿巴斯
Abul Faradsch 158	艾卜勒·法赖吉
Abu Mohammed ibn Tumart 105	艾卜·穆罕默德·伊本·图马尔特
Abu Nuwas 159	艾卜·努瓦斯

Abu Sufjan 37, 46	阿布·苏富扬
Abu Talib 29, 34	阿布·塔里布
Adud ad-Daula 98	阿杜德·道莱
Aga Khan 258	阿迦汗
Ahmadiyya-Bewegung 259 ff.	阿赫默底亚运动
Ahmed Ⅲ. 120	艾哈迈德三世
Ain Dschalut 106	阿因·扎鲁特
Aischa 36, 85	阿以莎
Ajjubiden-Dynastie 106	阿尤布王朝
Akbar 227	阿克巴尔
Aksa-Moschee 90, 185	阿克萨清真寺
al-Amin 95	艾敏
al-Battani 149	白塔尼
Albertus Magnus 246	大亚勒伯图
al-Biruni 150f.	毕鲁尼
Alchimie 151, 156	炼金术
al-Chwarizmi 148	花拉子密
al-Farabi 149, 232ff.	艾尔·法拉比
Alfons von Kastilien 157	卡斯提尔王阿尔丰斯
al-Ghazali 108, 237ff.	安萨里
Alhazen 149, 236f.	艾勒哈精
Ali 47, 72ff.	阿里
Ali al-Rida 76f.	阿里·里达
al-Kindi 231f.	肯迪（铿迭）
Allah 22, 60, 220ff.	安拉

al-Dschabir 156	查比尔
al Maarri 159	麦阿里
al-Mámun 95f., 148	马门
al-Mansur 192	曼苏尔
Almorawiden 104	阿尔摩拉维德
al-Mutanabbi 159	穆塔奈比
al-Mutawakkil 97	穆塔瓦吉勒
al-Walid, Kalif 185	哈里发瓦立德
Amasia 202	阿马西亚
Amina 27	阿米娜
Amr ibn al-As 86	阿慕尔·伊本·艾尔·阿斯
Arabeske 174, 190	阿拉伯花纹
Arafa, Berge 21	阿拉法山
Aramäer 14	阿拉马人
Aristoteles 148, 207, 244	亚里士多德
ar-Razi 154	拉奇
Askese 62, 212f.	苦行，禁欲主义
Assassinen-Orden 100	阿萨辛教派
Astrologen, Arabische 152f.	阿拉伯的占星家
Astronomie 148ff.	天文学
Atatürk 138ff.	土耳其之父
Atomistik 235	原子论
Aurillac, Gerbert von 152	奥里亚克人吉尔伯特
Avempace 241f.	阿维巴斯（阿芬帕斯）
Averroes 243ff.	阿威罗伊
Avicenna 155, 235f.	阿维森纳

Bacon, Roger 237	罗杰·培根
Badi al-Hamadhani 158	白迪·艾尔·海麦达尼
Bagdad 107, 192f.	巴格达
Bahaismus 267f.	巴哈教派
Baha Ulla 267	巴哈乌拉
Bajezid I 109, 202	巴叶济德一世
Balkanbahn 130	巴尔干铁路
Balkanpakt 141	巴尔干公约
Baustile 184ff.	建筑风格
Beduinenstamme 14ff., 43, 81	贝督因部落
Bektashi-Orden 216	比克特西教团
Berufung 30ff.	天启
Bessarabien 129	比萨拉比亚
Bidpai 157	比得巴
Bild Allahs 171f.	安拉画像
Blutrache 59, 68	血亲复仇
Buchara 107, 160	布哈拉
Bujiden 98	白益王朝
Byzanz 16, 82	拜占廷
Chadidscha 29, 36, 45, 72	赫蒂彻
Chaibar, Oase 42, 44	海巴尔绿洲
Chairaddin Barbarossa 115	凯拉丁·巴巴罗萨
Chalid 45	哈立德
Charidchiten 75	哈瓦利吉派
China 90, 225	中国

Chorasan 95	呼罗珊
Chosrau I., König 16	国王科斯洛一世
Chosrau II., König 82	国王科斯洛二世
Christentum 248ff.	基督教
Cordoba 103, 147, 191	科尔多瓦
Cremona, Gerhard von149, 235	克利摩拿人热拉尔
Cypern 128	塞浦路斯
Damaskus 54, 125	大马士革
David 213	大卫
Derwische 113, 140, 168, 215f.	托钵僧教团
Dhu-Nuwas 16	祖一努瓦斯
Dichtung 23ff.,93, 157ff.	诗歌
Dogma 51, 207f.	教条
Don Juan d'Austria 118	顿·胡安·德奥斯特里亚
Dschabir ibn Haijan 156	查比尔·伊本·哈彦
Dschelal ad-Din Rumi 102, 162	查拉勒丁·鲁米
Dschingis-Khan 102f	成吉斯汗
Dodekanes 134	多德卡尼岛
Ehre 20	尊重妻子
Einweihung 211	传授
el-Akmar-Moschee 194	艾克麦尔清真寺
Elfenbeinschnitzerei 183f.	象牙雕刻

el-Hakim-Moschee 193 哈基姆清真寺
Endgericht 31 末日审判
Engel 209 天使
Enver Bei 133, 135 恩维尔贝伊
Enver Pascha 137 恩维尔帕夏
Enzyklopädien 147 百科全书
Eremit 212 隐士
Erleuchtungslehre 234 神的启发
Erlösung 252 f. 拯救
er-Rijad 124 利亚得
Erscheinungswelt 217 现象世界
Eudoxia von Byzanz 262 拜占廷皇后尤多克西亚
Euklid 148 欧几里德

Fatimiden 103, 105, 193f. 法蒂玛王朝
Felsendom 185 岩石清真寺
Ferdinand I. 105 裴迪南德一世
Ferid ed-Din' Attar 162 费里德·艾德丁·阿塔尔
Firdausi 160f. 费尔多西
Fliesen 181 瓷砖
Frauen 67f., 140, 169 妇女
Freitagsmoscheen 188 星期五聚礼清真寺

Gabriel, Erzengel 31, 215 大天使哲布勒伊莱
Gallus Aelius 16 伊利亚斯·加鲁斯
Geber 156 杰比尔

Gebet, rituelles 56	礼拜
Gebetsrichtung 188	祈祷方向
Gebetsteppich 176	祈祷用地毯
Geheimbünde 216	神秘地结合
Geschichtenerzähler 213	讲故事的人
Gesetzbuch, bürgerliches 140	资产阶级法典
Gesetzesreligion 60	律法宗教
Ghijath ed-Din Kaichosrew 102	吉雅特·艾德丁·凯修斯雷夫
Glasherstellung 166, 182f.	玻璃生产
Glasurreliefs 180	彩釉
Glaubensbekenntnis 56	信仰的表白
Glaubenssätze 261f.	信条
Gnostizismus 205	诺斯替教派
Gott 209, 251f.	神，上帝
Gotteserscheinung 208	神的显现
Gottesvorstellungen 206	神的观念
Götzen 22, 46, 171	偶像 异教神
Grablinnen Christi 262f.	基督墓中的细麻衣
Großkuppel-Moscheen 202	大圆顶清真寺
Grüne Moschee 202	绿色清真寺
Gußmauertechnik 196	石砌浇注技术
Hadith 71	哈底斯（圣训）
Hafis 107, 164	哈非兹

Hagia Sophia 111, 140,202	索非亚大教堂
Haireddin 202	海雷丁
Hakam Ⅱ.104	哈克木二世
Halima 27	哈里马
Hamdaniden 97	哈木丹人
Hamza 35	哈马札
Hanifen 30	哈尼夫
Harun ar-Raschid 93, 154, 225	哈伦·赖世德
Hasan, Kalif 75	哈里发哈桑
Haschim, Familie 27	哈希姆家族
Hedschas-Bahn 131	希贾兹铁路
Hedschra 37ff.,55	希吉拉
Hegra 15	黑格拉
Heliopolis 83	希利俄波利斯
Henopsychismus 245	单一灵魂说
Heraklaios 83	希拉克略
Himmel 35, 233	天上、天宇
Himmelfahrt 61	登霄
Hippokrates 148	希波克拉第
Hochschulen 146, 193	高等学校
Hubal, Gott 22	胡伯勒神
Hülägü 103	旭烈兀
Hunain ibn Is-chaq 148	侯奈因·伊本·易斯哈格
Hunyadi, Janos 111	亚诺斯·洪亚迪
Husain 76	侯赛因

Hyksos 14	喜克索斯
Ibn al-Farid 162	伊本·法里德
Ibn al-Haitam 236	伊本·海赛木
Ibn Masarra 240f.	伊本·麦萨赖
Ibn Saud 135	伊本·沙特
Ibn Tufail 242	伊本·图裴利
Ibn Tulun 190f.	伊本·突伦
Ibrahim 45	易卜拉欣
Imam 71, 73ff.	伊玛目
Imamija 74	伊玛目派
Irak 107	伊拉克
Iran 9	伊朗
Isfahan 113	伊斯法罕
Ismet Inönü 139	伊斯麦特·伊诺努
Janitscharen 216	近卫军
Jan Sobieski 119	扬·佐比斯基
Jathrib 16, 39	雅兹里布
Jerusalem 37	耶路撒冷
Jesus 213, 250, 262ff.	耶稣
Jezid I. 76, 187	叶齐德一世
Johannes 213	约翰
Joseph von Arimathia 263	亚力马太的约瑟
Juden 22, 40ff., 89	犹太人

Jungtürken 132f.	青年土耳其党人
Justinian 16	查士丁尼
Kaaba 21	克尔白
Kaikobad I. 102	凯科巴德一世
Kainardschi, Kütschük 121	库楚克·凯纳尔吉
Kainuka 41	凯努卡
Kalenberg 119	卡伦贝格
Kalender 47	日历
Kalifen 62, 75f., 81ff.	哈里发
Kalligraphie 177f.	书法艺术
Kanaanäer 14	迦南人
Kara Mustafa 119	卡拉·穆斯塔法
Karawansereien 167, 196	商队宿地
Karl V. von Lothringen 119	洛林的查理五世
Karl XII. 130	查理十二世
Karl von Hohenzollern-Sigmaringen 127	霍亨索伦—西格马林根的查理王子
Karlowitz 118	卡洛维茨和约
Katharina II. 121	卡特琳娜二世
Kawam ad-Din 107	卡瓦姆·艾德丁
Kemal Pascha 137	凯末尔帕夏
Keramik 180	陶器

Kerbala 88, 96, 113	克尔巴拉
Ketzerei 61, 243	异端邪说
Kilidsch Arslan II. 103	基利志·艾尔斯兰
Kilikien 139	奇里乞亚
Kirman 100	基尔曼
Kismet 174	天命
Konia 102, 125	科尼亚
Konjunktionslehre 151	行星交会学说
Konstantinopel 111, 125	君士坦丁堡
Koran 32, 49ff., 141, 182	《古兰经》
Koranexegese 93, 164	古兰经注释
Kreta 132	克里特岛
Kreuzfahrer 100, 195	十字军士兵
Kreuzzug 16	十字军
Krim 112, 121	克里米亚
Kufa 54, 86	库法
Kult 20ff., 39	礼拜
Kuraisch 21, 34, 43, 71	古来氏部落
Kurden 106, 139	库尔德人
Kuseir Amra, Schloß 187	阿木拉宫
Kut el-Amara 136	库特—艾尔—阿马拉
Lachmiden 23	赖赫米王国
Lautere Brüder von Basra 230f.	巴士拉的“精诚兄弟会”

Lawrence, T. E. 135	托马斯·爱德华·劳伦斯
Legende 220ff.	关于创世的传说
Leonardo von Pisa 157	比萨人利奥那多
Lepanto 119	利潘托
Levantehandel 112	近东贸易
Lichtmythos 241	关于光的神话
Liman von Sanders 135	利曼·冯·赞德斯
Madrasa 164, 195	宗教大学
Mahdi 74, 130, 266, 268	马赫迪
Mahmud Sami 129	马哈茂德·萨米
Mahmud Schewket 134	马哈茂德·谢夫凯特
Mahmud-Tschelebi-Moschee 202	马赫穆德—切勒比—清真寺
Mahmud von Ghazana 150	加兹尼的君主马哈茂德
Malik ibn Anas 92	马立克·伊本·艾奈斯
Mameluken 106, 196f.	马木路克
Maria Magdalena 58, 263	抹大拉的马利亚
Mariya 45	马利亚
Marr Sahran 46	马尔札兰
Märtyrer 74, 97	殉道者
Marwan II. 91	麦尔旺二世
Medina 13, 37, 39f., 43, 54, 69	麦地那
Medizin 153ff.	医学
Mehmed I. 110	穆罕默德一世
Mehmed II. 111	穆罕默德二世
Mehmed V. 133, 137	穆罕默德五世

Mehmed VI. 137	穆罕默德六世
Mehmed Ali 124	穆罕默德·阿里
Mekka 15, 33ff., 39ff., 69, 81	麦加
Merwan ibn Abi Hafsa 93	梅尔万·伊本·艾比·哈夫萨
Meschhed 96, 113	马什哈德
Messias 58, 74	麦西哈、救世主
Metaphysik 206, 217	形而上学
Miniaturmalerei 178f.	袖珍彩画
Miriam 58	米丽阿姆
Mirza Ghulam Ahmed Kadiani 260	卡迪安镇的库拉姆·阿赫默德
Mission 254ff., 266	传教活动
Mohammed 27ff., 50, 52f., 55, 59ff.	穆罕默德
Mohammed Sultan 100	穆罕默德苏丹
Mohammed ibn Abdallah 27	穆罕默德·伊本·阿布杜拉
Mohammed ibn Ruschd 243	穆罕默德·伊本·路西德
Mongolen 107	蒙古人
Monotheismus 30, 70	一神教
Mosaikarbeiten 180	镶嵌工艺
Moschee Kutbeddin 195	库特贝丁清真寺
Muawiya 75f., 86f.	穆阿维叶
Muhammed al-Muquaddasi 150	穆罕默德·艾尔·麦格迪西
Muhammed al-Nadim 147	穆罕默德·艾尔·奈迪木

Muhammed ibn Is-chaq 31, 147	穆罕默德·伊本·易斯哈格
Musailima 52	穆赛里姆
Mustafa III. 121	穆斯塔法三世
Mustafa Kemal 134, 138ff.	穆斯塔法·凯末尔
Mutaziliten 228ff.	穆尔太齐赖派
Mystik 205ff.	神秘主义
Murad II. 110	穆拉德二世
Nabatäer 15	奈伯特人
Nadir 42, 44	纳迪尔
Nadr ibn al-Harith 35	纳德尔·伊本·哈里斯
Navas de Tolosa 105	纳瓦斯·德·托洛萨
Nes-chi 144	奈斯赫
Neuplatonismus 210, 245	新柏拉图主义
Nicäa 202	尼西亚
Nijäsi Bei 133	尼雅西贝伊
Nikropolis 109	尼科罗波里
Nizâm al-Mulk 146, 237	尼查姆·穆尔克
Nizâmi 162	尼采米
Nomaden 15, 70	游牧部落
Nubar Pascha 129	努巴尔帕夏
Offenbarung 32, 41, 47, 50, 63	启示
Okba-Moschee	奥克巴清真寺
Omari-Chajjam 161	欧麦尔·赫雅木

Omar, Kalif 39, 82	哈里发欧麦尔
Omari-Moschee 90	欧麦尔清真寺
Omdurman 130	乌姆杜尔曼
Orden 102, 214ff.	教团
Osmanen 108ff.,116ff.,202f.	奥斯曼人
Ostrumelien 129	东鲁木里亚
Othman 53, 85	奥斯曼
Ouchy 134	乌希和约
Papierherstellung 147	造纸
Parsismus 205	拜火教
Passarowitz 120	帕萨洛维茨和约
Persien 47, 82, 112f.	波斯
Petra 15	皮特拉
Philosophie 205ff.	哲学
Pilger 21,47, 57, 93	朝觐者
Platon 148	柏拉图
Prädestinationslehre 67,229	前定说
Ptolemäus 149	托勒密
Pythagoras 207	毕达哥拉斯
Raimund Lullus 256	赖蒙德·鲁鲁斯
Recht 66, 226	教律学
Reflexionslehre 237	光反射学说
Reformbewegungen 206	改革运动
Religionsstifter 55	宗教创始者

Republik, türkische 138ff.	土耳其共和国
Rhazes 154	拉奇斯
Rhodos 114, 138	罗德岛
Ritus 69	礼仪
Rudag 160	鲁达基
Rum-Seldschuken 101	罗姆一塞尔柱克人
Ruβland 120f., 127	俄国
Sa'di 163	萨迪
Safawiden 113 199f.	萨法维王朝
Safiya 44	萨菲娅
Saladin, Sultan 101, 195	萨拉丁苏丹
Samarkand 100, 107, 147	撒马尔罕
Samarra 96	萨马腊
Sauda 36	沙达
Schah Abdas 113	阿巴斯国王
Scheherezade 157	舍海尔萨德
Schiat Ali 72	阿里派
Schiiten 71ff.	什叶派
Schiras 98, 164	设拉子
Schleier 209	纱幕
Schloβ Mschatta 186, 188	冬宫、穆沙塔
Schöpfung 209, 220ff.	造物
Schule der Weisheit 148	智慧馆
Schulwesen 146ff.	学校教育
Sehzade, Moschee 202	泽察德清真寺

Sekten 74ff., 258f.	教派
Seldschuken 98ff., 194ff.	塞尔柱人、塞尔柱王朝
Selim I. 114	色里姆一世
Selim II. 118, 203	色里姆二世
Selim III. 122	色里姆三世
Semiten 14	闪族、闪米特人
Senussi-Orden 216	赛努西教团
Sevilla 147	塞维拉
Sèvres 138	塞弗尔和约
Sidi Okba-Moschee 201	西迪奥克巴清真寺
Siffin 75, 86	隋芬战役
Silvester II., Papst 152	教皇西尔韦斯特二世
Siân 202	希南
Sindbad 157	《水手辛伯达》
Sklaven 34, 43, 69	奴隶
Spanien 103ff., 200f.	西班牙
Sprache, arabische 144f.	阿拉伯语
Srinagar 264	斯利那加尔
Stein, schwarzer 45	黑色圣石
Sudan 130	苏丹
Südarabien 47	阿拉伯半岛南部
Sufismus 108, 208ff., 212ff.	苏非派
Suleiman der Prächtige 114ff., 227	苏里曼，高贵者
Suleiman-Moschee 202	苏里曼清真寺
Sultanije 198	苏丹尼耶

Sunniten 71, 72ff., 164	逊尼派
Suren, Anordnung der 54	《古兰经》各章的编排
Sykes-Picot-Abkommen 135	赛克斯—皮科特协定
Syrien 15, 83, 138f.	叙利亚
Taif 37	塔伊夫
Tahir, Feldherr 95	塔希尔将领
Tahiriden-Dynastie 96	塔希尔王朝
Talaat Pascha 137	塔拉特帕夏
Tanger 104	丹吉尔港
Tarik, Feldherr 103	塔里克统帅
Teppichknüpferei 175ff.	地毯编织
Thabit 152	撒比特
Theokratie 82, 88, 250f.	神权国家
Theophanie 208, 211	神的显现
Thessalien 132	色撒利
Tibet 265	西藏
Timur 198	帖木儿
Tolledo 89, 147	托莱多
Townsend, General 136	汤森将军
Transoxanien 107	河外地区
Trapezunt 112, 137	特拉布松
Tripolis 133f.	的黎波里
Troubadore 159	抒情诗人
Tscherkessen 127	塞加西亚人
Tscheschme 121	切什梅

Tunesien 130	突尼斯
Turanismus 135	图兰主义
Türkei 126, 138ff.	土耳其
Turkestan 112	突厥斯坦
Umaijaden 87f., 224	倭马亚王朝
Umaijaden-Moschee 201	倭马亚清真寺
Urdu 144	乌尔都语
Urgeister 209	原始精灵
Usun Hasan 112f.	乌宗·哈桑
Venedig 112	威尼斯
Verkehr 165ff.	交通
Versenkung 211	沉思
Versmaβe 160	韵律学
Völkerbund 138	国际联盟
Volksglaube 60	民间迷信
Wallfahrtsort 86	朝觐之地
Wasif General 97	瓦西夫将军
Weberei 174f.	纺织
Wein 42	饮酒
Weltentstehung 209, 220ff.	世界的形成
Weltgericht 249	末日审判
Weltherrschaft 63	世界统治
Weltkultur 143ff.	世界文学
Welträtsel 218	世界之谜

Willensfreiheit 67, 217	意志自由
Wörterbücher 147	字典
Wundertäter 61, 73	奇迹创造者
Wüstenschlösser 168ff.	沙漠宫殿
Zaid ibn Haritha 52	栽德·伊本·哈里塔
Zallaka 105	扎拉卡
Zamzam-Quelle 28	渗渗泉
Zapolya, Johann 115	约翰·扎波尔亚
Zenta 119	赞塔
Zwölferschia 74	十二伊玛目

[General Information]
书名=震撼世界的伊斯兰教
作者=[联邦德国]赫伯特·戈特沙尔克
页数=284
SS号=10156905
出版日期=